Prévisions atmosphériques

Nuageux, aujourd'hui, avec périodes ensoleillées. Averses ce soir. Demain : généralement ensoleillé et plus doux. 45 et 70.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

67e ANNEE — No 225 QUEBEC, JEUDI 17 SEPTEMBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	43 à 46	Mots croisés	26
A Québec auj.	12	Page fém.	39 à 42
Bandes illustrées	47	Patrons	13 et 47
Bridge	25	Propos médicaux	19
Décès	2 et 49	Spectacles	12
Finance	16 et 17	Sport	29 à 35
Horoscope	27	Télévision	8

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

La dernière sortie de M. René Lévesque

OTTAWA — On parlait beaucoup plus, hier, au Parlement, des déclarations faites lundi à Montréal par M. René Lévesque sur le fédéralisme coopératif qui "mène à l'avortement sans douleur de la race canadienne - française" que de la rencontre Pearson-Johnson, à Vancouver.

Et quand M. Réal Caouette a demandé, en Chambre, à M. Guy Favreau de commenter les déclarations du ministre provincial des Ressources naturelles, le leader québécois du parti ministériel a sèchement répliqué : "Je souhaite de tout coeur qu'on ait mal cité les paroles de M. Lévesque" dans les journaux qui ont fait écho à son discours, prononcé devant l'Association des hommes d'affaires du nord (de la Métropole).

C'était indiquer en même temps que les autorités fédérales endossent la thèse qu'a développée samedi, devant l'Institut canadien des Affaires publiques, en congrès annuel à Ville D'Estérel dans les Laurentides, M. Jean-Luc Pépin, député de Drummond-Arthabaska, qui participait alors à un forum avec M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, et M. André D'Allemagne, porte-parole du clan séparatiste. Incidemment, M. Pépin fut à son meilleur, se montrant étincelant aussi bien dans son exposé que dans la discussion qui suivit, fréquemment applaudi et recevant plus que sa part des questions venant de l'auditoire. Il fut (dans un milieu "radio-canadien" bien connu de M. Lévesque) la vedette de la soirée. On se demandera peut-être comment je sais tout ça. C'est qu'en vacances à ce moment-là, j'avais tout simplement décidé d'aller, à titre personnel, assister à quelques séances de ce congrès. M. Lévesque était là aussi et il rompit même quelques lances avec le professeur Albert Breton de l'université de Montréal à propos de l'Hydro-Québec. Mais celui qui devait défendre le point de vue provincial était M. Laporte et le discours prononcé lundi par M. Lévesque semble indiquer que celui-ci n'a pas été trop satisfait de la façon dont son collègue a fait les choses à L'Estérel. Je reparlerai de

(Suite à la page 10, 1ère col.)

Mauvaise administration à la Cour municipale

La Ville a perdu plus d'un million de dollars

Par Gilbert Athot et Gaston L'Heureux

La mauvaise administration à la Cour municipale, le classement des billets de la circulation et toutes les autres procédures judiciaires ont coûté à la ville de Québec $1,317,253.41 durant la période couverte par le mandat de la Commission Sylvestre sur l'administration de la justice à la Cour municipale, soit du premier janvier 1958 au 30 novembre 1963.

M. Lucien Faguy, vérificateur a témoigné, ce matin, devant les membres de la Commission Sylvestre présidée par le juge Pierre Letarte, qui succède au juge Charles-Auguste Sylvestre décédé au début de septembre.

Me Roger Thibodeau, procureur de la Cité de Québec a présenté un seul témoin, en la personne de M. Lucien Faguy, qui était chargé de produire devant la commission d'enquête les chiffres officiels montrant l'écart entre les recettes possibles et réelles, les dépenses de la cour municipale (stationnement et circulation) ainsi que l'excédent des déboursés concernant les frais de signification des brefs et d'exécution des mandats.

RECETTES POSSIBLES

Selon M. Faguy, la répartition des recettes possibles pour la période du 1er janvier 1958 jusqu'au 30 novembre 1963 se lit comme suit :

Billets de stationnement émis durant la période : 551,939.

10% erreurs ou en dehors des zones de poursuite : 55,194.

60% Payé : Police et banques soit 331,163 billets à $2.00 : $662,326.00.

30% Payé : Cour municipale soit 165,582 billets à $4.10 : $678,886.20.

Avis de circulation émis durant la période 145,363.

10% erreur ou en dehors des zones de poursuite : 14,536.

80% Payé dans le délai prescrit : 116,290 billets à $3.00 : $348,870.00.

10% Payé après l'émission du bref : 14,537 à $5.10 : $74,138.70.

Total des recettes possibles : $1,764,220.90.

RECETTES REELLES :

Police et banques	$277,089.87
Cour municipale	741,719.67
Total	$1,018,809.54

Excédent des recettes possibles sur les recettes réelles : $745,411.36.

Signification des brefs et exécution des mandats pour la pé-

(Suite à la page 2, 7e col.)

M. LUCIEN-H. FAGUY, vérificateur de la ville.

Noël Dorion s'en prend à Claude Wagner

Sherbrooke (PC) — Me Noël Dorion, ancien secrétaire d'état dans le cabinet Diefenbaker, a déclaré hier que les déclarations du nouveau solliciteur général, M. Claude Wagner, paraissent déplacées.

Il a même laissé entendre qu'on voulait donner des ordres aux juges. M. Dorion a fait cette sortie alors qu'il défendait un accusé en Cour des sessions de la paix hier, devant le juge Benoit Turmel.

M. Dorion s'est dit étonné que le juge Turmel ait interrogé son client en public, qu'il ait eu en sa possession son dossier complet et qu'il l'ait étalé devant

(Suite à la page 2, 2e col.)

A Jonquière

Vol de $33,000

Jonquière — Un audacieux hold-up qui aurait rapporté $33,000 en billets neufs s'est déroulé, ce matin, vers 8 h. 30, au bureau de poste de Jonquière. La somme d'argent était destinée à une banque.

Alors qu'un employé du bureau postal, M. Marc Caron, revenait de la gare avec quatre sacs postaux et s'apprêtait à entrer sur le terrain de stationnement du bureau de poste, deux cagoulards ont soudainement apparu, forçant M. Caron à descendre de son auto, avec laquelle ils ont pris la fuite.

(Suite à la page 2, 4e col.)

53e Expo de Québec

Assistance moindre, mais mêmes revenus

par Jacques RIOUX

Les "derniers" chiffres officiels pour les entrées à la 53e Exposition provinciale de Québec donnent un déficit de 48,863 personnes comparativement à l'an dernier.

La 53e Exposition a accueilli 431,863 piétons alors qu'en 1963 le chiffre était de 480,514.

Le hasard veut qu'avec une assistance moindre (de 48,000) à la 53e Exposition ait rapporté à peu près le même revenu à la Commission de l'Expo qu'en 1963. Cette année, les entrées sur le terrain ont rapporté $220,267.35 et en 1963 : $228,202.75.

Le spectacle au Colisée, "Holyday on Ice'", a rapporté à la Commission $30,000 alors qu'en 1963, avec une assistance plus élevée de 15,550 spectateurs, le spectacle avait rapporté à la Commission $27,821.26.

Il en est de même pour les les entrées aux courses au cours de l'Expo : la 53e Exposition a rapporté $1,252 à la Commission avec une assistance de 28,792 alors qu'en 1963 les entrées étaient au nombre de 33,000 personnes avec un revenu à la Commission de $1,425.

Les paris mutuels ont rapporté $40,937.28 en 1964, comparativement à $43,534.56 en 1963. Cette année, la vente de programmes aux courses a donné un revenu de $1,429.44 alors que l'an dernier le revenu était de $1,430.73.

Ces chiffres ont été confirmés par M. Paul-E. Maheu, comptable de la Commission de l'Exposition de Québec.

La C.S.N. proteste

Le 41e congrès de la Confédération des Syndicats Nationaux a énergiquement dénoncé hier la déclaration faite cette semaine par le président du Congrès du Travail du Canada, M. Claude Jodoin.

Ce dernier a déclaré que face à l'expansion rapide de l'automatisation qui découle des progrès de la technologie, le travailleur ne peut se permettre de s'i-

Jean Marchand

soler dans les cadres de mouvements syndicaux qui, tout en prêchant la solidarité, pratiquent une ségrégation religieuse et nationaliste." Désignant la C. S. N. par l'appellation "groupements régionaux", M. Jodoin a dit que la centrale syndicale québécoise ne procurait à ses membres que des conditions de travail et de salaire "bien inférieures" à celles de l'ensemble du Canada.

Un grand nombre de délégués, se levant sur une question de

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Autres nouvelles en page 3

Piteux état de l'O.T.A.N. suivant Edward Teller

Rochester, Minnesota (PA) — L'éminent physicien américain Edward Teller, a déclaré aujourd'hui que l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord s'écroule parce que les Etats-Unis s'efforcent d'entretenir de meilleures relations avec l'Union soviétique.

Par ailleurs le général Lauris Norstad, ancien commandant des forces de l'O. T. A. N. en Europe, a affirmé que si l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord n'est pas renforcée d'ici quelques années, les Etats-Unis ne pourront plus maintenir leur puissance en Asie du Sud-Est ou ailleurs dans le monde.

Les congressistes se prononceront sur le conflit au journal "La Presse"

Le 41e congrès de la C.S.N. aura à se prononcer demain sur le conflit qui existe au quotidien montréalais La Presse.

M. Manuel Maitre, président du Syndicat des Journalistes de Montréal (350 journalistes) et président de l'Alliance canadienne des syndicats de journalistes (C.S.N.), soumettra demain au congrès une résolution dont on ne connait pas encore la teneur. La résolution, semble-t-il, sera soumise non seulement au nom des journalistes, mais aussi au nom des autres syndicats de La Presse affiliés à la C.S.N., soit en tout quelque 650 employés.

On croit cependant que la section La Presse du Syndicat des journalistes de Montréal, le syndicat des employés de bureau du journal et le syndicat de l'Industrie du journal demanderont l'appui de la Confédération des Syndicats Nationaux.

La section de La Presse du Syndicat des journalistes de Montréal, qui compte 160 journalistes, a tenu une assemblée spéciale hier soir à Montréal et c'est là qu'on a adopté le texte de la résolution qui sera présentée demain au congrès de la C.S.N.

Au Concile

Pas d'entente sur l'appellation de la Vierge Marie

Cité du Vatican (PC-PA) — Les Pères conciliaires ne se sont pas entendus aujourd'hui sur l'appellation que l'on donnera à la Vierge Marie.

Plusieurs Pères conciliaires, qui ont déclaré que la dévotion à Marie pourrait hâter l'unité chrétienne, ont proposé divers noms dont les suivants : Mère de l'Eglise; Mère re toute l'humanité; Mère médiatrice; Marie, protectrice et secours des chrétiens, et Marie, mère des croyants.

Il se peut que la troisième session du Concile soit prolongée au-delà de la limite projetée en novembre, pour devenir la dernière session de l'assemblée, apprend-on aujourd'hui.

L'informateur, toutefois, fait remarquer que cela dépend de la latitude que prendront les 2,500 prélats du Consile catholique romain dans leurs discussions et du vote sur la date de fermeture du 20 novembre.

Les directeurs du Concile, le secrétariat général dirigé par un archevêque italien, le conseil de modérateurs du panel formé de cinq cardinaux et du pape Paul, seraient en faveur de l'idée de prolonger la session, dit-on, s'il semble qu'ils puissent terminer tout le travail avant Noël.

La troisième session avait choisi une date de fermeture en novembre, à cause d'un congrès eucharistique international, une importante rencontre spirituelle catholique romaine ayant lieu tous les quatre ans dans une ville différente. Ce congrès dont commencer le 28 novembre à Bombay, Inde.

Mais l'on apprend qu'environ 500 évêques seulement se sont engagés à se rendre à Bombay, et l'absence de 500 évêques affecterait sensiblement le tra-

(Suite à la page 27, 2e col.)

Fédération libérale

Le Dr I. Lapierre sera élu à la présidence

(Par Normand GIRARD)

Le Dr Irénée Lapierre, un Lévisien, sera de toute évidence porté à la présidence de la Fédération libérale du Québec en remplacement de Me François Aquin, de Montréal, lors du congrès annuel de ce groupement qui débutera demain dans la Métropole.

Si la F.L.Q. respecte la tradition selon laquelle il y a alternance à la présidence à chaque année entre les régions de Montréal et Québec, c'est le résultat que devrait révéler le scrutin de samedi prochain.

Le Dr Lapierre est, de plus, le seul à avoir posé sa candidature à ce poste, ce qui élimine toute lutte ipso facto et l'assure de succéder à Me Aquin.

Il en va de même aux postes de trésorier et de secrétaire. M. Jean Morin, de Montréal, trésorier sortant de chage, est le seul à avoir posé sa candidature.

Quant à M. Georges Caron, de Montréal, secrétaire sortant de charge, il ne sollicite pas un renouvellement de mandat. Le Dr Martin Giasson, de Québec, lui succédera étant le seul à avoir posé sa candidature.

Les autres membres de l'exécutif sortant de charge sont MM. John McDougall, vice-président de langue anglaise, Julien Viens, vice-président pour le secteur nord-ouest, Jérôme Choquette, vice-président pour le secteur de Montréal, M. J.-P. Poirier, vi-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Dix-sept régions au lieu de six

La Fédération libérale du Québec, dont le congrès annuel se tiendra en fin de semaine dans la Métropole, procédera officiellement à la division, en dix-sept régions distinctes, des 95 comtés de la province à cette occasion. Elle en comptait six jusqu'ici.

Chacune de ces régions sera représentée au sein de l'exécutif provincial par un membre élu portant le titre de vice-président.

Le programme préparé à l'intention des délégués à ce congrès de trois jours, qui débute vendredi à l'hôtel Reine Elisabeth, fait état des régions suivantes groupant chacune un certain nombre de comtés :

Région de la Gaspésie : Les comtés de Gaspé-Nord, Gaspé-Sud, Iles-de-la-Madeleine, Matane, Matapédia et Rimouski;

Région des Alleghanys : Les comtés de Bellechasse, Kamou-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

LE DR IRENE LAPIERRE, de Lévis, le futur président de la Fédération libérale du Québec, est né à Braykeyville, dans le comté de Lévis, en 1906. Il a fait ses études au Séminaire de Québec et à l'Université Laval pour être reçu médecin en 1933. Le Dr Lapierre est président du Bureau médical de l'Hôtel-Dieu de Lévis et chef du Service d'anesthésie et de réanimation de cette institution, président des Bureaux médicaux des hôpitaux du Québec et président de la Société d'Anesthésie du Québec métropolitain. Le Dr Lapierre a fait ses débuts dans la politique active en assumant la présidence de la première association libérale du comté de Lévis, en 1956-57. Il a été par la suite vice-président de la Fédération libérale pour la région sud-est du Québec et président de la Commission d'organisation de la Fédération libérale pour la région de Québec.

Le plus bas pourcentage de chômeurs depuis 1957

Ottawa (PC) — A la mi-août, il y avait 247,000 chômeurs au Canada, c'était 18,000 de moins qu'à la mi-juillet et 23,000 de moins qu'à la mi-août l'an dernier.

La proportion des chômeurs était de 3.4 pour cent par rapport à l'effectif ouvrier; c'était le plus bas pourcentage depuis 1957.

Suivant les régions, le pourcentage du chômage a varié de 1.9 pour cent dans les Prairies, à cinq pour cent dans le Québec. Il était de 4.6 pour cent dans les provinces maritimes, de 2.6 pour cent en Ontario et de 3.9 pour cent en Colombie britannique.

Ces chiffres sont déterminés par le Bureau fédéral de la statistique et le ministère fédéral du Travail à la suite d'une enquête menée auprès de 35,000 familles canadiennes durant la semaine se terminant le 22 août.

Voici un aperçu pour l'ensemble du Canada de la situation de l'embauche (les chiffres représentent des milliers) :

	Août 1964	Juillet 1964	Août 1963
Effectif ouvrier	7,204	7,232	7,016
Ayant un emploi	6,957	6,967	6,746
Sans emploi	247	365	270

Dans le rapport mensuel, sur la situation de l'embauche, il est précisé que la diminution des personnes à la recherche d'un emploi se fait surtout sentir parmi les jeunes gens, dont un bon nombre ont quitté le marché du travail avant leur retour à l'école.

Au Québec, la population active s'est élevée à 1,906,000, 48,000 personnes de plus que l'an dernier à pareille date. Quant aux chômeurs, on estimait qu'il y en avait 100,000, soit 8,000 de

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Johnson, prié de ne pas récidiver

M. Daniel Johnson s'expose sérieusement à des procédures pour outrage au tribunal s'il persiste à récidiver, a déclaré hier, à Montréal, Me Raymond Daoust.

L'avocat de Jean-Paul Boisjoly et Marcel Sauvé, a dit aux journalistes qu'il voulait avoir la paix afin de pouvoir plaider cette cause librement et objectivement.

"M. Johnson, en apprenant la nouvelle que je lui signifierais un subpoena, aux fins de venir témoigner dans l'affaire des faux certificats s'est lancé, hier, dans une violente diatribe contre le parti libéral et s'est permis de nouveaux commentaires pernicieux et illégaux en marge de ce procès," a dit Me Daoust.

Le procès de Boisjoly et Sauvé doit commencer lundi prochain au Palais de Justice de Montréal. Ils sont accusés d'avoir mis sur pied l'affaire des faux certificats.

DIRECTEUR — M. P.-A. Audet, gérant de l'annonce nationale au journal "Le Soleil", a été élu aujourd'hui directeur de l'Association des gérants de la publicité dans les journaux. Le nouveau président de l'Association est A. C. Griffin, du Halifax Chronicle-Herald. Les gérants tiennent leur congrès présentement à Montréal.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La Bourse de New York a continué à faire preuve de vigueur ce matin alors que les cours ont atteint un nouveau sommet. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones enregistrait une avance de 3.61 points à 867.79 à comparer à un gain de 1.64 point au terme de la séance d'hier.

Fait à mentionner, le volume des affaires transigées a augmenté sensiblement, ce qui reflète une plus grande participation du public dans le marché. Le virement des deux premières heures de la séance s'est élevé à 2,670,000 acions au regard de 1,840,000 durant le même espace de temps hier.

La nouvelle que la production industrielle aux Etats-Unis a augmenté en août pour un douzième mois consécutif semble avoir amélioré l'ambiance boursière.

A la Bourse de Toronto, les métaux ont été en vedette car leur moyenne a monté de 0.57 point pour atteindre un nouveau sommet. Dans la métropole, les industrielles se sont bien comportées comme le démontre le tableau ci-dessous :

TITRES EN VEDETTE

Hollinger	*$30.25*	+	*$1.37½*
Hud Bay	*70.75*	+	*0.75*
Credit Fonc.	*82.75*	+	*0.75*
Dom. Stores	*21.87½*	+	*0.62½*
B.C.N.	*78.00*	+	*0.50*
Seagrams	*64.50*	+	*0.50*
Texaco	*60.50*	+	*0.50*
C.P.R.	*52.62½*	+	*0.37½*
Can. Iron	*39.00*	—	*0.62½*
Donohue	*10.37½*	—	*0.50*
Bk Royale	*77.00*	—	*0.50*

La C.S.N. proteste

(Suite de la première page)

privilège dans le cadre du congrès ont démenti tour à tour l'accusation portée par le président du C. T. C.. Au nombre des délégués d'origine étrangère, soit allemande, italienne, grecque ou autre, qui travaillent tous pour la plupart dans des hôpitaux de Montréal.

Un délégué d'origine grecque, qui a parlé en partie dans sa langue maternelle, a déclaré que jamais il n'avait vu ou senti de discrimination raciale à l'intérieur de la C. S. N. Les autres délégués d'origine étrangère ont affirmé tour à tour que jamais ils n'avaient été témoins ou victimes de discrimination raciale ou religieuse dans la Confédération des syndicats nationaux. "La déclaration de M. Jodoin, a dit l'un des délégués, est un mensonge extraordinaire."

30 SECONDES DE REFLEXION

M. P.-E. Dalpé, du Syndicat des employés d'hôpitaux, a dit que c'est dans cette unité syndicale que l'on rencontre le plus de travailleurs d'origine étrangère bien a-t-il dit, nous avons mis sur pied, pour nos réunions syndicales, un système de traduction simultanée à l'intention des gens qui ne parlent pas le français. Nos assemblées s'ouvraient autrefois par la prière, mais par respect pour les convictions religieuses de nos membres nous avons décidé de remplacer cette prière par 30 secondes de réflexion. Si c'est là ce que le C. T. C. appelle de la discrimination religieuse et raciale, je souhaite qu'il en fasse autant."

CONDITIONS INFERIEURES

Un autre point de la déclaration de M. Jodoin, disant que la C. S. N. ne procurait à ses membres que des conditions de salaire et de travail "bien inférieures" à celles de l'ensemble du Canada, a été attaqué par les délégués.

Raymond Parent, président de la Fédération nationale de la métallurgie, a cité le cas des chantiers maritimes du Québec où la C. S. N. est entrée il y a 10 ans. "A cette époque, a dit M. Parent, les travailleurs des chantiers maritimes du Québec étaient les moins bien traités au Canada. Nous avons pris ces travailleurs sous notre juridiction et nous avons réussi non seulement à rattraper les cadres mais à dépasser le reste du Canada au point où, au Québec, les travailleurs des chantiers maritimes gagnent 20 cents de plus l'heure que les travailleurs de cette industrie dans le reste du Canada."

M. Parent a ajouté que les luttes et l'action syndicale de la C. S. N. avaient profité aux travailleurs des chantiers maritimes de tout le Canada, même à ceux d'autres centrales syndicales. "Non seulement nous ne pratiquons pas la discrimination religieuse ou raciale, nous ne pratiquons pas non plus la discrimination syndicale, a-t-il dit. Nous avons fourni de l'aide financière à des syndicats d'autres provinces auxquels d'autres centrales syndicales refusaient de donner leur appui."

Ce témoignage de M. Parent a été repris par M. Adrien Plourde, premier vice-président de la C. S. N. sur la situation dans l'industrie de l'aluminium.

"Les luttes et les négociations que nous avons menées depuis Kitimat, en Colombie-Britannique, jusqu'à Arvida, dans le Québec, ont profité aux travailleurs de l'aluminium de toutes les centrales syndicales. Notre action syndicale a contribué à améliorer les conditions de travail dans le secteur de l'aluminium dans pas moins de 43 pays", a dit M. Plourde.

COLONIALISME SYNDICAL AMERICAIN

Un autre délégué, M. Jean-Noël Godin, du Syndicat du vêtement, a déclaré que la politique de M. Jodoin n'en était qu'une de "défense du colonialisme syndical américain."

Le président du C. T. C. a poursuivi M. Godin, ne fait que continuer la politique qu'il a apprise à ses débuts lorsqu'il a été nommé permanent syndical du Ladies Garment Union et qu'il siégeait au comité paritaire. "Il prenait alors ses ordres de Bernard Shayne, délégué international du Ladies Garment Union et il défendait les unions internationales à tout prix. C'est ce qu'il continue de faire."

Dix-sept régions au lieu de six

(Suite de la première page)

raska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata ;

Saguenay - Lac Saint-Jean : Les comtés de Chicoutimi, Duplessis, Jonquière - Kénogami, Lac Saint-Jean, Roberval et Saguenay;

Québec : Les comtés de Charlevoix, Montmorency, Portneuf, Québec-Centre, Québec-Comté, Québec-Est, Québec-Ouest et Saint-Sauveur;

Chaudière : Les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac, Lévis, Lotbinière et Mégantic;

Mauricie : Les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières;

Bois-Francs : Les comtés d'Arthabaska, Bagot, Drummond, Nicolet, Richelieu, Rouville, Saint-Hyacinthe et Yamaska;

Cantons de l'Est : Les comtés de Brôme, Compton, Richmond, Shefford, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe;

Laurentides : Les comtés d'Argenteuil, Berthier, Deux-Montagnes, Joliette, L'Assomption, Montcalm et Terrebonne;

Montréal Nord-Est: Les comtés de Bourget, Jeanne-Mance, Laurier et Laval;

Montréal Sud-Est : Les comtés de Maisonneuve, Mercier, Saint-Jacques et Sainte-Marie;

Montréal Nord - Ouest : Les comtés de Jacques-Cartier, Notre-Dame-de-Grâce, Outremont et Westmount-Saint-Georges;

Montréal Sud - Ouest : Les comtés de Sainte-Anne, Saint-Henri, Saint-Louis et Verdun;

Richelieu : Les comtés de Chambly, Iberville, Missisquoi, Napierville - Laprairie, Saint-Jean et Verchères;

Outaouais : Les comtés de Gatineau, Hull, Labelle, Papineau et Pontiac;

Nord-Ouest du Québec : Les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue;

Salaberry : Les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges.

Le Dr I. Lapierre sera élu à la...

(Suite de la première page)

ce-président pour le secteur sud-ouest, Freddo Murdoch, vice-président pour le secteur de Québec, Ghislain Gravel, vice-président pour le secteur nord-est, André Dubé, vice-président pour le secteur sud-est.

Cette représentation sera dorénavant très différente puisque le nombre des régions est porté de six à dix-sept et que chacune sera représentée au sein de l'exécutif.

On devra également désigner à cette occasion les représentants des députés du Parlement provincial et des groupes ethniques de la province. En 1963-64, les députés étaient représentés par le ministre Pierre Laporte et M. Jacques Crépeault, député de Montréal-Jeanne-Mance à la Législature du Québec. M. Sam Cappozzi, représentait les groupes ethniques.

Le plus bas pourcentage...

(Suite de la première page)

moins que l'an dernier. Le pourcentage du chômage a baissé de 5.5 à cinq pour cent.

En Ontario, on calculait que 2,578,000 avaient un emploi à la mi-août, c'était 102,000 personnes de plus que l'an passé. Durant la même période, le nombre des chômeurs a baissé de 74,000 à 68,000. Le pourcentage des chômeurs a baissé de 2.8 à 2.6 pour cent par rapport à l'effectif ouvrier.

Dans les Maritimes, 626,000 personnes avaient un emploi, c'était 33,000 de plus qu'il y a un an. Le nombre des chômeurs a baissé de 35,000 à 30,000, et le pourcentage des chômeurs a aussi baissé de 5.6 à 4.6 pour cent.

M. Albert Talbot

M. Albert Talbot, époux de deme Alexina Rémillard, est décédé à Loretteville. Le défunt,

âgé de 65 ans et 9 mois, demeurait à Loretteville. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et bruS : M. et Mme Robert Talbot (Fernande Durand), M. et Mme Roger Talbot (Rita Boulé), M. et Mme Gilbert Talbot (Denise Falardeau), M. et Mme Jean-B. Boivin (Simone Daigle), tous de Loretteville, et M. et Mme René Boissonneault (Gertrude Talbot), de Saint-Nicolas; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Siméon Talbot (Jeannette Savard), de Loretteville, Mme Jean-Baptiste Talbot (Vitaline), de Notre-Dame des Laurentides, Mme Delphis L'Heureux (Alphonsine), de Québec, Mme Roméo Verret, de Saint-Emile, Mme Edmond Cloutier (Florida), de Québec, Mlle Marie-B. Pageau, de Saint-Emile, Mlle Lucienne Pageau, de Sainte-Foy, Mme Paul-H. Pageau, de Saint-Emile, M. Arthur Boivin, de Loretteville, M. et Mme Antonio Lafontaine, Mme Gédéon Guay, Mme Ovila Gilbert, Mme Louis Ferland, Mme Léopold Rémillard, tous de Québec, M. et Mme Charles Rémillard, Mme Louis-Philippe Rémillard et Mlle Cécile Rémillard, tous de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire A. Falardeau & Fils, 30, rue Saint-Joseph, à Loretteville. Les funérailles auront lieu samedi, le 19 septembre, en l'église de Loretteville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Vol de $33,000

(Suite de la première page)

M. Caron, comme toutes les personnes qui ont assisté stupéfaites au hold-up, commis en pleine rue, a d'abord cru à une farce, mais à la pointe du revolver, lorsqu'on l'a fait descendre de l'auto, il n'y avait plus de doute. Les voleurs auraient agi seuls, mais il semble que des comparses les suivaient dans une autre voiture. L'auto de M. Caron a été retrouvée quelques minutes plus tard, vide de son contenu, excepté pour quelques colis et lettres qui ne semblaient pas intéresser les voleurs.

Selon le maître de poste de Jonquière, M. I. Isabelle, les sacs ne contenaient rien d'important, mais en dernière heure on apprend qu'une somme de $33,000 était contenue dans un des sacs. Il reste toutefois que le 10 mars, un vol semblable avait été commis au bureau de poste de Jonquière, et avait rapporté $78,000 à ses auteurs. Ces derniers avaient été capturés et ont, depuis lors, été condamnés. Tout l'argent avait été retrouvé.

Le capitaine Gérard Giroux, de la police municipale de Jonquière, mène présentement l'enquête.

M. J.-E Lavoie

M. J.-Edgar Lavoie, époux de dame Marie-Anna Fortier, est décédé à La Malbaie. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et bruS : M. et Mme Richard Lavoie (Marie-Alice Simard), M. et Mme Robert Lavoie (Cécile Marchand), M. et Mme Albert Lavoie (Jeannette Dufour), M. et Mme André Lavoie (Lucette Girard), Mlle Thérèse Lavoie, M. et Mme Philippe Pilote (Rolande), M. et Mme Magella Laplante (Madeleine), M. et Mme Noël Bergeron (Jeannine), M. et Mme Guy Lapointe (Constance), M. et Mme Michel Martin (Claire); son frère, M. Georges Lavoie; ses beaux-frères et belles-soeurs : Mme Liguori Grenon (Alice), M. et Mme Liguori Asselin (Lucien), M. et Mme Xavier Collin (Laura), M. Donat Dufour, M. et Mme Antonio Villeneuve, Mmes Henri Fortier, Robert Fortier, Charles Fortier, Henry Lévesque, Wellie Byatt, Lucien McNicoll et la R. S. Marie-Ange de l'Eucharistie, o.s.a.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Etienne de La Malbaie et l'inhumation au cimetière paroissial.

M. Albert Gingras

Saint-Basile — M. Albert Gingras, époux de dame Herméline Barrette, est décédé à l'Hôtel - Dieu de Québec le 16 septembre, à l'âge de 75 ans et un mois. Il demeurait à Saint - Basile, comté de Portneuf.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et bruS : M. et Mme Emilien Gingras (Georgette Deschesnes), de Québec; M. et Mme Laurent Gingras (Fleurette Gilbert), de Saint-Raymond; M. et Mme Roch Gingras (Thérèse Marceau), de Québec; M. et Mme Georges Gingras (Charlotte Pelletier), d'Hébertville; M. Ernest Gingras, de Québec; M. et Mme John McCarthy (Hélène), de Saint-Basile; M. et Mme Henri Vézina (Yvonne), de Neuville; M. et Mme Renaldo Suzor (Marie-Jeanne), de Saint-Basile; M. et Mme Joseph Lavallée (Yvette), de Shawinigan.

Il laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Raymond Gingras (Alma Tremblay), de Donnacona; M. et Mme Télesphore Gingras (Maria Denis), de Saint-Raymond; M. et Mme Pierre Gingras (Maria Plamondon), de Saint-Raymond; M. et Mme Joseph Gingras (Louise-Anna Paquet), de Saint-Raymond; M. et Mme Paul-G. Gingras (Germaine Beaupré), de Saint-Raymond; M. et Mme Emmanuel Gingras (Rose-Aimée Paquet), de Saint-Raymond; M. et Mme Alfred Gingras (M. Gariépy), de Rouyn; M. et Mme Gratien Perron (Marie-Louise Gingras), de Québec; M. et Mme Elisée Paquet (Alma Gingras), de Saint-Marc-des-Carrières; M. et Mme Georges Paquet (Marguerite Gingras), de Deschaillons; M. et Mme Georges Martel (Blanche Gingras), de Donnacona.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Raoul Alain, rue Saint-Joseph, Saint-Raymond. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de Saint-Basile et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. Elie Moreau

M. Elie Moreau, époux de Grâce Grenon, est décédé le 15 septembre, à Québec, à l'âge de 88 ans et 10 mois. Il demeurait à 509 rue de la Salle.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille, M. et Mme Lucien Moreau (Maria Gosselin); sa belle-soeur, Mme Valère Moreau.

La dépouille mortelle est exposée à 253 est, rue Saint-Joseph. Le service sera chanté vendredi, en l'église de Saint-Roch. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. A. Chéry

M. Alexandre Chéry, époux de dame Eva Laliberté, est décédé à Pincourt, Ile Perrôt, le 10 septembre, à l'âge de 72 ans et sept mois. Il demeurait autrefois à Québec.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: Mmes Camille Roy (Lucienne), Donat Bergeron (Carmen) et Gaston Boivin (Jeanine), toutes de Québec; Mme John Green (Marguerite) et M. Raymond Chéry, de Montréal.

Le service funèbre a été célébré en l'église Notre-Dame de Lorette, Pincourt, Ile Perrôt, et l'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La ville a perdu plus d'un...

(Suite de la première page)

riode : :
déboursés de la Cité : $308,771.42
remboursés à la Cité $ 65,149.41
Excédent des déboursés $243,622.01
DEPENSES REELLES
Infraction au stationnement et à la circulation pour la même période :
Dépenses totales $925,798.04
Moins frais d'administration $456,912.26
Solde des dépenses : $468,-885.78.

En résumé, l'écart entre les recettes possibles et les recettes réelles se chiffre à $745,411.36.

Les dépenses concernant les infractions au stationnement et à la circulation à la Cour Municipale : $328,220.04.

L'excédent des déboursés concernant les frais de signification des brefs et d'exécution des mandats s'élève à $243,622.01.

Ces trois item complètent un grand total de $1,317,253.41.

MAGASINEZ CE SOIR
jusqu'à 9h.30
à PLACE STE-FOY
jusqu'à 5h.30 Place de l'Hôtel de Ville
Simons

Le temps

Régions de Montréal, Québec, Cantons de l'Est et Lac Saint-Jean : nuageux aujourd'hui avec périodes de soleil. Quelques averses dispersées à la fin de l'après-midi ou ce soir. Vendredi, généralementt ensoleillé et plus chaud. Vent léger. Minimum au cours de la nuit et maximum demain à Montréal 50 et 70, Québec et Sherbrooke 45 et 70, Chicoutimi 40 et 65.

Noël Dorion s'en prend à...

(Suite de la première page)

l'assistance. Il a également parlé de la confusion entre les pouvoirs législatif, politique et judiciaire. "C'est contraire à l'esprit du droit britannique", a-t-il dit.

Abordant la question du cautionnement, l'ancien secrétaire d'Etat a dit que le nouveau solliciteur-général avait établi des règlements concernant le cautionnement "et que ce n'était pas à lui de faire cela".

L'incident est survenu à la fin de l'enquête préliminaire d'Eugène Bérubé, de Québec, lorsqu'il a été question d'un cautionnement d'ici son procès aux prochaines assises de janvier.

FILTRES BALDWIN
(LES MEILLEURS AU MONDE)
POUR TOUT VOTRE ÉQUIPEMENT
PIÈCES ET SERVICE CUSSON
Chas. Cusson Limitée
1240 Des Artisans — 681-6115
Centre Industriel 5 — Québec

ECOLE BERLITZ
langues vivantes
- Anglais
- Français
- Allemand
- Italien
- Espagnol
- Russe
- Portugais
- Enseignement individuel
- Enseignement en groupes
- Cours accélérés
- Cours spécialisés
- Programmes pour compagnies
- Traductions
- *toute autre langue*

Berlitz ne fait pas seulement son possible... mais il fait l'impossible dans l'enseignement des langues.
500 EST, GRANDE-ALLEE QUEBEC
(angle Claire-Fontaine)
529-6161

TERRAINS
SUR LAC NATUREL
d'un mille carré
Aucun dépôt $10.00 par mois
Tél.: 524-6185 ou 522-1641

la FAMILLE ADAM
C'est notre dégustateur...

L'homme d'affaires avisé informe plus de gens sur lui-même avec les annonces classées.
LES ANNONCES CLASSEES
529-9231
LE SOLEIL L'EVENEMENT

de notre collection d'importations exclusives
la broche byzantine
Le bijou important, c'est la broche... l'importance de la mode, c'est l'aspect antique. Ici, notre collection exclusive de répliques de bijoux anciens.
A gauche — La broche de vieil argent ciselé, sertie de saphirs $6.
En bas — Le bijou antique préféré de Chanel... une broche-pendentif en vieil or, enchassée d'améthystes et de perles $4.
En haut — La croix de Malte en or filigrane, sertie d'améthystes et d'émeraudes $5.
Simons
québec... place ste-foy

Les collections d'automne
Les collections nouvelles de robes d'automne se présentent comme un véritable éclaboussement de couleurs. La gamine de la saison dernière est redevenue femme et la ligne, en général, est très simple et gracieuse. Isabelle Gobeil, rédactrice de Perspectives, présente, cette semaine, un reportage photographique en couleurs sur la mode d'automne.
Lisez "PERSPECTIVES" samedi, avec
LE SOLEIL

Le vin et l'éternel féminin...
JORDAN VALLEY
VIN
Crackling ROSÉ
PÉTILLANT
PRODUCED BY JORDAN WINES LIMITED • JORDAN • CANADA
Agréable, pétillant, rafraîchissant, vif ... autant de mots qui décrivent la femme et le vin qu'elle préfère... le Rosé Pétillant Jordan Valley. Le goût raffiné et le prix modique de ce vin délicieux invitent les hôtesses à le servir lors de leurs réceptions mondaines. Le Rosé Pétillant Jordan Valley—y goûter, c'est l'adopter!
vins JORDAN valley

R. Pageau dénonce la mentalité impérialiste de la Canada Jaycees

M. Rodrigue Pageau, président de la Fédération des Jeunes Chambres de commerce du Canada français, a dénoncé l'attitude de ses collègues anglophones relativement à la requête d'affiliation qu'il présentera bientôt à l'organisme international. Il a fait cette déclaration lors d'une conférence de presse, hier, à Montréal.

Cette attitude de la part de la "Canada Jaycees", seul organisme officiel reconnu au Canada à l'heure actuelle, se traduit par sa détermination à écarter à tout prix de la scène internationale, l'organisme d'expression française du Canada.

M. Pageau relatait la déclaration faite par le président de la "Canada Jayces": "Tous les moyens nécessaires seront pris par le bureau de direction pour maintenir notre statut comme seul organisme canadien membre de la Jeune Chambre internationale", a dit le porte-parole officiel anglophone.

"Ces gens ne se sont pas encore débarrassés de cette mentalité impérialiste qui veut que le soleil ne luise que pour ceux qui se réfugient sous leur protection", a ajouté le président de la Fédération des Jeunes Chambres.

MAJORITE

M. Pageau a poursuivi en disant que la "Canada Jaycees" n'a pas voulu reconnaître, en 1962, un fait inscrit dans les structures politiques du pays, le fédéralisme, et encore moins une formule binationale.

Il a souligné que le bureau de direction de cet organisme à caractère anglophone ne tenta d'entreprendre aucune discussion avec la Fédération québécoise, ni ne consulta ses membres avant de mettre fin à l'affiliation, en 1963.

"Il laissa ainsi partir plus de 55% de ses membres", a-t-il précisé. Les Canadiens français sont en effet supérieurs en nombre, et ce depuis plusieurs années, aux Canadiens anglais au sein de la "Canada Jaycees".

"Nous nous sommes battus pour que la nation canadienne-française soit considérée sur le même pied d'égalité que la nation canadienne-anglaise. Nous croyons qu'elle peut avoir droit de cité sur le plan international également", a-t-il ajouté.

Il a terminé en disant: "Toutefois, même si la demande de notre Fédération n'était pas agréée cette année, un premier pas important aura été fait et nous reviendrons à la charge les années prochaines".

La Fédération des Jeunes Chambres de commerce du Canada français fera une demande d'affiliation à la Jeune Chambre internationale lors d'un congrès qui se tiendra dans la ville d'Oklahoma, aux Etats-Unis, du 18 au 25 octobre.

La délégation du Québec achète un nouvel immeuble

PARIS (AFP) — Le siège de la délégation du Québec va s'agrandir. L'actuel immeuble étant trop exigu, la délégation a acquis un nouvel et vaste immeuble situé à proximité du Bois de Boulogne.

M. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics du Québec, qui se trouve actuellement à Paris, s'entretient avec les architectes qui lui ont soumis les projets pour l'aménagement du nouveau siège; les travaux devront être achevés d'ici quelques mois et la délégation s'y installera l'année prochaine.

M. René Saint-Pierre fait actuellement une tournée d'inspection auprès des sièges des délégations du Québec en Europe.

Il se rendra demain à Londres où il passera deux jours puis à Bruxelles. Dans la capitale belge, il rencontrera une délégation d'hommes d'affaires canadiens en voyage d'étude en Europe.

D'autre part, on apprend que M. Gérard Filion, directeur de la société générale de financement de la province de Québec, se trouve également à Paris où il rencontre les représentants des firmes automobiles françaises, notamment les directeurs de Peugeot et de Renault avec lesquels il examine des projets concernant la possibilité d'installation de chaines de montage de voitures françaises dans la province de Québec.

Selon le président de la C.S.N., M. Jean Marchand

Jodoin sème la discorde

Le président général de la Confédération des Syndicats Nationaux a déclaré hier que la déclaration faite cette semaine par M. Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada, est "irresponsable et creuse un peu plus le fossé qui divise le pays."

L'attaque du président du CTC, a dit M. Jean Marchand, est très grave parce qu'elle n'atteint pas que le contexte syndical mais aussi le contexte politique et social du pays.

Notant que dans la déclaration de M. Jodoin le nom de la C.S.N. n'apparait pas, M. Marchand a dit qu'il ne voyait pas à quel autre mouvement cette déclaration pouvait s'appliquer. "Si nous nous trompons, M. Jodoin n'aura qu'à le dire publiquement et alors nous retirerons tout ce que nous avons dit aujourd'hui," a ajouté M. Marchand.

RACISME ET SEPARATISME

La déclaration de M. Jodoin, a dit le président de la C.S.N. est raciste et séparatiste, "Il sera peut-être surpris de se l'entendre dire, mais c'est la seule interprétation possible de ses paroles. C'est une déclaration qui pousse les travailleurs à s'isoler les uns des autres et qui n'aurait surtout pas du être faite à ce moment-ci de l'histoire canadienne."

Notre position n'est pas équivoque, a dit M. Marchand rappelant un passage du rapport qu'il a soumis à l'ouverture du 41e congrès de la C.S.N. dimanche, soit deux jours avant la déclaration de M. Jodoin.

Ce passage du rapport de M. Marchand dit: "La Confédération des syndicats nationaux est une organisation démocratique au service de tous les travailleurs canadiens sans distinctions de langue, de race, de sexe, de croyances religieuses. Si historiquement son champ d'action a été limité à une partie du territoire du pays ce n'est pas parce qu'elle voulait restreindre son recrutement à un groupe particulier de travailleurs.... Des adhérents à la C.S.N. peuvent souhaiter que la structure politique du pays soit radicalement transformée Ils peuvent même travailler à la réalisation de cet objectif. Ils sont libres, comme tous les autres de choisir leurs opinions politiques pourvu qu'ils n'utilisent pas le mouvement pour atteindre leurs fins."

M. Marchand se demande alors de quelle façon l'action de la C.S.N. est discriminatoire, et "c'est là que l'accusation de M. Jodoin devient grave. La seule discrimination qui pourrait exister chez nous est qu'il y a dans les rangs de la C.S.N., à ce moment-ci de son histoire, un plus grand nombre d'adhérents de langue française, mais alors, poursuit M. Marchand, la Confédération canadienne elle-même est raciste puisque dans les autres provinces les gens de la langue française sont en minorité."

"Nous sommes chez nous et nous avons le droit de parler notre langue, a dit M. Marchand. Ce n'est pas là du nationalisme étroit De la même façon, nous respectons celui qui parle une autre langue."

NEO-PATRONAGE SYNDICAL

Depuis quelque temps, dit M. Marchand, on nous accuse de bénéficier de ce que l'on appelle "néo-patronage syndical", dans le domaine des nominations sur les commissions gouvernementales.

J'ai fait le compte, a dit M. Marchand, et je crois que la Fédération des travailleurs du Québec (C.T.C.) n'a pas lieu de se plaindre. A la Commission sur la formation professionnelle, c'est M. Philippe Vaillancourt, du C.T.C., qui a été nommé et nous n'avons pas fait à ce moment de commantaire; à la Commission d'orientation économique, Mlle Huguette Plamondon, du C.T.C., siège au même titre que le président de la C.S.N.; à la Commission sur le chômage, c'est M. Roméo Mathieu, de la Packing House Workers Union, qui a été nommé.

La C.S.N., dit M. Marchand n'a jamais critiqué ces nominations, pas plus qu'elle n'a contesté ou critiqué la nomination de M. Roger Provost, président de la F.T.Q., à la Commission sur l'assurance-hospitalisation. Alors, pourquoi la F.T.Q. critique-t-elle la nomination récente de Jean-Paul Geoffroy à la Commission d'enquête sur le travail du dimanche? Il est d'ailleurs normal, dit M. Marchand, que ce soit un représentant de la C.S.N. qui soit nommé à cette commission parce que notre centrale s'oppose au travail le dimanche alors que les autres centrales l'acceptent."

"Pourquoi cette attaque? Nous comprenons que c'est un cri de douleur, mais les autres centrales syndicales n'ont pas pour autant le droit d'envenimer les relations du monde syndicales."

COLLABORATION

Au terme de son intervention, M. Marchand a déclaré que ce qu'il demande à la C.S.N., c'est de "rester une organisation où on ne pratique pas la discrimination et où on respecte la liberté des gens."

"Je demande à la C.S.N. qu'elle soit prête à collaborer à tous les niveaux avec les autres organisations qui poursuivent des objectifs honnêtes. Nous serons toujours prêts à défendre les intérêts des travailleurs au moment décisif et nous serons prêts à faire front commun avec les autres centrales syndicales à ce moment-là, nonobstant la déclaration de M. Jodoin."

Journalistes et journaux ont été pris à partie

Les journalistes et les journaux ont été mis en cause hier au 41e congrès de la Confédération des syndicats nationaux à l'occasion des interventions des délégués sur la déclaration faite hier par le président du Congrès du travail du Canada, M. Claude Jodoin.

Le délégué Réal Bibeau, du Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal, a reproché aux journalistes de monter en épingle les déclarations des dirigeants syndicaux à l'occasion de conflits qui opposent les centrales.

"Quand les centrales syndicales collaborent au bien commun des travailleurs, les journaux n'en parlent pas ou n'en font pas grand état; mais quand les centrales se chicanent, on l'affiche à la une des journaux."

De l'avis de M. Bibeau, les journaux, consciemment ou non, moussent les chicanes intersyndicales, "alors que tout le monde sait que le but premier du mouvement syndical est de promouvoir le bien-être économique et social du travailleur."

"Un tel état de choses, poursuit M. Bibeau, pourrait mener à l'effritement de notre mouvement, d'autant plus que nous ne voyons pas dans les journaux de compte-rendu de guerres entre patrons."

Au terme de son intervention, M. Bibeau a mis le congrès en garde contre toute prises de position radicale devant la déclaration de M. Jodoin. "C'est, a-t-il dit, un geste très lourd de conséquences pour l'ensemble du mouvement syndical."

C'est un tort que de dissocier patriotisme et catholicisme

G.-H. Fortin

Par MARCEL COLLARD

ALMA — "On fausse la situation en remettant en question le problème de la confessionalité. C'est un tort que de dissocier le patriotique et le catholicisme qui font partie de l'héritage canadien-français'.

C'est ainsi que le président général des sociétés Saint-Jean-Baptiste conçoit l'attitude de certaines personnes et de certains groupes qui ont remis en question le problème de confessionalité. M. Georges-Henri Fortin parlait à l'issue d'un banquet servi en son honneur, hier soir, à Alma, à l'occasion d'une fête marquant son accession au poste le plus élevé de notre société nationale.

"Les Canadiens français constituent le peuple le plus tolérant sur terre. En cette ère d'oecuménisme, nous sommes prêts à dialoguer mais nous avons trop de choses à scruter pour verser dans l'accessoire. De même, notre société nationale a continué M. Fortin, est assez tolérante pour accepter la discussion. En qualité de chef d'un mouvement national, je me soumets à un credo que je n'ai pas besoin d'imposer mais que je dois transposer. Nous voulons nous interroger sur notre situation sur la qualité de notre catholicisme mais pas sur l'option de notre confessionalité".

"Alors que le peuple prend conscience de ce qu'il est et de son rôle, a dit le conférencier, nous vivons un moment historique puisque la nation canadienne-française est appelée à prendre des décisions qui engageront sa destinée. La Société Saint-Jean-Baptiste veut aussi correspondre aux idéaux de cette nation puisqu'elle est convaincue de son importance pour le mieux être collectif et individuel".

"Tous les éléments dynamiques du Canada français doivent se pencher sur notre problème national, à l'occasion des états généraux, et doivent faire un front commun afin que devenue nécessaire, et précieuse; nous devons délaisser la routine pour travailler à réaliser le programme de la Société Saint-Jean-Baptiste".

LE PROGRAMME

Le conférencier a ensuite énuméré les trois points qui sont à la base du programme des sociétés Saint-Jean-Baptiste:

1e- Le devenir politique; 2e- l'étude de la socialisation et ce qu'elle comporte; en tenant compte du principe de la coopération et, 3e- les régions socialement et économiquement sous-développées. La question nationale est à l'ordre du jour et c'est autour de ce programme que s'intensifiera l'action de la SSJB. Je ne crois pas à une nation spontanée comme on veut nous le faire croire dans certains milieux pour expliquer la situation présente. Il faut cependant cristalliser les efforts pour une nouvelle orientation par une action commune qui sera mue par un moteur dynamique afin que tout se produise sans heurt et sans précipitation" a terminé M. Fortin.

Dans le comté de Matane

Les deux partis feront valoir leur gros canons

MATANE — La campagne électorale, qui débutera au début de la semaine prochaine dans le comté de Matane, pour se poursuivre presque sans arrêt, jusqu'au 5 octobre, promet d'être palpitante. Le parti libéral et l'Union Nationale tiendront de nombreuses assemblées auxquelles participeront plusieurs "gros canons" de ces partis.

De chaque côté, on tiendra à compter du 20 septembre 25 assemblées reparties comme suit: 22 dans les villages et les paroisses rurales; deux à Matane et une à Mont-Joli.

En outre, les deux candidats officiels, M. Jacques Bernier, libéral, et M. Jean Blanchet, unioniste pourront bénéficier de l'appui de l'organisation centrale. Un nombre considérable d'hommes politiques visiteront le comté de Matane d'ici le 5 octobre.

Le programme des assemblées du parti libéral révèle que 10 ministres provinciaux et deux ministres fédéraux prononceront des allocutions au cours de la campagne. Chez les provinciaux, il y aura Pierre Laporte, Paul Gérin-Lajoie, Gérard D. Lévesque, Alcide Courcy, Lucien Cliche, Gérard Cournoyer, Emilien Lafrance, Carrier Fortin, Claire Kirkland Casgrain et René Lévesque. Les ministres fédéraux René Tremblay et Maurice Sauvé viendront également appuyer la candidature de M. Jacques Bernier, en plus de six députés provinciaux, qui sont MM. Marcelin Lamarche, Guy Lechasseur, Albert Morissette, Germain Hébert, Louis-Philippe Lacroix et François Boulais.

D'autre part, M. Daniel Johnson, chef de l'Union nationale, visitera le comté de Matane à deux reprises. En plus, M. Jean Blanchet recevra l'aide de MM. Jean-Jacques Bertrand, Armand Maltais, Fernand Lizotte, Paul Dozois, René Bernatchez, François Gagnon, Charles-Borromée Quimper et Gilles Carles.

Cette liste imposante d'orateurs semble confirmer l'opinion des observateurs, selon laquelle les deux grands partis veulent absolument remporter la victoire dans le comté de Matane. Pour mettre toutes les chances de son côté, chacun des chefs de parti a délégué un représentant personnel, qui est responsable de l'organisation. M. Pierre Laporte, ministre des Affaires municipales, a été choisi chez les libéraux, tandis que M. Johnson a délégué le Dr Fernand Lizotte, député de l'Islet.

On sait qu'un troisième candidat, M. Onésime Canuel, a annoncé qu'il se présentait sous l'étiquette libéral, bien qu'un candidat officiel ait été choisi. M. Canuel n'a pas fait connaitre encore de quelle façon il entend mener sa campagne.

Le chef Robert veut rétablir les faits avec la Fraternité

MONTREAL (PC) — Le directeur de la police, M. J.-A. Robert, a déclaré, hier, qu'il projette "une rencontre immédiate" avec les représentants de la Fraternité des policiers de Montréal "afin de rétablir les faits" concernant des remarques qu'il a faites à Saskatoon, la semaine dernière.

Vendredi dernier, la Fraternité accusait M. Robert de déclarer la guerre aux syndicats de police.

La Fraternité précisait que son accusation était fondée sur un rapport en provenance de Saskatoon, qui faisait dire à M. Robert que les syndicats sont une menace à l'opération efficace des forces policières.

Déclarant qu'il a été mal cité, le directeur a dit que ce qu'il a déclaré c'est que les chefs de police, à couteaux tirés avec les syndicats, n'ont qu'à se blâmer, parce qu'ils négligent de respecter les clauses de la convention collective.

Echos du Parlement

Augmentation des revenus d'impôts

Les revenus provenant d'impôts laissaient entrevoir au 31 août dernier, une augmentation de $50 millions par rapport aux prévisions pour l'exercice financier 1964-65 contenues dans le discours du budget du 24 avril 1964.

Le ministre du Revenu, M. Eric Kierans, a fait savoir, hier, que cet accroissement était dû au rendement accru et aux efforts du personnel du ministère.

L'augmentation comptable provient aussi de l'accroissement des recettes à la suite de la fermeture des voies d'évasion fiscale de mai dernier.

Le ministre des Finances, M. Jean Lesage, a estimé, dans son discours sur le budget, le 24 avril, que les rentrées fiscales de $667 millions qu'elles étaient pour 63-64 passeraient à $736 millions en 64-65, soit une augmentation de 10.3 p.c.

Les rentrées fiscales des cinq premiers mois de l'année démontrent un montant de $786 millions. L'accroissement des revenus fiscaux du Québec passe ainsi à 18 p.c. par rapport à l'exercice financier 63-64.

Le Québec a reçu les $100 millions

Le gouvernement du Québec a reçu hier les cent millions qu'il a empruntés du gouvernement de la Colombie-Britannique. Il les a obtenus après un important virement de fonds en provenance de New York à destination de la capitale de la Colombie-Britannique.

Les fonds, une somme de $254,000,000, représentant le paiement initial dû par les Etats-Unis à la province de M. Bennett, comme participation au développement du fleuve Colombia, ont été transmis au gouvernement d'Ottawa qui les a retransmis au gouvernement colombien dans une proportion de $270,000,000. A même cette somme, un montant de $100 millions fut immédiatement envoyé au gouvernement du Québec.

Saguenay: travaux pour $30 millions

Le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, c.r., a annoncé qu'en plus du programme d'urgence de $5 millions réparti sur trois ans dans le comté de Saguenay, cette région de la province a bénéficié de travaux de voirie qui ont coûté $12 millions depuis 1960 jusqu'à présent.

Le ministre a donné ces précisions hier, à la fin de la séance hebdomadaire des ministres, sous la présidence de M. George Marler. M. Pinard a récapitulé comme suit les montants dépensés chaque année dans le comté de Saguenay depuis 1960: 1960-61, $4,824,687; 1961-62, $2,123,225; 1962-63, $1,669,037; 1963-64, $1,907,902; et 1964-65, $1,425,745.

M. Pinard a déclaré qu'avec la reconstruction de 35 milles de la route entre Baie-Comeau et Godbout, le gouvernement aura dépensé près de $30 millions dans cette région depuis 1960.

La seule démission: D. Johnson

Le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, a déclaré, hier après-midi, que la seule démission qui aura lieu dans le domaine politique provincial sera celle de Me Daniel Johnson, après les quatre défaites que son parti va subir dans les comtés de Saguenay, de Matane, de Dorchester et de Verdun.

M. Arsenault a nié, au même moment, que la candidature de M. Bernard Dumont comme créditiste dans le comté de Dorchester, soit une de ses "patentes", comme l'affirmait dans une assemblée le chef de l'Union Nationale.

Les eaux montent vite à Manic 5

Les eaux montent plus vite que prévu au barrage de l'Hydro-Québec, à Manicouagan 5.

Deux porte-paroles de l'Hydro-Québec ont fait savoir qu'on devra ouvrir les pertuis pour laisser passer les surplus tandis que les ouvriers continueront l'érection de l'ouvrage qui doit créer un lac artificiel plus grand que celui du lac Saint-Jean.

Dès l'origine du projet, on avait pensé qu'il ne serait pas nécessaire d'ouvrir les immenses portes. Les pluies fréquentes de l'été ont obligé les autorités de l'Hydro-Québec à reviser leur position. Il a plu une moyenne de 20 jours par mois. On ouvrirait les portes au printemps.

D'autre part, l'Hydro a commencé à nettoyer l'endroit où seront installées les puissantes turbines à Manic 5.

A Manicouagan 2, les travaux sont en retard sur le programme prévu mais on croit pouvoir reprendre l'avance perdue d'ici l'automne 1965.

Dans le district électoral de Saguenay

Difficultés pour les énumérateurs

Par Claude Tessier

Jamais une élection partielle ne cause autant de souci à un président d'élection que celle du district électoral de Saguenay.

Quelque 1,800 ou 2,000 noms seront peut-être radiés de la liste électorale lors de la revision des listes les 23, 24, 25 et 26 septembre parce qu'ils auraient erronnément été inscrits.

L'organisateur de l'Union Nationale dans le comté de Saguenay, M. Maurice Bellemare, a en effet demandé à faire enlever 25 p.c. des noms qui figurent sur les listes électorales dans les chantiers de l'Hydro-Québec sur la Manicouagan, les Outardes et au Lac Louise.

Quelque 7,000 personnes auront le droit de vote aux élections dans cette partie du comté long de 255 milles et qui a des villes situées à 125 et à 135 milles de la Côte-Nord.

Cette partie du comté est témoin d'un va et vient formidable de la main-d'oeuvre. On estime que 25 personnes arrivent et quittent les chantiers chaque jour; cette population flottante a des répercussions sur les listes électorales et les énumérateurs n'ont pas eu la tâche facile.

Si les deux réviseurs, l'un nommé par le candidat libéral et l'autre par le candidat de l'Union Nationale, ne réussissent pas à s'entendre sur la radiation, c'est le président des élections dans le district, M. Roland Fortin, qui aura la tâche de trancher la question.

La difficulté porte sur l'interprétation du mot "domicile". Au terme de la loi, on désigne le lieu où une personne a son principal établissement; elle le conserve malgré des absences temporaires C'est le cas par exemple d'un grand nombre de travailleurs de la région de Matane oeuvrant sur la Côte-Nord.

Le président des élections dans Matane, M. Yvan Desrosiers, nous a fait savoir que 80 p.c. de ces travailleurs étaient inscrits sur les listes électorales de Matane. Ces électeurs auront donc à parcourir 135 milles et faire quatre heures de bateau pour se rendre aux bureaux de scrutin, soit le 5 octobre, soit les 2 et 3 octobre lorsque des bureaux spéciaux de scrutin seront ouverts pour ceux qui ne peuvent se rendre aux urnes le lundi.

La loi électorale précise que le fait de laisser son principal établissement, avec l'intention d'y revenir pour habiter temporairement un autre lieu, pendant une saison quelconque dans ce lieu.

Beaucoup de Matanais sont touchés par cette disposition de la loi.

Par contre, celui qui a, depuis un an, quitté sa principale demeure en cette province est présumé avoir changé de domicile. Beaucoup de travailleurs sont sur les chantiers depuis plus d'un an.

A l'interprétation de la loi sur le mot "domicile" s'ajoute la difficulté "d'identifier" le domicile de l'électeur.

Comment, par exemple, indiquer l'adresse d'un nommé Joseph Tremblay qui habite une roulotte située sur un terrain vague ou sur une rue sans nom? Beaucoup de gens habitent aussi des barraques.

Ces questions ne peuvent rester sans réponse car le grand nombre d'électeurs dans ces chantiers peut avoir une influence considérable sur le résultat du scrutin.

Un porte-parole du bureau général des élections a fait savoir qu'il serait "inconvenant" que des électeurs travaillant quelques semaines dans un comté puissent changer le résultat d'une élection au détriment des résidents de ce comté.

Le nombre d'électeurs qui était de 27,181 aux élections de 1962 est passé à 35,075 cette année par suite du vote à 18 ans et de l'augmentation de la population.

Le président des élections, M. Fortin, et ses deux secrétaires ont jusqu'ici parcouru 3,000 milles pour faire leur travail et ils devront en parcourir 16,000 autres milles d'ici la fin des élections.

Le problème des listes électorales dans Saguenay a cependant un beau côté pour les candidats. C'est sur le nombre de noms inscrits sur les listes par les énumérateurs qu'ils calculent leurs dépenses électorales. Que la révision en biffe deux ou trois milliers, cela n'a pas d'importance. Le montant des dépenses est calculé d'après la première liste faite par les énumérateurs, le 1er septembre.

A LOUER
Restaurant tout équipé — poêles, frigidaires, vaisselle, coutellerie, ustensiles et accessoires, dans un hôtel-motel de Québec. Très bien situé. Prix avantageux.
C.P. 367, Haute-Ville, Qué.

MAITRE COIFFEUR
demandé
Avons besoin immédiatement maître coiffeur (homme ou femme) pour prendre la gérance d'un salon de coiffure. Salaire au-dessus de la moyenne.
523-0639

Le professeur
J.-EDGAR BOUCHARD
auteur de la méthode "LAS" a autorisé M. J.-Guy Houle, 7 ans d'expérience, à donner les cours à Québec cette année. Il vous invite à une démonstration gratuite ce soir à 8hres au Centre Paroissial St-François d'Assise, 16 Royal-Roussillon, coin 1ère Avenue. Un seul soir par semaine, jamais de devoir à la maison, garantie écrite de satisfaction ou argent remis dans l'étude de l'anglais-suggestion — autosuggestion — Développement des capacités humaines. Un cours complet et de nombreux crédits comme prix de présence.

DISTRIBUTEURS
Demandés
Distributeurs demandés pour le nouveau sanitronic, pour les régions de:
Québec: 2
Sherbrooke: 1 Lac-St-Jean: 1
Chicoutimi: 1 Côte Nord: 1
Si vous avez l'expérience de la vente et les capacités de diriger des vendeurs, appelez-moi pour entrevue entre 9h. a.m. et 5h p.m. à:
681-4619

Grand choix
MAISONS NEUVES A VENDRE
Parc Bellevue
3468 Chemin Ste-Foy
8 MODELES à visiter
Informations ROGER LACROIX gérant des ventes
OUVERT TOUS LES JOURS 10h. a.m. à 10h. p.m.
653-3183
653-4945 — 681-1237
WILFRID LEGARE INC.
"Constructeur depuis 34 ans"

BUREAU A LOUER
OCCUPATION IMMEDIATE
Dans édifice situé sur le Chemin de la Canardière, coin de La Vérendrye (voisin du magasin "Steinberg") —
Un plancher comprenant 2,143 pi. carrés, en tout ou en parties.
Peut être subdivisé au choix.
Aussi espace de 900 pi. carrés au rez-de-chaussée.
● Service d'ascenseur ● Facilité de stationnement
Tél.: 661-7741
— VISIBLE EN TOUT TEMPS —
S'adresser au gérant: THE WAWANESA MUTUAL
2070 LA CANARDIERE, QUEBEC 3

COURS DU SOIR
Section pour adultes
8e et 9e années générales (un an) Examens du Ministère
10e et 11e sciences-lettres de l'Éducation
Cours commercial bilingue — Sténo-dactylo
Comptabilité supérieure — Mécanographie
Cours de vente — Psycho-personnalité
COURS SPECIAL D'ANGLAIS
CHOIX DE 2 COURS
COURS DE BASE (14 SEMAINES) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 SEMAINES) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION: Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
Cours-explicatif
Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparent.
Assistez à un de nos cours de démonstration présentés les mardis et jeudis soir à 8h. Venez sans gêne, sans crainte et en toute confiance à:
INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — TEL.: 529-2751

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 17 SEPTEMBRE 1964

Le comité sur le drapeau

Le moins qu'on puisse dire est qu'il est encore trop tôt pour se départir d'un certain scepticisme à l'endroit du comité spécial de la Chambre des Communes sur le drapeau. En trois mois de débats au Parlement, les Communes n'ont pu s'entendre au sujet de l'adoption d'un drapeau distinctif. Le projet de loi a été référé à un comité parlementaire de quinze membres dont la mission prendra fin dans six semaines.

La question qui se pose dès maintenant est de savoir comment un tel comité, représentant proportionnellement l'éventail des divers partis à Ottawa, réussira à faire l'unanimité ou la quasi unanimité de ses membres alors qu'à la Chambre cette unanimité était loin de se réaliser ? Les libéraux, les créditistes, les néo-démocrates sont favorables au projet de drapeau distinctif. Mais les conservateurs s'y opposent. Si les quatre députés conservateurs du comité spécial continuent dans le même sens, le comité n'aura pas avancé d'un pouce.

Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, est tenté d'invoquer la création d'un comité spécial sur le drapeau comme une victoire personnelle. Ce pourrait être vrai d'une certaine façon si les conservateurs bloquaient de nouveau tout accord. Mais, après avoir porté la responsabilité de trois mois de débats qui n'ont pas abouti, retardant d'autant le travail parlementaire, les conservateurs assumeraient encore la responsabilité d'un échec du comité spécial.

Celui-ci cherchera vraisemblablement à en arriver à un compromis. On peut prévoir où ce dernier commencera et où il s'arrêtera. Il est évident que le projet lancé par les libéraux ne doit comporter aucun symbole de pays étrangers (comme c'est le cas du "Red Ensign" adopté en 1945). Cependant, la feuille d'érable serait tout aussi symbolique sur notre drapeau, si les trois feuilles proposées en étaient réduites à une seule, sans compter les avantages esthétiques que cela comporterait. Mais les libéraux tiennent-ils absolument au symbole de la feuille d'érable ?

Celui-ci semble bien le mieux admis. La feuille d'érable est typiquement canadienne; elle est de nature à unir tous les Canadiens derrière un drapeau national. Il serait vraiment dommage qu'on l'abandonne.

Si le comité spécial réussissait, enfin, à en arriver à une entente ce serait un coup de maître en regard du marathon des Communes qui n'a débouché sur rien de pratique. M. Diefenbaker qui a désigné ses représentants au comité parlementaire cédera-t-il enfin de son irréductibilité vis-à-vis d'un drapeau distinctif? Il faudrait pour en arriver là que les comités parlementaires exercent de singulières vertus sur le chef de l'opposition. A moins qu'il saisisse le prétexte pour reculer sans perdre la face, car l'opinion publique considère avec une impatience croissante l'obstruction systématique du groupe Diefenbaker aux Communes.

Quant au premier ministre Pearson, n'a-t-il pas fait preuve d'un trop grand optimisme lorsqu'il a déclaré que nous aurions notre drapeau à Noël ? A moins que M. Pearson ait quelque idée derrière la tête, dans le cas où le comité parlementaire aboutirait à un échec. On peut penser que le premier ministre cherche à démontrer au peuple qu'il a fait preuve de toute la patience possible avant de se décider, le cas échéant, à recourir à des mesures plus radicales visant à régler une fois pour toutes la question du drapeau.

"JE PROPHÈTE DANIEL: SI CE N'EST PAS RENÉ LÉVESQUE, ÇA LUI RESSEMBLE..."

Les programmes conjoints

Il ne faudrait pas exagérer la coopération entre les gouvernements de Québec et de Victoria, mais l'affaire des programmes conjoints paraît recevoir le même accueil des deux capitales. Le premier ministre de la Colombie Britannique vient en effet de ridiculiser les programmes conjoints du gouvernement d'Ottawa, tout en se vantant de financer le Québec et deux des principales banques du Canada, faisant allusion au prêt de $100 millions accordés récemment au Québec. On sait que Victoria a une somme de $900 millions à disposer pour des prêts à court ou moyen terme, dont les quelque $260,000 millions payés par les Etats-Unis pour l'aménagement du fleuve Columbia. Selon le premier ministre Bennett, le gouvernement fédéral devait payer la moitié du coût de la construction d'un chemin de fer, mais il attend encore l'argent d'Ottawa.

En revanche, Victoria propose d'annexer le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest pour y faire des travaux de $300 millions. Le premier ministre Bennett estime que ça irait plus vite que les programmes conjoints. Admettons que tout cela n'est peut-être que vantardise; il n'en reste pas moins que plusieurs provinces aimeraient se trouver dans la situation de la Colombie Britannique. Elles en viendront peut-être là avec le projet de loi annoncé par le premier ministre Pearson, selon lequel les provinces qui le désireront pourront se retirer d'une douzaine de programmes conjoints.

Dans l'histoire des relations fédérales-provinciales, depuis la dernière guerre, c'est un revirement important. M. Pearson a signalé que les nouveaux arrangements pourraient conduire à de nouveaux accords fiscaux. Il est certain que la nouvelle loi permettra au Québec, qui n'aura pas de régime de faveur, d'augmenter sa part de l'impôt direct. Le choix des programmes qui reviendront exclusivement aux provinces touchera plusieurs activités où celles-ci étaient en quelque sorte paralysées, faute de revenus suffisants.

C'est la voie ouverte au fédéralisme coopératif et il ne sera pas étonnant que l'on attribue le mérite de la mesure aux négociations fédérales-provinciales entreprises depuis quelques années et dont le gouvernement de Québec s'est fait le principal avocat, suivant en cela l'exemple du régime Duplessis. Il y aura lieu d'en accélérer le processus, quand les nouveaux accords fiscaux succéderont aux anciens vers 1967.

PROPOS D'ACTUALITE

Les exigences de l'interdépendance

Lorsque Paul Valéry affirmait "Le temps du monde fini commence", il voulait signifier par là un phénomène aujourd'hui encore plus évident. Il s'agit du "rapetissement" de la planète dû essentiellement aux découvertes techniques qui ont aboli les distances physiques — et bientôt psychologiques — entre les peuples. A l'époque où les grandes politiques s'élaborent à l'échelle continentale et où la coopération et les alliances, politiques et militaires, dépassent même le cadre des continents, la solidarité humaine prend chaque jour une signification plus riche.

Les peuples sont ainsi voués à l'interdépendance. Voilà une vérité qui a été largement mise en lumière à l'occasion de la onzième conférence annuelle de l'Institut canadien des affaires publiques. M. Etienne Hirsch, ancien président de la Commission de la communauté européenne de l'énergie (Euratom) a eu des paroles très significatives à ce sujet : "Les Etats doivent transférer à une autorité supranationale des pouvoirs jusqu'à maintenant nationaux". De son côté, M. Gilles Lalande, professeurs de science politique à l'Université de Montréal, a affirmé que le Canada est déjà engagé depuis plusieurs années sur la voie de l'interdépendance et de la supranationalité.

• • •

L'interdépendance à travers le monde est surtout manifeste depuis la dernière guerre. Le conflit avait encouragé un développement sans précédent de la technique des armements. La fin de la guerre, en faisant place à la rivalité Est-Ouest, a maintenu la course aux armements, cette fois entre les grands vainqueurs de l'Allemagne hitlérienne.

Les armements sont devenus plus meurtriers et plus coûteux que jamais. Seules les vastes nations, ces Etats-continents que sont les Etats-Unis et l'U.R.S.S., ont été en mesure de développer ce gigantesque arsenal, tout autant potentiel d'agression que de dissuasion pouvant annihiler et retenir l'agresseur éventuel. Nous en sommes arrivés à ce point où l'Europe occidentale, même réunie, ne possède pas la puissance suffisante pour prévenir toute velléité d'expansion de l'Union soviétique. Il faut à l'Europe l'appui d'une autre puissance nucléaire, les Etats-Unis.

Sans doute n'est-il pas interdit à l'Europe unie de songer, elle aussi, à devenir un Etat-continent (comme le sont les deux super-Grands) et donc de chercher à obtenir un degré plus élevé d'indépendance. Mais celle-ci restera toujours très relative. Même les deux grandes puissances nucléaires dépendent des alliances au sein de leur propre bloc. Si sur le plan continental l'Europe occidental a absolument besoin de la force de dissuasion américaine, pour un nombre indéterminé d'années, il est bien évident, d'autre part, que le cadre national n'offre plus aucune forme de sécurité valable face à l'Union soviétique. L'ampleur des moyens techniques et économiques nécessaires au développement d'une force de dissuasion efficace rendent à cet égard le cadre national désuet.

Le même phénomène apparaît sur le plan économique. A l'époque des sociétés traditionnelles, économie artisanale, puis premières phases de la révolution industrielle, les nations étaient des unités à l'intérieur desquelles pouvaient se dérouler presque exclusivement l'activité économique. Nous savons qu'il en va de toute autre façon à l'époque de la consommation de masse, qui appelle la production de masse où les petites unités sont fatalement déclassées.

Après la guerre, à la fois sur les plans militaires et économiques, les Européens ont saisi dans quelle direction se produisait l'évolution du monde et ont cherché à s'y adapter. Ils ont créé les organismes supranationaux qui ont institutionalisé leur interdépendance politique et économique. C'est qu'à la suite de deux guerres, provoquées par le nationalisme issu du XIXe siècle, les Européens reconnaissent enfin "Que les nations soient des idoles sanguinaires condamnées à s'entre-détruire les unes les autres, c'est une vérité évidente : on peut encore la voiler, on ne peut déjà plus la masquer complètement comme on faisait il y a un siècle" (Emmanuel Berl). Et, cette union nécessaire de l'Europe, dans sa diversité, ne pourra s'accomplir qu'au sein d'une solidarité du type fédéral, vers laquelle elle est d'ailleurs déjà en marche; elle tend aussi, selon M. Hirsch, vers les Etats-Unis d'Europe.

• • •

Le Canada, également, est engagé sur la voie d'une inévitable interdépendance, comme le démontrent ses engagements atlantiques et continentaux. Il en est de même sur le plan économique alors que le voisinage de la plus grande puissance au monde crée vers elle des pôles d'attraction naturelle, ce qui fait que 65% de notre commerce extérieur s'exerce avec les Etats-Unis.

Mais si l'impératif de l'interdépendance existe au niveau international et continental, il prévaut à plus forte raison sur le plan national en ce qui concerne les régions et les provinces au Canada. Vérité surtout évidente lorsqu'il s'agit d'une nation développée comme la nôtre, justement plongée dans l'ère de consommation de masse. Comment le Québec ou toute autre province prétendrait-elle échapper à l'interdépendance, d'abord au niveau canadien, alors qu'elle est devenue la loi commune des sociétés modernes ?

Affirmer que nous devrions en premier lieu obtenir notre indépendance comme groupe ethnique et que nous pourrions ensuite choisir avec qui se pratiquerait l'interdépendance est une pure vue de l'esprit. L'interdépendance est dictée par des exigences géographiques et économiques.

Elle s'opère selon ces critères, elle passe d'abord par l'unité géographique. Il serait illusoire, par exemple, de penser qu'un Québec séparé pourrait tomber idylliquement dans les bras du Marché commun, tout près du coeur de la France. La Communauté économique européenne s'est édifiée avec des pays qui ont des frontières communes, à l'intérieur d'une même aire géographique. Même en poussant très loin la note sentimentale, dans le cas où la France chercherait à faire admettre sa "protégée" québécoise au sein de l'Europe unie (ce dont il ne peut évidemment être sérieusement question), le droit de veto des autres pays du groupe des six empêcherait le rêve de se réaliser. Quant à parler d'une quelconque association économique efficace avec les pays francophones d'Afrique, cela relève de la fantaisie maladive.

Un fait est indéniable, l'interdépendance, politique, économique, militaire, pour le Québec passe avant tout par la phase de l'Amérique du nord pour des raisons évidentes d'ordre géographique et économique. Or, devant la supériorité énorme de leurs voisins américains, les Canadiens se sont gardé d'institutionaliser l'interdépendance nord-américaine. Cela représenterait un danger immédiat d'absorbtion pour le Canada. Les Canadiens, en revanche, ont mis au point une union fédérale leur permettant de demeurer eux-mêmes tout en entretenant des relations étroites avec la république voisine.

• • •

Seule une association de type fédéral peut continuer à unir les Canadiens. Et, au sein de ce fédéralisme l'interdépendance est la règle d'or. Le Canada a derrière lui près de cent ans d'expérience dans cette voie. Il serait incompréhensible qu'il l'abandonne au moment même où des ennemis héréditaires comme la France et l'Allemagne s'y dirigent en Europe.

A cet égard, le séparatisme est une solution proprement réactionnaire. Quoi qu'en dise René Lévesque, le séparatisme ne peut être considéré "comme une option politique parmi d'autres"; selon tous les juristes, l'union fédérale est indissoluble et le droit de sécession n'y existe pas. Il est vrai que le même homme politique vitupère les compromis, pourtant loi fondamentale de toute vie politique. Comment dès lors admettre le pluralisme, qui est bien l'une des caractéristiques les plus importantes des démocraties modernes.

L'égoïsme féroce des nations, surtout celles qui prétendent s'ériger sur le groupe ethnique, a fait suffisamment de ravages dans le monde pour que les hommes prennent enfin conscience de la loi d'interdépendance qui les régit tous. Le Canada a déjà agencé le mode par lequel se pratique cette interdépendance à ses divers niveaux gouvernementaux et entre ses deux nationalités historiques. Ici comme ailleurs l'union fédérale est certes sujette à des améliorations, à des accommodements plus satisfaisants. Mais, il ne faudrait pas la répudier au moment où les deux grandes puissances nucléaires sont précisément engagées dans cette voie et alors que l'Europe unie y aspire.

Gilles BOYER

Cinq minutes avec Mgr Bernard Gingras (IV)

Plus de pédagogues, moins d'éducateurs

(Par Mgr Bernard GINGRAS)

Quand on laisse la technique prendre le pas sur les principes, on fait une chose contre nature. On doit alors en subir les conséquences. Fausse science ne peut produire que résultats néfastes. Aussi faut-il nous demander maintenant quelles ont été chez nous les effets de cette erreur ? Je constate deux résultats.

Les parents, qui avaient déjà perdu le sens chrétien, se sont lancés à corps perdu dans ces théories et ils ont trahi avec allégresse l'âme et la destinée de leurs enfants, — inconsciemment je veux le croire. Ce sont eux qui ont cherché à prendre le contrôle de certaines écoles de parents pour en faire des écoles de laisser-aller, de naturalisme, et qui ont transformé les associations de parents et maîtres en instruments d'oppression du corps enseignant.

Chez les autres, les parents encore chrétiens, — je veux croire que c'est le plus grand nombre, — la semence a été plus ou moins contenue par la solidité de leur foi. Mais ils sont entrés dans une redoutable indécision, dont le résultat n'a pas été moins meurtrier : la paralysie générale.

Les impulsions de leur foi et de leur bon sens sont sans cesse freinées par la peur. Quand ils sentent que leur devoir exige l'action, ils n'osent. On leur a tellement parlé des erreurs des parents que, effrayés de commettre à leur tour quelque sottise, ils se croisent les bras devant l'épouvantail du **complexe.** Manquant de la culture nécessaire pour démêler le pathologique du normal, le vrai du faux, la certitude de l'hypothèse et pour faire la part des choses, ils sont perdus dans le dédale inextricable des pseudo-psychologies, dans le jargon des psychanalistes. Et surtout ils ont peur.

Un autre paradoxe

Plus tard, ils n'auront plus besoin du fantôme des complexes, des refoulements et des névroses pour trembler; ils auront peur de leurs propres enfants. Ainsi, dans cette fuite devant le complexe, ils en auront au moins gagné un pour eux-mêmes : le complexe d'infériorité, sinon des névroses plus graves. Voilà la raison d'une situation paradoxale; chez nous actuellement, ce sont les parents qui ont le moins lu et entendu et surtout qui ont fui la télévision, qui élèvent le mieux leurs enfants. Ce sont ceux-là qui donnent encore des vocations à l'Eglise. Ils ont échappé à la corruption de l'esprit et leurs réactions, si primitives soient-elles, sont demeurées saines. Et cela, c'est tout ce qu'il y a de plus important pour proie pour l'ombre. Ils n'ont pour donner des enfants sains. Ils n'ont pas laissé échapper la pas laissé échapper la vérité pour l'hypothèse et en cela, — autre paradoxe, — ce sont eux qui rencontrent le jugement des plus hautes autorités scientifiques.

Le psychologue américain, R. J. McCall, Ph. D. de l'Université Marquette de Milwaukee écrit, dans "A Preface to Scientific Psychology" : "Le psychologue n'a aucune autorité pour nous enseigner comment nous devons élever nos enfants. La question du **"comment"** en est une de morale, au sujet de laquelle, le psychologue n'a aucune compétence".

Le psychologue qui le fait quand même sort de son rôle, qui est d'établir les faits, non leur valeur morale. C'est une tentation à laquelle, hélas ! il ne résiste pas toujours, selon David Rosenthal. (1)

Si cependant les expériences de laboratoire peuvent parfois nous inspirer des méthodes nouvelles, il faut le faire avec une extrême prudence, sans jamais oublier les principes de base, — qui sont d'ordre moral, — et qui doivent juger des méthodes.

D'ailleurs, il s'agit d'hypothèses et non pas de certitudes. A preuve, le témoignage du Dr Benjamin Spock, directeur du "Child Health Institute" de Rochester, auteur de plusieurs ouvrages et certainement l'homme qui a fait les plus nombreuses découvertes dans le domaine du développement psychologique de l'enfant. Il déclare que les découvertes de la psychiatrie sont encore de pures hypothèses, non pas des lois universelles et immuables; qu'on doit donc s'en servir avec beaucoup de réserve et de restriction et les considérer comme de simples tentatives. De simples tentatives ! Et ce sont ces mêmes théories, considérées comme incertaines par leurs auteurs mêmes, qui nous sont présentées par les pontifes de l'américanisme chez nous, comme des dogmes, dont l'éclatante vérité éclabousse de ridicule les coutumes de la pédagogie traditionnelle.

C'est pour elles, ces théories, qui sont à peine des hypothèses, déjà contredites ou dépassées, c'est pour elles que nos parents canadiens-français ont abdiqué leur bon sens et leurs principes chrétiens. C'est pour elles que des religieux même ont fourvoyé leurs robes dans le temple des idoles de l'heure : la démagogie familiale et la démagogie scolaire; le laisser-aller, la mollesse, le moindre effort, la facilité voulue et enseignée dans tous les domaines. Et cet exemple, allié au silence de beaucoup de prêtres, et dont on n'a pas assez mesuré les conséquences, a libéré la conscience des hésitants. Mais pour un temps seulement, car devant les résultats le remords est revenu.

La morale démodée

Aussi les confidences de ces parents sont-elles très pénibles à entendre : c'est le récit lamentable de l'avilissement du foyer, de la mission divine d'autorité, du caractère et de toute la personnalité. Ce sont ceux-là qui ont mendié l'amour de leurs enfants. Comme si l'amour se mendiait ! Ce sont ceux-là qui succombent sous le reproche d'arriérés, de démodés, qui leur est adressé par des enfants que leur faiblesse a dépravés, et pour qui toute loi, toute défense, tout refus sont démodés.

Ces parents ignorent que le reproche ne s'adresse pas à eux, mais à travers eux, à la morale chrétienne. Et que ce reproche est un hommage ! Un hommage à leur dignité, à leur caractère. Cela veut dire qu'ils en ont encore !

Quand vous regardez vivre le monde en 1964, rien n'est plus démodé que la morale chrétienne, cette grande empêcheuse de danser en rond, cette grande ennemie du "free for all".

C'est pour ces pauvres parents que l'archevêque d'Halifax, Monseigneur Gérald Berry, écrivait à ses diocésains une lettre pour préconiser plus de sévérité

(Suite à la page 7 1ère col.)

(Suite à la page 10, 1ère col.)

OUVERT JEUDI ET VENDREDI DE 9.30 A.M. à 9.30 P.M.

Pollack QUEBEC

Mode jeune... allure raffinée des lainages deux tons

création William Frohman
NEW YORK TORONTO

A—Populaire ligne A, manteau confectionné en lainage tweed. Collet avec foulard détachable, larges poches. Doublure de fantaisie en orlon. Teintes-mode : noir et bleu, noir et or. Tailles 6 à 14. **59.98**

B—Modèle droit en lainage tweed, plissé à la taille fini avec ceinture de cuir. Garniture de cuir au collet et aux poches. Teintes de rouge sur noir et brun sur noir. Tailles 6 à 14. **59.98**

C—Elégant style droit en mohair et angora deux tons. Poches de fantaisie, large collet détachable en Lynx. Luxueuse confection et finition soignée des détails. Attrayantes teintes de vert sur noir. Tailles 6 à 14. **$110.**

D—Manteau en lainage tweed noir et blanc toujours en vogue. Modèle droit avec semi-ceinture à l'avant. Collet et poignets ornés de riche fourrure de rat musqué teint noir. Tailles 6 à 14. **89.98**

E—Manteau ample très en vogue, mohair importé deux-tons. Large martingale à l'arrière, double croisé. Poches sur les côtés, élégant collet tailleur. Teintes de vert sur noir et rouge sur noir. Tailles 6 à 12. **69.98**

PREVALEZ-VOUS DE NOS CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

Pollack — MANTEAUX POUR DAMES (Rayon 510) — Deuxième étage

Garnis de blanc

Deux pièces tricot double 100% laine

Une mode irrésistible pour l'automne . . . et à un prix vraiment modique. Le tricot double est tout indiqué pour les élégantes qui apprécient la qualité et le bien-être pour l'automne. **16.98**

A. Collet tailleur et rabats de poches garnis de piqûres blanches, manches trois-quart, jupe droite. Bleu acier, brun, cerise. Tailles 12 à 20. **16.98**

B. Jaquette ornée de broderies blanches sur le collet et sur le bord des poches. Confection très soignée. Bleu acier, gris moyen, cerise, brun. Tailles 14 à 20. **16.98**

C. Encolure bijou, boutons de même tissu. Broderie de laine blanche aux poches. Teintes-mode : bleu acier, rouge cerise, vert émeraude. Tailles 12 à 18. **16.98**

ECRIVEZ C.P. 1277 TEL.: 529-9292

Pollack — ROBES DAMES (Rayon 531) — Deuxième étage

Helene Curtis
vous présente un
produit merveilleux
qui efface
les rides en
quelques minutes,
les rend invisibles
pendant des heures

MAGIC SECRET™
DE HELENE CURTIS

Lotion transparente naturelle, à base de protéines, qui ne contient pas d'hormones.

MAGIC SECRET efface pattes d'oie, cernes et poches sous les yeux et rides d'expression; elle les rend invisibles pendant cinq à huit heures. MAGIC SECRET n'agit qu'à la surface de la peau. Elle resserre et hydrate l'épiderme fatigué . . . le pare d'une pureté et d'une fraîcheur nouvelles.

Après sept à dix jours d'emploi régulier, l'épiderme réagit mieux à l'action astringente de MAGIC SECRET et l'effet peut durer de 5 à 8 heures ou davantage. **5.75**

ECRIVEZ C.P. 1277 — TEL.: 529-9292

Pollack — COSMETIQUES (Rayon 240) — Rez-de-chaussée

Pour votre beauté !

VENTE

très spéciale de
grands formats

POWERS

Toute femme a besoin de ces précieuses aides nettoyantes et rafraîchissantes . . . c'est le premier pas vers la beauté.

Nettoyeur pour peau sèche, 16 on. - Rég. $6.50	4.00
Rafraîchisseur fluide, 16 on. - Rég. $5.00	3.00
Nettoyeur enrichi de Viacel, 16 on. - Rég. $6.50	4.00
Fluid Gold Skin Balance, 16 on. - Rég. $10.00	6.00
Emulsion Fluid Gold, 2 on. - Rég. $10.00	6.00

Pour un temps limité

ECRIVEZ C.P. 1277 — TEL.: 529-9292

Pollack — COSMETIQUES (Rayon 240) — Rez-de-chaussée

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUE EN FACE DU MAGASIN, ENTREE BOUL. CHAREST – C'EST FACILE, SUR ET PRATIQUE

Un vif échange de mots sur le drapeau au sénat

OTTAWA (PC) — La question du drapeau a soulevé un vif échange de mots, hier, entre le leader du gouvernement, M. Connolly, et le sénateur M. Grattan O'Leary (PC-Ontario).

De son côté, le leader de l'opposition, le sénateur Brooks a critiqué le gouvernement de ne pas avoir nommé un comité conjoint de la Chambre et du Sénat pour étudier le problème du drapeau. Le gouvernement a confié cette tâche à un comité constitué uniquement de députés.

Les sénateurs O'Leary et Connolly ont échangé des propos assez virulents peu avant que le Sénat ne s'ajourne au 13 octobre.

Le sénateur Connolly a déclaré qu'il ne prévoit aucune ou à peu près aucune législation en provenance des Communes avant cette date.

Le sénateur O'Leary a affirmé que le premier ministre Pearson avait fait montre d'irresponsabilité dimanche, en déclarant à l'occasion d'une interview télévisée, que le Canada aurait avant Noël un drapeau distinctif fondé sur le thème de la feuille d'érable.

ULTIMATUM

Le sénateur a souligné que la déclaration de M. Pearson tendait à passer par-dessus les désirs de la Chambre des communes. Le premier ministre, dit-il, a lancé un ultimatum aux députés libéraux qui feront partie du comité sur le drapeau.

M. O'Leary a ajouté que le premier ministre s'est rendu coupable d'un acte de sabotage contre le comité. De quel droit le premier ministre peut-il présumer que le Sénat adoptera son projet de drapeau, a demandé le sénateur en déclarant que M. Pearson, par sa conduite, a outragé le Sénat et le Parlement.

Le sénateur Connolly a riposté: "Je proteste. C'est un outrage qu'un tel discours soit tenu ici."

Les propos du sénateur O'Leary ont été finalement jugés irrecevables par le président, M. Maurice Bourget. Celui-ci a déclaré que le sénateur ne pouvait discuter de la question du drapeau sur le motion d'ajournement.

Le sénateur Brooks a rappelé, pour sa part, que le Sénat était représenté sur le comité parlementaire qui a étudié divers projets de drapeau en 1946. Le sénateur a déclaré que le gouvernement n'a pas fait preuve de sagesse en ne contituant pas de nouveau un comité conjoint.

Le sénateur Connolly a répondu qu'il n'avait pas réclamé au gouvernement la formation d'un comité conjoint parce qu'il est d'opinion que la question appartient présentement aux Communes par suite de la décision des chefs de parti de constituer le comité spécial.

Le Sénat dit M. Connolly, sera plus en mesure de se prononcer sur la question lorsque les Communes en auront terminé l'étude.

LES CANDIDATS SONT REUNIS — Six des sept candidats à la direction du parti libéral ontarien étaient déjà installés, hier, à l'hôtel Royal York, à Toronto, prêts à affronter les délégués qui auront la tâche de choisir un chef parmi eux. Le congrès libéral, d'une durée de trois jours, débute aujourd'hui. Les candidats sont, en haut et de gauche à droite : Robert Nixon, fils de Harry Nixon, ancien premier ministre de l'Ontario ; Andrew Thompson, ancien adjoint du premier ministre Pearson; Victor Copps, maire de Hamilton et en bas, dans le même ordre : Eddie Sargent, maire de Owen Sound ; Joseph Gould, avocat et J. J. Greene, aussi avocat. Un septième candidat, Charles Templeton, ancien pasteur et vedette de la T.V. serait aussi sur les rangs. (Téléphoto PC)

Vanier à Québec, le 18 et à Montréal, le 20

OTTAWA (PC) — Le gouverneur général du Canada et Mme Georges Vanier se rendront à Québec le 18 septembre et à Montréal le 20.

A Québec, M. Vanier assistera au lancement de "L'histoire du Royal 22e Régiment", à l'occasion du cinquantième anniversaire de fondation de ce régiment, à la présentation du film du régiment.

A Montréal, le gouverneur général présentera les nouvelles couleurs au régiment de Montréal.

Plus de 500 élèves à l'université de Moncton

MONCTON (PC) — "L'université de Moncton est pleine comme une boîte de sardines", a déclaré hier un porte-parole de la seule université française du Nouveau-Brunswick.

Cet embryon d'université de langue française comme on était souvent porté à la désigner, prend maintenant l'apparence d'un corps solide et dynamique.

Les inscriptions sont passées de 350 de ce qu'elles étaient l'an dernier, à plus de 500 cette année. On attendait environ 485 inscriptions.

L'administration de l'université a eu quelques difficultés pour loger les étudiants car déjà l'an dernier la résidence des étudiants ne suffisait pas à loger tous les étudiants. Il semble, selon le porte-parole de l'université, que des architectes sont présentement à la tâche afin de préparer des plans pour une autre résidence.

L'université devra en outre cette année, occuper plusieurs locaux de collège l'Assomption dont la plupart serviront pour les cours de psychologie et d'éducation ainsi que pour les bureaux des professeurs dont le nombre augmente de douze pour la présente année universitaire.

La construction des nouveaux pavillons : sciences, commerce et bibliothèque ne sera par terminée avant le mois de janvier et l'on ne prévoit pas en prendre possession avant septembre 1965 quoique l'on s'occupera d'installer les laboratoires et d'aménager la bibliothèque. Les cours débuteront aujourd'hui et vendredi après-midi, une messe du St-Esprit sera chantée pour tous les étudiants à la cathédrale de l'Assomption de Moncton.

Le tour du monde à bord d'un galion

MADRID (AFP) — Le tour du monde à bord d'un galion semblable à celui qu'utilisa Magellan . . . c'est ce que se propose de réaliser le capitaine Carlos Etayo qui, l'an dernier, avait déjà fait parler de lui en traversant d'Atlantique sur la Nina-11, une caravelle construite sur le modèle de l'un des bâtiments de Christophe Colomb.

C'est dans le petit port basque de Pasajes que le capitaine Etayo, lui-même originaire de la province, fait construire actuellement deux galions dont les plans ont été dressés par un ingénieur naval de Bilbao. Les bois employés seront le chêne, le pin, l'eucalyptus et l'acacia. Chacun des bâtiments mesurera 17 mètres de long et aura un équipage d'une douzaine d'hommes.

Les galions du capitaine Etayo seront achevés en novembre et prendront la mer pour le "grand voyage" au printemps de 1965.

France : 1er budget équilibré en 36 ans

PARIS (Reuter) — Le budget national français sera l'année prochaine, et pour la première fois depuis 36 ans, complètement équilibré, a déclaré aux journalistes M. Alain Peyrefitte, ministre de l'Information, à l'issue de la réunion du cabinet français.

"Le Cabinet, dit-il, a approuvé les grandes lignes du budget de l'an prochain, qui sera soumis au Parlement en octobre."

Certains allégements fiscaux intéressant les contribuables aux revenus les plus bas vont être annoncés lors d'une conférence de presse télévisée que tiendront dans la journée M. Georges Pompidou, premier ministre, et M. Valery Giscard d'Estaing.

Vol d'argent dans un garage

La caisse d'une station de service du quartier Limoilou a été dépouillée de son contenu, soit environ $100. Le vol a eu lieu hier et un automobiliste en est l'auteur. Pendant que l'homme de service s'occupait de la voiture, l'individu a demandé l'autorisation d'utiliser le téléphone. Ce prétexte lui a permis d'accomplir son geste. Une certaine description de l'auto a été fournie à la police qui s'est mise en chasse. A minuit, le véhicule n'avait pas été retracé. Un vol de ce genre a été commis à quelques reprises au cours de l'été dernier et la police met les garagistes en garde.

TERRAINS
SUR LAC NATUREL
d'un mille carré
Aucun dépôt $10.00 par mois
Tél.: 524-6185 ou 522-1641

Tous ceux qui ont un congélateur peuvent avoir leur viande au prix du gros, en quantité.

Carrier & Goulet inc.
345 rue du Pont - Tél. : 522-5291

BOUDIN	LB	25¢
CRETON	½ LB	25¢
SAUCISSON TRANCHE	LB	25¢
CROUPE DE BOEUF	LB	25¢
BACON	½ LB	25¢
TETE FROMAGEE	LB	25¢
EPAULE DE VEAU	LB	55¢
DEVANT D'AGNEAU	LB	19¢
FESSES D'AGNEAU	LB	55¢
FOIE DE VEAU	LB	99¢
LANGUES BOEUF - PORC	LB	45¢
BOEUF HACHE	3 LB	99¢
ROSBIF SURLONGE DESOSSE STEAK SURLONGE LB $1.10	LB	83¢
HAUT DE COTE	LB	38¢
ROLE DE VEAU COMPLET	LB	55¢
ROSBIF TALON GELE	LB	64¢
LARD SOC ET LONGE LA LIVRE		45¢
LARD SALE ENTRELARDE / GRAS SALE, PAR 10 LB	LB	40¢ / 25¢
CHOPS DE PORC DE SOC	LB	49¢
SAUCISSE FRAICHE 1 LB 35¢	4 LB	$1.00
SAUCISSE FUMEE 1 LB 35¢	3 LB	$1.00

VOLAILLES

POULES FRAICHES 5 LB ET PLUS CAT. 'A'	LB	34¢
CHAPONS CAT. "A" FRAIS 6 LB ET PLUS	LB	44¢
Poitrines de Poulet EMBALLAGE DE 2½ LB	LB	59¢
POULET CUIT AVEC SAUCE	LB	49¢
Cuisses de POULET FRAICHES		45¢
POULETS FRAIS	3 à 4 lb	lb 37¢
EVISCERES CAT. "A"	4 à 5 lb	lb 42¢
DINDES FRAICHES ABATTUES CAT. A — ENVIRON 15 LB	LB	39¢

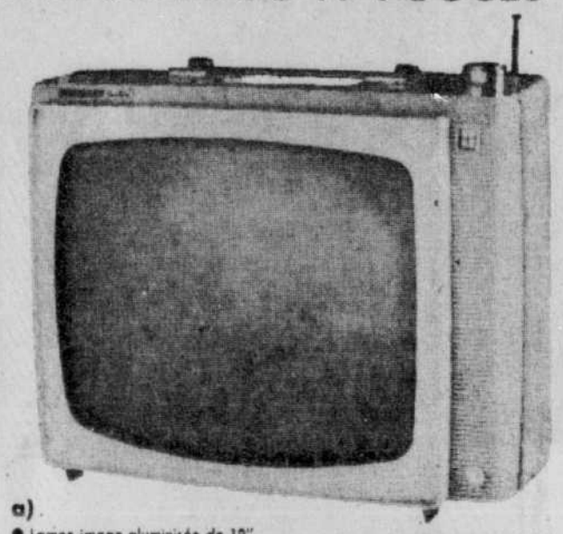
JAMBONS

JAMBON CUIT TRANCHE	LB	98¢
COTTAGE ROLL	LB	54¢
JAMBON HACHE	LB	49¢
SMOKED MEAT	LB	1.35
EPAULE FUMEE GENRE "PICNIC"	lb	.35¢
SAUCISSON COMPLET COMPLET	LB	22¢
Margarine 4 AS ou POPS	5 LB POUR	$1.00
DEVANT DE VEAU 15 LB ET PLUS	LB	29¢

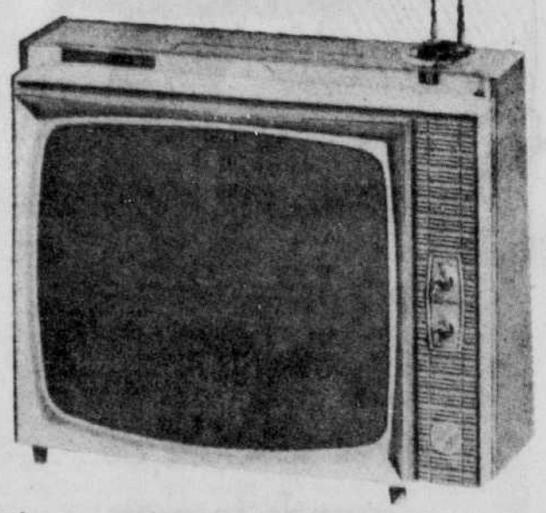
ACHETEZ UN DEUXIEME TELEVISEUR
PROFITEZ DE CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE

chez C. ROBITAILLE INC.

BASE GRATUITE
avec l'achat de l'un de ces téléviseurs portatifs
RCA VICTOR
A ECRAN DE 19 POUCES



a)
● Lampe image aluminisée de 19".
● Circuits scellés "Age nucléaire" garantis à vie.
BASE GRATUITE — Régulier 219.90 179.95



c)
● Lampe-image aluminisée de 19 pouces
● Châssis avec transformateur et lampes "Elément de chauffage noir"
● Circuits scellés "Age nucléaire" garantis à vie
BASE GRATUITE — Régulier 249.90 219.95

GRATIS : ALBUM DE 10 DISQUES STEREOPHONIQUES
avec l'achat de ce
STEREO RCA VICTOR

● Cabinet de 40¾ en véritable noyer
● Radio AM-FM
● Table tournante automatique
● Discothèque à même

Stéréo	259.95
Album	59.95
Adapteur pour disques 45	4.75
	324.65

229.95

b)
● Syntonisateur New-Vista à longue portée
● Lampe-image aluminisée de 19 pouces
● Haut-parleur en avant
● Antenne bipolaire intégrée
BASE GRATUITE — Régulier 229.90

d)
● Lampe-image aluminisée de 19 po.
● Circuits scellés "Age nucléaire" garantis à vie
BASE GRATUITE — Régulier 239.90 209.95

L'ORGUE SI FACILE A JOUER
LE LARGO avec percussion à répétition — un orgue à deux claviers complets — ses poussoirs commandent un choix de 11 magnifiques jeux d'orgue : flûtes, anches, cordes et diapasons. La percussion à répétition crée de splendides effets de banjo, mandoline et marimba. Cabinet en acajou.
635.

Economisez sur cet achat :
LE PIANO ROBITAILLE
Voici une valeur exceptionnelle. De fabrication canadienne, ce piano possède une riche sonorité et une excellente qualité de fabrication. Cabinet en véritable placage noyer de style moderne. Voyez-le chez Robitaille. Livraison en octobre.
599.
banc inclus

C. ROBITAILLE INC. — 200 EST, RUE ST-JOSEPH
TEL. : 529-2141 — JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
OUVERT JUSQU'A 9h.30 P.M. LE JEUDI ET LE VENDREDI

ETUDE DES PROBLEMES DE LA FAMILLE MODERNE — Le gouverneur général Georges Vanier, au centre, a présidé, hier, à Ottawa, à la première séance du comité provisoire de l'Institut Vanier sur la famille, un organisme créé afin d'étudier les problèmes de la première cellule de la société aux temps modernes. A gauche du général Vanier, l'évêque anglican d'Ottawa, le Très Rév. Ernest Reed. Mme Vanier accompagnait aussi son mari à la réunion du comité. (Téléphoto PC)

L'Eglise unie du Canada met en garde les consciences chrétiennes contre la néfaste habitude de fumer

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — L'Assemblée générale de l'Eglise unie du Canada a approuvé une déclaration selon laquelle "les risques que coure la santé chez les fumeurs sont tels qu'ils doivent être considérés avec intérêt par toute conscience chrétienne".

Cette déclaration était en réalité une version atténuée d'une recommandation faite par un comité sur la distribution et l'usage du tabac. Le comité avait demandé à l'assemblée de considérer l'usage du tabac comme un problème moral.

Des rapports antécédents avaient faussement rapporté que l'assemblée avait approuvé la recommandation sous sa forme originale. Elle s'est dit prête à collaborer avec la Société canadienne du Cancer et autres organismes du genre, pour aider les fumeurs à quitter leur habitude et encourager les jeunes à ne pas la contracter.

Socialistes arrêtés

NOUVELLE-DELHI (PA) — Le parti socialiste indien, qui a lancé une campagne de manifestations de 12 jours pour protester contre le rationnement des vivres, prétend que la police a arrêté plus de 1,500 manifestants dans l'Etat d'Uttar Pradesh.

L'hygiène alimentaire est poussée à un degré exagéré en Amérique, selon un député anglais

LONDRES (Reuter) — L'hygiène est "poussée à un degré exagéré" au Canada et aux Etats-Unis, a déclaré un membre du parlement britannique à une de ses électrices.

L'électrice, Mme Pamela Hamlyn, avait écrit à son député M. Charles Doughty, du parti conservateur, représentant d'East Surrey au parlement, pour lui expliquer que l'hygiène dans les épiceries britanniques n'atteignait pas les normes nord-américaines. Elle a précisé que les aliments non-enveloppés dans les magasins britanniques étaient exposés à la contamination.

"Je sais qu'au Canada et aux Etats-Unis les gâteaux et le pain sont vendus tout enveloppés, mais est-ce vraiment nécessaire?" a répondu M. Doughty à Mme Hamlyn.

"Je suis entièrement en faveur de la propreté dans les produits d'alimentation, mais je pense que celle-ci est poussée à l'extrême tant au Canada qu'aux Etats-Unis," a-t-il ajouté.

M. Doughty a refusé de donner d'autres détails. "Je considère comme privée ma correspondance avec mes électeurs."

Mme Hamlyn a également écrit au ministre de la Santé, M. Anthony Barber, à ce sujet et, selon les derniers rapports, elle attend sa réponse.

Elle a vécu au Canada et aux Etats-Unis pendant plusieurs années.

Onze réfugiés cubains quittent leur avion à Gander pour demander asile

GANDER, T.-N. (PC) — Onze voyageurs ont déserté, mardi soir, l'avion cubain à bord duquel ils se trouvaient, pour demander l'asile politique au Canada. Les noms des réfugiés, parmi lesquels se trouvent des hommes, des femmes et des enfants, n'ont pas été dévoilés.

L'avion faisait le voyage depuis La Havane jusqu'à Prague, en Tchécoslovaquie. Il s'était arrêté à Gander pour faire le plein d'essence.

Le groupe devrait être conduit aux cellules du ministère de l'Immigration, à Halifax.

Depuis le mois d'août 112 Cubains ont déserté leurs avions à l'aéroport de Gander.

Ottawa va mettre au point une politique des grains de provende

OTTAWA (PC) — Le ministre des Forêts, responsable de l'administration du programme A.R.D.A. de réaménagement rural, a fait savoir hier aux Communes que le comité de direction du comité de l'agriculture se réunira mardi prochain afin d'établir un programme relatif à l'étude d'une politique des grains de provende.

M. Clément Vincent (PC-- Nicolet-Yamaska) avait demandé à M. Maurice Sauvé quand le comité recommencerait ses travaux. Il n'a pas siégé depuis novembre 1963. Le ministre attend le rapport du comité avant d'adopter une politique permanente relative aux grains de provende.

Congrès des Commissions scolaires du Québec

Montréal, (PC) "La Fédération, entre hier et demain", tel est le thème du 17e congrès annuel de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, qui aura lieu à Montréal du 30 septembre au 3 octobre.

La plus grande partie du congrès sera consacrée au problème de la restructuration et du réaménagement des services de la Fédération.

Jeudi matin, le président de la Fédération, M. Jean Leduc, prononcera une causerie sur ce sujet. Jeudi soir, le premier ministre Jean Lesage sera l'invité d'honneur au banquet.

Le quotidien est le plus puissant moyen de publicité

Montréal, (PC) M. H. R. Creighton, président de l'Association de l'est du Canada des gérants de publicité des journaux, a déclaré hier que le quotidien est "le moyen le plus puissant pour vendre des marchandises dans un magasin de détail."

M. Creighton, gérant de la publicité de détail à l'Ottawa Journal, s'adressait à 60 délégués de l'Association, qui tient son 16e congrès annuel, ici.

"Tant que notre société sera formée de gens qui ont appris à lire et à écrire, et non pas d'enragés de la télévision ou de la radio, le journal existera."

Aujourd'hui, le ministre de la Santé, Mlle LaMarsh, adressera la parole aux délégués.

MAISON
A vendre ou à louer
Située Place Beau Site, 3e Avenue, Charlesbourg Est. Pierre et brique, terrain fini. Prix coutant, cause départ.
Tél.: 623-4340

COMMUNIQUE de L'HOPITAL LAVAL
Les Membres du Conseil d'Administration et le Personnel religieux et laïque, de l'Hôpital Laval désirent adresser leurs bien sincères remerciements au Chef de Police et des Pompiers, aux Ambulanciers, aux Chauffeurs de Taxis, ainsi qu'à tous ceux, qui d'une manière ou d'une autre, ont offert leur sympathie et apporté une collaboration très appréciée, à l'occasion de l'incendie qui a fortement endommagé l'un des Pavillons de l'Hôpital Laval, au cours de la semaine dernière.
Que chacun veuille bien agréer l'expression de notre profonde reconnaissance.
septembre 1964.

A TOUS
OPPORTUNITE UNIQUE
de gagner $440 par mois garanti. Bonis, commissions, avantages sociaux
Avancement rapide
Il s'agit d'un emploi permanent
Quelques ouvertures à temps partiel. Ceci peut être la chance de votre vie
Se présenter à 8h.30 p.m. précises le 18 septembre
au Congress Inn, chambre 227
Boul. Laurier, Ste-Foy

HYDRO-QUÉBEC
offre d'emploi
INGÉNIEURS CIVILS
L'Hydro-Québec a besoin d'ingénieurs civils pour ses chantiers de construction.
Les candidats doivent être membres d'une corporation d'ingénieurs reconnue et posséder une bonne connaissance du français et de l'anglais.
La demande d'emploi doit être accompagnée d'un curriculum vitae et porter le numéro 64-8-J.
SERVICE DE L'EMBAUCHAGE
HYDRO-QUEBEC
75 OUEST, BOUL. DORCHESTER
MONTREAL 1, QUE.

L'Institut Denys
vous invite à ses cours de
'Psycho-Personnalité'
722 COTE STE-GENEVIEVE, QUE. 4
529-3751

Monsieur,
Madame,
Mademoiselle,
Assistez à une
SOIREE EXPLICATIVE du COURS DE PSYCHO-PERSONNALITE, présentée chaque lundi et mercredi à 8 hres p.m.
Comme des centaines d'autres, vous serez émerveillés. Vous réaliserez comment nous pouvons augmenter vos chances de réussir pleinement votre vie...

● EPARGNE FANTASTIQUE
sur vêtements d'automne et d'hiver

CHENOR INC.
LA 2-3851
MAGASIN & RAYONS
3 est, St-Joseph — angle boulevard Langelier

● MAGASIN OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

FORMIDABLE
SPECIAL
PALETOS d'automne
Une économie inespérée au tout début de la saison. Toutes teintes en vogue. Tailles : 34 à 46.
VALEURS JUSQU'A $75.00
EPARGNEZ JUSQU'A $40.00
UN SEUL PRIX $35.
CACHEMIRE LAMKASHA TWEED

● PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE CREDIT AVANTAGEUX

Fabrication canadienne
PARDESSUS tout-temps Croydon
rebelles aux taches et à l'eau
Le manteau qui plaît par son style et son confort ...si populaire et si peu cher... avec ou sans ceinture ... beige, charcoal ou noir.
Tailles : 34 à 46
Prix depuis $19.95

Chics MANTEAUX d'hiver garnis de fourrure
ECONOMISEZ sur votre nouveau manteau d'hiver... Venez constater la valeur de cette offre... Tailles : 8 à 20.
VALEURS de $29.00 à $89.00 offertes à
25% de RABAIS
EXEMPLE : Vous achetez un manteau de 39.00
MOINS 25% 9.75
Vous PAYEZ seulement 29.25

FACILITES DE STATIONNEMENT à proximité du magasin
● Satisfaction garantie ou argent remis

CHENOR Ltée, 3 est, St-Joseph

MAKARIOS VISITE ATHENES — L'archevêque Makarios, président de Chypre, procède ici à l'inspection d'une garde d'honneur en compagnie du roi Constantin. Makarios est arrivé à Athènes hier, où il assistera au mariage du roi. Pendant ce temps, on s'attend à un allègement de la tension à Chypre, à cause de la permission donnée par Makarios de laisser passer des vivres dans les villages turcs. (Téléphoto PA)

La Grèce lève son blocus des vivres

Relâchement de la crise cypriote?

NICOSIE — (PA-Reuter, AFP) — M. Galo Plaza Lasso, nouveau médiateur à Chypre, a annoncé hier, lors d'une conférence de presse à Nicosie, que le gouvernement grec avait accepté de lever le blocus des vivres imposé contre les cypriotes turcs.

Dès maintenant, n'importe quelle "quantité" de nourriture pourra être livrée dans les enclaves assiégées des Turcs. Cette action indique, selon les observateurs, un relâchement de la crise cypriote.

TOUT NOUVEAU POSTE

U Thant, secrétaire général des Nations unies, venait d'annoncer la désignation de M. Lasso, de l'Equateur, au poste de médiateur des Nations unies à Chypre, en remplacement de M. Sakari Tuomioja, décédé.

U Thant a déclaré que sa désignation avait été approuvée par les quatre gouvernements intéressés — ceux de Chypre, de Grande-Bretagne, de Grèce et de Turquie.

Le secrétaire général a annoncé la nouvelle à l'ouverture du débat du Conseil de sécurité sur sa proposition tendant à proroger jusqu'à Noël le mandat de la force de maintien de la paix, qui expire le 26 septembre.

M. Galo Plaza Lasso avait accompli en 1958 sa première mission pour le compte de l'organisation internationale au Liban, où, en tant que président d'un groupe d'observateurs il avait effectué un travail qualifié de très efficace dans les milieux officiels de l'O.N.U.

En 1959 et 1960, il présida un groupe d'études de la commission économique des Nations unies pour l'Amérique latine, puis en 1960, également un autre groupe d'études chargé des problèmes de l'administration des bases de Kamina et Kitona, au Congo.

Le 11 mai dernier, il avait été nommé représentant spécial de M. Thant à Chypre.

REPARATIONS DE TV
GARANTIE D'UN AN
Service rapide à domicile pour Québec, Ste-Foy, Charlesbourg, Gifford.
NIAGARA TV
529-7653

Achetez au PRIX du GROS votre BAGUE de FIANCAILLES
CADEAUX de NOCES
Montres — Verre taillé — Verre soufflé — Pierres de naissance — Briquets — Ensembles de toilette — Boutons de manchettes — Bases de marbre — etc... Une maison de plus de 18 ans de service.
IMPORTATEUR-DIAMANTAIRE
RENÉ MARCOUX
365 DE LA COURONNE TEL.: 524-8722

L'ambassadeur turc aux Nations Unies

Que l'O.N.U. à Chypre ait plus d'autorité

NATIONS UNIES, N.Y. (PC-selon AFP-Reuter) — L'ambassadeur de la Turquie auprès de l'O.N.U., M. Orhan Erhap a demandé hier que la force des Nations unies à Chypre soit nantie d'une grande autorité qui la rende indépendante des Cypriotes grecs et des Cypriotes turcs.

M. Erhap a donné cependant à entendre que son pays ne demandera pas que ces pouvoirs soient définis explicitement par le Conseil de sécurité.

Le représentant d'Ankara a lancé cet appel au cours d'une réunion du Conseil de sécurité, convoquée par le secrétaire général de l'O.N.U., M. Thant, pour étudier la possibilité de prolonger le mandat de la force des Nations unies à Chypre pour une troisième période de trois mois.

Le débat auquel, en plus de M. Erhap, ont participé les délégués de la Grèce et de Chypre, reprendra aujourd'hui à 7h. et 30 p.m.

M. Erhap a signalé que la force de l'O.N.U. à Chypre s'en est tenue jusqu'ici à une interprétation "légale" de son mandat.

Avec son autorité limitée, dit-il, la force de l'O.N.U. n'est pas en mesure d'accomplir la mission que lui a impartie le Conseil de sécurité.

Il a rappelé à cet égard que la Grèce, en présence de la force des Nations unies, a pu "envahir" Chypre avec 10,000 hommes tandis que les Cypriotes grecs s'armaient jusqu'aux dents avec du matériel de guerre importé.

De même, a-t-il ajouté, la force de l'O.N.U. a dû assister en spectatrice au blocus des communautés turques condamnées à une mort lente par famine.

CHYPRE EST FAVORABLE

De son côté, le ministre cypriote des Affaires étrangères, M. Spyros Kyprianou, a déclaré que son gouvernement est en faveur d'une prolongation du mandat de la force de l'O.N.U. à Chypre.

M. Kyprianou a informé officiellement le Conseil de l'offre faite mardi par le président Makarios de mettre fin au blocus économique des communautés turques.

Mgr Makarios avait offert également, dans une lettre adressée à M. Thant, d'éliminer les postes armées détenus par les Cypriotes grecs à la condition que les Cypriotes turcs en fassent autant.

Le président s'était aussi déclaré disposé à accorder une amnistie aux Cypriotes turcs qui combattent actuellement son gouvernement.

M. Kyprianou a expliqué hier que l'élimination des postes ne s'appliquerait pas cependant aux fortifications cypriotes-grecques destinées à protéger l'île contre une agression de l'extérieur.

Il a ajouté que son gouvernement ne s'attendait pas que la force de l'O.N.U. agisse comme si elle appartenait au régime cypriote. Toutefois, la force de l'O.N.U. devra respecter la souveraineté de ce gouvernement.

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — JEUDI

10.30 Mire et musique
11.15 Dessins animés
11.30 Palmarès et Hit Parade
12.30 De Tout, de Tous
1.00 Nouvelles
1.10 Nouvelles sportives
1.15 Cinéroman
1.30 Bingo-Féminité
2.30 Long métrage
"Le chant de l'alouette"
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Les boucaniers
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Alfred Hitchcock présente
7.30 Le crime ne paie pas
8.00 Les Hommes Volants
8.30 Cinéma
10.00 Adam ou Eve
10.30 Qui êtes-vous ?
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"L'amant de paille"
avec Jean-Pierre Aumont et Gaby Sylva
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — VENDREDI

10.30 Mire et musique
11.15 Dessins animés
11.30 Palmarès et Hit Parade
12.30 De tout, de tous
1.00 Nouvelles
1.10 Nouvelles sportives
1.15 Cinéroman
1.30 Bingo-Féminité
2.30 Long métrage
"Cavalier sans nom" avec Amedeo Nazzari"
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 L'ami Pierrot
5.30 Remous
6.00 Télé-Québec
6.30 Nouvelles sportives
6.40 La météo
6.45 Nouvelles
7.00 Poucet l'Espiègle
7.30 En première
"Le crime était presque parfait"
avec Ray Milland et Grace Kelly
9.30 Alors... Raconte
10.00 La famille Stone
10.30 Images en France
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise
"Homme de joie"
avec Jean-Pierre Aumont et Simone Renant
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV Canal 11 — JEUDI

1.30 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Long métrage
"La revanche de Congo Bill"
3.30 Long métrage
"La planque"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Le roi de la jungle
6.00 Petit théâtre
"La ficelle rouge"
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le nord
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Une soirée avec Claude Léveillée
10.00 Cartes sur table
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles locales
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma
"Rendez-vous à Hong Kong"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV Canal 11 — VENDREDI

1.30 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Long métrage
"Le danger vient de l'espace"
3.30 Long métrage
"Par-dessous le mur"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 CF-RCK
6.00 Denis la petite peste
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Inspecteur Leclerc
8.30 Cinéma international
"Témoin à charge" avec Charles Laughton, Marlène Dietrich et Tyrone Power
10.38 Peintres d'aujourd'hui
10.30 Téléjournal
10.45 Supplément régional
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Les couche-tard
11.31 Cinéma
"La croix et la bannière"
1.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — JEUDI

3.00 Mire et musique
3.30 Take thirty
4.00 R.C.M.P.
4.31 Vacation time
5.30 Western theatre
6.30 Summer edition
7.00 McHale's Navy
7.30 Candid camera
8.00 Vacation playhouse
8.31 Eric Sykes
9.00 P. S. Conference
9.30 Music land
10.00 The Untouchables
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — VENDREDI

3.00 Mire et musique
3.30 Take thirty
4.00 R.C.M.P.
4.31 Vacation time
5.30 The Bowery boys
6.30 Summer edition
7.00 77 Sunset Strip
7.30 Candid camera
8.00 A place for everything
8.30 The Defenders
9.30 Telescope
10.00 Combat
11.00 CBC-TV news
11.15 Viewpoint
11.30 Penthouse 8 :
"My favourite brunette" avec Bob Hope et Dorothy Lamour
12.47 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Maguire
"LE MAGASIN DU SERVICE"

LA PLUS GRANDE SELECTION DE TELEVISEURS PORTATIFS "ADMIRAL 1965" OFFERTS AUX PLUS BAS PRIX!

LE CHOIX des QUEBECOIS

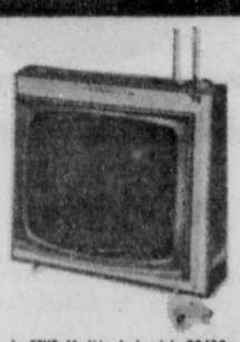
QUALITE - SERVICE - BAS PRIX

TELEVISEURS PORTATIFS "ADMIRAL 1965"

18 MODELES DIFFERENTS — CHOIX DE COULEURS

TELEVISEURS PORTATIFS 19" GENRE VALISE

Le PACER. Modèle P9414.
Téléviseur portatif de 19". Lampe-écran à 114° fusionnée dans l'acier. Châssis de 20,000 volts. 3 lampes Compactron. Protecteur automatique de surcharge. Syntonisateur "Golden Signet". Beige. H. 18", L. 21 1/8", Pr. 12 3/4".



Le KENT. Modèle de la série P9430.
Téléviseur portatif de 19". Fenêtre indicatrice de poste à l'avant et en haut. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. P9431: bois de santal et blanc. P9433: or soleil et blanc. H. 18", L. 21 1/8", Pr. 12 3/4".

Le BRADFORD. Modèle de la série P9630.
Téléviseur portatif de 19". Haut-parleur de 6" x 2" monté à l'avant. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. P9630: noir et or argent. P9639: blanc et or argent. H. 17 13/16", L. 22 1/16", Pr. 12 11/16".

Le CAPRI. Modèle P9649.
Téléviseur portatif de 19". Châssis horizontal de 20,000 volts. Téléviseur avec minuterie de sonnerie automatique. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. Blanc et or argent. H. 17 13/16", L. 22 1/16", Pr. 12 11/16".

TELEVISEURS PORTATIFS alimentés par TRANSFORMATEURS

Le STANFORD. Modèle T9728.
Téléviseur de table de 19". Lampe-écran de 114° fusionnée dans l'acier avec filtre incorporé. Châssis horizontal de 20,000 volts alimenté par transformateur. Haut-parleur de 5" x 3" monté à l'avant. Gris. H. 15 1/2", L. 21 1/4", Pr. 12 1/2".

Le STATESMAN. Modèle de la série P9730.
Téléviseur portatif de 19". Indicateur de poste lumineux. Commutateur tire-pousse, arrêt-départ-intensité. Haut-parleur de 5" x 3" monté à l'avant. P9731: brun. P9739: blanc. H. 15 1/2", L. 21 1/4", Pr. 12 1/2".

Le KINGSTON. Modèle de la série P9740.
Téléviseur portatif de 19". Meuble compact recouvert de vinyle Commande de tonalité. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. P9741: vinyle brun. P9749: vinyle blanc. H. 15 1/2", L. 21 1/4", Pr. 12 1/2".

Le PALOMAR. Modèle P9751.
Téléviseur portatif de 19". Meuble recouvert de vinyle. Commutateur avec minuterie de sonnerie automatique. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. Vinyle grainé noyer. H. 15 1/2", L. 21 1/4", Pr. 12 1/2".

MODELES PERSONNELS DE 11"

Le PLAYMATE 11. Modèle P1124.
Téléviseur portatif personnel de 11". Lampe-écran fusionnée dans l'acier. Trois lampes Compactron. Redresseur à corps solides. Protecteur automatique de surcharge. Haut-parleur monté à l'avant. Antenne télescopique. Beige. H. 12 5/8", L. 13 5/8", Pr. 9 7/8".

Le PLAYMATE 11. Modèle de la série P1130.
Téléviseur portatif personnel de 11". Lampe-écran fusionnée dans l'acier. Prise d'écouteur et écouteur avec fil de 15'. P1130: noir. P1132: rouge. P1139: blanc. H. 12 5/8", L. 13 5/8", Pr. 9 7/8".

Avec COMMANDE à DISTANCE "SONAR"

Le CREST. Modèle PS6009.
Téléviseur portatif Super Sonar de 16". La commande à distance ouvre l'appareil — le ferme — change les postes — règle l'intensité. Lampe-écran fusionnée. Blanc et or. H. 14 3/4", L. 17 7/8", Pr. 11 1/2".

Le SKYLARK. Modèle de la série PS9000.
Téléviseur portatif Super Sonar de 19". Le Sonar ouvre l'appareil, le ferme (pas de lampes allumées), change les postes, règle l'intensité. PS9004: beige. PS9009: blanc. H. 17 5/16", L. 21 1/8", Pr. 12 13/16".

ALLOCATION GEANTE OFFERTE POUR VOTRE VIEUX TELEVISEUR
LIVRAISON GRATUITE DANS LA VILLE ET LA BANLIEUE

- FACILITES DE PAIEMENTS
- 3 magasins pour mieux vous servir
- Ouvert tous les soirs à Sillery
- Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir à Place Laurier et Place Fleur de Lys.

Maguire

PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-4038
1330 MAGUIRE, SILLERY — 681-4124
PLACE FLEUR DE LYS, Qué. - 529-4915

A sept semaines du scrutin Johnson détient l'avance sur Goldwater

WASHINGTON (AFP). — Les efforts déployés par le sénateur Barry Goldwater et le candidat républicain à la vice-présidence William Miller dans leur campagne en zig-zags à travers les Etats-Unis pour "remonter la pente" au sommet de laquelle est située la victoire aux élections de novembre, ne paraissent pas encore être parvenus à ébranler ou à ménager la forte position tenue par le président Lyndon Johnson dans la course à la Maison Blanche.

De tous les horizons du pays —sauf des Etats du sud dont on ne pourra vraiment juger les réactions qu'à l'issue de la tournée qu'y effectue actuellement M. Barry Goldwater — parviennent dans la capitale fédérale, aux états-majors des deux grands partis, des renseignements concordant sur l'impressionnante faveur dont jouit actuellement le candidat démocrate.

Sur le plan national, cette popularité vient d'être chiffrée par un sondage de l'institut Gallup qui donne à M. Johnson, au moment présent, 65 pour cent des suffrages contre 29 pour cent au candidat républicain six pour cent étant encore indécis.

UN PRECEDENT

C'est la première fois, depuis près de 30 ans, date de la création de cet institut de recherches de l'opinion, qu'un candidat présidentiel a eu une telle majorité à ce stade de la campagne électorale.

Ce sondage à l'échelle nationale se complète par des résultats similaires enregistrés par des enquêtes effectuées par plusieurs organisations dans la plupart des Etats-clés de l'Union. Pour n'en citer que quelques-uns :

1.—En Californie, l'un des quatre Etats cruciaux considérés par les républicains comme indispensables pour gagner l'élection présidentielle de novembre, 62 pour cent des suffrages se prononcent à sept semaines du scrutin pour M. Johnson et 33 pour cent pour M. Goldwater.

On signale même que 25 pour cent des républicains inscrits — et notamment dans les banlieues bourgeoises et régulièrement républicaines de San Francisco — affirment vouloir voter pour Lyndon Johnson et que 90 pour cent des démocrates inscrits resteront fidèles à leur parti.

2.—En Pennsylvanie, un sondage privé indique que 63 pour cent des électeurs sont, aujourd'hui, favorables à M. Johnson contre 20 pour cent à M. Goldwater. En répartissant les indécis selon les tendances de la dernière élection de 1960, on obtient 70 pour cent pour M. Johnson et 30 pour cent pour le sénateur de l'Arizona.

A NEW-YORK

3.—Dans l'Etat de New York, ce sont les républicains eux-mêmes qui vont jusqu'à prédire que leur candidat perdra cet état-clé par un million et demi de voix. M. Roosevelt, lors du raz de marée démocrate de 1936, l'avait remporté par un peu plus de 1,100,000 voix. Tous les candidats républicains aux autres fonctions électives à New York, cherchent à se détacher, comme l'avait fait le sénateur Kenneth Keating, de la machine goldwateriste du parti pour tenter leur chance d'isolement.

Quelle que soit la valeur finale de ces divers sondages, ils ajoutent à une véritable avalanche de "retournements" spectaculaires à travers la presse américaine, traditionnellement républicaine, dont de nombreux organes, et non des moindres, annoncent leur appui à M. Lyndon Johnson.

Enfin, la propagande démocrate présentant Barry Goldwater comme l'homme dangereux qui appuierait sans réfléchir sur la gachette nucléaire ou risquerait une guerre porte ses fruits; les femmes américaines dans la production de deux contre une penchent pour M. Johnson, alors qu'en 1960, 52 pour cent d'entre elles avaient voté pour M. Richard Nixon après avoir accordé leurs suffrages en 1952 et 1956 au général Eisenhower.

L'exploitation jouit de toutes les installations et inventions imaginables pour assurer un élevage compétent dans les meilleures conditions d'hygiène, et employant les services de 120 travailleurs spécialisés.

Quelques idées de Goldwater pour sa campagne électorale

WASHINGTON, (PA) — Voici un certain nombre d'idées de M. Goldwater, sénateur de l'Arizona, candidat du parti républicain à la présidence des Etats-Unis, telles qu'il les a exprimées dans ses écrits, au cours d'interviews, dans ses discours ou ses déclarations.

LES DROITS CIVIQUES

M. Goldwater a déclaré le 12 juillet qu'en tant que président des Etats-Unis, il ferait respecter la nouvelle loi sur les droits civiques, et a ajouté: "Je ne pense pas qu'aucun parti doive tenter en ce moment d'outrepasser la loi actuelle, qui constitue une législation."

En réponse à un questionnaire de la Presse Associée, il a précisé, le 5 juillet: "Cela constitue essentiellement un problème de conscience. Les affaires de discrimination ne peuvent jamais être solutionnées par les lois seules. Mais je serais le premier à reconnaître que les lois peuvent favoriser une solution."

Annonçant qu'il voterait contre la loi sur les droits civiques, le sénateur de l'Arizona déclara le 18 juin au Sénat: "Je suis fermement opposé à la discrimination ou à la ségrégation établies en vertu de la race, de la couleur, ou de la croyance religieuse; non seulement mes paroles, mais, qui plus est, mes actes, ont prouvé à plusieurs reprises la sincérité de mes sentiments sur ce point."

Le 18 mars, le sénateur avait déclaré à Stockton, Californie: "Je ne veux pas voir mon pays détruit, la constitution détruite, au cours d'une vaine tentative pour résoudre un problème qui ne saurait être résolu que dans le coeur des hommes. Je peux vous montrer que la ségrégation est plus grande sur la frontière canadienne que celle qu'on peut découvrir où que ce soit dans le Sud. Je peux vous donner des exemples de ségrégation de discrimination, à New York, qui vous scandaliseraient."

UN ADHERENT AU GOLDWATERISME — Le candidat à la présidence des Etats-Unis pour le parti républicain, le sénateur Barry Goldwater (qu'on aperçoit de dos), a eu un geste éloquent hier après-midi, devant 35,000 auditeurs enthousiastes. Le candidat s'est penché pour serrer la main d'un jeune Noir, qui s'était approché de la plate-forme où M. Goldwater allait prendre la parole. Le sénateur républicain ouvrait sa campagne dans le moyen-sud américain. (Téléphoto PA)

VENTE DE DISQUES LONG JEU

DISQUES 45 r. p. m. 25¢ chacun ou 6 pour $1.00

Disques long jeu à compter de ..... .99

Disques Stéréo $1.49

(Aucune commande postale acceptée)

MAITE ELECTRONIQUE ENR.

1073 3e Avenue — Limoilou — Tél.: 525-5895

OUVERT Jeudi et vendredi soir jusqu'à 10 hres

CHEZ Mozart

226 est, ST-JOSEPH

LE TOUT NOUVEAU TV PORTATIF de 11 pouces "PATIO PAL"

*Le "Patio-Pal" de Canadian Marconi, ultra-léger et portatif, est le seul TV de 11" entièrement conçu et fabriqué au Canada. La compacité et le puissant rendement se marient parfaitement dans ce petit modèle si pratique. Le châssis d'une performance de 23 lampes, le syntonisateur sensible à gain élevé, le contrôle de l'AGC, le garde de canaux pour éliminer automatiquement l'interférence des canaux adjacents et l'antenne télescopique monopole à 360° ne sont que quelques-unes de ses particularités transcendantes. Le joli boîtier "trim-line" revêtu de vinyle est présenté en 5 couleurs décoratives : or, gris métallique, ivoire, olive et rouge. Les dimensions sont des plus compactes : largeur 13¼", hauteur 12⅜", profondeur 9 13/16". Prix de détail suggéré SEULEMENT $159.95

Ce coquet portatif ultra-léger de 11" vous divertira partout...

patio — chambre à coucher — salle de jeu — cuisine

AUCUN ACOMPTE REQUIS

LIVRAISON IMMEDIATE DE VOTRE T.V.

PAYEZ AUSSI PEU QUE $2. PAR SEMAINE

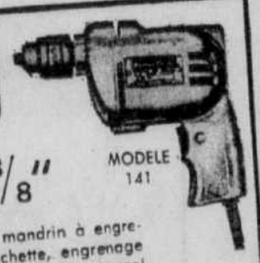
Terreau et Racine, LTÉE

196 RUE ST-PAUL — TELEPHONE 692-0220

Outils robustes et pratiques indispensables à tous les bricoleurs!

Porter-Cable Rockwell MANUFACTURING COMPANY

PERCEUSE 3/8" MODELE 141



moteur exclusif 2.7 amp. mandrin à engrenage, commutateur à gachette, engrenage démultiplicateur. Plusieurs autres avantages!

Rég. 44.95 SPECIAL $29.50

Porter-Cable Rockwell MANUFACTURING COMPANY

PERCEUSE 1/4" MODELE 161A

Perceuse 1/4" à prix économique pour usage domestique; fonctionne à 2450 r.p.m. et permet une variété considérable de travaux de perforation.

Rég. 29.50 SPECIAL $19.50

Porter-Cable Rockwell MANUFACTURING COMPANY

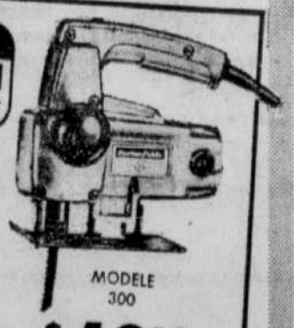
LAME DE 7" de diamètre MODELE 170

Coupe du bois de 2 5/16" d'épaisseur à 90°. Grande puissance fournie par un résistant moteur de 10 amp.

Rég. 94.50 SPECIAL $59.50

Porter-Cable Rockwell MANUFACTURING COMPANY

SCIE BAIONNETTE MODELE 300



Coupe le métal, le plastique et les composés, aussi facilement que le bois. Lame orbitale Porter-Cable. Nouveau moteur 2.5 amp.

Rég. 89.50 SPECIAL $49.50

GARANTIE DE 5 ANS SANS CONDITIONS

contre tout défaut de fabrication ou de matériel, ou contre tout défaut imputable à autre cause qu'aux dommages volontaires.

Le plus grand choix vous attend, les meilleurs prix en ville et les facilités de paiement incomparables.

PROFITEZ DE NOS MODES D'ACHAT FACILES ET PLANS DE CREDIT AVANTAGEUX.

STATIONNEMENT GRATUIT

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au vendredi: 8h. a.m. à 5h.30 p.m.
Samedi: 8h. a.m. à 1h. p.m.

J.-P. BEGIN VIANDE

Livraison : SILLERY STE-FOY QUEBEC

CHOPS PORC SEMI-DESOSSEES .69

JAMBON FESSE ENTIER OU MOITIE .59

STEAK BOUVILLON
RONDE .89
T-BONE SANS BOUT 1.19
BOSTON 1.49
HAUT RONDE 1.29

ROTI BOEUF HAUT COTE DE CENTRE .49

ROSBIF CROUPE
PARTIE RONDE .89
SANS OS .93
HAUT PARTIE TENDRE .99

ROSBIF FRANCAIS TENDRE AUCUNE PERTE 1.23

POITRINE DE POULET .65

CUISSE DE POULET .45

GROS POULET CHAPONS DE 6 LBS ET PLUS .55

JAMBON CUIT BRAISE
PETITE FESSE SANS OS 2 A 3 LBS .75
COTTAGE .89

POISSON FRAIS LIVRE LE JOUR MEME

J.-P. BEGIN VIANDE

1588 CH. ST-LOUIS 527-2548

STE-FOY 527-2913

A Ottawa: La dernière sortie de M. René Lévesque...

(Suite de la première page)

tout ça un peu plus loin, mais je veux pour le moment révéler comment la "dernière" de M. Lévesque a été accueillie dans les milieux ministériels fédéraux.

LE CONGRES DE MONTREAL

Ceux-ci ont d'abord été étonnés de cette violente sortie. D'autant plus, m'a par exemple dit un ministre fédéral, qu'il y a dans tout cela une question de solidarité ministérielle et que les déclarations officielles de M. Jean Lesage ne manquent pas en faveur de la formule Pearson du fédéralisme coopératif. Il s'agit, a-t-on ajouté, d'une formule qui a valu, surtout depuis un an, plusieurs rencontres fédérales-provinciales, d'autres consultations, une décentralisation fiscale qui apportera des centaines de millions de dollars au Québec, un accord sur les caisses de retraite, etc.

On se demande aussi si le discours de M. Lévesque n'est pas le prélude à un feu d'artifice qui pourrait bien avoir lieu au congrès du parti libéral provincial qui se tiendra dans deux jours à Montréal, pour compléter celui de juillet tenu à Québec et où l'on a décidé de cloisonner, sauf à l'échelon local, les associations libérales fédérales et provinciales. En 1963, une telle proposition avait été battue par 332 voix à 155, mais en juillet dernier, quand les politiciens fédéraux ont décidé (tout comme au congrès d'avril à Montréal où M. Favreau fut désigné leader québécois par M. Pearson) d'avoir leurs propres cadres, l'affaire a passé comme une lettre à la poste. Mais on laissa les associations locales libres de s'affilier là où elles le voudraient, M. Jean Lesage reconnaissant que dans son comté de Québec-Ouest, ce serait "la même organisation." Or, à Montréal, samedi, il se pourrait que M. Lévesque revienne à la charge en faveur d'une rupture totale entre les organisations fédérales et provinciales. Ce qui équivaudrait, m'a-t-on fait remarquer hier, à un vote de censure à l'endroit de l'attitude de M. Lesage au congrès de juillet.

FEDERALISME COOPERATIF

Revenons maintenant au fédéralisme coopératif et au congrès de l'I.C.A.P., où M. Pépin a notamment déclaré que même si nous avions une constitution flambant neuve, ça ne serait pas suffisant car il faut également la coopération, des consultations et du compromis, étant donné que les constitutions ne peuvent être modifiées quotidiennement et que dans une forte proportion des cas l'histoire démontre qu'on tient autant compte du "non écrit". Quand M. D'Allemagne a voulu dénoncer l'usage régulier du compromis, M. Pépin affirmant que c'est là l'un des principaux outils de l'homme politique, lui a demandé s'il ne faisait pas lui-même constamment des compromis au sein du R.I.N. Il a ensuite cité M. Favreau, qui a déjà déclaré que "le compromis n'est que le point de rencontre de deux êtres intelligents".

Le député de Drummond-Arthabaska a déclaré que la "révision formelle, la réécriture complète de la Constitution du Canada en ce moment où tout est en discussion, où tout est gélatineux, m'apparaît non seulement impossible, mais dangereuse, même si le fédéralisme coopératif ne l'écarte pas pour plus tard." En somme, la formule que préconisait M. Pépin est celle de M. Guy Favreau et aussi de ... M. Paul Gérin-Lajoie, qui vise à procéder par étapes. "Pourquoi tout recommencer à zéro quand on a déjà une base d'une valeur appréciable", a-t-il demandé. Il aurait pu ajouter: surtout quand on voit quelles difficultés on éprouve simplement pour ramener au pays cette fameuse constitution.

M. PIERRE LAPORTE

A la conférence de l'I.C.A.P., M. Pierre Laporte a adopté une attitude plus sereine et compréhensive. Ainsi, il a dit que "plutôt de nous enfermer dans des extrémismes irréconciliables, plutôt que de succomber à la panique, il faut essayer de voir calmement les solutions qui s'offrent à nos problèmes."

M. Laporte est déjà allé plus loin... et M. Pépin a fait remarquer en souriant, par exemple, qu'il s'était préparé à discuter avec le ministre des Affaires municipales de la thèse des ... Etats séparés. Ce à quoi M. Laporte a répliqué qu'il ne fallait pas, au fond, s'engager dans des querelles de mots et plutôt rechercher des résultats.

Il a aussi déclaré que le "séparatisme est une solution hâtive qui fait appel à l'émotivité des Canadiens français bien plus qu'à leur raison. Personne n'a pu encore nous en révéler le contenu véritable et prévoir sérieusement ses conséquences, dont le peuple serait appelé à faire les frais."

Enfin, il a préconisé une "révision complète et réaliste de la Constitution, à la condition que toutes les parties s'y mettent résolument et sans arrière-pensée", ajoutant qu'il faut "éviter de part et d'autre l'écueil de la panique et des solutions hâtives".

Ça n'était apparemment pas assez pour M. René Lévesque.

Mais en attendant, a riposté, M. Laporte, nous devons nous contenter de la bonne volonté des politiciens fédéraux, dont les sentiments nous ont certes donné plus de satisfaction depuis quelque temps, mais qui ne seront pas là indéfiniment. Il faut du précis, des textes et vite. Là-dessus, M. Pépin a signalé que le texte le mieux intentionné ne saurait garantir ce qui se produira dans 30-40-50 ans et il a repris le mot de M. Paul Gérin-Lajoie disant jadis à ceux qui voulaient obtenir de lui une garantie du degré de catholicité de l'éducation qu'on servira au Québec dans quelques décennies: on aura ce que le peuple voudra alors.

Mais qu'en pensent les Canadiens anglais actuellement, M. Fisher, par exemple? demanda M. Laporte, M. Pépin lui répondit qu'il pouvait lui fournir des textes de M. Pearson (pas de M. Fisher) épaulant chacun des points de sa thèse.

Lundi, M. Lévesque s'en est pris à cette "absurdité" qui donne à l'Ile du Prince-Edouard la même personnalité juridique que le Québec. Il est clair qu'il faudra améliorer cette situation quand on établira une nouvelle formule destinée à amender (au pays) la Constitution mais comme l'a fait remarquer l'autre jour à L'Estérel M. Pépin à mon confrère Mario Cardinal du "Devoir" qui l'interrogeait dans la même veine, "Tout le monde sait que la voix de provinces comme celles de Québec et de l'Ontario est beaucoup plus influente que celle des autres et qu'en réalité, ces dernières années, c'est le Québec qui a eu le plus d'influence."

Mais justement, que propose M. Lévesque à la place de tout ça? Et comment voudrait-il négocier, lui auquel répugne "la bonne volonté à jet continu". On ne peut pas dire par exemple, bien que les torts ne soient pas tout de son côté, qu'il a fait un succès de ses négociations avec M. Arthur Laing à propos des Esquimaux du Nouveau-Québec.

D'ailleurs, pour lui, un individu qui voit du bon dans le fédéralisme coopératif n'a que des idées "poussiéreuses", des "fantaisies délirantes", quand ça n'est pas un "idiot-heureux" (sic). Au mieux, c'est un "déraciné sincère". Dans le cas des députés fédéraux, on finit par se demander s'ils se font élire par les mêmes électeurs québécois. C'est en somme la rengaine des "méchants" fédéraux et des (toujours) "bons" provinciaux. Chez les séparatistes, on en arrive à suggérer que tout deviendrait parfait avec un Québec souverain et exclusivement français. Ce qui faisait rappeler l'autre jour à M. Pépin, à L'Estérel, qu'aucune race n'a le monopole de la perfection et qu'en réalité les civilisations doivent emprunter pour s'améliorer, comme l'histoire le démontre. Il ajoutait qu'on peut être pour le "maître chez nous", pour la politique de grandeur et l'autonomie provinciale sans faire du national-souverainisme.

Les policiers n'avaient l'ordre de n'utiliser que la force nécessaire

MONTREAL (PC) — Un porte-parole de l'A.R.C. a déclaré, hier, que le personnel militaire qui a enlevé les manifestants pacifistes sur la route menant à la base de missiles Bomarc à La Macasa, le 7 septembre, avait reçu l'ordre "de n'utiliser que la force nécessaire".

M. T. C. Douglas, leader néo-démocrate, a déclaré à la Chambre des Communes, plus tôt cette semaine, qu'il avait reçu des rapports voulant que les manifestants aient été malmenés dans la protestation contre les ogives nucléaires à la base. A Kingston, Ontario, une jeune fille qui a pris part à la manifestation, a déclaré qu'elle a reçu des coups de pied entre les jambes de la part d'un garde et un autre manifestant a eu la main écrasée par des pieds.

"Il est possible que l'une des mains des manifestants ait été écrasée tel qu'on le prétend, car leurs corps étaient totalement inertes", a dit le porte-parole de l'A.R.C. Aucune aide médicale n'a été requise durant la manifestation, a-t-il ajouté.

La manifestation était la seconde au cours de laquelle les pacifistes ont tenté de bloquer la circulation à la base en s'assoyant sur la chaussée en avant de la grille d'entrée.

LE MEILLEUR VERMOUTH SUR GLACE!

...meilleur en cocktails aussi!

CINZANO

Vermouth | Sec—importé de France | Sucré—importé d'Italie

Cinq minutes avec Mgr...

(Suite de la page 4)

dans l'éducation et conseillait en toutes lettres les châtiments corporels. Au nom de l'Eglise!

C'est pour eux que Monseigneur Fulton Sheen, évêque-auxiliaire de New York, idole de la télévision américaine, écrivait en novembre dernier dans le "Times" de New York un article reproduit par la "Tribune" de Sherbrooke, assignant comme cause de délinquance juvénile la faiblesse de bras des parents.

L'Archevêque de Sherbrooke dans le Messager Saint-Michel reprenait le thème: "Il faut que l'on commence dans la famille à exercer dès le bas âge une autorité sur les enfants. On dirait que nous sommes dans le siècle de la peur. Mgr Sheen regrettait que les parents et les éducateurs aient abandonné la fessée. "C'est une méthode qui consiste, — écrivait-il, — à créer une impression à un endroit pour obtenir un résultat à un autre endroit. La fessée requiert moins de temps que le raisonnement et pénètre plus rapidement jusqu'au siège de la sagesse".

C'est pour eux que S. E. Mgr Emmet Carter, évêque du Sault Ste-Marie, alors directeur du St. Joseph Teachers College, déclarait au Catholic Women's League à London: "Les parents d'aujourd'hui éprouvent le désir si impérieux de s'assurer l'affection de leurs enfants qu'ils sont prêts à faire n'importe quoi, au risque de les rendre délinquants, pour se faire aimer d'eux".

"La criminalité chez les jeunes est le résultat direct de l'indulgence excessive des parents. Les pères et mères de famille, dont le plus grand souci est de procurer coûte que coûte à leurs enfants ce dont ils ont été privés eux-mêmes, ne pensent pas aux conséquences désastreuses que cette attitude entraîne. De tels parents perdent le respect de leurs enfants.

"De plus, affirme-t-il encore, ce n'est pas tellement pour satisfaire leurs enfants, que les parents agissent de la sorte, mais plutôt pour s'épargner les réactions colèreuses ou hostiles des jeunes, à qui l'on a refusé quelque chose pour leur propre bien".

On réalise combien vraie est la déclaration de Vladimir Nabokov, que je cite textuellement: "En cette première moitié du XXe siècle, la notion des rapports entre parents et enfants a été dangereusement pervertie par les radotages grandiloquents et les aymboles standardisés des trafiquants en psychiatrie".

Demain: Le sens de l'amour.

(1) Change of moral values following psychotherapy.

TERRAINS
SUR LAC NATUREL
d'un mille carré
Aucun dépôt $10.00 par mois
Tél.: 524-6185 ou 522-1641

COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967

DOSSIER NO: 200-350

PROJET: PONT DEVANT RELIER L'ILE VERTE A L'ILE NOTRE-DAME

Le soussigné recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

MARDI, le 6 octobre 1964

Des soumissions sous enveloppes scellées, portant à l'extérieur mention du contenu, pour la construction d'un pont à structure d'acier et de béton armé entre l'Ile Verte et l'Ile Notre-Dame.

Il est à noter qu'il y a déjà eu un appel d'offres pour l'infrastructure du pont, et le contrat sera adjugé au soumissionnaire choisi à la suite de cet appel d'offres et auquel il incombera de construire le pont tout entier.

On peut consulter les plans, les spécifications et les formules de soumission dans les bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, à Québec, à Sherbrooke, à Trois-Rivières, à Ottawa et à Toronto, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U., à Montréal. Seuls les entrepreneurs généraux pourront s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U., au 24e étage de la Place Ville-Marie, ou du Service des plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

JEAN-CLAUDE DELORME
Secrétaire
24ième étage
Place Ville-Marie
Montréal, Qué.

Avec Flamidor le froid reste dehors

- GARANTIE DE 10 ANS
- 1 AN DE SERVICE GRATUIT
- PLAN DE FINANCEMENT A VOTRE CHOIX
- AUCUN COMPTANT REQUIS

Pour votre installation future choisissez une fournaise qui vous obéit au doigt et à l'oeil et vous permet d'obtenir une chaleur douce et régulière, donc saine, en toute saison. 25 ans d'expérience dans la fabrication de fournaises à air conditionné. Près de 25,000 fournaises en fonctionnement dans la seule Province de Québec. Fait au Canada spécialement pour les Canadiens.

FLAMIDOR CORPORATION

2040, McInenly, Sillery TEL.: 681-6156

DECOUPEZ ET REMPLISSEZ CE COUPON

Sans aucune obligation de ma part veuillez me faire parvenir de plus amples informations sur vos différents modèles de FOURNAISE "FLAMIDOR".

Nom.....
Adresse..... Ville.....
Comté..... Tél.....

Nouveau! Poids léger! Les TV portatifs Zenith Montés à la Main à des nouveaux prix vraiment bas!

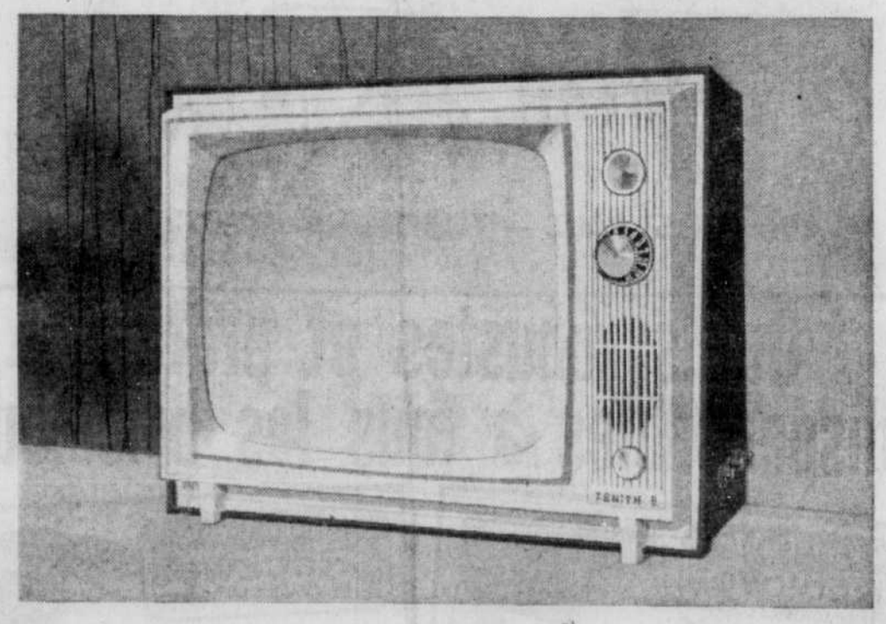
Toute la qualité Zenith dans ces TV à grande image de 19". 4 modèles de luxe... des portatifs imbattables! Montés à la main pour moins de frais d'entretien! Aucun circuit imprimé! Aucun compromis dans la production!

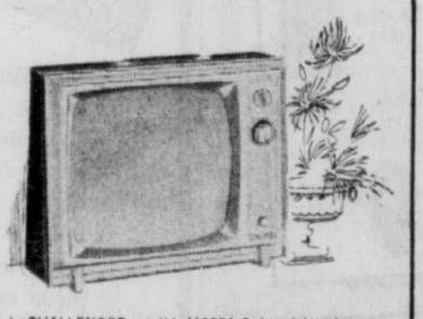
TOUS LES AVANTAGES EXCEPTIONNELS DE ZENITH: Nouveau syntonisateur Zenith "Deluxe Video Tuner" captant une image extrêmement nette et précise où que vous soyez • Contrôle de canaux "Perma Set"—syntonise chaque canal avec précision une fois seulement • Circuit automatique "Fringe Lock" pour une image d'excellente stabilité • Vitre image de sécurité Cinelens ® • Haut-parleur 5" x 3" de qualité Zenith • Écran 19" (19" en diag. avec image rect. de 172 po. car.)

Zenith Les plus prestigieux TV ultra-minces au monde

Le SARATOGA, modèle M2000 Cabinet compact deux tons: Char coal et Coquille d'oeuf.

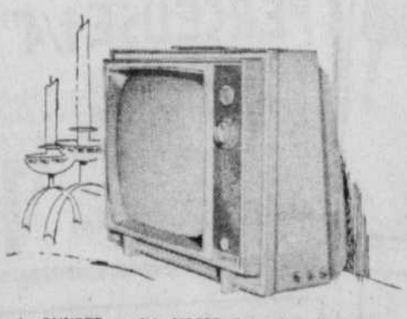
$229.95*





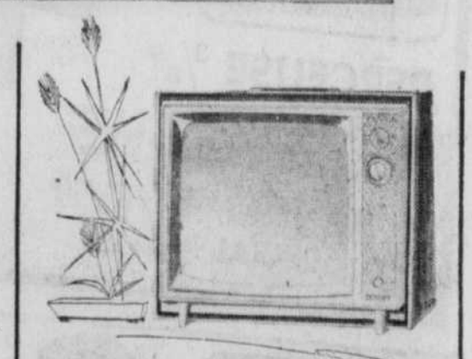
Le CHALLENGER, modèle M2001. Cabinet deux tons: Charcoal et Coquille d'oeuf ... ou Tan et Ivoire.

$239.95*



Le SUNSET, modèle M2002. Cabinet multicolore. Coquille d'oeuf et Beige ... ou Blanc et Coquille d'oeuf.

$249.95*



Le BEAU MONDE, modèle M2003. Cabinet Grain de Noyer et Brun ... ou Grain de Fruit et Beige.

$269.95*

*PRIX DE VENTE SUGGÉRÉS POUR LE QUÉBEC ET L'ONTARIO. PEUVENT ÊTRE LÉGÈREMENT PLUS ÉLEVÉS AILLEURS. PRIX ET CARACTÉRISTIQUES MODIFIABLES SANS PRÉAVIS.

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé ZENITH

ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD., TORONTO, MONTRÉAL

VOYEZ CES TV PORTATIFS ZENITH PARMI LA GAMME LA PLUS COMPLÈTE AU CANADA - 15 DIFFÉRENTS MODÈLES ET COULEURS - CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE ZENITH MAINTENANT!

Dépositaires

ZENITH
LE PARADIS DU BIJOU
53 AVE PLANTE, QUE.-O.
Tél.: 527-8317

ZENITH
QUEBEC ELECTRONIQUE ENR.
621 RUE ST-JEAN
Tél.: 529-9261

Maguire
1330 MAGUIRE, SILLERY
Tél.: 681-4124

Maguire
2700 BOUL. LAURIER
Tél.: 653-4038

Maguire
PLACE FLEUR DE LYS
Tél.: 529-4915

ZENITH
AMEUBLEMENTS TANGUAY INC.
ROND-POINT — LEVIS
Tél.: 837-2496

ENTIERE SATISFACTION OU VOS ACHATS REMBOURSES EN TOUT TEMPS !

ACHAT SPÉCIAL! OFFRES SENSATIONNELLES!

PELUCHE JOUETS & POUPÉES

ACHETEZ-LES MAINTENANT POUR LES OFFRIR PLUS TARD!

Oursons et animaux en peluche lavable, favoris des petits ! Poupées, petites et grandes, et poupons pour les petites mamans ! **VENEZ TOT, VOUS AUREZ LA PRIMEUR DU CHOIX !**

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

A. OURSON PELUCHE GEANT
Offre vraiment sensationnelle. Tout peluche. Env. 32", coloris varié. Cravate ruban. SPECIAL..... 3.99

B. SINGE PELUCHE GEANT
Tout peluche. Visage, oreilles, mains en vinyl. Env. 27" de hauteur. Souliers. SPECIAL..... 4.97

C. OURSON ET PANTOUFLES
Ourson tout peluche avec pantoufles à noeuds de ruban. Pantoufles de pointures diverses. SPECIAL COMPLET... 2.97

D. LION PELUCHE ASSIS
Tout peluche, face vinyl. Environ 12" de hauteur. Coloris variés. SPECIAL..... 1.97

E. SINGE PELUCHE LAVABLE
Tout peluche lavable, visage vinyl. Cravate ruban. Dimensions env. 13". Rembourrés mousse. SPECIAL..... 1.97

F. KANGOUROU ET SON PETIT
Animaux tout peluche, coloris variés. Environ 19" de haut. Avec son petit dans sa poche. Complet. SPECIAL..... 2.97

G. CANICHE FRANCAIS PELUCHE
En peluche deux couleurs. Environ 18". Coloris variés. Avec son collier et sa laisse. SPECIAL..... 2.97

H. Poupée de 24" hauteur
Fabrication toute vinyl. Cheveux implantés. Yeux qui se ferment. Habillée de robe - souliers - culottes - chaussettes. SPECIAL..... 2.99

N. Même modèle, mais 18" de hauteur seulement. SPECIAL..... 1.99

j. POUPON NOUVEAU-NE
Tout vinyl. Hauteur 12". Cheveux de différentes couleurs. Assortiment de robes. En boîte-cadeau. SPECIAL..... 2.77

K. POUPEE GI-GI HABILLEE
Belle robe, culottes, chaussures et bas. Tout vinyl. Cheveux implantés. Yeux qui se ferment. SPECIAL..... 6.77

L. POUPON QUI SUCE SON POUCE
Hauteur 18". Cheveux implantés. Yeux qui dorment. Vêtu d'un costume de jeu 3 pièces. SPECIAL..... 3.77

M. POUPEE ET SERVICE A THE
Tout vinyl. Hauteur 12". Cheveux implantés. Entièrement vêtue. Avec théière, 2 tasses, soucoupes plastieu. SPECIAL complet. 3.97

O. MIGNONS PETITS POUPONS
bras, jambes vinyl. Cheveux implantés. Diverses robes coton au choix. SPECIAL..... 2.77

P. BAMBINES HABILLEES
Tout vinyl. Yeux qui se ferment. Cheveux implantés. Hauteur 18". Choix de robes, culottes, chaussures et bas. SPECIAL..... 3.97

Q. POUPEE ET VETEMENTS
Ravissante poupée, hauteur 13", entièrement en vinyl. Cheveux implantés. Habillées plus deux ensembles complets et accessoires. SPECIAL compl..... 4.97

R. POUPEE QUI MARCHE
Une petite soeur. Hauteur 36". Tout vinyl. Elle dort. Cheveux implantés. Robe, culottes, chaussures et bas. Elle marche. SPECIAL..... 8.77

MIRACLE MART — DEPARTEMENT DES JOUETS

Maintenant au MIRACLE MART on peut dire "PORTEZ À MON COMPTE S.V.P..!

A Québec aujourd'hui

Cabarets

A La Boite aux Chansons — "Le Jazz à Québec" avec Damien Boivin et ses musiciens. Ce soir : 9 h. 30 et 11 h. 30.

A La Page Blanche — Marcel Romain. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

A La Porte St-Jean — "Zéro de Conduite" avec Dominique Michel — Denise Filiatrault — Jacques Desrosiers — Donald Lautrec — Piet Coomans — Marius. Ce soir : 9 h. 30, 12 h.

Au Cabaret Panorama — Asizo — Mary-Ann — Lise Desbiens. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Bal Tabarin — Sirena — Marion Russel — Carole Fontaine. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres — Kenny Hamilton — Oliver Jones O'Terri Malone — C. Girard — D. Walsh — P.-A. Robitaille — A. DeChavigny. Ce soir : 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet — Ginette Reno — Irma — Marcel Tardif. Ce soir : 10 h., 12 h.

Au Louis XIV — Faith Gardner O Denise Cardinal — Guy Jourdain — Jacques Drolet. Ce soir : 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Chez Gérard — Les Bihanki — Mylene De Caire — Christiane Courcel. Ce soir : 10 h., 12 h. 30.

Lafayette — Denise Tarriba et Alberto Salicru — Louis Armel. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

La Méditerranée — Los Bocheros — Artüro Segura. Spectacle continuel.

Convocations

Club Richelieu Ste-Foy — Dîner à 6 h. 30 p.m. au Grand Boulevard. Conférencier : M. Françoys Bernier.

Cercle des Mycologues Amateurs de Québec — Soirée de cours gratuits. Le public est invité. Salle 3830, Pavillon des Sciences pures, Cité universitaire. Les cours ont lieu à 8 h. 30 p.m.

VENDREDI

Laics anglicans — Congrès à la Maison Montmorency.

Théâtre

"Le Ciel de lit" — De Jan de Hartog. A la Fenière à 9 h. p.m.

Sports

BALLE-MOLLE

Ligue Commerciale — Septième rencontre de la finale au parc Ferland.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo — Programme régulier du jeudi soir.

GOLF

Club Lévis — Tournoi annuel du Carnaval d'Hiver de Québec.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1.00 à 11h. : "A Hard Day's Night" 2.55, 6.15, 9.35 "Flight From Ashiya" (100 min.) 1.00 à 4.25, 7.45 hres.

Cartier: Nouvelles: 1.00, 4.20, 7.40 hres. Le Siège de Syracuse (AR) 1.05, 4.25, 7.50 hrs. Zinzin d'Hollywood (A) 2.30, 6.10, 9.30 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Classic: La Montagne des 9 Spencers (AR) 12.45, 4.15, 7.45 hrs. 10 Hommes pour l'Enfer (A) 2.45, 6.05, 9.35hrs. Fin: 11.10 hrs.

Cinéma Canardiere : — Agent double (D) : 1.30, 4.30, 7.45 hrs. Annonces : 2.50, 6.00, 9.10 hrs. La Chanson de l'Orphelin (AA) : 3.00, 6.05, 9.20 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Sujet court "La Nahanni": 12.30, 4.15, 7.30 hrs. Actualités: 12.45, 4.00, 8.00 hrs. Le Pique-Assiette (A): 12.55, 4.30, 8.10 hrs. Rencontres (AR) : 2.15, 5.30, 9.30 hrs.

Cinéac : — Court métrage: 1.30, 7.00 hres. Le Fantôme de l'Opéra (AA) 2.00, 5.34, 9.40 hres. Nouvelles : 3.24, 9.30 hrs. L'Ile des sans-souci (A) 3.34, 8.34, 9.40 hres. Fin: 11.05 hres.

Empire: Sujet court: "Mémoires en tête" à 1.00, 3.34, 6.38, 8.39 hrs. La Peau douce (A) 1.30, 4.04, 6.38, 9.09 hrs. Nouvelles et annonces 3.23, 5.57, 8.38 hrs. Fin: 11.03 hrs.

Pigalle : — Sodome et Gomorrhe (AR): 12.30, 4.56, 9.15 hrs. Actualités: 2.15, 7.30 hrs. Les Déchaînés (AA): 3.25, 7.40 hrs.

Laîret: Nouvelles: 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Le Siège de Syracuse (AR) 1.05, 4.25, 7.50 hrs. Zinzin d'Hollywood (A) 2.30, 6.10, 9.30 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Laurier : — West side story (en français), cinémascope, couleur (A) 12.30, 4.40, 8.30 hres. Nouvelles : 1.00, 8.30 hrs. Les combattants de la nuit (A) 3.20, 7.10 hrs. Fin: 11.30 hrs.

Impérial : — Sujet: 1.00, 8.00 hres. Les Drageurs (A) 1.27, 6.36 hres. Les Révoltés de l'Albatros (AR) 2.48, 7.57 hrs. Les Internées de Kampili (AR) 4.29, 9.38 hres.

Princesse : — Le Serment de Robin des Bois (AA) 12.30 5.11, 9.52 hrs. Le Chevalier blanc (AA) 1.49, 6.30 hres. Sujet: 3.27, 8.08 hres. La Terreur des Mers (A) 3.33, 8.14 hrs.

Rialto: Nouvelles et annonces: 1.00, 5.02, 9.04 hrs La montagne des 9 Spencers (AR) 1.12, 5.14, 9.16 hrs. Sujet court: 3.10, 7.12 hrs. 10 Hommes pour l'Enfer (A) 3.30, 7.32 hrs. Fin: 11.14 hrs.

Sillery : — Le 3e Homme était une Femme (A), cinémascope, couleurs: 7.30 hrs. Ces Folles Filles d'Eve (AR), cinémascope, couleurs: 9.35 hrs.

Studio 9 : — Au Coeur de la Vie (AA) 7.30 et 9.45 hres.

Victoria : — Dix hommes pour l'Enfer (A) 12.45, 4.15, 7.45 hrs. La Montagne des neuf Spencers (AR) cinémascope, couleur: 2.26, 5.45, 9.30 hrs. Continuel de 12.45 à 11.30 hres.

Bienville : — Les Combattants de la Nuit (A): 6.30, 10.30 hrs. West Side Story (A) (en français), cinémascope, couleurs: 7.50 hrs.

Cinéma de Lévis : — Mandrin met le feu aux Poudres (A), couleurs : 6.00, 9.38 hrs. Nouvelles: 7.39 hrs. Le Sadique (P) : 7.49 hrs.

Cinéma Lido : — Comme Dieu m'a faite (A), couleurs : 6.00, 9.35 hrs. Le Miracle des Loups (A), couleurs : 7.40 hrs.

Le jeune chef d'orchestre Boris Brott est acclamé par la critique de Londres

Londres (PC) — Le chef d'orchestre canadien Boris Brott a été l'objet d'une critique élogieuse de la part du Daily Telegraph à l'occasion de ses débuts à Londres. Il a conduit l'orchestre Northern Sinfonia mardi soir à l'hôtel de ville de St. Pancras.

"Ce n'est pas souvent qu'un critique peut faire l'éloge presque sans restriction d'un jeune chef d'orchestre," a écrit le critique musical au sujet du musicien montréalais âgé de 20 ans.

"M. Brott a dépassé l'étape qu'on peut qualifier de prometteuse. La nuit dernière il a fait preuve d'un art consommé."

Le Telegram a écrit que les directives de Brott étaient "claires, incisives et souples et qu'il avait une maîtrise parfaite de ses musiciens."

Le compte-rendu mentionnait sa "vitalité et l'intensité de ses sentiments."

Par contre le critique anonyme du Times s'est montré moins enthousiaste tout en reconnaissant que le programme était difficile : Cantate No 174 de Bach, le concerto en ré de Stravinsky et la 40ème symphonie de Mozart.

Dans une entrevue téléphonique Brott s'est déclaré très heureux de la performance, qui a été très applaudie. Il a été l'objet de 10 rappels et son auditoire l'a bissé.

Brott conduira jeudi à Birmingham le seul orchestre de chambre britannique avant de poursuivre sa tournée à Leeds et à Bristol.

Il projette de rentrer au Canada le 25 septembre pour une saison qui commencera en octobre avec l'Orchestre symphonique de Toronto.

Arrivée de Richter en Amérique

Montréal (PC) — Le célèbre pianiste russe Sviatoflav Richter qui est débarqué à New York du paquebot "S.S. America", arrivera à Montréal vendredi afin d'entreprendre sa première tournée transcanadienne qui comprend, outre Montréal, Toronto, Ottawa, Québec, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Calgary et Vancouver, a-t-on appris à Montréal.

M. Richter a manifesté le désir d'effectuer en automobile tout son voyage au Canada.

Il se produira les 21 et 24 septembre à la Place des Arts, à Montréal.

Les rousses n'ont jamais eu de chance au concours de Miss Amérique

ATLANTIC CITY (PA) — Parmi les candidates au titre de "Miss America", on dénombrait cette année 29 jeunes filles aux cheveux bruns, 17 blondes, trois jeunes filles aux cheveux noirs et une jeune personne de Norfolk, en Virginie à la chevelure rousse. Agée de 21 ans, celle-ci est très fière de ses tresses rousses, mais elle n'ignorait pas que les rousses n'ont jamais eu de chance au concours Miss Amérique.

"Un zèbre dans la cuisine"

Hollywood — Les comédiens Doodles Weaver et Vince Barnett ont été ajoutés à la distribution du film "Zebra in the Kitchen".

La vie de O'Casey au cinéma

Hollywood — John Ford a décidé de réaliser en Irlande "Young Cassidy", d'après l'autobiographie du dramaturge Sean O'Casey.

Bronson beatnik

Charles Bronson joue un beatnik dans "The Sandpiper", film qui a pour principaux interprètes Elizabeth Taylor et Richard Burton.

Connors joue un ancien drogué

Chuck Connors joue un toxicomane réhabilité dans le film "Synanon".

DANSE CE SOIR
★ LES MERCEDES
au MOULIN ROUGE ENR.
P.-E. BLANCHET, prop.
1008, 3e Avenue — Tél.: 522-0401
ADMISSION : $1.00
ATTENTION : "LES MERCEDES" sont au "MOULIN ROUGE Enr", tous les JEUDIS ET SAMEDIS.

STUDIO 9
AU CŒUR DE LA VIE
Chikamauga • L'oiseau Moqueur
La Rivière du Hibou
TOUS LES SOIRS: 7h.30 et 9h.45

PRINCESSE
Trois grands films en couleurs: "LE SERMENT DE ROBIN DES BOIS" Peter Cushing et Richard Greene. "LA TERREUR DES MERS" Silvana Pampanini. "LE CHEVALIER BLANC" Sebastien Fisher.
Commençant demain :
"SCOTLAND YARD A L'ECOUTE"
William SILVESTER & Sabina SESSELMAN
"PAGES INDISCRETES"
TED RAY & JEAN KENT
"ROCCO ET SES FRERES"
ALAIN DELON & ANNIE GIRARDOT

DES DEMAIN
"CRIME DANS LA TETE"
avec
Frank Sinatra
Janet Leigh
Laurence Harvey
AUSSI
"LES VIERGES DE ROME"
EN COULEURS
DERNIER JOUR
"La Montagne des 9 Spencer" Couleurs
"10 Hommes pour L'Enfer"
VICTORIA
CLASSIC • RIALTO

A L'AFFICHE
UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!
★★★★
COMME DIEU M'A FAITE
EN SUPERBES COULEURS
LE MIRACLE DES LOUPS
DYALISCOPE
Représentation spéciale du film "LE MIRACLE DES LOUPS"
POUR LES ENFANTS
Samedi le 19 sept. à 1h.30
Adm.: 50¢
CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
837-2272

Tous les jeudis, vendredis et samedis de 10h. à la fermeture
DANSE CONTINUELLE
2 ORCHESTRES
ENTREE GRATUITE
LUNCH A PRIX MODIQUE
ATMOSPHERE UNIQUE
RENCONTRES FORTUITES
Le Restaurant La Fayette
565 boul. Charest Est
AIR CLIMATISE
Rés.: 522-2054

CES FOLLES FILLES D'EVE
Couleurs - CinémaScope
Yvette Mimieux - George Hamilton
LE 3e HOMME ETAIT UNE FEMME
Couleurs: S. HAYWARD - D. Martin
CINÉMA SILLERY

ENGAGEMENT EXCLUSIF
2 JOURS: MER. JEU. 23-24 S.
2 représentations par jour
Matinées: 2h. $1.50
Soirs: 8h. $2.00
Billets maintenant en vente
RICHARD BURTON dans HAMLET
JOHN GIELGUD
Exactement tel que joué sur le Broadway grâce à
ELECTRONOVISION
CAPITOL

En français — Prix populaires
WEST SIDE STORY
1961
10 oscars
Natalie Wood, Richard Beymer
George Chakiris, Russ Tamblyn
CinémaScope — Couleurs
Aussi Robert Mitchum
'LES COMBATTANTS DE LA NUIT'
LAURIER — BIENVILLE
Mat. 50c, Soir, Dim. 75c Dernier jour

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
522-7811
Un homme trop fier et une femme trop belle.
MICHÈLE MORGAN
rencontres
GABRIELE FERZETTI
PIERRE BRASSEUR
Également à l'affiche
ILS ENFONCENT LES PORTES DU RIRE !
Darry COWL
Francis BLANCHE
Béatrice ATARIBA
LES PIQUE-ASSIETTE
Aussi:
Un superbe document en couleurs filmé dans le Grand Nord canadien.
LA NAHANNI

CINERAMA
A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente
en Technicolor et
Nulle part ailleurs à Montréal en
CINERAMA
40e SEMAINE 226,300 SPECTATEURS
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"
Vous rirez à vous tordre les côtes! Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone
8h.30 tous les soirs 2h. mer. et sam. Dimanche 1h., 4h.45, 8h.30
Enfants, 10 ans admis mer. et sam. 2h. — Dim. 1h.
CINERAMA IMPERIAL
430 Bleury, Montréal AV. 8-7102 ou 5603

MARC DROLET
ET SES MUSICIENS
AU
Château Lac Beauport
LAC BEAUPORT
tous les soirs de la semaine
(sauf le dimanche)
Après le succès du "Voleur de Perruche" et "Je cherche l'amour" MARC DROLET lance au Château du Lac Beauport le 45 tours "Vicky" et "Je Crois".
Réservations : 849-4468

QUATRIEME SEMAINE
EN GRANDE PRIMEUR
L'ENFANT A LA VOIX D'OR QUI A CHARMÉ LE MONDE ENTIER!
JOSELITO
que vous avez adoré dans "Ecoute Ma Chanson"
... Voyez-le maintenant dans son plus grand succès
La Chanson de l'Orphelin
EN COULEURS
aussi à l'affiche
AGENT DOUBLE
661-8575 — AIR CLIMATISE
STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE
Situé au centre d'achats de La Canardière
SAMEDI LE 19 SEPT. A 10h. ET MIDI
POUR TOUTE LA FAMILLE !
Joselito dans "La chanson de l'orphelin"
Enfants 10 à 15 ans : 50¢ — Adultes : 75¢

Venez DINER et DANSER à la Méditerranée
aux rythmes envoûtants de la musique latine avec...

LOS BOCHEROS
Chanteurs-instrumentistes de réputation internationale pour la première fois à Québec.
63 D'AUTEUIL — 529-6871

IMPERIAL
En couleurs: "LES INTERNEES DE KAMPILI" Minoru Ohki. En couleurs: "LES REVOLTEES DE L'ALBATROS" Edmund Purdom & Pier Angeli. "LES DRAGUEURS" Charles Aznavour, Dany Robin, Jacques Charrier.
Commençant demain:
"LE GEANT A LA COUR DE KUBLAI KHAN"
GORDON SCOTT & YOKO TANI
"LES MYSTERES D'ANGKOR"
GARLOS THOMPSON & MARTHA HYER
"L'AMOUR PRIMITIF"
Voyez les rites étranges de l'amour chez les Indigènes.

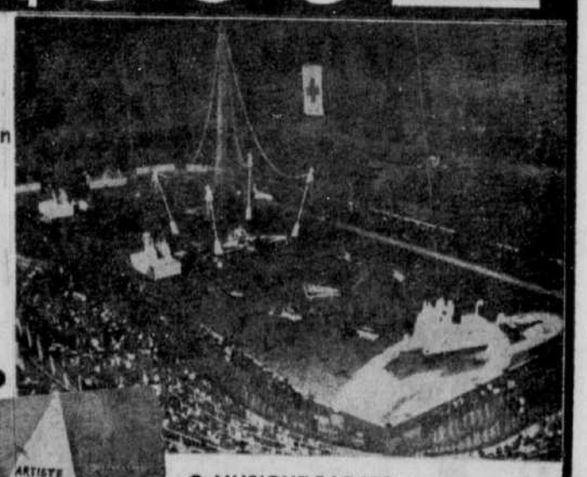
CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
DERNIER JOUR
à: 2h.55; 6h.15; 9h.35
THE BEATLES
"A HARD DAY'S NIGHT"
SECOND LONG METRAGE
à 1h., 4h.25; 7h.45
YUL BRYNNER
RICHARD WIDMARK
FLIGHT FROM ASHIYA
Panavision; Couleurs Eastman
5 JOURS COMM. VENDREDI
Continu de 1h. à 11h.; "Kissin' Cousins" à: 2h.45, 6h.05; 9h.20.
Voyez Elvis dans deux rôles!
MGM Elvis PRESLEY Kissin' Cousins
Panavision — MetroColor
SECOND LONG METRAGE
à 1h.05; 4h.25; 7h.40
TRUE STORY OF AFRICA'S MOST DARING HUNTERS!
RHINO!
METROCOLOR
Mat. 75c; Dim. et Soirs: 99c

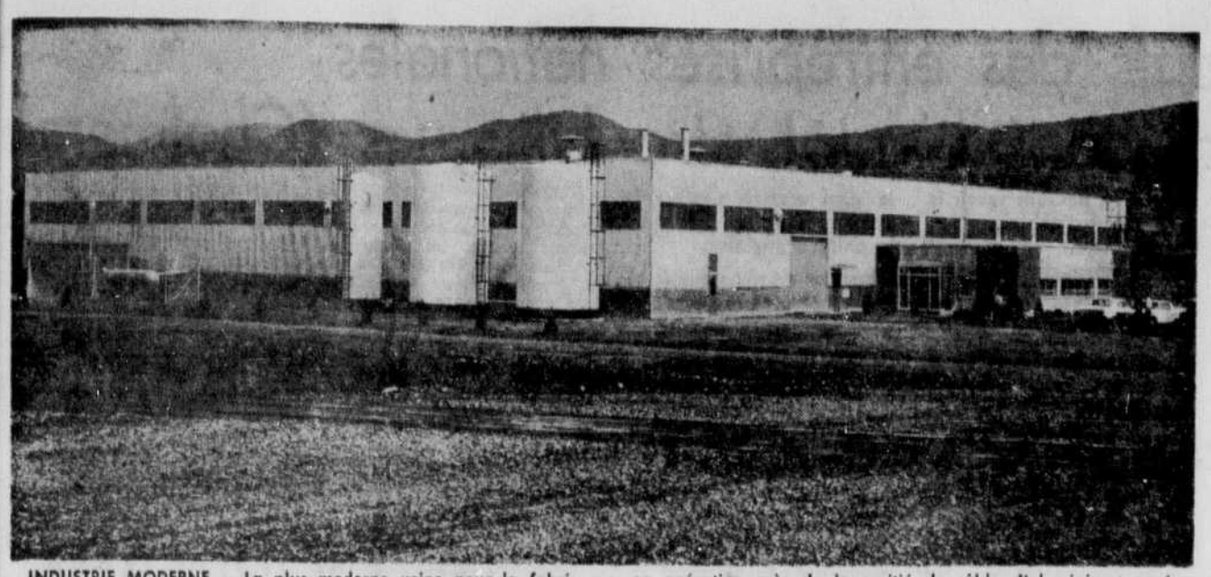
PIGALLE
A l'affiche jusqu'à vendredi inclus
Tél.: 525-9724
LES DEUX VILLES JUMELLES DU PECHE

Stewart Granger
Pier Angeli
Rossana Podesta
SODOME ET GOMORRHE
En couleurs
Aussi : Christine Carère
Terry Moore
"LES DÉCHAÎNÉS"
Prix régulier matinée: .50 — Soirée, dimanche: .75

EN PREMEUR! Jerry Lewis PLUS DROLE QUE JAMAIS!
Le ZINZIN d'HOLLYWOOD
Vous vous TORDEREZ DE RIRE!
Le plus grand BOULEVERSEMENT de l'Histoire
LE SIÈGE DE SYRACUSE
Rossana Brazzi
Tina Louise
525-9140
LAURIER et LAIRET
523-5050

UNE PRIMEUR FRANÇAISE A QUÉBEC
la peau douce
de FRANÇOIS TRUFFAUT
A VOTRE CINEMA
Empire

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE
AU PROFIT DE LA CROIX ROUGE
DIVISION DE QUEBEC
GALA de la FOURRURE
MERCREDI SOIR 23 SEPT. AU COLISEE
A GAGNER — 13 BELLES FOURRURES VALANT PLUS DE
$10,000.00
PREMIER GRAND PRIX
Somptueux manteau en Vison de Mutation beige foncé naturel "CANADA MAJESTIC"
(Canada Mink Breeders)
REELLE VALEUR
$3,500.

ARTISTE INVITE
FERNAND GIGNAC
M. RADIO-TV 1964
● MUSIQUE PAR LES VOLTIGEURS DE QUEBEC sous la direction du Capitaine Charles Lapointe.
● FREDDY GRONDIN m.c.
● PRIX POPULAIRES 1.50 — 2.00 — 2.50
COMMENTATRICE
JANETTE BERTRAND
MISS RADIO-TV 1964
OBTENEZ UNE CHANCE ADDITIONNELLE DE GAGNER NOTRE AUTOMOBILE VALIANT 1965 CONVERTIBLE
en achetant votre billet avant le Gala, à notre Salon de Fourrure au 2e étage.
UNE CHANCE POUR CHAQUE BILLET



INDUSTRIE MODERNE — La plus moderne usine pour la fabrication du fil d'aluminium a été inaugurée aujourd'hui, à La Malbaie. Erigée au coût de $2,000,000, l'industrie produira 50,000 livres de câble par année. Elle fournira dès son entrée en opération près de la moitié de câble d'aluminium requis pour les installations de l'Hydro-Québec sur la rivière Manicouagan.

Inauguration d'une usine "Reynolds" à La Malbaie, dans Charlevoix

Une usine de 32 millions a été inaugurée, ce midi, à La Malbaie, à 85 milles au nord-est de la ville de Québec. L'usine qui fabrique des câbles électriques à haute tension appartient à la NESCO Aluminum Ltd., filiale de la Compagnie de Profilée Reynolds de Montréal.

En l'absence du ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, retenu chez lui par une forte grippe, c'est le ministre de la Santé, M. Alphonse Couturier, qui a présidé à la cérémonie d'ouverture en présence de M. J. Louis Reynolds, président du conseil d'administration et de M. Bruce R. Allan qui est à la tête de la compagnie Nesco Aluminium.

Les tiges d'aluminium produites par l'usine de La Malbaie seront transformées en câbles électriques à haute tension par trois câbleries canadiennes. Dix-neuf millions de livres de ce câble de 735,000 volts seront utilisés pour la construction des lignes électriques à haute tension totalisant 4,800 milles entre Manicouagan et Montréal.

M. J. Louis Reynolds — du puissant groupe Reynolds International — a déclaré que "le Québec s'est acquis dans nos coeurs et nos esprits une place particulière . . . Notre usine jouera un rôle important dans les travaux actuels qui transformeront les rives du St-Laurent en un géant industriel, la Rhur du Canada".

Le groupe Reynolds a atteint la première place au Québec dans l'industrie du façonnage de l'aluminium. Sa production dépasse $35 millions et le groupe emploi 1,400 Québécois au Cap-de-la-Madeleine, à La Malbaie et à Montréal.

Québec métropolitain

Union de 20 municipalités dans un nouveau réseau de télécommunications

Le service de Protection civile tel qu'il existe actuellement, remplace l'ancienne défense civile : la différence entre les deux c'est que la Protection habitue la population, avec des travaux pratiques, à agir rapidement en cas de désastre.

C'est ce qu'a déclaré M. Guy-Vincent Fortier, chef du service de télécommunications de la Protection civile de Québec, au cours du déjeuner-causerie du club Kiwanis Sillery-Sainte-Foy, hier.

M. Fortier a dit que le nouveau service de télécommunications du Québec métropolitain entrait pour une grande part dans le programme des opérations de temps de paix de la Protection civile.

"Ce service de télécommunications place le Québec métropolitain à l'avant-garde de toutes les régions métropolitaines de la province. Toutes les autres villes importantes surveillent l'expérience en cours."

Le réseau de télécommunications du Québec métropolitain est un réseau de police et de pompiers. Une vingtaine de municipalités de la région de Québec sont entrées dans l'organisation. Elles sont groupées autour d'un chef : Québec.

Chaque municipalité est équipée d'un système de radio émetteur-récepteur et d'un décodeur. Le réseau utilise une fréquence commune, mais c'est le décodeur qui avertit la municipalité concernée que c'est elle qui est appelée.

Le réseau sera officiellement mis en branle au cours de la semaine prochaine. Il servira surtout dans les cas d'urgence, un vol par exemple, quand il sera nécessaire de bloquer une route. Les intéressés seront avertis presque immédiatement, empêchant les voleurs de prendre le large.

M. Fortier a terminé en disant que ce réseau est "un des grands moyens de promouvoir l'entraide entre municipalités, dans beaucoup d'autres domaines que les services de police et de feu."

On a l'intention d'établir d'autres réseaux semblables dans les autres régions.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

719

Confectionnez l'un de ces gentils tabliers pour vous-mêmes et un autre comme cadeau de fête ou pour offrir à l'hôtesse qui vous reçoit. Il s'agit d'un au point de croix ayant comme motifs des marguerites.

719

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Budget scolaire refusé à cause de prévisions de hausses de salaire

Le secrétaire-trésorier de la commission scolaire de Notre-Dame des Laurentides s'est vu refuser ses prévisions budgétaires de 1964-1965, le 10 juillet dernier, par le service des finances scolaires du ministère de l'Education parce qu'il prévoyait des augmentations de traitements qui auraient atteint la parité avec Québec en faveur des instituteurs de cette municipalité scolaire.

M. Ovila Rhéaume a précisé ce fait hier soir devant le tribunal d'arbitrage chargé de statuer sur le différend de quatorze commissions scolaires de la périphérie avec trois syndicats d'instituteurs. M. Rhéaume s'était rendu personnellement déposer son budget scolaire au ministère de l'Education. En l'absence du directeur de la division des budgets scolaires, M. Robert Julien, C.A., M. Rhéaume fut reçu par M. Adolphe Gagnon, ancien comptable en chef au Département de l'Instruction publique.

M. Gagnon m'a remis mon budget sur le champ, dit M. Rhéaume, précisant que je ne devais pas tenir compte de l'échelle des salaires de Québec, mais qu'il me fallait plutôt m'en tenir à l'échelle en vigueur à Notre - Dame des Laurentides pour l'année 1963-1964. M. Rhéaume dut donc recommencer son budget suivant les instructions reçues. Il souligne qu'à ce moment la convention signée en 1962 pour deux ans était échue depuis le 30 juin dernier.

Me Ubald Désilets, C.R., procureur de la partie syndicale, a dit à M. Rhéaume que sa commission scolaire a subi ce contretemps parce qu'elle ne s'est pas conformée aux directives reçues du ministère de l'Education le 29 juin dernier et dont copie fut versée au dossier mardi par Me Yves Prévost, C.R., procureur de la partie patronale. Le ministère propose deux options aux commissions scolaires dans le cas où des négociations sont en cours dans le but de conclure une nouvelle convention collective. Or, tel n'était pas le cas à Notre-Dame des Laurentides.

Les deux séances d'hier, en après-midi et en soirée, furent consacrées à l'étude de la situation à Notre-Dame des Laurentides. Trois témoins se sont succédés devant le tribunal que préside M. le juge Victor Trépanier. M. François-Eugène Mathieu, C.G.A., vérificateur des livres de la municipalité scolaire, a été entendu d'abord.

DAMAX PACKERS
590, RUE DU ROI, QUEBEC
Tél.: 523-1029 (Près de la Chapelle) Tél.: 523-8531

EN SPECIAL CETTE SEMAINE DERRIERE DE BOEUF COMPLET
débité et empaqueté pour votre congélateur
lb .59

Boeuf à bouillir, haut de pattes de lard, cretons français 10 onces, saucisson, foie de boeuf et de lard, cervelle de veau, rognons de boeuf. 4 LBS .99

BEURRE .53 livre avec commande de viande

Boeuf haché (avec commande de viande)	3 lbs .89	Surlonge de boeuf frais désossé la	lb .69 .79 .89
Lard haché	3 lbs .89	Rosbif talon congelé 6 à 7 lbs	lb .59
Roti de lard à partir de	lb .39	Haut de ronde de boeuf Steak ou roti (par 10 à 15 lbs)	lb .69 .79
Chops de lard bien trimées, dans le sac	lb .49	T-Bone steak	lb .89
Jambon cottage	lb .54	Steak minute	lb .69
Foie de veau complet 3 à 4 lbs	lb .79	Haut de cote de boeuf	lb .35
Roulé de veau	lb .59	Poulets Cry-O-Vac vidés	lb .44
Langues de boeuf	lb .39	Lard salé maigre	3 lbs 1.00
		Faux filet	lb .79 .89

CES PRIX NE SONT VALABLES QUE LE VENDREDI ET LE SAMEDI
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE — Ouvert le samedi jusqu'à 4h.30 p.m.

SPECIAUX

CLOS-JOLI CAT. "A"
POULET B.B.Q. éviscéré 3 à 4 lbs .33
CHAPONS 6 et plus .59
ROSBIF Surlonge première coupe .69
ROSBIF Gras filet .89
SAUCISSES Lard-boeuf 3 lbs 1.00
STEAK HACHE dans la ronde .89
TETE FROMAGEE Le bol .25
CRETONS La livre .59

Avec achat de 3.00 ou plus de viande
BEURRE 1ère qualité .55

FRANÇOIS
BÉDARD
BOUCHER
161, St-Laurent (coin Candiac) entre Cartier et Bourlamaque
TEL.: 529-8967
LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE ET LA BANLIEUE

Quebec Modern Clothing
MFG. CO. LTD.

"L'HABIT NE FAIT PEUT-ETRE PAS LE MOINE...
mais il indique certainement le degré de distinction! Soyez bien habillé... à bon compte!

COMPLETS
1 et 2 PANTALONS
Confection très soignée. Tissu worsted de bonne qualité. Choix de teintes. Quadrillé, rayé ou uni. Grs: 34 à 50 — Spécial
29.50 à 69.50

PALETOTS REVERSIBLES 15.95 à 29.95
DEUX-DANS-UN. Se porte comme paletot ordinaire ou imperméable. Couleurs: vert, bleu, brun, noir. Une aubaine à ne pas manquer! Seulement

OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR

QUEBEC MODERN CLOTHING MFG CO LTD
Deux entrées: 100 EST, ST-VALLIER
475, RUE ST-ANSELME

EST-CE QUE L'INAUGURATION DU NOUVEAU POSTE DE TV EST CAUSE DE QUERELLES ?

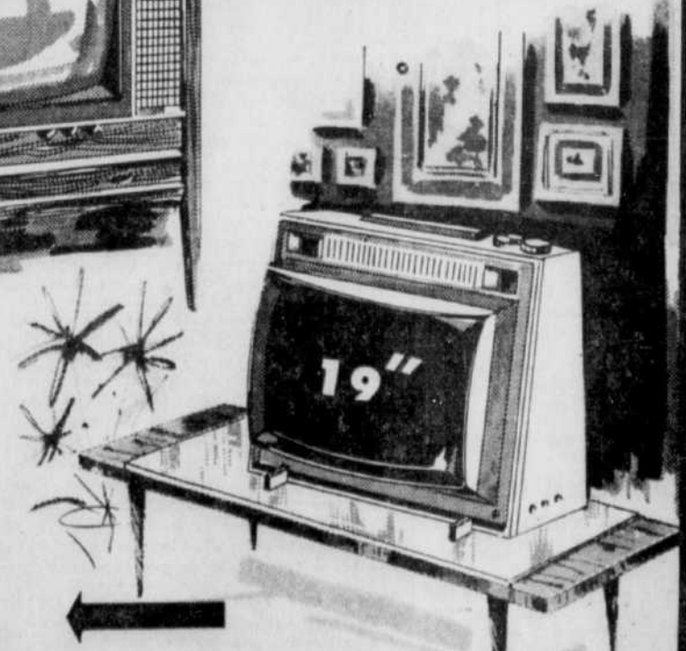
Si oui . . . un bon moyen de les éviter !

Pour suivre en toute quiétude votre émission préférée . . .

procurez-vous un second téléviseur

ADMIRAL
EN EXCLUSIVITE
T.V. ADMIRAL
- Ecran 23"
- Modèle Consolette
- Contrôle de tonalité
- Canal lumineux
- 2 haut-parleurs jumelés

PRIX REGULIER $319.95
Spécial avec échange $199.95



T.V. ADMIRAL
- Ecran 19", modèle 1965
- Antenne double
- Prise pour écouteur personnel
- Choix de 2 couleurs: ivoire ou blanc
- Pouvoir de 20,000 volts à l'écran

PRIX SPECIAL G. L.

OUVERT TOUS LES SOIRS — CONDITIONS FACILES

122 AVENUE PLANTE
QUEBEC-OUEST
Tél.: 683-3471

GASTON Levesque INC.

LE SEDAN FLEETWOOD SOIXANTE SPECIAL 1965 DE CADILLAC

Ce sedan Fleetwood Soixante spécial, dont le luxe est vraiment exemplaire, est plus long de quatre pouces que le modèle de l'année dernière. C'est presque entièrement le compartiment arrière qui bénéficie de ce supplément de longueur, une exclusivité de ce modèle. Le Fleetwood Soixante spécial, conçu comme la Brougham avec un toit rembourré et doublé de vinyle, porte l'inscription Brougham voisinant avec la couronne et l'écusson, sur le côté du toit.

Les dirigeants des entreprises nationales devront bientôt être bilingues (Chalmers)

Toronto (PC) — M. Floyd S. Chalmers, président de Maclean-Hunter Publishing Company a prédit hier soir qu'éventuellement, tous les dirigeants supérieurs des entreprises nationales devront savoir le français et l'anglais.

S'adressant en français aux membres du Club français Berlitz, M. Chalmers a dit que le Canada aurait été, depuis longtemps englouti par les Etats-Unis si le pays n'avait pas eu la culture française, à côté de la culture anglaise.

"Cessons de croire que le bilinguisme est une nuisance, un grave problème national", a-t-il dit. "Envisageons-le comme un bien national".

Toutefois, a-t-il ajouté, le mouvement séparatiste dans le Québec est troublant parce qu'il semble ignorer les Canadiens français dans les neuf autres provinces et laisse sous-entendre que les bons emplois ne seront accessibles qu'aux Canadiens français seulement, dans le Québec.

Soulignant que certaines entreprises et professions exigent déjà le bilinguisme, M. Chalmers a ajouté :

"Je crois qu'avec le temps, bien peu de gens pourront se hisser à des fonctions supérieures dans les entreprises qui font des affaires dans les 10 provinces, sans une reconnaissance sommaire des deux langues. Mais il faudra une génération avant d'en arriver là parce que l'étude d'une langue seconde doit commencer à l'école primaire et nous n'avons pas encore préparé les professeurs pour rendre cet idéal possible".

Un rabbin critique certaines normes

Montréal (PC) — Un rabbin éminent de Montréal a affirmé que l'élan créé par le défunt pape Jean à l'égard d'une meilleure compréhension entre Juifs et catholiques semble vaciller.

Le Dr Harry J. Stern a déclaré au cours d'une cérémonie de Yom Kipour, mardi soir, qu'il espère que le concile oecuménique à Rome fera l'impossible pour libérer l'Eglise catholique de ses sentiments antisémites.

"Une déclaration du concile du Vatican sur les juifs en fin de semaine serait non seulement inefficace mais elle pourrait résulter en un fratricide spirituel," a-t-il ajouté.

"Nous espérons . . . que la majorité des Pères conciliaires, qui ont jusqu'ici courageusement exprimé leur désir de déraciner les sources de tension entre catholiques et Juifs, auront enfin l'occasion de dissocier l'Eglise avec l'accusation de "déicides" dont sont inculpés les juifs."

L'homme à la "bombe de sang" vient d'être arrêté

VANCOUVER (PC) — David Cowlishaw a été arrêté par la Gendarmerie royale mercredi dans le cadre d'une vaste opération de police à l'occasion de la visite du premier ministre Pearson et du président Lyndon Johnson.

Un agent de la R.C.M.P., qui a refusé de divulguer son identité, a déclaré qu'il avait été appréhendé mais a refusé de commenter l'incident.

M. Cowlishaw a lancé une "bombe de sang de boeuf" sur le parquet de la Chambre des Communes il y a trois semaines afin de faire de la publicité à Colin MacDonald.

La police montée a pris cette décision après qu'on lui eut remis une carte postale qui avait été envoyée à une agence de presse. On pouvait y lire : "Calvin MacDonald, qui a été espion pour la Gendarmerie royale au sein du parti communiste pendant 10½ années, s'est vu refuser toute accréditation par son gouvernement et vit actuellement des prestations de la sécurité sociale à Vancouver-Nord. En son nom une bombe de sang a été jetée à la Chambre par l'Underdog Association et il y aura de nouveau une manifestation publique en sa faveur mercredi".

Cette carte portait la signature de DAVID Cowleshaw.

Fruits et Légumes
BOUCHERIE DU ROI
R. Gagné, prop.
255 DU ROI
Tél.: 529-1551

CUISSES DE POULET
fraîches - la livre..... 39¢

STEAK DE BOEUF
délicatisé - la livre..... 69¢

BEURRE FEDEREE
la livre..... 49¢

Livraison gratuite tous les jours dans la ville et la banlieue

Les ESQUIMAUX du QUÉBEC

Peu d'entre nous connaissent bien l'histoire des Esquimaux du Québec. Rares sont ceux, par exemple, qui savent que ceux-ci ont jadis habité le littoral du golfe Saint-Laurent et ce, en très grand nombre. Ne manquez pas de lire, cette semaine, l'article que publie **Perspectives** à ce sujet.

SAMEDI, avec votre journal

LE SOLEIL

MONSTRE AMICAL — C'est sans presque faire bouger l'eau de sa piscine que l'épaulard "Moby Doll" reçoit son dîner des mains du Dr Murray Newman, directeur de l'aquarium de Vancouver. L'épaulard est un mammifère en général d'une férocité extrême, chassant par bandes à des vitesses très grandes dans l'océan. Celui-ci a été capturé il y a quelques mois et cet événement a fait l'objet de nombreux reportages de par le monde. Il s'agit en effet du premier épaulard à être jamais capturé vivant par l'homme. (Téléphoto PA)

Discussion relative à une vente de blé canadien à la Chine

HONG KONG (Reuter) —Le commissaire en chef de la Commission canadienne du blé, M. W. C. McNamara, a discuté, hier, à Hong Kong avec des représentants de la compagnie des ressources de la Chine d'un projet de vente de blé canadien à la Chine.

Un porte-parole canadien a indiqué que M. McNamara partira jeudi pour un voyage de deux à trois semaines en Chine.

Entre-temps, une délégation de la Commission australienne du blé doit s'arrêter à Hong Kong, samedi, avant de se rendre à Pékin.

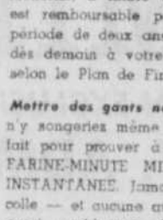
Le Canada et l'Australie ont déjà vendu d'importantes quantités de blé à la Chine ces dernières années. La Chine a toutefois indiqué cette année avoir obtenu une très bonne récolte de blé. Dans certaines régions rurales, la récolte serait sans précédent selon l'agence Chine Nouvelle.

La C.E.C.M. achète des manuels scolaires pour $900,000

MONTREAL (PC) — A la suite de soumissions présentées par les libraires de la région métropolitaine, spécialisés dans le domaine du livre scolaire, la Commission des écoles catholiques de Montréal a acheté pour plus de $900,000 de manuels pour l'année scolaire 1964-1965.

C'est la troisième année consécutive que la C.E.C.M. procède à l'achat des manuels scolaires par voie de soumissions. Cette année, le système a encore été amélioré pour permettre à un plus grand nombre de libraires de soumissionner et de vendre des manuels scolaires à la C.E.C.M. et pour permettre également à la C.E.C.M. d'obtenir des prix plus équitables grâce au jeu de la concurrence. Enfin, la C.E.C.M. pourra obtenir un meilleur service de la part des fournisseurs en exigeant que les livraisons, à deux exceptions près se fassent directement dans les écoles.

ENTRE NOUS par MARIE ROBERT



MONTREAL, 17 septembre — Je n'ai pas d'amie qui ne rêve d'acheter un article quelconque — un mobilier de salle à manger, un tapis pour le salon — ou un joli ensemble pour l'automne. Si vous rêvez de quelque chose vous pouvez probablement en financer l'achat grâce au **Plan de Financement Familial** de la BANQUE DE MONTREAL. Ce plan moderne, à faible taux d'intérêt et protégé par une assurance-vie, est remboursable par paiements mensuels faciles répartis sur une période de deux ans ou plus. Parlez-en à votre mari — puis, passez dès demain à votre succursale de la B de M afin d'obtenir un prêt selon le Plan de Financement Familial de la B de M.

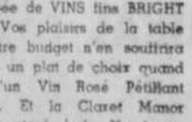
Mettre des gants noirs pour manier de la farine ? Evidemment, vous n'y songeriez même pas — mais cela c'est fait pour prouver à quel point la nouvelle FARINE-MINUTE MIRACLE Five Roses est INSTANTANEE. Jamais elle n'attache ou ne colle — et aucune autre farine ne se dissout aussi rapidement dans les liquides pour vous donner toujours une sauce parfaitement lisse. Vous ne trouverez pas non plus une autre farine pour se mélanger aussi intimement avec les autres ingrédients secs. C'est qu'il existe une seule Farine-Minute — et c'est la Miracle. Quand il s'agit d'employer une farine (avec ou sans gants !) — la FARINE-MINUTE MIRACLE n'a pas sa pareille.

Rêvez-vous des grands boulevards de Paris ou de châteaux en Espagne ? Vos rêves se réaliseront — grâce à BOAC ! Choisissez parmi les nombreux voyages accompagnés que vous offre BOAC maintenant. Vous trouverez l'itinéraire idéal dans la brochure "TOURS-AUBAINES D'EUROPE". Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages sur ces magnifiques voyages organisés ainsi que sur le plan Budjet-Air BOAC. Il vous suffit de donner en acompte 10% du coût total du voyage par avion et du tour choisi. Vous avez jusqu'à 24 mois pour payer le solde !

Vos tâches ménagères vous paraissent-elles deux fois plus difficiles parce que vous passez des nuits blanches tourmentées par les douleurs de la névrite, du rhumatisme ou de l'arthrite ? Voici une bonne nouvelle. Des milliers d'hommes et de femmes obtiennent un soulagement prolongé contre ces maux en prenant des TRC de TEMPLETON, le remède le plus en demande au Canada... et qui est fait spécialement pour soulager ces douleurs. Vous obtiendrez un effet plus rapide si vous appliquez à l'extérieur du Liniment FLAME-cream Templeton en même temps que vous prenez des TRC à l'intérieur !

Quel que soit votre menu pour le dîner, les mets prendront une saveur toute spéciale si vous les servez avec un bon vin. C'est pourquoi je vous suggère de vous monter une petite cave (une simple tablette suffira) composée de VINS fins BRIGHT fabriqués au Canada. Vos plaisirs de la table seront accrus — et votre budget n'en souffrira pas. Un ragoût devient un plat de choix quand il est accompagné d'un Vin Rosé Pétillant DuBarry bien refroidi. Et la Claret Manor St. Davids fait merveille avec le bifteck, le steak à la Hambourg et toute viande rouge. Oui, les vins fins Bright vous permettent d'avoir une bonne "cave" pour le prix d'une boîte de mouchoirs de qualité !

Voici de quoi vous réjouir ... la viande que vous achetez au Marché DOMINION est tendre pour deux raisons. Les acheteurs expérimentés de Dominion font la tournée des grandes maisons de salaison et choisissent les quartiers de viande que Dame Nature a dotés d'une qualité supérieure. Mais, même la viande de meilleure qualité n'est pas tendre si elle n'a pas été vieillie à point. Au Marché Dominion on attend patiemment que temps et Nature fassent ressortir la riche saveur d'une belle pièce de viande. Le morceau est alors tendre grâce au lent procédé de la Nature. Les amateurs de viande disent : "Rien ne remplace la tendresse *naturelle* qui caractérise la viande du Marché Dominion."



Prenez le temps de vivre — C'est exactement ce que vous faites quand vous voyagez dans les trains du CANADIEN NATIONAL. Je pense, par exemple, au fameux Super Continental, avec ses salons et tout son confort. Pour les enfants, il y a des périodes de jeux organisés qui vous permettent de vous détendre et de vous reposer. Les bébés ? On s'en occupe aussi (on fera même chauffer les biberons). Dans les trains du CN, c'est un plaisir de voyager en famille !

Jouissez d'un confort incomparable et grand luxe grâce au

BEMCO

QUILTORAMA

Prenez garde...vous ne pourrez plus vous en défaire! Le Bemco Quiltorama est conçu de façon scientifique pour procurer des nuits de sommeil ininterrompu et réparateur.
Sa construction "UNIFUSED" exclusive allie la fermeté requise pour un support anatomique parfait à la douceur de surface si recherchée.

Toutes dimensions standard **$89.75**
Sommier-caisse assorti $89.75

Tel qu'annoncé dans CHATELAINE

Dans tous les magasins à rayons et magasins où l'on vend des ameublements de qualité. Autres matelas BEMCO *pour convenir à tous les goûts et à tous les budgets - à partir de $39.75*

Dépositaires

Syndicat de Québec	L. GUTTMAN LTEE	BUREAU PRATIQUE	DUCHESNE TREMBLAY	R. TAPIN
6e ETAGE	95 EST ST-JOSEPH	209 RUE DE LA SALLE	19 EST RUE RACINE	MEUBLES
Tél.: 529-7351	Tél.: 522-2728	ARVIDA	CHICOUTIMI	383 ST-DOMINIQUE JONQUIERE

Bande de voleurs d'automobiles à la veille d'être brisée

CORNWALL, Ontario (PC) — Les Sûretés provinciales de l'Ontario et du Québec ont déclaré hier qu'elles étaient sur le point de briser une bande de voleurs d'automobiles dont le siège des opérations se trouvent dans la province de Québec.

Ces commentaires des deux organismes policiers ont été rendus publics après que la Sûreté provinciale de l'Ontario eût effectué un raid dans une ferme de Summerstown, à 20 milles à peine de la frontière du Québec.

Gordon Gadbois, 40 ans de Cornwall, Jean-Paul Manville, 23 ans, et Fred Russell, 26 ans, tous deux de Saint-Zotique, ont comparu hier devant le juge de paix Frederick Lepage de Cornwall, sous l'accusation d'avoir été en possession d'objets volés. Les cautionnements ont été fixés à $50,000 dans la cas de Russell, et à $25,000 pour Gadbois et Manville.

Ils comparaîtront à la Cour d'Alexandria, mardi prochain; cette ville est siutée à 35 milles au nord-est de Cornwall environ.

PREMIERES ARRESTATIONS

Le caporal J.J.B. Polnicky, chef d'un détachement de la police de Lancaster, a déclaré que les arrestations des trois hommes étaient les premières de celles qu'effectueraient sous peu la police, en relation avec la bande des voleurs québécois.

Les porte-parole de la police affirment que la bande de voleurs serait en possession d'objets volés évalués à environ $2,000,000, dont 100 automobiles volées.

Lors du raid effectué à la ferme d'un certain John Terrish, près de Summerstown, mardi, les policiers de Lancaster ont découvert des pièces d'automobiles de cinq voitures de modèle récent. Les représentants de l'ordre ont eu recours à deux camions pour transporter les pièces aux quartiers-généraux de Long-Sault, à l'ouest de Cornwall.

Le caporal Polnicky a déclaré que ces automobiles avaient probablement été volées dans la région de Montréal et qu'elles avaient été transportées en Ontario.

Congé forcé, faute d'eau

AYLMERR (PC) — Les 2,500 écoliers de cette municipalité ont été renvoyés à la maison hier matin, tandis que des ouvriers commençaient à réparer un tuyau qui a nécessité la fermeture complète de l'aqueduc.

Le service a repris à 12 hres 30 p.m., environ 11 hres et demie après que la rupture eut été découverte.

Durant ce temps, bon nombre des 7,000 résidents de la municipalité n'ont pu amasser suffisamment d'eau pour se brosser les dents. Un porte-parole de la municipalité a déclaré qu'un réservoir de 300,000 gallons n'a pas été utilisé à cause du danger d'incendie.

Caïn et Abel ne servent rien le matin

CITE DU VATICAN (PA) — Durant la troisième session du concile, Caïn et Abel n'ouvriront pas leurs portes le matin.

Ces deux noms bibliques ont été donné par les Pères conciliaires à deux bistrots aménagés à l'intérieur de la basilique pour permettre aux prélats de se désaltérer durant les longues séances du concile.

Les prélats ont été avisés hier que les portes des bistrots n'ouvriront pas avant 11 heures. Les séances conciliaires commencent à neuf heures.

Un porte-parole du Vatican a fait savoir qu'on sert du café, des eaux gazeuses et toutes sortes de jus, mais... pas de boissons alcooliques.

Contrats de voirie dans la région

Deux contrats ont été accordés par le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, c.r., dans la région de Québec.

Il s'agit de l'érection d'une clôture en mailles de chaîne le long du boulevard Henri IV, dans Sainte-Foy, sur une longueur de 0.92 milles confiée à la Cie de Construction des boulevards du Québec, au prix de $26,195, et de la construction d'un remblai au raccordement du boulevard Laurentien, à la rue Dorchester, dans la ville de Québec. Ce dernier contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire, Québec Ready-Mix Inc., au prix de $46,500.

Un contrat, au prix de $333,932, à Equipement agricole et industriel Limitée, a été accordé pour le terrassement et le gravelage en vu de l'élargissement du boulevard Haute-Rive, à Baie-Comeau, et l'aménagement de l'intersection pour Sept-Iles, dans le canton Lafleche.

TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

SAVEUR D'AUTOMNE
POUR MADAME ET MONSIEUR!

En vente:
Jeudi - vendredi - samedi
Ouvert tous les jours de 9h.30 a.m. à 10 h. p.m.

CHAUDS!
MANTEAUX D'AUTOMNE
LAMINES
19.99 Comparez à 24.95
Pour les hommes actifs! En tissu de lainage laminé, ces manteaux sont de coupe soignée et seyante, avec l'apparence que reflète la confiance du porteur. Modèles à devant droit et poches avec pattes. Couleurs: brun, bleu, gris et vert olive. Aussi des laminés en Rayonne/Acétate et laine avec ceinture en arrière. Tailles: 36 à 46

ROBUSTES!
VESTONS SPORT 'HARRIS TWEED'
...pour Hommes. Ces vestes tout laine 'Harris Tweed' sont faites à la main par des artisans renommés. Modèles à devant droit à 3 boutons. Poches appliquées. Motifs assortis: plaid, fléchés et autres. Hautes 38 à 46. Régulières 35 à 46.
16.99 Comparez à 29.95
DITES SIMPLEMENT: CHARGEZ-LE!

DISTINGUÉS!
MANTEAUX ET IMPERMEABLES
24.87 Comparez à 29.95
A. Distinctif et riche ton noir profond, ces manteaux en laine laminée, style devant double, avec des boutons en cuir, sont très avant-garde. Le collet rabattu en similimouton de Perse. Doublure en satine noire et suédine rouge en bas. Tailles: 36 à 46.
B. Belle confection fabriquée "Canadian Mist" par 'Duplan'. Col de style "balmacaan", coupe devant droit. Choix de noir ou beige. Doublure à glissière. Tailles: 34 à 46

PRATIQUES!
PANTALONS TONS UNIS
7.99 Comparez à 15.95
Laine Angleterre et flanelle. Confection canadienne par manufacturier renommé. Style populaire continental et aussi modèles réguliers pour ceinture.
Vous pouvez trouver un grand assortiment de couleurs, en tailles 28 à 42.
A ce bon prix achetez-en plusieurs.

NÉCESSAIRES!
CHEMISES BLANCHES DE TOILETTE
Marque 'CABOT' signe de qualité au Canada. Broadcloth de coton mercerisé et Sanforisé. Coupe à manches longues avec poignets convertibles. Deux styles de col. Tailles 14 à 17½. Manches 32 à 35.
2.87 Comparez à 3.95

COQUETS!
MANTEAUX
AVEC COLS EN FOURRURE
24.90 Comparez à 36.95
A. Le col en MOUTON est la pièce de résistance à ces beaux manteaux. Un assortiment de nouveaux styles d'automne pour Madame. En tissu de faille laminée et autres. Ces manteaux sont si attrayants et jolis avec poches coupées ou appliquées et entre-doublure chamois. Gris, bleu, rouge, noir et brun. Tailles: 8 - 18.

MANTEAUX D'AUTO
A LONGS COLS DE RATON
19.90 Comparez à 29.95
B et C. Confectionnés en flanelle de laine. Toutes les couleurs du feuillage automnal s'infiltrent bien dans ces jolis manteaux. Vous trouverez les poches pattes et manches carrées et un soupçon d'élégance dans les collets de Raton.
Trois tons d'automne au choix.
Tailles: 10 - 20

INGENIEUX!
COSTUMES 3 PCES
EN TRICOT DOUBLE
17.90 Comparez à 19.95
D. Pour votre entrée dans le tourbillon de la mode, ces beaux costumes sont parfaits! La jaquette 'chanel' avec applique contrastante est d'une coupe élégante et simple. Les jupes droites ont une doublure pleine ou demie. Les blousons sont très charmants et ferment en arrière. Choix de couleurs. Tailles: 10 à 20.

SAC A MAINS!
Ces sacs à main sont tout désignés pour l'allure souple et élégante qui caractérise la mode automnale, pour chaque heure du jour. Choisissez parmi des styles à la mode, en couleurs noir, brun ou "haymode".
Un prix alléchant!
5.37

LES PLUS BAS PRIX PARTOUT! SATISFACTION GARANTIE — STATIONNEMENT GRATUIT

TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

Les aciéries en vedette à la Bourse

NEW YORK (PA-AFP-PC) — La cote s'est légèrement raffermie hier à Wall Street après deux séances de baisse dans le cadre d'une activité nettement ralentie par la fête juive du Yom Kipur. Le volume des transactions a en effet été inférieur d'environ 1.5 millions d'actions à celui de la veille. Le redressement du marché a été dirigé par les valeurs sidérurgiques ainsi que par une partie du compartiment automobile. Les premières sont toujours inspirées par la perspective d'une production record d'acier en 1964 tandis que l'irrégularité des automobiles tient compte de la date limite fixée par le syndicat des ouvriers de l'automobile pour les négociations destinées au renouvellement du contrat de travail de la compagnie Ford. Chrysler, dont le contrat est déjà conclu, mais qui est menacée par une grève de ses employés qui n'ont pas encore obtenu satisfaction, figurait en tête des valeurs les plus actives et progressait de façon sensible. Les ventes de voitures de la compagnie au cours du premier tiers de septembre ont été supérieures de près de 30 pour cent à celles de la même période en 1963.

MONTREAL (PC) — Les industrielles étaient en tête hier alors que les cours ont affiché une tenue légèrement supérieure sur les Bourses de Montréal et Canadienne. L'activité a été modérée. Dominion Textile a gagné un point, mais Asbestos a perdu 1-2. Les banques ont perdu du terrain dans l'ensemble, Montréal et Royale fléchissant de 1-4, cependant que Nova Scotia et Commerce gagnaient 1-8. Parmi les principaux métaux, Hollinger a gagné 1 3-8 et Consolidated Mining and Smelting 1 1-4.

TORONTO (PC) — L'indice des mines d'or a atteint un nouveau sommet pour 1964 au milieu d'une activité modérée sur le marché de la bourse hier. L'indice a gagné 1.23 point à 139.53. Dome a monté de 1-8, McIntyre Porcupine de 1-2, Hollinger de 1 1-8 et Giant Yellowknife de 1-4. Les industrielles ont effectué une reprise peu avant la clôture après une séance du matin plutôt faible et peu active. Parmi les services publics, Northern Ontario Natural Gas a avancé de 1 3-4 point. Dans les papeteries, Athurst Power a pris un point, après avoir touché un nouveau sommet de 25 7-8. Dans les valeurs spéculatives, Anglo Rouyn a gagné 11 cents, Consolidated Rambler 9 cents Raglan 10 cents et Daering 1 1-2 cents.

Tendance stable du marché canadien des obligations

TORONTO (PC) — Les titres à revenu fixe ont subi peu de changement hier au cours d'une séance dépourvue d'animation. Les fonds d'Etat canadiens à court et à long terme marquaient le pas. L'activité était centrée sur les trois émissions à longue échéance lancées récemment par le gouvernement canadien; ces émissions ont progressé de 5 cents en matinée, mais ont perdu le terrain gagné par la suite. Les obligations des provinces et celles des sociétés ont suscité peu d'intérêt.

Le taux des prêts d'accommodation est demeuré à 3½ pour cent. Les fonds étaient peu abondants, signalent les courtiers. Par ailleurs, les bons du trésor d'une durée de 91 jours se transigeaient sur une base de rendement de 3.82 pour cent et ceux venant à échéance dans 182 jours à un taux de 3.95 pour cent; dans les deux cas, les rendements demeurent inchangés.

MONTREAL (PC) — Les prix sont restés inchangés durant une séance terne hier sur le marché des obligations. Toutefois, les émissions fédérales à longue échéance semblaient vouloir s'affaiblir.

Bourse de Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1450	15⅛	15	15	
Abit pr	25	23	23	23	— ¼
Algoma	350	74	73¾	74	
Alliance	450	11	10¾	10¾	— ½
Alumin	4832	33½	31	31½	+ ¼
Alum 4¼ p	700	84⅜	83¾	83¾	+ ¼
Alcan 2 pr	1815	49½	49	49½	— ½
Anz T 290p	25	8.4	84	84	— ½
Argus	100	17⅞	17½	17½	
Arg 350 pr	100	81¾	81¾	81¾	— ¼
Asbestos	1426	24¾	24¼	24½	— ½
Atl Sug	200	17¾	17	17¼	
Bank Mtl	459	68¾	67¾	67¾	— ¼
Bank N S	180	77	77	77	+ ¼
Banq C N	350	77¼	76¾	77¼	
Bath P	860	25⅝	24½	25¼	+ 2¾
Bath P wa	700	1000	950	10000	
Bell Phone	1436	57¼	56¾	56¾	
Brasil	3200	34½		34½	
B A Oil	1590	37	36¾	37	+ ⅛
B C Fores	1375	32	31¾	32	— ¼
Brockvl	100	8 7	7	7	— ¼
Bruck R	300	11¼	11¼	11¼	
Can Cem	70	47½	47¼	47¼	— ¼
C Dom Sug	1700	24¾	24¾	24¾	+ ⅛
Can Iron	90	38¾	38¼	38¾	— ⅛
C S L xd	340	30½	30½	30½	
C A E	65	9¾	9¾	9¾	
Cdn Brew	1790	10¾	10½	10¾	
Cdn Brew p	115	80½	80½	80½	+ ¼
C Imp BkC	373	68½	67¾	67½	— ¼
C I Pow	100	17¾	17¾	17¾	— ¼
C Loco	100	8 7	7	7	
C Pac R	2778	53¾	52¼	52½	— ¼
Cn P Fina	1125	13¾	13¼	13¼	
C Refractor	100	16½	16½	16½	
Cent Del	2500	25⅝	25⅝	25⅝	
Chemcell	1235	16½	16	16	— ¼
Chmce 178p	100	38½	38½	38½	+ ¼
Chrysler	360	68¾	68¼	68¼	— 2¼
Coghlin	400	10	10	10	
Con M S	4732	39¾	38	39¼	+ ¼
Con Paper	1355	42¾	41¾	41¾	— ¼
Cr Zell A	75	34	34	34	+ ¼
Dist Seag	745	64	63½	64	+ ¼
Dlbridge	715	20½	20¼	20½	
Dofasco	730	24¾	24¼	24¾	+ ¼
D Glass	735	16¾	16½	16½	— ¼
Donco	880	18¾	18¾	18¾	
D Stores	1200	32¼	32¼	32¼	
Dom Tar	2720	22¾	22	22¾	+ ⅛
Dom Text	3265	10	10	10	+ 1
Dupuis A	360	11¼	11	11	
E Ct Tr rts	880	120	120	120	
Falcon	150	37¾	37¾	37¾	+ ½
Fam Play	710	20	19¾	19¾	— ¼
Fraser	275	23¼	23¼	23¼	— ¼
Frqst A	20120	16¼	16	16	— ¼
G Dynam	850	38¼	37½	38¼	+ ¼
G Brcln xd	325	48¾	48¾	48¾	— ¼
G L Paper	150	28¼	28¼	28¼	— ¼
Hawk Sid	2000	8 7½	7¾	7¾	— ¼
Hollinger	2135	32¾	32¼	32½	+ 1¼
Home A	300	17¾	17¾	17¾	— ¼
Home B	800	18	18	18	
Hud Bay	180	47¾	46	46	— 1
H S C	605	18¾	18¾	18¾	— ¼
Husky Oil	4450	10¼	10¼	10¼	+ ¼
Imp Oil	921	53¼	52	52¾	+ ¼
Imp Tob	1870	14¼	14¼	14½	— ¼
Ind Accep	365	23¾	23¼	23¼	— ⅛
Int Nickel	310	87½	87½	87½	
Int Paper	808	37¾	37	37½	+ ¼
Int Util	1140	32⅜	28	28	— ⅛
Int Util pr	700	35⅝	35¾	35¾	+ ⅛
Inter P L	115	48¾	48¾	48¾	+ ⅛
Labatt xd	324	20¾	20½	20½	— ¼
Loblaw A	1350	8 8¼	8¼	8¼	— ⅛
Loblaw B	800	8 8½	8½	8½	
Loeb M	350	12	11¾	11¾	— ⅛
Maclaie A	2015	25	24½	25	+ ¼
MB PR	710	33¾	33¾	33¾	— ¼
MacBloc xd	400	22¼	21¼	21¼	— ¼
Maritime T	225	21	20¾	20¾	
Mass F	2445	23½	23¼	23¼	— ⅛
Met Stores	100	9 9¼	9¼	9¼	
Miron 6 pr	800	12¾	12¾	12¾	— ¼
Molson A	150	35	35	35	
M Loco xd	500	13	13	13	
More Corp	100	55¼	55¼	55¼	— ¼
Nfld Light	275	10½	10¾	10¾	
Noranda	830	47¾	47½	47½	
Ocean Fish	100	8 9	9	9	+ ¼
Oglivie	1000	14¾	14¾	14¾	— ¼
Oglivie pr	440	29½	29¼	29¼	— ¼
Pac Petr	950	13¾	13½	13¾	— ¼
Page Hers	100	29	29	29	— ¼
Penmans	135	34	33¾	34	+ ¼
Penman r	32	117	117	117	— ¼
Pow Corp	3030	13¾	13¼	13½	— ¼
Price Bros	1820	47¾	46¾	46¾	— ¼
Prod Build	130	3735	3735	3735	
Q N Gas	154	10¾	10¾	10¾	— ¼
QN Gas pr	100	140½	140¾	140¾	— ¼
Que Phone	110	25¼	25¼	25¼	— ¼
Rio Algom	1100	10½	10½	10½	+ ¼
Rockwell	35	58½	58½	58½	+ ¼
Rolland A	125	10¾	10¾	10¾	+ ¼
Rothmans	2330	20	19¾	19¾	— ¼
Royal Bnk	820	77¾	77½	77½	— ¼
Salada F	1925	12	12	12	
Scott Las	258	10¾	10¾	10¾	
Shell Can	1340	18¾	18¾	18¾	— ¼
Shell Un pr	500	27¾	27¾	27¾	— ¼
Shr W pr 20		137	137	137	— 2
Shop Save	200	15¾	15½	15¾	— ¼
Sicard	100	8 7½	7½	7½	
Simpsons	2350	25	24¾	24¾	— ¼
S Gen D F	700	8 8	8	8	+ ¼
Southam	40	30	30	30	+ ¼
Steel Can	1790	25½	25½	25½	
Steinb A	350	31	30¾	30¾	
Texaco Can	85	60	60	60	
Tor Dom	50	69	69	69	
T Fin A	3020	14¼	14	14¼	
Tr C Corp	1840	9 9¼	9¼	9¼	— ¼
Tr Can Pl	1324	42½	42¼	42¾	— ¼
Tr Mt PL	765	20¾	20¼	20¾	+ ¼
TrC PL r	18421	61	60	60	— 1
Un Steel	100	455	435	435	—35
Walk G W	190	35¾	35¾	35½	— ¼
WCoast Tr	1125	18	17¾	18	+ ¼
Weston A	150	51¾	51¾	51¾	— ¼
Zellers	1108	13	12½	13	+ ⅛

Bourse Canadienne

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Alscope	12870	89	79	89	+14
Alsof	26500	20	19	19	— 1
A B Bel	1000	8	8	8	
Ang Pip	50	40¾	40¾	40¾	— ¼
Arno	1000	4½	4½	4½	
Augustus	4445	28	28	28	
Barvallee	500	6	6	6	
Bateman	3000	8	8	8	+ 1
Black Hk	2700	145	144	145	+ 5
Black Riv	2000	17	17	17	+ 1
Blue Bon	175	315	315	315	+ 5
Bluewtr	1000	15	15	15	+ 3
Bornite	2000	7	7	7	
Bruneau	4500	12½	12½	12½	— ½
Brunswk	2200	13¾	13	13¾	— ¼
Burnt Hil	1800	38	37	38	+ 2
C Delhi	1600	910	800	900	—10
C IndGas	1150	11⅞	11¾	11¾	— ¼
C Magnes	1200	130	130	130	
C Sec A	5650	110	105	105	
Carbec	4000	8½	8	8½	
Cent Man	3000	5	5	5	+ ½
Chemalloy	5080	83	78	83	+ 5
Chsb Cop	3000	8	8	8	
Chipman	8500	14	14	14	— ½
Com Oil G	2500	25	25	25	
Com Hold	3200	90	85	85	— 5
Cominga	4000	8½	8	8½	+ ½
C Canor	500	20½	20½	20½	— 2
C Mogul	17500	40	39	40	+ 1
Consirm	28500	36	35	36	— 1
Delt Elec	9200	33⅜	32⅜	33⅜	+ 5
Denault	1600	8½	8½	8½	+ ¼
Dome	100	33	33	33	+ 1½
D Oileleth	1462	35¾	34¾	35	
Dument	3000	24	24	24	— 1
East Sull	2800	410	400	410	+ 5
E Ventur	1000	43	43	43	— 1
Electroller	100	9½	9½	9½	
Eout E	77100	28	26	27	— ½
Fab	2000	14	14	14	
Fano	17500	7½	7	7½	
Fontana	3700	4	4	4	
For Pow	100	8	8	8	— 2
Fr Hellan	1000	32	32	32	+ 2
Fox Lake	2000	14	13½	14	+ 1
Frigisters	500	45	45	45	+ 5
Gandy	1000	6	6	6	
Futurity	4500	42	39	42	+ 3
G Autotrn	500	115	115	115	
Glen Lake	3250	174	173	174	
Gold Age	2500	11¼	11¼	11¼	
Gul PerU	2000	32	30	30	
Hastings	400	390	390	390	+ 5
Inspirato	1000	120	120	120	
Int AlsaD	1833	136	135	135	+ 5
Inv Fnd	100	853	53	53	+ 2½
Jubilee	8400	230	220	225	
Kiena	1000	495	480	480	—20
Kodk Pt	14000	160	155	160	
Lamont A	300	13½	12½	13½	— ½
Lingside	3000	4	4	4	
Lth Corp	600	7	7	7	— ½
Lowney	150	524	24	24	+ ½
Massval	1000	10	10	10	— ½
McAdam	2500	73	71	73	
McKiney	3000	18	15	15	— ½
Melch pr	300	85½	8¼	8¼	
Mer Chib	30000	12	11	12	— ½
Metal Min	2000	130	130	130	+ 8
Mid Chib	5000	32	30	32	+ 2
Midespa	1800	240	238	239	+ 4
Mid Pac	1400	500	500	500	+15
Mistango	5000	49	47	48	— 1
Molyb	500	49	49	49	+ 4
Monpre	6500	5	5	5	
Mt Costig	1750	44	44	44	— 1
Mt Pleas	12600	104	100	100	— 2
Mr Dairie	1000	415	415	415	
Nat Auto	700	135	135	135	
Native M	3000	18	17	18	+ ½
N Forma	1100	4	3½	4	
N Impri	4800	90	88	89	— 3
Newrich	6000	62	55	63	+ 3
Nw Amult	7000	6½	6	6	— ½
NA Bare	800	315	313	315	+ 2
North Ex	100	129	127	127	+ 2
NW Cals	1000	11½	11	11	— ½
New Mine	7000	35	34	35	+ 2
Opem Exp	4000	14½	14	14½	
Pat Silv	2000	9½	9	9	
Peace Riv	130	380	380	390	—10
Pennbec	4000	7½	7	7	— ½
Phoenix	500	42	42	42	+ 3
Porcupine	5000	7½	7	7½	
PowCplpr	347	49	49	49	— ½
PowCp2pr	995	813½	13½	13½	
Que Cobalt	300	215	205	205	—15
Que IndM	4500	42	37	42	+ 3
Que Smel	47850	20	19	19½	
RL Colum	700	227	220	220	— 7
RLDivLds	400	85	85	85	+ 1
St Lucie	500	21	21	21	
Sel Pin	300	85¾	8¾	8¾	— ¼
Silv Sum	3500	13½	13½	13¾	+ ¼
Silv Twn	5500	18	18	18	
Sobey	725	819½	18¼	18½	+ ¼
S Dufault	500	9½	9½	9½	
Spartan	4650	52	48	52	+ 2
Stairs Ex	35050	165	150	157	— 8
Std Gold	2500	12	11½	12	— ½
Sullivan	700	387	387	387	+ 4
Superpack	100	470	470	470	
Talisman	8600	74	71	74	+ 3
Tazin	10000	7	7	7	— ½
Titan	2000	9	9	9	— 1½
Transiter	1400	52	50	52	+ 1
Un Obals	3100	40	38	40	+ 2

NOMINATIONS DU GROUPE CANADIAN VICKERS

R. C. Pearse

Wilbrod Bherer, c.r.

Le major général A. E. Walford, président du Conseil d'Administration de Canadian Vickers Limited, annonce aujourd'hui la formation de deux subsidiaires : Canadian Vickers Industries Limited, qui dirigera les services de production industrielle du Groupe, et Canadian Vickers Shipyards Limited, qui dirigera les chantiers de construction et de réparation en cale-sèche du Groupe établis à Lauzon et à Montréal.

M. R. C. Pearse, qui est président et directeur en chef administrateur de Canadian Vickers Limited, a été nommé président et directeur en chef administrateur de Canadian Vickers Industries Limited.

M. Wilbrod Bherer, C.R. président du Conseil et président de Geo. T. Davie & Sons Ltd., a été nommé président du Conseil et directeur en chef administrateur de Canadian Vickers Shipyards Limited.

Ces changements dans l'organisation ont pour but de diriger plus efficacement l'expansion et les divers intérêts croissants du Groupe Canadian Vickers dans la construction des navires et dans les services industriels généraux. —

Une entreprise ne peut subsister sans profit raisonnable

Un enquête de l'Association des manufacturiers canadiens en 1963 démontre qu'une entreprise ne peut subsister sans profit raisonnable et que les bénéfices des entreprises manufacturières se sont limités à 5.4 cents par dollar de production, ce qui représente la moyenne de profits pour la période de 15 ans, soit de 1948 à 1963.

Le total des ventes des l'enquête se chiffre par entreprises concernées par $12 milliards, soit un milliard de plus qu'en 1962. Mais en dépit de ce record de ventes, une société sur neuf a fonctionné à perte au cours de l'année.

L'enquête révèle donc que le profit est nécessaire car notre système économique ne saurait exister sans lui. Il permet à une entreprise de progresser et sert, par les impôts, à défrayer les services du gouvernement à la population.

Mais le rôle principal du profit dans une économie commerciale comme la nôtre, souligne la revue de l'Imperial Oil, est de dicter l'utilisation la plus efficace des ressources. Elle incite à produire ce que le consommateur désire au prix qu'il consent à payer.

Bons résultats de Cdn Hydrocarbons

Canadian Hydrocarbons Limited vient de publier un bon rapport pour le premier trimestre de l'exercice actuel, soit pour la période se terminant le 30 juin 1964. Ses bénéfices nets se sont élevés à $158,832 soit l'équivalent de 20 cents par action à comparer à $68,631 ou 9 cents l'action durant la période correspondante de l'année précédente.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.	Titres	Off.	Dem.
Accnic	3	5	Main Oka	7	10
Amer Ch	10	14	Mart Bd	1	3
Bald Min	6	8	Nat Mal	52	57
Bracemac	5	7	New Ass	19½	23½
Brosnan	5	10	New Lor	7	9
Beauport	19	22	New Mill	9	13
Cheabar	8	12	New Ins	13	16
Dauphin	27	32	Nipiron	8	10
Garney	19	23	Nemrod	70	76
Gibson	2	4	Naganta	32	37
Gold St	68	72	Pine Pt	29½	30
Hucamp	32	37	Preiss	50	60
Hull Ir	36	40	Titanium		10
Kevag	6	8	Watts La	9	11

Marché du cuivre ferme à Londres

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livre sterling par tonne longue. Marché courant:

Pour les barres (fils): 410-A415 398-A400

Marché à terme: 372-A373 360-A361

Volume des ventes : 1,625 tonnes.

U TownEl	100	$14¾	14¾	14¾	
Val Mar	100	475	475	475	—10
Vanguard	500	5½	5½	5½	
Wsburne	1500	102	102	102	+ 1
Westville	1500	6	6	6	— 1
Wht Star	4500	42	42	42	+ 1

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Alscope	7500	80	72	80	
Talisman	1000	75	75	75	
Jen Lake	500	175	173	173	

Ventes totales : 774,000 actions comprenant 200,600 industrielles et 573,200 minières et pétrolières.

Notre industrie textile sera mieux protégée

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a persuadé six pays de restreindre leurs exportations de textiles au Canada afin d'éviter un déséquilibre dans le marché, causant du tort aux manufacturiers canadiens.

Les paliers de restriction ont été négociés avec Hong Kong, Formose, le Portugal et Israël selon la convention à long terme de Genève en 1962 sur les textiles de coton, qui entre dans sa troisième année le 1er octobre. Les produits de coton varient dans les quatre pays.

Les restrictions avec le Japon ont été négociées en dehors de la convention, principalement parce qu'elles ne couvrent pas seulement les textiles de coton mais aussi d'autres produits comme les chaussures les accessoires de table, et les tubes pour la radio et la télévision.

De plus, faisant partie de l'entente de trois ans conclue l'an dernier entre la Commission canadienne de blé et les compagnies chinoises d'Etat, des restrictions volontaires ont été placées sur les quantités de textile chinois envoyés au Canada.

Des sources ont, déclaré que des efforts faits plus tôt cette année pour persuader la colonie portugaise de Macao de limiter ses exportations de pantalons de coton au Canada ont échoué après 10 mois de négociations.

Avec ces ventes qui menacent la production canadienne, le gouvernement a imposé des évaluations arbitraires sur les droits de douane relatifs aux marchandises excédant les quantités qu'il est prêt à accepter. Ce niveau n'a pas été révélé. L'accord a expiré le 15 août et le Canada est actuellement sans entente avec Macao.

En pratique, les paliers de restriction que le Canada a négociés se montent globalement à trois pour cent au lieu de cinq.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec	92 points en solide	50.52¾
Québec	93 points en solide	0.53¾
Québec	No 1 moule d'une livre	0.34-0.35

PRIX DES OEUFS

Catégorie Grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	33 -34	39 -40	46-47	58-60
A-Gros	32 -33	38 -39	45-46	57-59
A-Moyens	29 -30	35 -36	41-42	54-56
A-Petits	17½-18	23½-24	29-30	43-44
B	19½-20	25 -26	34-35	45-47
C	14½-15	20½-21	-----	-----

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)

B-Prix aux postes enregistrés.

C-Prix aux détaillants

D-Prix aux consommateurs.

N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 15 septembre 1964.

TABLEAU DES VOLAILLES

Prix aux producteurs poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	18 -19
5 à 6 livres	20 -21
6 à 7 livres	22 -23
7 livres et plus	26 -26½

POULES

Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	26 -28½
12 à 20 livres	26 -27
20 livres et plus	25½-26

PRIX AUX DETAILLANTS

Poids éviscérés

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	32-33	38-40	45-46	47-48

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	34-38
4 à 5 livres, catégorie "A"	34-35
5 livres et plus, catégorie "A"	36-37

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	41-42
De 10 à 16 livres catégorie "A"	44-45
18 livres et plus catégorie "A"	44-46

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1 nouvelles, 80 livres, $0.80-0.85. N.-B. No 1, nouvelles, 80 livres, $0.85-0.90.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs a de nouveau fléchi au cours de la journée de mardi. En effet, les prix ont baissé de 2 à 3 cents pour toutes les catégories.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la cammandes par caisses de fibre : A-Extra-Gros, $0.37-0.38 la douzaine ; A-Gros, $0.36-0.37 ; A-Moyens, $0.31 ; A-Petits, $0.20 ; B $0.26 ; C $0.21. Caisses en bois : A-Extra-Gros, $0.38-0.39 ; A-Gros, $0.37-0.38 ; A-Moyens, $0.32 ; A-Petits, $0.21 ; catégorie B, $0.27 ; catégorie C, $0.22.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 52 cents; 93 points, prix admissible 53½ cents; 92 points, prix admissible 52¼.

FROMAGE — Livré à Montréal cité, arrivages courants; prix de gros blanc du Québec, $0.37½ ; coloré, $0.38¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros, Québec nouvelles, $0.90 à $1.00 les 80 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $0.85 à $1.05 les 80 livres; $0.27 - 0.29 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.14 à $0.16 la livre, procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.12 à $0.14; procédé pour les animaux, $0.12 à $0.13½ ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.10 à $0.10½.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient généralement à la baisse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. Les prix ont décliné de 1 à 3 cents la douzaine. Le beurre se vendait aux mêmes prix. Le marché des pommes de terre était inchangé ; les arrivages, par voie ferrée, s'élevaient à 3 wagons et l'on en comptait 4 sur rails.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient stables hier aux marchés aux bestiaux de la métropole. La demande était passablement bonne.

Les arrivages comprenaient 374 bêtes à cornes, 182 veaux, 65 porcs et 18 moutons et agneaux.

Les taures communes se vendaient $12 à $17.50.

Les vaches de qualité moyenne ont rapporté $14.25 à $15.75, les communes $13 à $14, et celles destinées à la charcuterie et à la mise en conserve $7.50 à $12.25.

Les taureaux communs s'échangeaient de $15 à $16.

Les bons veaux de lait se vendaient $28 à $32, ceux de qualité moyenne $23 à $27, et les communs $14.25 à $22.

Les porcs de la categorie "A" valaient $26.75; les truies $17.50.

Les agneaux se vendaient $20 à $22. Il n'y a pas eu de vente de moutons.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	3100	80¼	79½	80	— ¼
Address	4500	44¾	44	44¼	— ¼
Allegany	3900	11¾	11½	11¾	+ ¼
Allis Ch	10500	22¾	22¼	22¾	+ ⅜
Alum Ltd	13900	29¼	28¾	29⅛	+ ¼
Amerada	8200	79¾	78¾	79¾	— ¼
Am Can	3400	44¾	44¾	44¾	+ ¼
Am Cyan	7800	58¼	57⅜	57⅞	
Am Mot	109700	17½	16⅞	17½	+ 1
Am Smelt	4900	31¾	30⅞	31¾	+ ¼
Am Std	4900	22¼	22	22	— ¼
Am Sugar	1800	19⅞	19⅝	19⅝	+ ⅛
Am T'Tel	33300	68½	68	68½	+ ¼
Am Tob	10800	35⅞	35½	35⅝	
Amsted	1400	42¾	42½	42¾	— ¼
Anconda	54300	34⅝	33¼	34⅜	+ 1¼
Armco St	8300	74¼	73¼	74¼	+ ¾
Armstg Ck	1400	66	64½	65¾	+ ¾
Avco Corp	9800	24⅛	23¾	24	+ ⅛
Babcock	1800	35	34⅞	35	+ ⅛
Beth Stl	43100	42	40¾	42	+ 1
Boeing	9600	63	62¼	62¼	— ¾
Borden	8400	77¼	76¾	77¼	— ¼
Borg War	4800	47⅛	47	47⅛	+ ⅛
Bos Edis	1600	49⅛	48½	49	— 1¼
Brunswk	13700	8¼	8	8¼	+ ⅛
Bucy Erie	7500	38⅜	36	38¼	+ 1¼
Budd Co	2600	15¾	15½	15⅝	— ⅛
Burl Ind	17300	51½	50½	51¼	+ ⅛
Burrghs	4900	58¾			
Calumet	2400	18⅛	18⅜	18½	+ ⅛
Campb RI	3200	18⅜	18¼	18¼	
Camp Sp	8100	35⅛	34¾	34¾	+ ⅛
Can Dry	800	33⅜	33½

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HUILES					
Acme Gas	8500	14	13	13	— 1
Alminex	2600	370	365	365	— 5
Am Ledge	1000	11½	11½	11½	
Ang UDev	2000	22	22	22	— 1
Asamera	1000	61	61	61	— 4
Bailey Spr	175	24	24	24	
Ball 5½pr x25		$25⅜	25¼	25¼	
Bata	5000	6	6	6	
Cal Ed	313	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅜
Calvert	11500	35	34	34	— 1
CS Pete	500	365	360	360	— 5
C Delhi	4530	920	895	910	+ 5
C Delhi w	100	135	135	135	+10
C ExGas	5200	142	137	142	+ 3
C High Cr	2625	24	24	24	+ 2
C Homestd	828	97	97	97	— 3
CdnSupOil	250	20	20	20	— ¼
Cent Del	750	825	820	825	— 5
Chart Oil	1100	175	175	175	+ 5
C Dragon	1200	18	18	18	
C EastCr	1766	81	81	81	+ 1
C West P	4590	135	135	135	
Dome Pete	100	$15⅜	15⅜	15⅜	
Farzo	800	310	300	300	
Fr Pete pr	500	355	355	355	
Glacier	4000	13	12½	13	+ 1
Gr Plains	480	$11	11	11	
Gridoil	8000	61	60	61	+ 1
Landa	100	875	875	875	—125
Medal	1176	590	585	585	— 5
Midcon	1600	38	38	38	— 1
Mill City	4785	32	31	32	+ 1
Murphy	200	360	360	360	
Nat Pete	1900	455	450	450	—10
N Concord	1000	7½	7½	7½	
N Davies	3000	20	20	20	
NOO pr	160	$53¾	53¾	53¾	+ ¾
Norrid	2500	16	15½	16	+ 1
Numac	3400	168	165	165	— 2
Pamoil	1705	78	78	78	
Permo	1830	39	39	39	
Petrol	2600	56	56	56	
Place	84700	73	65	70	+ 3
Prair Oil	200	495	495	495	+15
Prov Gas	2130	215	211	213	— 2
Ranger	3950	145	140	140	
Scur Rain	800	$14⅜	14¼	14¼	— ⅛
South U	1000	9	9	9	
Spooner	7300	14½	14	14⅛	
Teck Crp	497	525	520	520	
Triad Oil	1100	230	227	227	— 1
Union Oil	330	$15	15	15	
Unispher	5000	22	21	21	— 1
U Canso	600	260	254	254	— 6
U Reef P	6000	35	33	33	— 2
Vandoo	6700	5½	5	5½	+ ½
Wespac	988	15½	15½	15½	
Wsburne	2200	104	102	102	— 2
WDecalta	4910	216	210	213	+ 3
Yan Can	2300	4½	4	4	— ½
MINES					
Acad Ur	20050	9	8	8½	— 1
Accra	500	25	25	25	+ 1
Advocate	1300	655	640	640	—15
Agnico	2000	69	69	69	+ 2
Akaitcho	1700	63	62	62	— 2
Al Pitch	2140	21	21	21	+ 2
Am Lard	6000	16	16	16	
A AmMol	5000	179	170	172	+ 2
A Rouyn	94100	90	75	85	+11
Ansil	87800	17	13½	15½	+ 2½
Area	500	172	172	172	+ 1
Arjon	7000	9½	9½	9½	
A Arcadia	3500	18	17	17	— 1
Au CCop	3100	113	110	113	+ 1
Aulin-Rdf	4500	7	7	7	
Aunor	400	380	380	380	+10
Bankeno	3000	18½	18½	18½	— ½
Bankfield	500	12	12	12	— ½
Barex	1000	45	45	45	— 1
Barv Exp	2000	24	24	24	
Base Met	10500	12	10½	10½	— ½
Belcher	1800	37	36	37	+ 2
Belleter	3500	41	41	41	— 2
Bethlm	37820	795	755	785	+25
Bevcon	17714	14½	12½	14½	+ 1½
Bibis	9800	28	26	27	
Bidcop	4000	9	9	9	— ½
Big Nama	1061	34	34	34	— 2
Black By	8000	14½	12½	14½	+ ½
Blaiorne	504	405	385	405	+ 8
Brunswk	17078	$13½	13	13½	+ ½
Bnk Hill	7600	19	18½	18	+ 1
Cable	4133	18	17	17	— 2
Cadamet	1125	11½	11½	11½	— 1½
Camflo	4850	150	146	150	+ 1
Camp Ch	1200	445	435	435	— 8
C Tung	4700	113	108	110	— 1
C Dyno	4210	144	1 30	143	+ 8
C Dyno	4210	144	130	132	+ 8
Candore	3100	16	16	16	— 1
Can Erin	1000	7	7	7	— ½
Captain	5100	7	7	7	— 1½
Cariboo	1359	66	65	65	— 1
Cassiar	1080	$12	11¾	11¾	— ¼
Cent Pat	100	135	135	135	— 2
Cheskirk	23500	11	10	11	+ ½
Chester	3900	14½	14	14	
Chimo	5700	80	79	79	
Chrom	5700	122	120	120	— 8
Coch Will	1450	278	275	275	— 8
Comb Met	3000	23	21½	21½	— 1½
Coniagas	18800	95	93	95	+ 2
C Bellek	27700	6½	6	6	— 1
Con Blew	1721	31	31	31	— 2
C Callin	12000	8½	8	8½	+ ½
C Fen	1500	15	15	15	— 2
CG Arrow	6000	25	24½	25	— 1
C Hall	2000	28½	28	28	— ½
C Marb	2800	226	220	220	— 8
C Marcus	500	75	75	75	+ 8
C Mogul	7640	400	390	400	+10
C Morris	44400	85	77	85	+ 8
C Mosher	6100	134	130	130	— 8
C Negus	10825	14	13	14	+ ½
C Nichol	83500	14	11	11½	+ ½
C Rambl	7200	155	147	155	+ 8
C RedPop	3500	9½	9½	9½	+ ½
C Regcrt	59000	18½	16	18	+ 2½
C Sannor	4000	9	8½	8½	
Conwest	800	550	545	550	+ 8
Cop Corp	33700	46	42	42½	— 1½
Cop-Man	5000	9	9	9	+ ½
Coulee	1000	24	24	24	
Courvan	1000	25	25	25	
Cowich	1200	49	49	49	— 1
Craigmt	2855	$16½	15¾	16	+ ⅛
Croinor	4000	12½	12½	12½	+ ½
Crowpat	1500	8½	8½	8½	+ ½
Cusco	18700	11	10½	11	+ ½
Daering	77000	16	14½	16	+ 1½
D'Aragon	1000	17	17	17	— 1
Deer Hrn	7500	56	56	56	
D'Eldona	2566	9	9	9	
Delhi Pac	1000	18	18	18	+ ½
Denison	895	$16¼	16	16⅛	
Dickenn	675	485	475	475	—10
Discovery	3060	330	320	330	+10
Dome	1668	$33¼	32⅝	33¼	+ ⅛
Duraine	1000	27	27	27	— 1½
Duvan	4000	12	12	12	
East Mal	4700	175	165	165	—10
East Sull	3770	420	395	420	+15
El Sol	6800	8½	8	8	— ½
F Mac	15000	277	266	274	+ 8
Frncoeur	14200	18	17	17	— 1
Gaitwin	3000	5½	5	5½	+ ½
Geco Mine	200	$37½	37½	37½	— ½
Genex	52750	29	25	28½	+ 2
Grt Masct	500	106	100	106	+ 4
Giant YK	1300	$13	13	13	+ ¼
Glenn U	13500	10½	10½	10½	
Goldale	2300	36½	34½	34½	— 1½
GP Ming	7800	38	36	36	— 1
Grandroy	1000	15	15	15	+ 1
Grandue	4075	660	660	660	
Gulch	500	7	7	7	
Gulf L	4750	13½	12	12½	— 1½
Gunnar	2225	685	685	685	+ 8
Hd Rock	2500	11¾	11	11	— 1
Hastings	27350	395	380	390	—10
Headway	1000	16½	16½	16½	— ½
High Bell	600	730	730	730	+ 8
Hollinger	11802	$29	27½	28½	+ 1½
Hud Bay	735	$70	70	70	— 1¾
Hu Pam	1000	14	14	14	— ½
Hydra Ex	3040	23	23	23	
Int Helium	3300	143	140	142	+ 2
Irish Cop	8550	24	24	24	
Iron Bay	2000	92	90	90	— 2
Iso	5300	197	187	196	+ 2
Jacobus	16000	16	15	15	— 1
Jedlex	3000	20	19	19	
Joburke	12800	14	13½	14	¾ ½
Joliet	5000	32	31¾	32	
J'smith	104800	23½	22	23	
Joutel	21200	130	120	125	
Jowsey	944	51	51	51	— 1
Kerr Add	1585	710	695	710	+15
KAnacon	13407	165	158	162	+ 2
Kilembe	6225	860	835	860	+25
Kirk Min	1000	15½	15½	15½	+ ½
Kopan	1000	12	12	12	+ 1
Lab Min	815	$35	34¼	35	+ ½
L Dufault	9635	$12⅞	12⅝	12⅝	+ ⅛
Lake Ling	2500	9	9	9	
La Luz	1400	930	915	920	
Langis	8500	32	31	31	— 1
Latin Am	9000	17	16	17	— 1
Leitch	13350	505	480	495	+ 8
Lencourt	5500	7½	7	7	— ½
Lorado	900	155	153	154	— 4
Louvicr	46800	21	18½	19	+ 1
Macassa	2932	220	216	217	— 3
Macdon	1000	20	20	20	
MacLeod	1000	90	90	90	
Madsen	2100	206	205	205	
Magnet	14000	9	8	9	
Man Bar	520	17	17	17	
Manok MS	3000	14	12	12	— 1
Marboy	700	13½	13½	13½	+ ½
Marchant	8100	172	164	170	+ 4
Marcon	1000	11	11	11	— 1
Martin	2100	57	56	56	— 1
Matgmi	1405	$15⅛	15	15	
Maybrun	17500	12½	11	12½	+ 1½
McIntyre	2155	$59	59	59	+ ½
McKen	500	12½	12½	12½	
McWat	8000	28	25	25	
Mentor	2000	39	38	38	— 1
Merrill	1500	65	65	65	+ 1
Meta Uran	1000	11	11	11	
Met Min	12400	132	128	130	— 2
Midrim	1000	28	28	28	+ 1
Min Ore	8000	10½	10	10	
Moneta	1000	132	132	132	+ 4
Mt Wrigh	60550	66	60	66	+ 4
Multit M	6000	27	26½	27	+ 1
Nat Expl	11600	15	14½	14½	— ½
Nealon	2500	9	9	9	
New Bid	2300	6	5	6	+ ½
New Cal	50600	116	103	109	— 6
Newconex	780	450	425	450	+25
Nconex wt	7500	105	95	105	+10
N Goldvue	2000	6½	6½	6½	
N Harri	4000	8	8	8	
N Hosco	16300	305	300	300	— 8
New Jason	500	7	7	7	
N Kelore	8000	15	15	15	— 1½
Newlund	5800	17	16	16	— ½
Newnorc	6500	15	14	15	+ 1
Nw Rouyn	2000	11½	11½	11½	
New Taku	7350	30	28	28	— 4
Nick Rim	2500	15	14½	15	
Nisto	6500	8½	8	8	— ½
Nor Acme	800	13½	13⅛	13⅛	+ ⅛
Norbeau	11700	134	130	132	— 2
Norgold	3500	11	10½	11	+ ½
Norlartic	2200	10	10	10	— ½
Norlex	2000	14	13½	13½	
Normetal	1300	360	355	360	
Norpax	12600	18	17	18	+ ½
N Bordu	2000	15½	15½	15½	
N Coldstm	4950	73	71	73	+ 1
N Goldcrt	3000	18	17	17	— 1
N Rank	2000	30	29	29	— ½
Northcal	7300	68	67	68	+ 1
North Can	2500	155	154	155	+ 3
Northgate	9750	530	520	530	+10
Norvalie	750	8	8	8	
Nova Mine	9500	26	24	26	+ 2
Obaska	26500	19	8½	19	+ 1½
O'Brien	6900	67	65	66	— 2
O'Leary	8500	14½	14	14½	— ½
Opemisks	2050	890	875	875	— 5
Orchan	1730	560	550	560	+10
Parmaq	1500	13½	13	13	— ½
Patino	2123	880	860	860	—10
Pax Int	7100	30	26	30	+ 2
Poe Explor	8500	21	20	21	+ ½
Peerless	3000	13½	13½	13½	
Perron	2200	12	12	12	— 1
Pick Crow	2205	56	55	56	+ 2
Place	360	$39	38¾	39	+ ⅛
Pore Pay	4033	35	34	35	
Preston	2500	635	625	635	+25
Purdex	5800	14	12	14	+ 1½
Que Chr	1500	15½	15½	15½	+ ½
Que Lith	2185	293	290	293	— 1
Quemont	151	960	960	960	
Quonto	1500	11	11	11	— ½
Raglan	70400	137	125	125	+10
Rayrock	600	95	95	95	+ 2
Rio Algom	4445	$101½	101¼	101⅜	— ⅛
Rix Athab	1000	21½	21½	21½	— 1½
Rockwin	2000	36	35½	35½	— ½
Rowan C	5000	11	11	11	— ½
Raynor	8500	16	15	15	— 1
Salem	3000	26	26	26	
Sarimco	4100	26	24½	24	— 1½
Sheep Cr	2400	145	140	143	— 5
Sherritt	5405	440	425	435	— 5
Sil Eureka	160	190	190	190	+15
Sil Stand	6000	70	69	69	— 1
Siscoe	8120	210	205	212	— 3
Steeloy	500	11	11	11	
Steep R	17220	630	615	625	+10
Sud Cont	5500	13½	13½	13½	
Sullivan	9480	305	280	305	+25
Temag	700	108	105	105	
Territory	30000	15½	14	15½	+ 1
Texmont	6750	29	25	26	— 3
Tombill	18300	124	110	110	—14
Tormont	8800	22	20	20	— 2
Tran Can	17480	130	125	125	— 1
Tribag	13850	180	176	180	+ 1
Trin Chib	7000	13	12	12	
Tundra	1162	93	93	93	+ 3
U Asbestos	2310	310	305	305	
U Buffad	28700	70	62	66	+ 4
UCL Min	19150	51	45	45	— 5
Un Keno	3585	820	770	800	+40
U Mindam	3500	17½	17½	17½	+ 1
Un Fort	1000	10½	10½	10½	
Utd Fore	4500	18½	18	18	— ½
Upp Can	650	116	116	116	
Arban Q	17300	23	22½	22½	— ½
Vauze	119332	100	90	95	+ 7
Violam	3700	271	271	271	— 4
Weedon	500	5½	5½	5½	
W Malar	2000	5	5	5	
W Beaver	2000	13½	13½	13½	— ½
Wet Mine	3368	$10	490	500	—18
W Surf I	7750	20	19½	20	+ 1
Willroy	2870	158	156	158	
Wiltsey	6200	12	10½	10½	— 1
Winch	3000	10½	10	10½	+ ½
Windfall	38475	39	35½	37	— ½
Wr Hargr	805	72	72	72	+ 1
Yale Lead	3000	11½	11½	11½	+ 1
Yk Bear	31680	153	142	148	+ 4
Yukeno	7000	8	8	8	
Yukon	500	43	43	43	— 3
Zenmac	3000	32	31½	31½	+ ½
Zulapa	3500	18	17	18	+ 1

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
B A Oil	1000	$37½	37½	37½	+ 6
C Pac R	100	$52⅜	52⅜	52⅜	— 1
Inter P L	35	$89⅜	89⅜	89⅜	+ ½
Ind Accep	810	$23½	23½	23½	
Seven Arts	100	$15	15	15	— ⅜
Steel Can	100	$25⅜	25¼	25¼	+ ⅜
Salada F	100	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ⅛
Bankeno	1000	20	20	20	
CMorison	15000	87	87	87	+15
Cdn Sup	100	$20½	20½	20½	+ ⅝
Soch Will	200	295	295	295	— 8
Calvert	2500	38	38	38	
Deer Horn	600	60	60	60	+ 3
Dicnan	600	495	495	495	— 8
Gaitwin	1000	7	7	7	
Gulch	3000	7	7	7	
Hud Bay M	700	$72½	72	72	+ ½
Int Helium	100	145	145	145	— 5
K Anacon	100	160	160	160	+35
Leitch	1100	505	500	505	—16
Macassa	100	245	245	245	+ 7
N Goldvue	2000	7	7	7	
Provo Gas	200	220	220	220	
Placer	200	39	39	39	— ⅛
Sherritt	200	435	435	435	— 8
Siscoe	1700	225	218	221	+ 1
Steep R	400	640	620	640	+25
U Buffad	28100	71	67	71	+ 8
Windfall	1000	40	40	40	—10
Yellorex	2000	7	7	7	

Ventes totales : 3,248,000 actions

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Asamera	10500	9/16	
Bell Phone	700	53⅜	
Brazil	11400	3¼	
BA Oil	400	34⅜	+ ⅜
Bunk Hill	11400	30¼	+ 2¼
Cal and Ed	400	20⅜	— ⅛
Campb Ch	10700	4¼	+1/16
CS Pete	2600	3¼	— ⅛
C Faraday	300	2 11/16	+1/16
Cdn Javelin	1700	10¾	
Cdn Marc	1000	4	
Con Mis	1600	36⅛	+ 1
Creole	800	47½	
Dom Tar	600	20¾	
Dom Text	100	27½	+ 1
Fargo Oils	800	2⅞	+1/16
Giant Yel	5600	12¾	+ ⅛
Goldfield	6100	1⅝	+ ⅛
Hollinger	200	28⅝	+ ⅜
Imp Oil	800	48¾	+ ¼
Imp Tob C	200	13¼	
Ins N Am	4300	91	— ½
Jupiter	800	5½	— ⅛
L Shore	200	17⅜	
Massey F	8300	26¾	— ⅛
Mead John	10600	18⅛	+ ⅛
Molyb C	1600	⅝	— ⅛
Nat Pet	7300	4⅞	— ⅛
N C Oils	1600	3	+1/16
Pac Pete W	800	6½	— ⅛
Peru Oil M	8200	2 3/16	+ ⅛
Pow Corp	100	13⅜	+ ⅜
Pratt-L	250	34	
Preston	100	38¼	— ⅛
Rio Algom	800	9⅜	+ ⅛
Royalite	600	13½	+ ⅜
Sarcee Pet	1000	2 1/16	
Scurry R	700	13⅜	+ ⅛
Simpsons	200	23¼	+ ¼
Technelr	8300	17	+ ⅛
Trns Lux	700	12¼	+ ⅛
Tr-Con wi	1300	38¾	+ ⅛
Un Ash	400	27	
Ntah Id 8	3000	10½	— ⅜

Total des ventes : 900,000 actions.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98½	99
Bolivie 4% 1958	21	—
Brésil 3¾% 1979 (nouvelles)	74	74⅞
Brésil 3¾% 1979 (anciennes)	74	74⅞
Chili 3% 1993	46	47
Colombie 3% 1970	90½	92
Cundinamarca 6½% 1958	128	—
Cundinimarca 3% 1978	72½	—
Italie 1 à 3% 1977	76½	78
Medellin 3% 1978	72	—
Parana 7% 1958 Stamped	45	—
Pérou 3% 1997	55¾	56⅛

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.04	3.32
All Cdn Com	8.14	8.73
All Cdn Div	8.24	9.03
American Growth	10.40	11.37
Braubran	39.55	42.96
Canada Growth	5.86	6.40
Cdn Gas and Energy	8.47	9.28
Cdn Investment	4.07	4.48
Cdn Trusteed	4.86	5.31
Canafund	51.69	54.27
Champion Mutual	7.04	7.74
Collective Mutual	5.77	6.27
Commonwealth Intl.	10.52	11.53
Commonw. Intl. Leverage	9.15	10.03
Corporate Investors (new)	5.78	6.32
Diversified Income A	28.76	—
Diversified Income B	5.75	6.29
X Dividend Shares	3.88	4.26
Dominion Compound	4.27	4.59
Dominion Dividend	3.43	3.69
Dominion Equity	32.60	33.67
Dreyfus	20.89	22.71
European Growth	6.57	7.19
Federated Growth	5.83	6.37
First Oil and Gas	5.47	5.98
Fonds Collectif A	7.30	7.93
Fonds Collectif B	8.54	8.89
Fonds Collectif C	7.89	8.58
Growth Oil and Gas	4.17	4.56
Growth Income	8.22	8.93
Investors Intl Mutual	5.12	5.56
Investors Mutual	14.60	15.87
Mutual Accumulating	4.73	5.17
Mutual Bond	7.98	8.36
Mutual Income	6.30	6.89
Mutual Bif	5.79	6.06
North American of Cda	13.41	14.66
One William Street	15.72	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.13	7.79
Provident Mutual	5.81	6.32
X Putnam Growth	9.63	10.52
Radisson	4.97	5.46
X Research Investing	13.49	14.74
1962 Exec Fund of Cda	6.56	6.81
X TV Electronics	8.29	9.04
United Accumulative	8.16	8.92
Western Growth	5.63	6.15

(x) En monnaie américaine

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	9.22	9.97
American Bus Shares	4.35	4.71
Boston Fund	10.49	11.46
Bullock Fund	15.34	16.81
Keystone Cust S-1	24.75	27.00
Keystone Cust S-4	4.97	5.43
Keystone Cust K-2	5.76	6.30
Mass Inv Growth Stock	8.98	9.81
Wellington Fund	15.38	16.76

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la Presse Canadienne)

Brooke Bond Canada Ltd, 26 cents l'action privilégiée, 15 octobre, inscription 22 septembre.

Canadian General Investments, Ltd, 40 cents l'action ordinaire, 15 octobre, inscription 30 septembre.

Hawker Siddeley Canada Ltd, $1.43 3-4 l'action privilégiée, 2 octobre, inscription 23 septembre.

Husky Oil Canada Ltd, 75 cents l'action privilégiée de la série A six pour cent, 1er octobre, inscription 15 septembre; 75 cents l'action privilégiée de la série B six pour cent, 30 septembre, inscription 15 septembre.

F. P. E. Pioneer Electric Ltd, 68 3-4 cents l'action de premier privilégié, série A, 15 octobre, inscription 1er octobre; 14 cents l'action de la classe A, 1er novembre, inscription 15 octobre.

Third Canadian General Investment Trust Ltd, actions de deuxième privilège 3.3 pour cent, non-cumulatives, remboursables d'une valeur de cinq cents chacune au pair pour les actions ordinaires, 15 octobre, inscription 30 septembre.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adm And T	39¾	40½
Alliance Cr Pfd	11	11½
Ac Tel A	77	81
Banque d'Economie de Québec	13	12½
Bank Of W Can	16¼	16⅝
Brinco	4⅞	5⅛
Char Credit	4¾	5¼
Cons Thea A	6½	8
Corpex	10	11
Corp Fonciere de Mtl	9½	10½
Cpr. 4	2.10	2.20
Crown Life	300	315
Elec Assoc	3¾	3¼
Five Wheels	2	—
Great West Life	70	—
Gen Mor	2.70	3.00
Ind Life	335	—
London Life	345	355
La Prev	—	20
Mar Tel	14	—
Mtl C & D	18	18½
Nt Bowl	—	70
Nt L & P	80	—
Do	41½	90
Do	8	49¼
Pacific Gas	17½	18
Paco	1.00	1.20
Permeater	23	24½
Sfel	11¾	12½
Superseal	9	10
Supersol	7	—
Trust Gen Pfd	40	41
Trizec	0.50	—
Un Cdn Assur	35	36¼
Uptown	60	55
Zodiac	27½	28½

Légère hausse du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a gagné hier 1-16 de cent à $1.07 19-32 en devises canadiennes.

La livre sterling a progressé de 1-8 de cent à $2.98 7-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien est demeuré hier inchangé à 92 63-64 cents par rapport au cours en vigueur mardi. Il se cotait la semaine dernière à 92 57-64 cents.

La livre sterling a fléchi de 1-32 de cent à $2.78 19-64.

TERRAINS
SUR LAC NATUREL
Aucun dépôt
$10.00 par mois
Tél.: 524-6185 ou 522-1641

PRÊTS COMPTANTS
de $50.00 jusqu'à $5,000.00
PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTD.
910 rue St-Jean, Québec
Tél. : 529-0354
Une entreprise nationale

EXTRA SPÉCIAL
POUR UN TEMPS LIMITÉ

Sicoperl
LA PEINTURE EXCLUSIVE AU FINI LUSTRE-PERLE
5.95 LE GALLON
VOUS ÉCONOMISEZ $3.70
PRIX RÉGULIER $9.65

Ce riche fini s'harmonise parfaitement à tous les décors, du plus simple au plus raffiné. Il convient à toutes les pièces de la maison. La robustesse de son fini le rend des plus faciles à nettoyer, d'autant plus qu'il ne retient pas la saleté. Il n'y a pas de doute, SICOPERL comblera tous vos désirs, y compris de décoration, puisque SICOPERL peut être teinté à la couleur de votre choix parmi toutes les couleurs imaginables du Système Colorama. Exigez SICOPERL au riche fini chatoyant de la perle. Il est sans odeur.

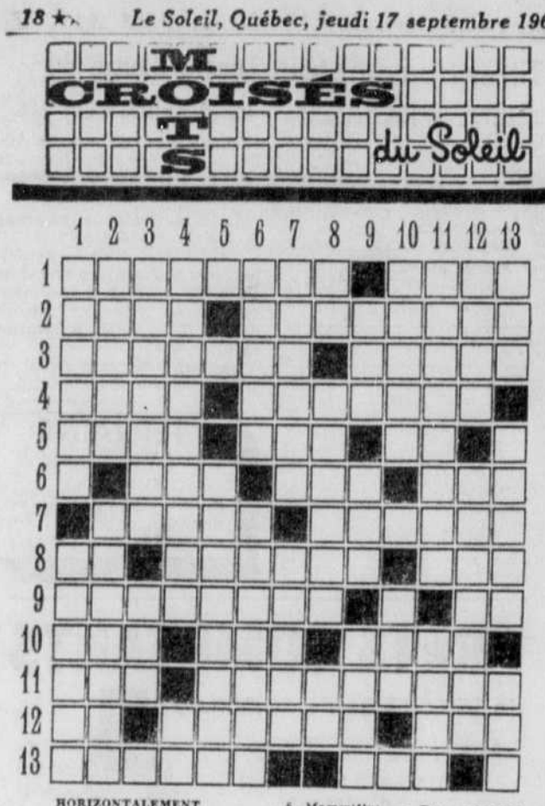
EN VENTE, CHEZ TOUS LES DÉPOSITAIRES SICO
PEINTURE Sico LIMITÉE
QUÉBEC - MONTRÉAL - MONCTON

Dépositaires

Paquet
RUE ST-JOSEPH — QUEBEC — TEL.: 524-5121

GROS ET DETAIL
JUNEAU & FRÈRE INC.
550, 3e AVEN

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Retirer — Foule.
2—Liés avec — Prépare le plâtre.
3—Pratiques de la castration — Mesure.
4—Chienne — Historien grec.
5—Mammifère — Dans aération — Préposition.
6—Se sert — Coupé — Ecorce du chêne.
7—Qui forme un axe — Amènera.
8—Conjonction — Pleurs — Terrain.
9—Ignorance (au figuré) — Pronom.
10—Terre entourée d'eau — Oui — Case en latin.
11—Oiseau — Rois de petits états.
12—Article — Embarrassé — Général américain.
13—Terres légères — Légumineuse.

VERTICALEMENT

1—Volées — Astre.
2—Vernis vitreux — Lieu où l'on travaille.
3—A rapport au fisc — Douée pour
4—Petit meuble — Du verbe pouvoir.
5—Préparée.
6—Racine vomitive — Allions ça et là.
7—Rivière de Saxe — Méliacées.
8—Coup de baguette — Otes la raie — Prénom.
9—Monceaux — Situé — Abandonne.
10—Femelle du porc — Local où l'on danse.
11—Simaroubées — Substances dures.
12—Arrondissement de Béthune — Parfum.
13—Epoque — Qui a rapport à l'anus — Adjectif possessif.

(Solution du dernier problème)

17—9—64

Les étudiants en médecine ont besoin de nouveaux locaux et de plus d'aide

OTTAWA, (PC) — Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social a émis l'idée, hier, que les étudiants en médecine au Canada ont un urgent besoin de nouveaux locaux et d'une aide accrue.

Mlle Judy LaMarsh a toutefois ajouté que malheureusement dans ce domaine, il n'y a pas de voie rapide.

"Même en décidant dès aujourd'hui de construire une nouvelle école de médecine, a dit le ministre elle ne produira pas de médecins avant huit ans".

M. Heward Grafftey (PC-Brôme-Missisquoi) avait demandé au ministre si elle considérait l'éventualité d'adopter un programme d'aide pour faire face à la situation actuelle, alors que de nombreux candidats sont refusés, faute d'espace, que les Etats-Unis ont réduit leurs subventions en faveur de la recherche médicale au Canada et que le pays ne possédait que le quart des professeurs dont il avait besoin dans le domaine médical.

Mlle LaMarsh a répondu que les Etats-Unis avaient en effet réduit leurs subventions afin de garder leur argent chez eux et qu'il était malheureux de constater que des gens fortunés et des institutions, au Canada, ne consacraient pas d'argent à la recherche médicale au Canada comme d'autres le font aux Etats-Unis.

RESPONSABILITE DES PROVINCES

Le ministre a précisé que la responsabilité en ce domaine relevait surtout des provinces et que la commission Hall sur les problèmes de santé au Canada, serait présentée à la Chambre dans son ensemble.

M. Gilles Grégoire (créditiste-Lapointe) a alors demandé au ministre si le gouvernement fédéral allait considérer la possibilité de remettre aux provinces certaines sources de taxation pour leur permettre de s'acquitter de leurs responsabilités dans ce domaine.

"Les provinces peuvent faire ce qu'elles désirent avec leurs capitaux, a repris Mlle LaMarsh. Mais, la construction d'écoles ne relève pas uniquement des provinces. Il devra y avoir collaboration entre les gouvernements des provinces et celui d'Ottawa."

Mlle La Marsh

"Est-ce à dire que le gouvernement fédéral se prépare à envahir un autre domaine de juridiction provinciale ?" a demandé M. Grégoire.

Le ministre n'a pas répondu.

L'Australie achètera du Canada sept autres avions "Caribou"

CANBERRA (Reuter) — L'australie achètera du Canada sept autres avions de transport de type Caribou au coût de $3.018,000, a annoncé hier à Canberra M. Shane Paltridge, ministre de la Défense d'Australie.

Il a ajouté que l'Australie aura ainsi placé une commande de 25 appareils du genre. Douze de ces appareils ont déjà été livrés.

Cette addition renouvellera la puissance de la Royal Australian Air Force, selon M. Paltridge.

Six des appareils déjà livrés ont été envoyés au Sud-Vietnam et un septième a été endommagé au cours d'un accident survenu sur le territoire australien.

800 éducateurs réunis à Winnipeg

Plus de 800 éducateurs des 10 provinces du Canada sont actuellement réunis à Winnipeg, pour assister au 41è congrès de l'Association canadienne d'Education.

Les ministres et les sous-ministres de l'Education des dix provinces, les directeurs d'études des commissions scolaires et les commissaires d'écoles des principales villes canadiennes, ainsi que d'autres haut fonctionnaires des départements provinciaux de l'éducation, des facultés de pédagogie et des associations de professeurs et de commissaires d'écoles sont présents à ces assises.

A cause de l'intérêt marqué qu'on porte actuellement à la planification de l'enseignement, deux discussions en équipe traitent de ce sujet. Parmi les membres d'une équipe, signalons la présence de M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Education du Québec.

Les principaux sujets à l'étude sont la formation de techniciens et d'ingénieurs en vue des exigences de l'automatisation, la planification de l'enseignement, les échelles de salaire et l'amélioration de l'enseignement. Le congrès discutera aussi des méthodes d'enseignement de la lecture, de l'emploi de la télévision et d'autres moyens audiovisuels dans l'enseignement, de l'éducation des adultes et de la réorganisation de l'enseignement secondaire au Canada.

L'affaire Banks : la plus grande farce jamais vue (Diefenbaker)

MONCTON, (PC) — "L'affaire de Hal C. Banks est la plus grande farce qui n'a jamais existé", de dire M. John Diefenbaker, lors de son passage à Moncton en route pour l'Ile-du-Prince-Edouard, hier après-midi.

Parlant du débat sur le drapeau, M. Diefenbaker a dit que le premier ministre Pearson avait indiqué qu'on aurait un drapeau pour Noël. A cette fin, un comité de quinze membres a été nommé pour soumettre un rapport. "Lorsque le comité aura pris une décision, qui doit être unanime, je soulignerai, a déclaré M. Diefenbaker, cette décision en Chambre, sinon, nous serons dans la même position que nous étions au début de ce débat.

Interrogé sur la présente situation à Chypre, M. Diefenbaker a soutenu ses premières idées sur cette question. "Pour régler les querelles comme celles de Chypre, les forces des Nations unies doivent avoir plein pouvoir et l'autorité d'exercer leur responsabilité".

UNION DES MARITIMES

M. Diefenbaker n'a pas voulu se prononcer directement sur ce qu'il pensait de la proposition de M. Robichaud d'unir en une seule les provinces maritimes mais il a dit qu'une province n'aime pas laisser aller sa juridiction.

Abordant le sujet de l'économie canadienne, M. Diefenbaker a précisé qu'il doit y voir une diminution substantielle des taxes pour que le Canada puisse concurrencer sur le marché. Il a déploré le fait que le gouvernement a augmenté les taxes sur les matériaux de construction, machines de production, etc.

Quant à la proposition du gouvernement canadien pour un régime de pension, le chef de l'opposition a fait remarquer que cette question était maintenant en "cale sèche".

"Le ministre de la Santé, Mlle Judy LaMarsh, a-t-il dit, a déjà crié que ce système était le meilleur qui avait jamais été inventé et que s'il n'était pas adopté, elle quitterait son poste. Le régime est presque disparu et nous l'avons encore parmi nous" de conclure M. Diefenbaker.

M. Diefenbaker a ensuite pris l'avion à destination de Charlottetown où il était attendu, pour participer à la réunion de l'Ile-du-Prince-Edouard.

S
Le Syndicat DE QUÉBEC

Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée

Du Barry
SPÉCIAL DE BEAUTÉ!
Sophisti-Creme

SIX TEINTES MODE
Se fond harmonieusement avec tous les teints
Jamais desséchante
...et si crémeuse!
seulement 1.25 rég. 2.00

Syndicat, rez-de-chaussée. Commandes exécutées.

S
Le Syndicat DE QUÉBEC

Le Syndicat de Québec Ltée — C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Couleurs	Grandeurs	Description	Prix

Nom .....
Adresse .....
Taxe 6%

BAS
TRÈS JOLI—
PRIX
TRÈS MODIQUE

Young Flair

BAS DIAPHANE SANS COUTURE

Il possède l'allure et le chic d'un bas de grande classe: tricot chaîne micro-film de 15 deniers très fin; ajustement entièrement diminué qui moule le mollet le plus svelte; haut extensible plus confortable. Une gamme de teintes es plus nouvelles... et un prix plus que modique.

Young Flair, seulement $1.00 la paire.

Syndicat, rez-de-chaussée. Téléphone: 529-7351.
Aussi à Place Laurier.

S
Le Syndicat DE QUÉBEC

Versions nouvelles du cuir et du suède pour l'automne '64...

Veston sport en cuir noir
Modèle en souple cuir noir (kid) de coupe européenne. D'allure très masculine, ce modèle est continental. Ceinture au dos. Ouvertures sur les côtés. Grs: 34 à 44.
69.95

. eston sport en fin suède
Même coupe confectionné en fin suède. Qualité donnant un confort assuré. Tons de beige, brun médium ou brun rhum. Grs: 34 à 44.
59.95

Paletot 'wrap around' en kid noir
C'est un vêtement toutes saisons. Se porte avec ceinture nouée en avant. Confort parfait. Grs: 34 à 44.
99.00

En vente à St-Roch et à Place Laurier.

Aussi chapeaux en cuir
9.95 et 12.95

Syndicat, 2e étage. Tél.: 529-7351.

Spécial: Camisoles et caleçons pr hommes
si parfaits, valeur 1.00 ch.
69c ch. 2 pour 1.25
Modèles athlétiques. Camisoles avec bretelles étroites. Caleçons moulants avec élastique à la taille. Légères imperfections.
Syndicat, rez-de-chaussée. Au comptoir seulement.

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'À 9H.30 À ST-ROCH ET PLACE LAURIER

Tournée en Europe du ministre Harry Hays

OTTAWA — Le ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays, est parti hier soir pour un bref séjour en Europe et en Grande-Bretagne.

Sur l'invitation du ministre de l'Agriculture de France, M. Hays assistera à l'exposition de bétail Charolais à Vichy, les 18 et 19 septembre, qui marquera le centenaire des livres généalogiques de la race charolaise.

Il veut aussi s'enquérir de la législation européenne sur la main-d'oeuvre agricole et s'entretenir avec les importateurs britanniques des envois outre-mer de fromage canadien.

En France, M. Hays a l'intention d'examiner les aspects de l'agriculture française susceptibles d'être adaptées et utiles au Canada. "J'ai toujours eu foi aux contacts personnels et aux observations sur place,,, dit-il. "Comme le rappelait le ministre de l'Agriculture de l'U.R.S.S., M. Ivan Volovchenko, lors de sa récente visite au Canada, "Il vaut mieux voir une fois de ses propres yeux que d'entendre dire mille fois par d'autres."

Le ministre a encore précisé : "Je veux me rendre compte de la législation que les gouvernements d'Europe, du Danemark en particulier, comptent mettre en oeuvre pour améliorer la condition des travailleurs agricoles. J'ai eu récemment des entretiens officieux avec les ministres provinciaux de l'Agriculture sur la situation des ouvriers agricoles au Canada. Nous aimerions assurer à ces derniers une mesure un peu plus grande de sécurité, mais la solution -- surtout la bonne solution -- à adopter soulève bien des problèmes.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

FACULTE DE MEDECINE

Je reçois de nombreuses lettres de parents dont le fils n'a pu se faire accepter à la faculté de Médecine. Certaines parlent de malthusianisme dans la profession médicale.

Lorsque je lis ces lettres, je me dis que les étudiants qui ne pourront devenir médecins pourraient entrer dans d'autres professions qui touchent à la médecine. Par exemple, la pharmacie, l'art dentaire, la santé publique, la médecine vétérinaire ou même la thérapie physique ou la technologie médicale.

LA FREQUENCE DU DIABETE

Un communiqué du secrétariat de la Santé, de l'Education et du Bien-être des Etats-Unis donne d'autres chiffres qui laissent entendre que le nombre des diabétiques aux Etats-Unis s'élève maintenant à plus de quatre millions. Le nombre augmente rapidement, maintenant que les jeunes diabétiques peuvent être soignés et que les mères diabétiques peuvent être si bien traitées qu'elles peuvent maintenant avoir des enfants.

Il y a 25 ans, presque toutes les mères diabétiques donnaient naissance à un enfant mort-né, et avant 1922, tous les bébés diabétiques succombaient au bout de quelques mois. Aujourd'hui, les enfants diabétiques atteignent l'âge [illegible] se marier et d'avoir des enfants (souvent diabétiques).

Les spécialistes et les diabétiques font part de leur inquiétude de voir augmenter les risques qu'une fille diabétique épouse un homme qui est porteur d'une tendance au diabète.

En un tel cas, si ces époux ont quatre enfants, tous peuvent être diabétiques ou porteurs de la tendance à la maladie. Même si un porteur n'a pas la maladie, il peut la transmettre à n'importe lequel enfant qu'il aura.

Heureusement, des tests peuvent permettre de savoir si le fils ou la fille diabétique est porteur ou porteuse de la tendance. Par exemple, je viens de voir une jeune femme issue d'un père diabétique dont le sang contient 177 milligrammes de sucre, au lieu de 110 milligrammes, comme c'est normal. Comme elle devient très grosse, il y a bien des chances que d'ici quelques années, elle ait du sucre dans son urine. Si elle acceptait de se soumettre à un régime alimentaire sévère elle peut éviter d'avoir le diabète, au moins jusqu'à ce qu'elle ait passé l'âge moyen. Ensuite, elle n'aurait qu'un diabète peu grave qu'elle pourrait tenir en échec.

Je ne veux pas effrayer les diabétiques et les enfants des diabétiques et en conséquence je n'écrirais pas ces choses si je ne recevais pas de lettres de personnes qui disent : "Je viens d'une famille de diabétiques et maintenant je constate que la personne que je veux épouser vient aussi d'une famille de diabétiques. Surtout, si nous apprenions que nous sommes des porteurs, je n'oserais pas avoir d'enfants. Je sais qu'avec les médicaments merveilleux que les médecins ont à leur disposition aujourd'hui, mes enfants pourraient vivre heureux et pourraient réussir dans la vie, mais cependant, la prudence est de mise.

"MONTRÉAL EST A PORTÉE DE LA MAIN quand vous séjournez à L'HÔTEL SHERATON MONT-ROYAL
— au coeur de la ville —
Tarifs raisonnables
Stationnement gratuit pour les personnes qui séjournent à l'hôtel
Le célèbre restaurant Kon-Tiki
Radio et TV dans toutes les chambres
Plan familial spécial"

Pour vos réservations par système électronique RÉSERVATRON appelez LES HÔTELS SHERATON ZEnith 4-6030

OFFRE SPÉCIALE . . .
FENÊTRES MORRIS
d'aluminium à 3 rainures
en EMAIL CUIT de COULEUR
CHOIX DE 36 COULEURS

- CONTROLE REVERSIBLE — Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- ACTION FLOTTANTE — Pour adaptation parfaite et opération facile.
- COUPE-FROID A MEME — Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- REMISAGE A MEME — Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- ALUMINIUM REFOULE — Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- BARRURE AUTOMATIQUE — Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR
Tél.: 522-5763
Wm MORRIS ET FILS LIMITÉE
419 St-Anselme — Québec

LE Syndicat DE QUÉBEC

Cet automne, la flanelle de laine est victorieuse auprès des jeunes dans les tenues sport....

La mode automnale nous suggère des ensembles parfaits pour une randonnée ou vos sorties en campagne. Voyez la grande variété en flanelle de laine très confortable pour la saison, et d'un foût très recherché pour les jeunes qui suivent le dernier cri.

A-Blazer à double croisé et deux poches. Col tailleur. Au dos, panneau et demi-ceinture. Vert, gris, marine. 10 à 18 ..... **16.98** Jupe droite avec fermoir au côté. Vert, gris, marine 10 à 18 ..... **10.98**
B-Blouse en coton lavable avec motifs d'automne. Tons de brun, orange, ocre, blanc. 8 à 16 ans **6.98**
Jupe avec quatre plis creux d'allure sport. Orange ou brun. 8 à 16 ans ..... **12.98** C-Chandail tout laine. Dessins de fantaisie dans l'orange ou brun. Encolure ronde resserrée par un cordon garni de pompons. 8 à 16 ans ..... **14.98** Pantalon fuseau avec fermoir au côté. Orange ou brun 8 à 16 ans **12.98**
D-Chandail tout laine avec jolis motifs de couleurs rouille, brun, vert. Encolure ronde. 10 à 18 ans **16.98**
Pantalon fuseau avec fermoir au côté. Vert, gris, marine **12.98**

Syndicat, 3e étage. Sport pour dames. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'A 9h.30 A ST-ROCH ET PLACE LAURIER.

Construction en hiver

Faire encore davantage

Donald Jupp

CHICOUTIMI — Méme si le volume de la construction en hiver augmente et si dans l'ensemble on admet l'efficacité de cette politique dans la baisse du chômage saisonnier, l'Association canadienne de la construction est convaincue qu'on pourrait faire encore davantage".

Le président de cet organisme, M. Donald H. Jupp, a décrit quelques améliorations que l'A.C.C. préconise pour rendre la construction d'hiver plus effective, lors d'une conférence de nouvelles, hier après-midi à l'hôtel Chicoutimi. Chicoutimi constituait la troisième étape d'une tournée de l'Association nationale de la construction dans la province.

M. Jupp préconise que les gouvernements utilisent des "stimulants" pour favoriser cette politique des travaux d'hiver. Il recommande principalement que les avantages dont bénéficient les municipalités pour l'installation de services en hiver soient accordés aux constructeurs et que des allocations accélérées de coût en capital soient données sur la base des salaires payés en hiver.

"De plus en plus les corps publics au Canada reconnaissent aujourd'hui qu'il est impossible de se payer le luxe, sans en payer le coût, d'exécuter ses propres travaux . . .", affirmait le président de l'A.C.C. en soutenant qu'il y a avantage économique pour les municipalités et leurs contribuables que les gouvernements municipaux procèdent par voie de soumission et de contrat dans les travaux d'hiver.

M. Jupp démontre que, dans son ensemble, ce programme a connu beaucoup de succès dans l'augmentation de l'embauche en hiver et a fait naitre plusieurs projets municipaux, même si tous ses aspects ne rencontrent pas précisément les idées des entrepreneurs et de l'industrie de la construction.

"Nous espérons que cette année il sera possible au gouvernement d'étendre la période de qualification pour les régions qui font face à des conditions hivernales un peu hors de l'ordinaire . . .", a dit M. Jupp, en parlant des correctifs qui peuvent être apportés à la loi pour certains secteurs économiques et géographiques.

"Le Canada s'est bâti une réputation mondiale pour son habileté à conquérir un dur climat nordique en développant et utilisant des techniques de construction d'hiver, et cette habileté a changé ce qui était autrefois une industrie opérant trois saisons par année en une industrie qui opère maintenant à l'année longue."

Comme l'industrie de la construction au pays emploie l'équivalent annuel de 585,000 travailleurs et un plus grand nombre encore dans les industries connexes, la politique des travaux d'hiver a grandement contribué au déclin du nombre de chômeurs saisonniers, signale le président de l'A.C.C. "Cependant, dit-il, ces mises à pied saisonnières sont toujours un problème sérieux et l'A.C.C. croit qu'on pourrait faire encore davantage pour en réduire le nombre."

Dans ses rencontres avec les groupements de constructeurs de toutes les provinces, l'Association nationale recherche précisément des solutions aux problèmes de cette industrie, et tente d'y apporter toutes les améliorations possibles en jouant un rôle direct auprès des gouvernements.

Le taux de 11% n'a pas ralenti l'industrie de la construction

Walter Gordon

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances trouve exagéré de prétendre que la taxe de vente de 11 pour cent sur les matériaux de construction a ralenti l'industrie de la construction au Canada.

Répondant à M. Gérard Laprise (créditiste-Chapleau), M. Walter Gordon a signalé que durant les six premiers mois de la présente année, on avait construit 44 pour cent plus de maisons que l'an dernier durant la même période.

M. Laprise a repris que dans la région de Montréal, l'industrie de la construction enregistrait une baisse de 8.1 pour cent comparativement à l'an dernier.

"Il est difficile d'adapter une mesure qui permettra de prévoir des augmentations dans chaque région, a répondu le ministre. Les chiffres que j'ai fournis sont sur une base nationale. D'ailleurs, il y a beaucoup de construction à Montréal et le chômage y est moindre actuellement".

"Puisque le ministre semble attribuer cette prospérité à la taxe de 11 pour cent, a demandé de son côté M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, pourquoi ne songe-t-il pas à la hausser à 21 pour cent pour accentuer davantage cette prospérité?".

"Ce ne serait certes pas une mesure très sage", a répondu M. Gordon.

Nécessité d'établir un système proportionnel à un niveau régional

CHICOUTIMI — Tout en exprimant l'opinion que le ministère du Travail a agi avec sagesse en encourageant la construction domiciliaire en hiver par un boni de $500, le président de l'Association canadienne de la construction prétend qu'il est absolument nécessaire d'établir un système de subventions proportionné aux régions et à leurs conditions de climat.

M. Donald H. Jupp a émis cette possibilité hier, à Chicoutimi, à l'occasion d'une visite des dirigeants de l'Association canadienne de la construction.

Comme on le sait, cette politique est généralement critiquée au Québec, où elle représente un désavantage pour les citoyens comparativement à ceux d'autres régions du pays favorisé par un meilleur climat. On lui attribue également un déplacement de la main-d'oeuvre néfaste à la construction domiciliaire en été. Enfin, cette politique serait la cause de faillites de constructeurs.

"Cette décision a été sage, parce qu'on a au moins tenté de faire quelque chose pour aider à la solution du chômage saisonnier. Et en général on a eu du succès, puisque l'hiver passé il s'est construit plus de maisons, et qu'on a enregistré moins de chômage. Ces résultats représentent dans leur ensemble une économie", disait M. Jupp.

En supposant qu'il est possible de modifier plus avantageusement cette loi, le président de l'A.C.C. suggère qu'on établisse un système de subventions proportionnées à la hausse du coût de construction d'une province à l'autre.

Selon M. Jupp, il y a lieu de proposer de telles modifications aux autorités gouvernementales.

Quant à la taxe de 11% sur les matériaux de construction, introduite en trois étapes d'ici 1965, on recherche présentement une formule plus efficace de perception, et selon M. Jupp, le moyen le plus logique est d'établir un système de taxation basé sur le coût total d'une construction.

Cette politique présenterait un immense avantage d'économie pour le gouvernement, comme pour les constructeurs, en éliminant quantité de formalités de taxation.

Bingos dotés de gros prix, interdits par la hiérarchie catholique du diocèse de Toronto

TORONTO (PC) — La hiérarchie catholique a interdit la tenue des parties de bingo dotées de prix de haute valeur dans les lieux soumis à sa juridiction en vue de diminuer l'importance du jeu comme source de revenus.

Mgr Philip Pocock, archevêque-coadjuteur de Toronto, a "prohibé les parties de bingo et autres jeux de hasard dotés de prix dont la valeur excède $1,000" dans les églises comprises dans les limites de l'archidiocèse de Toronto.

TERRAINS
SUR LAC NATUREL
d'un mille carré
Aucun dépôt $10.00 par mois
Tél.: 524-6185 ou 522-1641

DRAPEAUX EN PLAQUES
POUR VOTRE AUTO
CANADA
JOLIMENT EMAILLES EN MAGNIFIQUES COULEURS
● PLAQUE SOLIDE ESTAMPEE
● SE FIXE A VOTRE PLAQUE MATRICULE — MEME LONGUEUR
● INSTALLE EN QUELQUES MINUTES VIS FOURNIES.
ARBOREZ LE DRAPEAU
PARTOUT OU VOUS ALLEZ
ENVOYEZ $1.00 POUR CHAQUE PLAQUE
A
AIME LTD., KENTVILLE, N.S.
SATISFACTION GARANTIE !

Oh la! la! la! c'est magnifique!
Les nouvelles versions jeunes du NOIR....
S
LE Syndicat DE QUÉBEC

Les manteaux cet automne sont des plus élégants. Leur coupe nouvelle amincit celles qui les portent. Et les textures sont des plus attrayantes dans le noir. Oui, cette année, les élégantes porteront le noir, car le noir ne vieillit pas dans ces manteaux aux lignes très jeunes et d'un meilleur goût. Toutes peuvent se permettre de porter du noir.

A) En faille worsted de fantaisie. Manches raglan. Col ouvert. Simple croisé. Noir 120.00

B) En worsted de laine diagonal avec col "Chelsea" rehaussé de piqûres de même qu'aux poignets. Modèle légèrement évasé. Noir 69.95

C) En faille côtelé. Col tailleur. Double croisé. Poches en demi-lune. Modèle droit. Noir 99.95

D) En faille Ottoman. Col "Chelsea" très nouveau. Boutons à pression cachés sous une décoration très fantaisiste. Noir 69.95

Syndicat, 3e étage.
Manteaux pour dames.
C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'À 9 H. 30 À NOS DEUX MAGASINS.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 225 QUEBEC, JEUDI 17 SEPTEMBRE 1964 PAGE VINGT ET UN

DES POURSUITES — La toiture "illégale" de la Banque d'Economie de Québec, rue Saint-Jean.

Une banque de Québec aurait fait exécuter des travaux, sans permis

Des poursuites ont été intentées en Cour municipale, par la ville de Québec, contre la Banque d'Economie de Québec.

La firme bancaire est accusée d'avoir outrepassé les stipulations d'un contrat émis pour travaux de construction par la ville de Québec et d'avoir, de ce fait, illégalement maintenu, en février 1964, des travaux non compris sur ce permis, sans avoir préalablement obtenu de permis de l'ingénieur municipal.

Une plainte, portée le 4 mai, doit s'instruire au cours de la journée d'aujourd'hui.

La poursuite est consécutive à l'incendie qui a ravagé le 30 mars 1963, l'intérieur de la bâtisse logeant la Banque d'Economie de Québec, et plusieurs bureaux, au 1161 de la rue Saint-Jean. L'édifice fut avarié surtout aux étages supérieurs.

La ville de Québec accuse principalement la Banque d'Economie de Québec d'avoir fait disparaître les corniches situées au-dessus de la bâtisse, et de ce fait, avoir brisé l'ensemble architectural de la rue Saint-Jean. Le permis n'autorisait la Banque d'Economie qu'à la réfection intérieure de la bâtisse ainsi qu'à la réparation des toits.

On se souvient qu'au cours de l'incendie, 19 des 24 ressorts métalliques soutenant les corniches avaient été rompus, celles-ci ayant par la suite accusé une pente de quatre pieds et sept pouces, forçant par conséquent la Banque d'Economie de Québec à les faire disparaître.

Nos pages avaient alors rapporté que la Banque avait jugé trop fastidieuse la reconstruction de ces corniches dans le seul but décoratif, raison pour laquelle elle ne tint pas compte de l'avertissement donné par la Commission d'urbanisme disant qu'il faudrait reconstruire si les corniches étaient enlevées.

La Banque d'Economie de Québec s'est refusée à faire tout commentaire, avant que le dossier soit rendu public, en Cour municipale. Elle a précisé cependant que l'on attend l'issue de cette impasse pour compléter les travaux de construction et nettoyer la façade de la bâtisse, qui porte encore des vestiges de l'incendie de mars 1963.

L'abbé J. Denis, nommé vicaire forain

Par décision de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, M. l'abbé Joseph Denis, curé de Saint-Georges de Beauce, a été nommé vicaire forain pour le vicariat numéro 12.

Par ailleurs, l'archevêque de Québec annonce la nomination, comme vicaires des prêtres suivants, à Saint-Paul-Apôtre, M. l'abbé Jacques Beaulé, de Stadaconna; à Saint-Gérard-Magella, M. l'abbé Réal Landry, de Saint-Vital de Lambton; à Saint-Apollinaire, M. l'abbé Armand Gingras, nouveau prêtre.

Pour sa part, M. l'abbé Jean Roch Lachance, de Saint-Fidèle, a été nommé aumônier au Manoir Charles de Foucault.

M. l'abbé Raoul Bellavance, de Saint-Apollinaire, a été nommé prêtre auxiliaire au Saint-Lawrence College, à Sainte-Foy.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Joseph de Cupergnons, martyrs. Ce sera jour des Quatre-Temps.

Les marées

Haute : 3 h. 00 a.m.
Basse : 10 h. 31 a.m.
Haute : 3 h. 52 p.m.
Basse : 10 h. 36 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
5.25	5.55	12.30

Projet d'un hôtel de ville moderne à Ville Les Saules

Par André BELLEMARE

La municipalité de Ville Les Saules sera vraisemblablement dotée d'un hôtel de ville moderne, érigé au coût de $150,000, d'ici juillet 1965.

Le conseil municipal ratifiera probablement un règlement d'emprunt pour ce montant, lors de son assemblée régulière du 28 septembre.

Au cours d'une séance d'étude tenue lundi soir, les membres du conseil ont décidé de convoquer une assemblée d'information pour les contribuables. Cette assemblée aura lieu mercredi, le 23 septembre, à 8 h. p.m., au gymnase du collège.

M. G.-Henri Légaré, secrétaire-trésorier de la municipalité, nous a laissé entendre que la construction de cet édifice, dont l'esquisse a été dévoilée hier après-midi, débuterait à la fin de novembre pour se terminer en juillet 1965.

EMPLACEMENT

Par un règlement d'emprunt, adopté en juillet 1963, Ville Les Saules avait acheté un terrain d'une superficie moyenne de 143,260 pieds carrés. Ce terrain, où sera érigé le futur hôtel de ville, est borné à l'est par le boulevard Masson, au sud par la rue Saint-Vallier Ouest, et à l'ouest par la rivière Lorette, tandis que d'autres propriétés le côtoient au nord.

Actuellement, Ville Les Saules est dotée d'un bureau municipal qui loge dans les locaux de l'Oeuvre des terrains de jeux locale. Cet établissement est un ancien baraquement de l'aviation achetée par l'O.T.J.

D'après M. Légaré, il est temps que la municipalité possède son propre hôtel de ville. "Nous avons connu un développement considérable depuis quelques années, a-t-il dit, et nous ne pouvons plus nous loger décemment dans ce nid à incendies".

Il croit que le nouvel hôtel de ville répondra parfaitement aux exigences d'une administration adéquate pour la municipalité. "Le personnel, nous a-t-il confié, sera nanti de tous les locaux et instruments nécessaires pour accomplir efficacement son travail".

SUBSIDES

Le secrétaire-trésorier nous a expliqué pourquoi le conseil municipal se hâte d'entreprendre la construction de l'hôtel de ville.

D'après M. Légaré, si les travaux débutent avant la fin de novembre, la ville épargnera jusqu'à 50 pour cent du coût total.

"En effet, a-t-il dit, selon la loi des prêts aux municipalités, nous aurions droit à un octroi de $25,000. Par ailleurs, d'après les plans d'aide aux municipalités pour les travaux d'hiver, nous pourrions épargner de $40,000 à $45,000 pour le coût de la main-d'oeuvre".

M. Légaré continuait : "Si nous nous conformons aux exigences de la loi sur la construction des locaux pour les services d'incendie et de protection civile, nous pourrions, encore là, obtenir des subsides de $7,500.

"C'est donc dire que le conseil municipal a absolument raison d'entreprendre immédiatement la construction, a-t-il ajouté. Par ailleurs, si nous attendons jusqu'à l'année prochaine, nous risquons de perdre plusieurs octrois, car il se pourrait que d'ici là les provinces se retirent des programmes conjoints avec le gouvernement fédéral".

D'après M. Légaré, il y a nécessité absolue que le règlement d'emprunt soit ratifié par le conseil municipal. "Ce règlement, a-t-il poursuivi, doit être remis à la Commission municipale avant le 30 novembre si nous voulons amasser tous les subsides possibles".

Lors de l'assemblée d'information du 23 septembre, tous ces renseignements seront expliqués plus en détail. Le secrétaire-trésorier espère que l'opinion publique sera favorable au règlement d'emprunt, qui sera ratifié rapidement par la suite.

LOCAUX

Le nouvel hôtel de ville, selon les plans de l'architecte Charles Dorval, aura 100 pieds de façade sur 45 pieds de côté. Sa hauteur serait approximativement de 36 pieds, et il comptera un étage et demi.

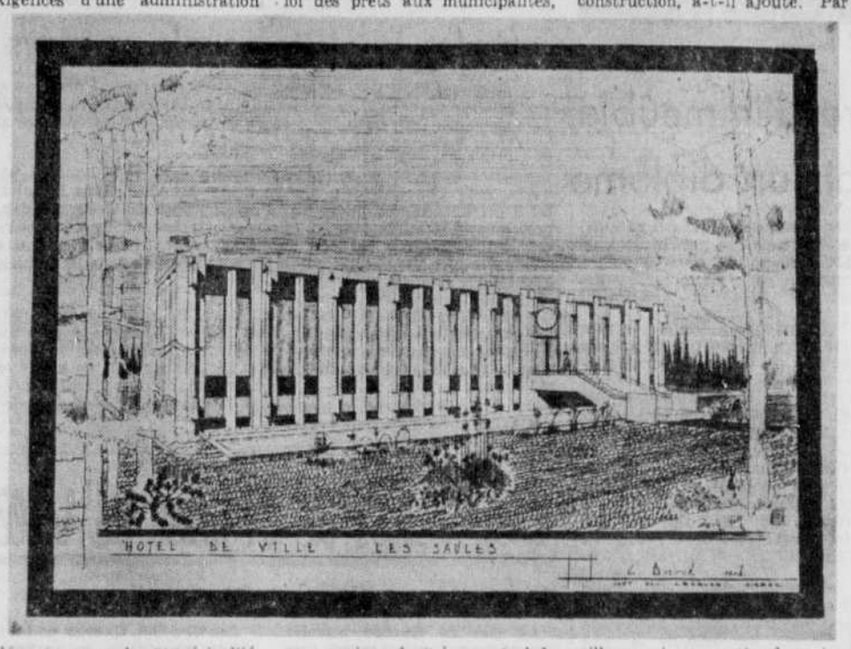
A l'étage supérieur, on a prévu une salle de comité, des bureaux privés pour le maire, le secrétaire-trésorier, l'inspecteur des bâtiments et la commission municipale d'urbanisme. Un grand bureau central sera muni de tous les appareils: machines-comptables, calculatrices, appareils à polycopier, etc.

On rencontrera aussi à cet étage la salle du Conseil. Un appartement spécial sera consacré à une voûte d'une résistance surprenante.

A l'étage inférieur, en plus de la chaufferie et d'une voûte secondaire, seront installés le service d'incendie et celui de la protection civile. Un local servira aux exercices de gymnastique des policiers et pompiers ainsi qu'aux conférences pour ces derniers.

Outre les bureaux réservés aux membres de ces deux services, on comptera trois cellules pour la détention des hommes et une pour celle des femmes.

"L'aspect du futur hôtel de ville, ainsi que les matériaux employés pour sa construction, seront des plus modernes. Le jardin et la pièce d'eau, ainsi que le balcon en pont-levis, contribueront à embellir la façade de l'édifice si c'est possible", a conclu M. Légaré.



A Québec-Ouest, la construction du Centre culturel débuterait au mois de décembre

Par André BELLEMARE

Un avant-projet du Centre culturel de Québec-Ouest a été présenté par l'architecte Gilles Côté, hier, aux membres du conseil de ville avant leur assemblée régulière.

La construction de ce Centre culturel, érigé au coût approximatif de $450,000, débutera vraisemblablement au cours du mois de décembre.

Québec-Ouest est assurée de recevoir des subventions de l'ordre de $300,000 des gouvernements fédéral et provincial, puisque la construction du Centre est prévue dans les cadres des projets en commun qui souligneront les fêtes du centenaire de la Confédération.

Auparavant, des plans définitifs seront établis par l'architecte d'après les conseils des édiles municipaux, pour qu'ils soient approuvés par la Commission des Fêtes du centenaire.

Ce Centre culturel sera érigé sur un terrain, appartenant à la ville de Québec-Ouest; ce terrain est borné au sud par la rue Boccage, à l'est par le boulevard Bertrand, au nord par les terrains de la Compagnie Québec Power, et à l'ouest par la rue Pruneau. La façade de l'édifice donnera sur la rue Boccage.

Les membres du conseil veulent que la construction débute le plus rapidement possible, afin de profiter de tous les octrois possibles, (travaux d'hiver, etc.) qui réduiraient sensiblement le montant que la municipalité aurait à débourser.

M. Gilles Côté, l'architecte, leur a soumis un avant-projet de telle sorte qu'il puisse travailler immédiatement sur quelque chose de concret, tout en y apportant au fur et à mesure les modifications adoptées par les membres du conseil.

D'après les esquisses soumises hier soir, le Centre serait de trois niveaux: le sous-sol, le rez-de-chaussé et l'étage supérieur.

L'édifice, d'un cubage de 665,000 pieds cubes, aurait une façade de 178 pieds de longueur. Situé à environ une centaine de pieds de la rue Boccage, le Centre culturel possédera un terrain de stationnement pouvant accommoder une centaine d'automobiles.

Cette bâtisse complexe abritera de nombreux locaux devant servir à la récréation et aux manifestations culturelles de toute la population de Québec-Ouest. Il sera aménagé de façon à accommoder le plus de gens possible à la fois.

Au sous-sol, l'architecte a esquissé les plans des pièces réservées aux chaufferies, aux vestiaires des sportifs qui endosseront leur équipement pour pratiquer leur sport extérieur favori, de même qu'aux douches et à la cuisine. Un monte-charge sera installé pour porter les plats, à partir de la cuisine, vers une grande salle du rez-de-chaussée où l'on pourra servir des banquets. La charpente du sous-sol sera faite de telle façon qu'on installe éventuellement un salon de quilles.

Un grand hall d'exposition, à l'entrée du Centre culturel, au rez-de-chaussée, est prévu pour mettre en évidence les sculptures ou les peintures produites par les abonnés au cours de leur activité. Cet étage comportera en outre une salle de musique, en plus des bureaux de l'administration et des vestiaires pour les spectateurs et les membres. La pièce importante sera une immense salle de spectacles, pouvant aussi bien servir de gymnase; elle sera pourvue de coulisses et d'une scène.

A l'étage supérieur, les plans indiquent la présence d'une bibliothèque municipale, d'une superficie de 64 pi. par 32 pi., ainsi que de salles de peinture et de modelage. Une autre sera réservée à la projection de films. Le plafond aura la forme d'un dôme, et sera soutenu par des arches.

Les membres du conseil de Québec-Ouest seront appelés, au cours des prochaines semaines, à décider si les plans du Centre culturel doivent prévoir son rattachement futur à un centre sportif complet.

Le spectacle sur glace du Colisée, durant la semaine de l'Exposition, a été une réussite (Napoléon Côté)

"Même si le nombre des spectateurs a été moins élevé que par les années passées, le spectacle donné au Colisée pendant la semaine de l'exposition a été une réussite". C'est ce qu'a déclaré M. Napoléon Côté, promoteur de la grande attraction sur glace.

Il a dit que la ville de Québec avait quand même fait des profits énormes, et, à son avis, "ces profits sont plus élevés que jamais".

GARANTIE

"Les autorités municipales demandaient une garantie de $30,000. Malgré tous les bénéfices qu'ils pouvaient retirer, les dirigeants de "Holiday on Ice" refusèrent de payer cette garantie : la tâche revint donc au promoteur de le faire".

"Je suis cependant fier d'avoir accepté cette promotion ; j'ai accepté d'endosser la garantie parce que je ne voulais pas que la ville perde cette attraction", a dit M. Côté.

Selon lui, la ville aurait fait les profits suivants : $16,053.34 et $6,329 en taxes, et les $30,000 de garantie, soit un total de plus de $50,000.

DIMINUTION

M. Côté a déclaré en souriant: "Les organisateurs du spectacle n'ont réellement pas eu de difficultés énormes à surmonter; c'est surtout le promoteur qui en a eu, mais il ne s'en est pas plaint et ne s'en plaindra pas".

"L'an dernier, a-t-il dit, on avait enregistré une assistance de plus de 87,000 personnes. Sur ce chiffre, il y avait cependant 6,000 billets "debout".

"Je crois que cette année il aurait été impossible de réaliser un pareil exploit. Si l'on tient compte du fait que le Colisée peut loger, pour 14 représentations, environ 80,000 personnes assises, on se rend compte que la diminution enregistrée cette année n'est pas si effarante. D'ailleurs, on s'y attendait."

"Si un spectacle est bon, le spectateur veut un bon siège. La preuve : cette année, tous les bons sièges ont été vendus avant que le spectacle ne commence".

M. Côté a ajouté qu'il y aurait peut-être moyen d'améliorer la situation, l'an prochain, en baissant le prix des billets qui se vendent le plus mal, comme les balcons par exemple.

Il a répété qu'il était fier du succès de la revue sur glace, en dépit du fait que les spectateurs aient été moins nombreux.

Ajournement de la cause de Bellemare

Le procureur en chef de la Couronne, Me Yvan Migneault, a invoqué l'état de santé du procureur général, M. René Hamel, pour obtenir du juge Gérard Simard l'ajournement de l'audition de la cause d'Amédée Bellemarre, le personnage-clé de l'affaire Gabias-Hamel qui a eu ses rententissements au comité des privilèges et élections de l'Assemblée législative.

Le juge Simard a consenti à une remise à huit jours "sujette à la parution d'un certificat médical de l'état de santé de M. Hamel", se pliant ainsi à la demande du procureur de la défense, Me Yves Gabias. Ce dernier a manifesté le désir de voir la cause s'instruire le plus rapidement possible.

Il est à peu près certain toutefois que la cause de Bellemarre, accusé d'avoir tenté d'influencer un fonctionnaire, de parjure et de fausses déclarations dans les procédures extra-judiciaires, ne sera pas entendue avant le 14 octobre, si l'on s'en tient aux commentaires du procureur en chef de la Couronne.

Bègue?
Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.
CENTRE AUDIO VOCAL
655 rue St-Jean, Québec 4
Tél.: 522-2524
Sur rendez-vous seulement
Fondé par Lucie de Vienne

TERRE à VENDRE
No 1 pour pelouses et jardins, champs Laval, Ste-Foy, face Hôpital Laval, $5.00 du voyage non livré (chargement gratuit). $10.00 du voyage livré (limite 10 milles de Ste-Foy).
YVES GERMAIN INC.
Tél. : 529-8121

AVENIR ASSURE
Formation pour poste de commande dans une entreprise nationale.
Programme bien organisé avec buts bien définis. A la fin du stage, vous êtes nommé gérant de succursale. Membre respecté d'une équipe de direction, vous aurez une responsabilité vitale dans l'expansion de la compagnie. Avancement, sécurité, excellent salaire avec augmentations selon le mérite, avantages sociaux usuels; pour homme de 21 à 28 ans, instruction secondaire requise. P.S. ouvert lundi soir entre 7 h. et 8 h. p.m.
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
891 rue St-Jean

CHALET MODELE à vendre
Visible à 1255 Route Nationale. Valeur de $3,300. à sacrifier pour $2,600. Toutes taxes incluses. Rendu sur votre terrain.
Tél.: 872-9391

VOYAGEUR DEMANDE
Pour la vente de matériaux de construction hors de la ville. Automobile fournie et dépenses payées. Salaire désiré.
Ecrire: Dépt 1140, Le Soleil.

MAINTENANT 3 postes à Québec
LOUEZ UNE TV
AGREMENTEZ VOS SOIREES D'AUTOMNE
681-6067
SERVICE GRATUIT
Motel Télévision
1355, chemin Ste-Foy

LIQUIDATIONS
avant réparations
Toute la marchandise doit être vendue.
Rabais extraordinaires
sur
● DISQUES
● T.V.
● RADIOS
● STEREOS
● TOURNE-DISQUES
● ETC.... ETC....
Une pareille offre ne se répètera jamais. Termes faciles, jusqu'à 36 mois pour payer. Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h.30 p.m.
N.B. Ecoutez CKCV, vendredi soir de 8h. à 9h. p.m., des spéciaux seront annoncés en direct toutes les trois minutes.
VALIN INC.
764 RUE ST-JEAN — 522-8365

HAIES D'ARBUSTES
Plusieurs variétés, hauteur 2' à 6', garantie d'un an sur plantation.
842-4888

GRAND MAGASIN A RAYONS
demande
personne expérimentée, pour la vente de tapis. Expérience essentielle. Salaire intéressant, nombreux avantages.
Ecrire dépt. 1142 Le Soleil.

LOGEMENTS NEUFS A LOUER
3 et 4 pièces très modernes, entrée laveuse et sécheuse. Occupation immédiate. $78.00 par mois.
INFORMATIONS ET VISITES :
355, 26e Rue, Appt 1,
St-Paul Apôtre
TEL.: 524-7465

INGENIEUR
Ingénieur bilingue demandé, possédant expérience dans la construction. Téléphonez à M. Cloutier.
529-0421

ECOLE DE DANSE FRANCE CANADA INC.
1198 ST-JEAN — TEL.: 522-6883
1 h. p.m. à 10 h. p.m.

FILMS
DIAPOSITIVE - COULEURS
35 mm - 20 poses, développement inclus.
$2.49
Livernois PHOTO
1200 St-Jean - Québec
Tél.: 522-5214

VENDEURS DEMANDES
Pour distribution exclusive dans territoires de la Province de Québec et du Nouveau-Brunswick. $300. et plus par semaine. S'adresser ou téléphoner tous les jours entre 9h. et 5h. à:
238 Boul. des Capucins, Tél.: 529-5207

SERVICE ÉCLAIR
pour ORDONNANCES et MEDICAMENTS par
RADIO TELEPHONE
529-2171
à votre service jour et soir
PHARMACIES JOLICOEUR
698 RUE ST-JEAN 29 RUE BUADE

VOS COMMANDES POSTALES sont remplies et retournées la même journée, à
LA PHARMACIE brunet
605 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC / 529-5741

Le plus grand choix de CHAUSSURES pour toute la famille
LES MAGASINS DE CHAUSSURES Talbot
3 MAGASINS pour mieux vous servir
897 EST, ST-JOSEPH COIN ST-ROCH
849 EST, ST-JOSEPH Coin St-Dominique
795 EST, ST-JOSEPH Coin Mgr Gauvreau
STATIONNEMENT FACILE
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30 p.m.

MM. Kevin Davis, T. G. McAthey et Henri Paquet.

Pour entrer dans une chambre d'immeuble, il faudra peut-être bientôt avoir un diplôme

Pour entrer dans une chambre d'immeuble, dans la province de Québec, il faudra peut-être bientôt un diplôme attestant des connaissances suffisantes en ce genre d'affaires.

C'est ce qu'a laissé entrevoir, hier soir, M. T. Gordon McAthey, de Montréal, président de la Corporation des courtiers en immeuble de la province de Québec.

Parlant à une assemblée de la Chambre d'immeuble de Québec, M. McAthey s'est dit consterné du nombre de clients qui sont mal conseillés par des agents honnêtes mais incompétents, incapables de renseigner un public déjà méfiant envers les courtiers.

Il s'est dit heureux d'apprendre que des cours d'immeubles commenceront bientôt à l'université Laval, où des notions élémentaires en cette matière ont été enseignées déjà, soit en mai dernier lors du congrès annuel de la corporation.

"J'espère, a-t-il dit, que ces cours ont éveillé en vous un intérêt suffisant pour vous pousser à approfondir vos connaissances en immeubles, en vous inscrivant au cours final de trois ans qui mène à l'obtention du degré F.R.I."

"J'espère sincèrement que, dans un avenir rapproché, il sera obligatoire pour un vendeur d'immeuble qui veut devenir membre d'une Chambre d'immeuble, dans la province de Québec, de suivre le cours élémentaire d'immeuble et de passer avec succès l'examen qui couronnera ce cours. "Ce serait un grand pas vers le statut professionnel de l'immeuble."

Ces cours seraient payés en grande partie à même les fonds du MLS (Multiple Listing Service, ou Service d'inscription multiple), qui fonctionne très bien dans la Vieille Capitale, malgré les sombres prédictions de ceux qu'effrayait le prétendu manque d'esprit de coopération des Québécois, a dit M. McAthey.

A propos des cours d'immeubles ouverts à Laval, M. Kevin Davis, F.R.I., ex-président de la Corporation des courtiers en immeuble, s'est dit étonné du petit nombre d'inscriptions à ces cours: 12 seulement, et il a prié le secrétaire d'intensifier la publicité de la chambre à ce sujet.

M. Henri Paquet, président de la chambre locale, a précisé que ces cours sont donnés sous les auspices de la Corporation des courtiers en immeuble et de l'Institut canadien des évaluateurs, et il rappelé que trois bourses, de $100, $75, et $50, sont offertes à ceux que cette discipline intéresse.

M. Jacques Vézina ajouta que les cours sont donnés par des experts de Québec et de Montréal dans les matières suivantes: évaluation, droit immobilier, loi du courtage immobilier, administration de propriétés, assurance, urbanisme, financement et hypothèques, publicité, architecture et construction. Ce cours, qui prépare directement au cours avancé de l'Institut canadien des évaluateurs sera donné en français.

M. Paquet a révélé ensuite que le chiffre d'affaires de la Chambre est passé cette année de $1,646,000, soit $700,000 de plus que l'an dernier. Il a cependant déploré le grand nombre de plaintes reçues de courtiers qui se sont dits victimes d'infractions à des règlements d'éthique professionnelle. Un amendement à ces règlements a été adopté séance tenante pour frapper de sanction ces manigances.

Le Conseil de la Vie française se penche sur "les problèmes les cruciaux de l'heure"

Le Conseil de la Vie française en Amérique se penchera aujourd'hui et demain sur "les problèmes les plus cruciaux de l'heure", le bilinguisme, le biculturalisme et le rapatriement de la constitution canadienne.

Le Conseil a réuni, hier, pour établir comme il est d'usage le bilan d'une année, son exécutif au grand complet composé de 40 représentants de tous les groupes français de l'Amérique du Nord, dont ceux de la Nouvelle-Angleterre et de la Louisiane.

La réunion qui doit se terminer demain se tient à huis clos.

Le président de l'organisme, le Père Thomas-Marie Landry, Dominicain, a déclaré, hier soir, dans une entrevue, que les délégués présenteront à la réunion un mémoire sur la situation actuelle de leur groupement respectif, lequel sera une évaluation de sa plus ou moins grande vitalité.

L'on étudiera l'actif et le passif de chaque groupement dans l'espoir d'améliorer sa situation.

Ces rapports entendus, a dit le Père Landry, nous nous pencherons sur les problèmes les plus cruciaux de l'heure.

D'abord le biculturalisme et le bilinguisme au Canada, en reprenant le rapport présenté il y a quelques mois à la commission Dunton-Laurendeau.

Nous chercherons des moyens de l'améliorer à la lumière des recommandations et des besoins des groupes francophones et de formuler de nouvelles représentations.

Quand je parle du rapatriement de la Constitution, a dit le Père Landry, je songe immédiatement à "l'Aggiornamento" du pape Jean XXIII qui peu après son élection au souverain pontificat convoquait le concile "afin de mettre l'Eglise à jour."

Le Conseil de la Vie française veut collaborer à la mise à jour de la constitution canadienne, dans les faits et dans les droits, et étudier les mécanismes de ce rapatriement à la veille de la réunion des ministres de la Justice des dix provinces, les 1er et 2 octobre prochain, à Ottawa.

Le père Landry a rappelé que l'annexe au mémoire présenté à la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, où il était suggéré en outre de considérer les droits inaliénables des Esquimaux et des Indiens à l'heure où le Québec désire reprendre le gouvernement des premiers, portée à la connaissance du ministre des Richesses naturelles M. René Lévesque, avait été favorablement accueillie.

Nous verrons, a dit le Père Landry, s'il y a lieu ou non de faire quelque recommandation sur le rapatriement de la Constitution canadienne au comité de la Constitution du Québec.

Seul le Fédéral peut maintenant annuler la visite royale au pays

Londres, (AFP) — En dépit des "avertissements" de certains extrémistes québécois, la reine Elisabeth séjournera au Canada, comme prévu, du 6 au 13 octobre prochain, a-t-on indiqué au palais de Buckingham.

La souveraine et le duc d'Edimburg quitteront Londres par avion, pour Charlottetown, île du Prince-Edouard, dans la soirée du 5 octobre. Après un séjour d'un peu plus de 48 heures dans cette province, les souverains gagneront Québec, où ils sont attendus le 10 octobre, à bord du Yacht Britannia. Ils se rendront à Ottawa le surlendemain et partiront pour Londres dans la matinée du lundi 13.

De source proche du gouvernement, on souligne que toute décision relative à l'annulation éventuelle du voyage, ne pourrait être prise que par les autorités canadiennes. Ces mises au point font suite à un éditorial du "Times" de Londres, qui observait ce matin, que les menaces des séparatistes canadiens de langue française et le souvenir de la tragédie de Dallas suscitent en Grande-Bretagne une réelle inquiétude.

LA GENDARMERIE DANS LE PORT — Une vedette de la Gendarmerie royale est amarrée à l'intérieur du bassin Louise. On nous assure qu'elle est là en prévision de la visite de la reine. La semaine dernière, une clôture a été érigée à l'Anse-aux-Foulons. Les autorités du port ont nié qu'il s'agisse de préparatifs en vue de la visite royale, mais plutôt d'une nouvelle politique administrative du port.

Les Echos de l'Hôtel de Ville

Circulation routière

La cité de Québec prendra incessamment des mesures spéciales pour ralentir la vitesse sur certaines artères. Sur le boulevard Charest, notamment, on projette de synchroniser les feux pour que l'automobiliste ne puisse dépasser la vitesse permise, 30 milles à l'heure.

L'échevin Gérard Moisan a proposé qu'il en soit également ainsi sur les rues Dorchester et de la Couronne où, à une vitesse pouvant jusqu'à 50 milles à l'heure, les automobilistes font la course aux feux rouges.

Des propositions ont aussi été faites pour que l'on fasse placer un policier ou un brigadier scolaire sur certaines artères où les écoliers doivent fréquemment traverser.

Des lignes blanches seront tracées à divers endroits sur le boulevard Charest, la rue Marie de l'Incarnation et sur la côte d'Abraham.

Les églises

La paroisse des Saints-Martyrs Canadiens ayant sollicité l'installation sur son parvis d'un système de réverbères et que la cité en défraie le coût de l'électricité, "comme la chose se fait partout", le conseil a décidé d'effectuer des recherches sur "ce que l'on fait partout".

Il est fort possible que, suivant la suggestion de l'échevin Gilles Lamontagne, la ville de Québec invite les fabriques à défrayer elle-même, à l'avenir, le coût de l'éclairage des devantures d'églises.

Des échelles

La ville de Québec a toutes sortes de choses à vendre à l'encan, y compris de vieilles échelles de bois.

Un malin a dit qu'il serait peut-être opportun de les réserver aux photographes qui auront à photographier l'arrivée de la reine à l'Anse-au-Foulon à travers l'actuelle clôture de broche.

Québec a aussi un "trou" à vendre, dans la haute-ville. L'entreprise qui a effectuer le creusage destiné à recevoir les fondations d'un édifice de 42 logements a failli. Et on ne sait plus où est le propriétaire du "trou".

Détenus pour incitation au parjure

MONTREAL (PC) — Deux hommes accusés d'avoir tenté de corrompre le principal témoin de la Couronne dans une affaire de vol de camion postal, ont été envoyés aux cellules, à leur comparution.

Ces accusations découlent d'un incident survenu la semaine dernière dans une prison des Cantons de l'Est, où Pierre Talon, témoin de la Couronne dans le vol de $1,400,000 dans un camion postal, est actuellement détenu. Les accusés sont Henri Aubry, âgé de 30 ans, et Pierre Boucher, âgé de 26 ans.

Le Canada n'aurait pas son drapeau avant Noël

(Diefenbaker)

Halifax (PC-UPI) — Le chef de l'Opposition, John Diefenbaker, a déclaré aujourd'hui que le comité du drapeau aura des séances fructueuses, mais il doute qu'une décision soit prise avant Noël.

Diefenbaker a aussi déclaré que le concept des "deux nations au Canada est complètement contraire aux principes de base sur lesquels repose la nation".

Le Comité du drapeau de la Chambre des communes, composé de 15 députés, sept libéraux, cinq conservateurs, un "néo", un Crédit Social, et un créditiste, s'est mis en branle aujourd'hui.

La première tâche des membres du comité consistera à se nommer un président et le député libéral de Humber-St. George, de Terre-Neuve, Berman Batten, âgé de 55 ans, serait le choix de tous.

Les députés libéraux et conservateurs ont pris le soin de dire avant la première séance qu'ils n'avaient reçu aucune instruction de leurs chefs et qu'ils étaient entièrement libres.

Margaret Konantz, seule femme du comité, a dit qu'elle n'avait reçu d'instructions de ses chefs et qu'elle avait appris la nouvelle de sa nomination par l'entremise d'un journaliste.

Après avoir choisi son président, le comité déterminera le nombre de membres qu'il faudra pour avoir quorum, la date des réunions et si les séances seront tenues à huis clos.

Les chefs de parti ont demandé que toutes les séances se tiennent à huis clos afin de permettre aux membres d'exprimer des opinions et de les changer ensuite sans que les journaux s'emparent des déclarations des membres et en faussent la signification.

GAGNANT DU CONCOURS "VACANCES AU MEXIQUE" SUNBEAM

M. Gérard Couture est l'un des marchands gagnants du concours "Vacances au Mexique" Sunbeam. Accompagné de son épouse, il s'envolera pour ce pays le 15 septembre. A droite sur la photo, nous remarquons M. Couture recevant des mains du gérant de district de la Cie Sunbeam monsieur Robert Lacasse, son prix, en présence du gérant des ventes du Syndicat du Biiou monsieur Jean-Guy Allard.

VENTE SEMI-ANNUELLE VENTE

Trois jours seulement
17 - 18 - 19 septembre jeudi, vendredi, samedi

GRAND SOLDE DE MEUBLES 1964'

MOBILIER DE SALON
de style italien, marque Kroeler
Valeur de 670.00 pour 450.00

MOBILIER DE CUISINE
modèle '64, de couleur brun et beige, table de 36", 48", 60" et 4 chaises. Valeur de 129.00 pour 69.00

MOBILIERS DE SALON
modernes et scandinaves, monture noyer solide, couverture de peluche de marque Cortini.
Valeur de 399.00 pour 229.00

MOBILIER PROVINCIAL FRANCAIS
de marque "House of Breamore" coussin caoutchouc mousse, couleur brun, 2 morceaux 199.00

MOBILIER DE CHAMBRE
Provincial français, incluant tables de nuit, 4 morceaux. 325.00

MOBILIER DE BOUDOIR
style colonial, comprenant sofa, chaise et 3 tables. 148.00

Cadres
murales, peintures, tableaux, grandeur 24" x 48" au choix.
15.00

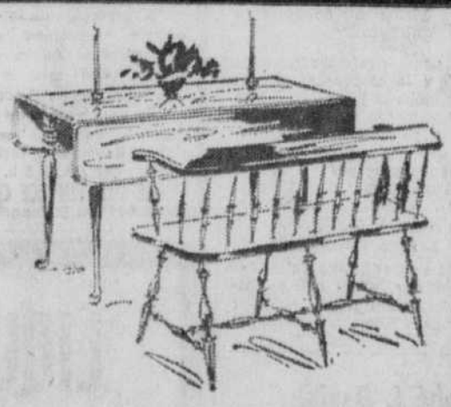
Quantité d'autres spéciaux en magasin

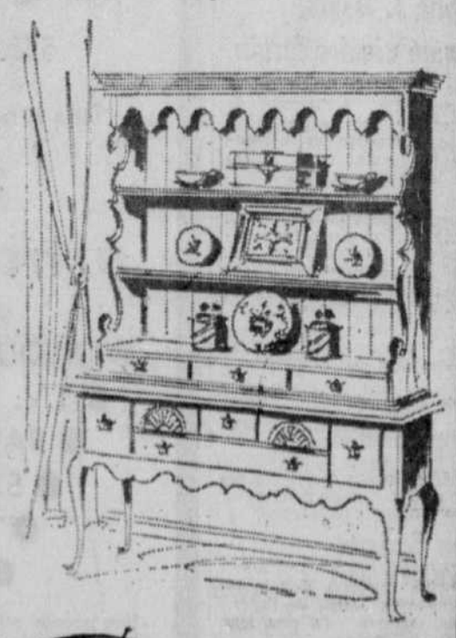
Nous organisons DEUX ventes chaque année . . . mais ce sont réellement des jours d'aubaines !
Nous abaissons REELLEMENT nos prix . . . les escomptes sont drastiques, tant sur la marchandise régulière que dans nos soldes 1964 !
Nous avons en stock un grand assortiment de styles, dans tous les prix . . .

A vous d'en profiter !!!

Véritables rabais sur LAMPES de tous genres

Plan mise-de-côté pour les fêtes, aucun comptant





Les Nécessités Domestiques LIMITÉE ameublement

43 ROUTE TRANS-CANADA (coin Delisle) Tél.: 837-9381

Un jeune Québécois succombe à la sous-alimentation; selon le coroner, le Dr Claude Drouin, il s'agit d'un "triste cas de misère physiologique"

Par J.-L. HARDY

Le Dr Claude Drouin, coroner de Québec, a dit, hier, qu'"on ne peut que difficilement concevoir que des cas aussi tangibles de grande misère existent dans la ville de Québec quand des sommes fabuleuses se dépensent pour d'autres grands événements."

Le coroner de Québec a fait ces commentaires à l'issue d'une enquête qu'il a tenue sur la mort d'un bébé de deux ans qui a été trouvé sans vie, hier après-midi, dans le logis de ses parents, au 512 de la rue Victoria, dans la paroisse Notre-Dame de Grâce. Le président du tribunal a conclu que le jeune André Gravel, dont la mort remontait à au moins 13 heures au moment de sa découverte, avait succombé à la sous-alimentation, plus précisément à l'"asphyxie consécutive à des vomissements qui ont causé l'obstruction des bronches" parce que son état anémique ne lui permettait pas de digérer ses aliments.

QUATRE JEUNES SOUS-ALIMENTES — Quatre autres enfants, Marc, 5 ans, Suzanne, 4 ans, Jocelyn, 6 ans, Denis 3 ans, fils de M. et Mme Alain Gravel, inspirent la compassion.

M. ET MME ALAIN GRAVEL se penchent sur un autre de leurs enfants malades.

A la suite des déclarations de M. Gravel, de la version des enquêteurs de la police et des démarches qu'il a lui-même entreprises auprès des organisme sociaux, le Dr Drouin a précisé que "les organisations sociales font tout leur possible, mais qu'il est évident que dans le cas de la famille Gravel, les conditions pécuniaires sont nettement insuffisantes." Le coroner a ajouté qu'il est en preuve qu'il n'y a aucun abus de la part des parents. Il a même suggéré "qu'un comité spécial" soit créé pour solutionner les cas fortuits et urgents" afin qu'on agisse avec plus d'empressement et que tout le rouage de la bureaucratie soit mis en oeuvre pour obtenir les secours nécessaires.

La voix étreinte par l'émotion et fondant en larmes, M. Alain Gravel, 36 ans, père de six enfants, a dévoilé au coroner de Québec les conditions d'extrême misère dans lesquelles il devait subvenir aux besoins de sa femme malade et de ses six enfants. Un autre de ces derniers serait même dans un état de grande faiblesse. Le malheureux père a expliqué qu'il ne pouvait "arriver" avec les $205 qu'il reçoit mensuellement en allocations familiales et du Service familial. Il a déclaré avoir demandé l'aide de la Société Saint-Vincent-de-Paul, mais que les dirigeants lui ont répondu qu'il recevait suffisamment. Il a ajouté qu'il a fait des démarches pour qu'on lui trouve une ménagère pour prendre soin de ses enfants afin qu'il puisse aller travailler. A cause de l'état de santé de sa femme, il ne peut quitter la maison et doit prendre soin des enfants et s'occuper du ménage. Le coroner a alors répondu à M. Alain que "la société se devait de lui venir en aide mais qu'il fallait que son épouse et lui-même se résignent à des sacrifices."

IMPOSSIBLE D'ARRIVER

M. Gravel mentionna alors que ses seuls revenus mensuels étaient les $169 qu'il recevait du Service familial et les $36 des Allocations familiales.

"Comment voulez-vous que j'arrive" a-t-il déclaré? Je reçois environ $50 par semaine. Sur les $205 que je reçois, il me faut verser $40 pour le loyer, $9.90 pour l'assurance familiale, $7 pour l'électricité $5.62 pour le téléphone, de $16 à $17 pour le lait ainsi que $15 environ pour le pain."

Gravel a ajouté: "Jamais mes enfants n'ont de friandises, pas même de fruits. Ils ont juste ce qu'il faut pour subsister. Quant à l'habillement, nous n'avons que le strict nécessaire. Je dois même porter des souliers sans talon. Ma femme n'est que pauvrement vêtue."

Enfin, M. Gravel mentionna qu'il devait $429 en frais médicaux. "Les avocats sont à mes trousses, malgré toutes les représentations que j'ai pu faire aux médecins qui soignent ma femme. Je fais l'impossible pour les payer. Il y a un compte que je finirai de payer cette semaine!"

LA MORT DE L'ENFANT

Il était 1h. 30, hier après-midi, quand M. Gravel fut alerté par son épouse qui croyait que son enfant, André, était mort. Depuis 9h. 30 ou 10 heures, mardi soir, l'enfant était au lit. Lorsqu'il fut découvert, inerte dans son lit, la mère allait l'éveiller pour lui donner à manger. Au souper, hier soir, — il ne sait pas à quelle heure — l'enfant avait mangé une saucisse au lard bouillie. M. Gravel n'était pas à son logis à cette heure-là. Il avait dû s'absenter vers 3h. de l'après-midi pour aller chercher une paie, à la suite de son travail au Greater Racine Show, durant la semaine de l'exposition. Il revint au logis vers 10h. 15. Le jeune André était couché et paraissait dormir. Son épouse se coucha vers 1h. 30, hier matin. Vers 3h. elle devait avoir une forte crise. Ce n'est que vers 10h. 15, hier matin, que le père et la mère se levèrent. Le bambin de 2 ans était encore couché et paraissait dormir.

A des questions du coroner, M. Gravel, a déclaré que son fils, malgré ses deux ans, ne marchait pas encore. A l'âge de 11 mois, par suite de sous-alimentation, il avait été hospitalisé et avait pris du poids. Au mois d'avril dernier, à la suite de brûlures reçues sur le corps, l'enfant avait aussi fait un séjour à l'hôpital et il avait alors pris du poids.

CONDITIONS DIFFICILES

M. Gravel a décrit au coroner les conditions pénibles découlant de la maladie de sa femme. A la suite de ses crises, Mme Gravel a des absences plus ou moins prolongées de mémoire. Elle donne à manger à ses enfants à toute heure. C'est ainsi que mardi dernier, les enfants n'ont fait qu'un seul repas pour le déjeuner et le dîner. Très souvent, elle oublie de prendre ses remèdes. Dans un pareil état, Mme Gravel ne peut pas vaquer à ses occupations. Les enfants ne sont pas entretenus. Dans le bain, il y a même du linge qui n'a pas été lavé depuis quinze jours. Un peu partout, dans les autres pièces du logement, des amas de linge sale ou de vêtements, non repassés, trainent sur le plancher ou sur des chaises. De la vaisselle n'a même pas été nettoyée depuis 15 jours.

ELLE AIME SES ENFANTS

M. Gravel a enfin affirmé que son épouse n'a jamais infligé de mauvais traitements à ses enfants. André, âgé de 2 ans, recevait toute l'attention dont elle était capable. Mardi soir, au coucher, elle s'est même amusée avec lui. En constatant la mort de son enfant, la jeune femme s'est laissé aller à une crise de désespoir. Il y a 10 jours environ, lorsque Mlle Verrault, une travailleuse sociale, se présenta, Mme Gravel s'est mis à pleurer lorsqu'on expliqua qu'elle devrait se faire traiter et qu'on lui donna des conseils de vie conjugale.

CRAINTES DU PERE

A la fin de l'enquête, hier après-midi, le malheureux père s'est inquiété auprès du coroner et du greffier de la Cour au sujet des moyens qu'il aura pour payer les frais d'inhumation du corps de son fils. "Je ne pourrai jamais trouver l'argent nécessaire "a-t-il déclaré. Les autorités de la morgue l'ont alors rassuré. Le coroner, le Dr Drouin, a conclu en disant qu'il s'agissait d'un "triste cas de misère physiologique".

Fin de l'enquête sur une tragédie

Ottawa, (UPI) — Le ministère du Transport a terminé son enquête sur l'accident d'aviation de Sainte-Thérèse, Québec, qui est survenu en novembre dernier et qui a entrainé la mort de 118 personnes. L'enquête était sous la direction de Richard Bolduc. On n'a rien dit aujourd'hui sur les conclusions des enquêteurs.

Des mesures seront prises dans les ports du pays afin d'enrayer les vols

Le Conseil des ports canadiens va convoquer à une date qui n'est pas encore déterminée, une assemblée générale de tous les représentants des ports du pays, afin d'étudier des moyens d'enrayer la vague de vols et de détournements de marchandises qui sont la plaie de tous les grands ports. Cette réunion pourrait avoir lieu dans la ville de Québec.

Importateurs et exportateurs; estimateurs d'assurances maritimes, représentants du ministère fédéral des Transports et du ministère provincial du Travail, armateurs, directeurs d'agences maritimes: tous seront invités à envoyer des délégués à cette assemblée.

DU VOL ORGANISE?

Alors que les délégués à l'assemblée générale du Conseil des ports canadiens faisaient table ronde, mardi, M. John Young, de Lakehead, en Ontario, a brossé un tableau assez éloquent des vols et détournements de marchandises dans les ports.

M. Young a nié absolument un article paru dans une revue maritime de Montréal annonçant que des détournements de marchandises coûtaient des milliers de dollars à des armateurs et qu'un camion non identifié avait un jour transporté 5,000 tonnes d'acier en dehors du port sans que personne ne se doute de la fraude.

"Si tel avait été le cas, les compagnies d'assurances ne l'auraient sûrement pas rapporté au public."

Mais M. Young ne cache pas qu'il se produit dans des ports comme Montréal, Toronto, Detroit, Québec ou autres des quantités de petits vols. "On vole des petits objets de grande valeur, et à chaque mois les compagnies d'assurances sont submergées de réclamations dans ce domaine".

C'est à la suite de cet exposé de M. Young que le Conseil des ports canadiens, qui clôturait hier une assemblée générale de trois jours, a adopté comme sa principale résolution de la réunion, celle de convoquer tous les intéressés à la chose maritime, afin de s'entendre sur des moyens pratiques de réduire le vol et le détournement de marchandises dans le commerce maritime, à l'intérieur des ports.

Quand on sait que dans le port de Montréal seulement, il se vole quelque 250 caisses de vin par mois et que dans un peu tous les ports, des caméras, des instruments de précision, des montres, des boîtes entières d'objets précieux ou dispendieux disparaissent, le Conseil des ports canadiens pense qu'il est temps d'y mettre un terme, si possible.

Maintenant pensez à la MISE-AU-POINT de votre HORS-BORD !

Renseignez-vous sur nos bas prix pour une Mise-en-état (28 points) immédiatement, afin que votre moteur soit prêt pour le printemps prochain.

EVINRUDE OUTBOARD MOTORS

VERITABLES EXPERTS A VOTRE SERVICE

ROUSSEAU & FRERES

2325 avenue du Colisée

529-5711

GRAND CONCOURS NOREAU LTEE

SPECIAL 169.95

Toutes les personnes qui achèteront un téléviseur portatif RCA Victor d'ici le 31 décembre se verront remettre un coupon qui leur permettra de participer au concours Noreau Ltée. Le gagnant du tirage sera remboursé du prix du téléviseur

Modèle portatif

RCA VICTOR

"Travelmate II", 19".

- Lampe Image Aluminisée de 19" — Visée d'image de 172 pces carrés.
- Syntonisateur à Grille de Pouvoir — nouvellement développé.
- Châssis à 2 F.I. avec lampes "Elément de Chauffage Noir", d'opération fraîche.
- Circuits Scellés "Age Nucléaire" — Garantis à Vie.
- Antenne Monopole Intégrée.
- Fini Ivoire.

NOREAU ltée.

meubles et accessoires électriques

44 rue St-Louis — Lévis — Tél.: 837-9321

Facilités de paiements Mise-de-côté

Ouvert tous les soirs sur rendez-vous.

LARD SALE ENTRELARDE		33
CHOPS DE PORC		79
PORC HACHE MAIGRE		69
PANNE DE PORC	HACHEE OU MORCEAU	20
ROTI FILET DE PORC		67
JAMBON FESSE	3 A 16 LB PRESQUE DESOSSEE	57
JAMBON COTTAGE		77
JAMBON CUIT HACHE	¾ LB	67
FILET DE BOEUF	ROSBIF — STEAK	113
STEAK HACHE MAIGRE		57
EPAULE DE BOEUF	SANS OS	83
ROTI DE BOEUF	PRESQUE DESOSSE	53

W.E.BEGIN

SERVICE DE LIVRAISON

500 ST-JEAN 524-5271

520 DE LA SALLE 529-1331

La Fabrique de Saint-Mathieu achète une maison et un terrain

La Fabrique de Saint-Mathieu-Apôtre, à Sainte-Foy, vient d'acquérir une maison, sise au 906 Ducheaneau, où logera temporairement M. l'abbé Louis Marois, premier curé de cette nouvelle paroisse.

La Fabrique a aussi acquis un terrain de quelque 160,000 pieds carrés, où seront d'ici quelques années, construits l'église paroissiale et le presbytère de cette paroisse, dont l'érection canonique remonte à l'an dernier.

La maison qui servira temporairement de presbytère à l'abbé Marois a été acquise au moyen d'un emprunt ne dépassant pas $40,000. L'emprunt a été décidé, au cours d'une assemblée des paroissiens.

Le montant servira aussi à l'achat du terrain ainsi qu'à l'acquisition d'un ameublement de maison; l'achat d'ornements et d'objets liturgiques.

L'abbé Marois a été nommé curé de Saint-Mathieu-Apôtre, le 30 août. Il demeurait depuis lors chez ses parents à Saint-Sauveur.

Les paroissiens ont procédé à des élections de marguillers. M. Marcel Goulet est assisté de MM. Roland Nolet et Grégoire Tardif. Ils ont aussi procédé à la nomination "d'anciens" marguilliers: MM. Achille Letarte, Jean-Paul Roy, Philippe Méthé et Georges-A. Santerre.

POUR LA VISITE DE LA REINE — Ce nouveau timbre-poste imprimé à l'occasion de la visite de la Reine au Canada sera mis en vente le 5 octobre. Il s'agit d'un timbre de 5 cents de couleur pourpre.

(Téléphoto PC)

Un tison cause l'incendie de la rue Dalhousie

Un tison collé à une vadrouille servant à étendre du goudron est à l'origine de l'incendie que les pompiers québécois ont été appelés à combattre, lundi soir dernier, sur le toit de l'édifice Garneau Limitée, dans la rue Dalhousie. C'est ce qu'a révélé l'enquête du lieutenant Benoit Lafrance, du Commissariat municipal des incendies.

La vadrouille avait été placée dans un récipient en métal contenant encore du goudron et laissé sur le toit de l'immeuble en question lorsque les ouvriers ont quitté leur travail, en fin d'après-midi. Elle avait auparavant été placée sur le sol, près du feu servant à chauffer le goudron.

La cause de l'incendie est purement accidentelle. Le feu n'avait d'ailleurs causé aucun dommage à l'édifice Garneau. Seul le goudron contenu dans le récipient en métal s'était enflammé.

SEJOUR D'ETUDES EN EUROPE — Le Dr Richard Michaud et sa famille quitteront Montréal demain pour un séjour d'un an en Europe. Le psychiatre y suivra des cours de psychiatrie légale et de criminologie, et visitera divers centres européens spécialisés dans le traitement et la réhabilitation des criminels. Le Dr Michaud est actuellement "senior psychiatrist" au Warren State Hospital, à Warren, Pennsylvanie. C'est le ministère de la Santé qui lui a accordé une bourse pour compléter cette formation spécialisée.

Champion

WHITBY, Ont. (PC) — William Murphy, âgé de 77 ans, sans adresse déterminée, a été condamné à trois mois de prison mardi, après avoir plaidé coupable à une accusation d'ivresse, la sixième cette année. Mais il n'en est pas à un record près : en 66 ans, Murphy a en effet collectionné 126 condamnations, dont 56 se rapportant à la loi sur les liqueurs alcooliques, 21 pour vols et d'autres pour vagabondage, certaines remontant à 1898.

VENTE MOIS DES DIVIDENDES CHEZ Legaré

141 MORCEAUX

ENS. 3 PIECES

$499

MOINS LA DIVIDENDE DE $50
VOUS PAYEZ SEULEMENT $449
4.50 PAR SEMAINE

DECOUPEZ CE COUPON... IL VAUT DE L'ARGENT ! VALEUR DE $50 EN DIVIDENDE

Legaré VALEUR $50

LORSQUE VOUS ACHETEZ CET ENSEMBLE POUR 3 PIECES COMPRENANT 141 MCX

Valable jusqu'au 3 octobre, 1964.

AUCUN DEPOT REQUIS
JUSQU'A 36 MOINS POUR PAYER, SI DESIRE (Taxe de vente payable à l'achat)

"Aucun intermédiaire, nous finançons notre crédit"!

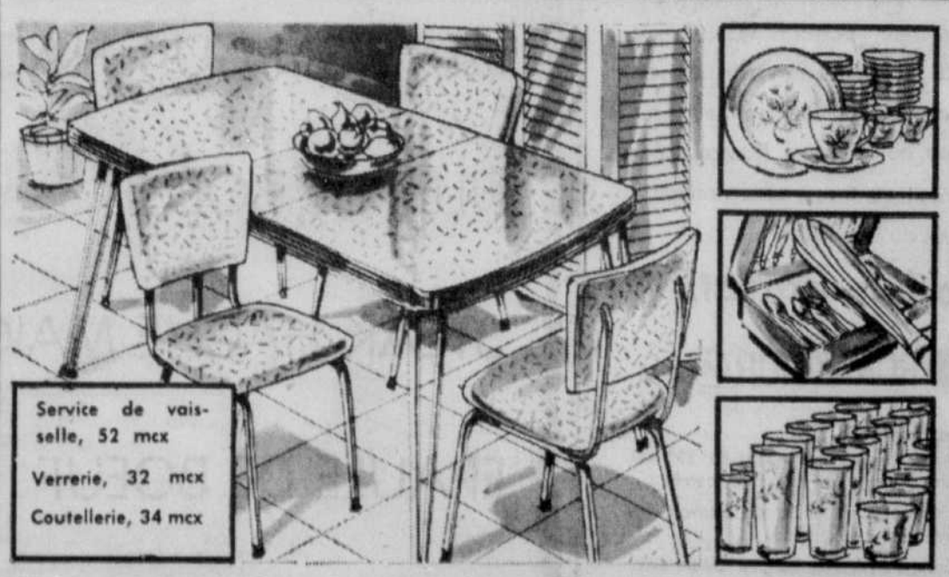
La vente commence aujourd'hui même! Renouvelez votre foyer en faisant une double économie: prix réduit et coupon de dividende valant $50.

Venez voir notre sélection variée et complète de couvre-planchers à des prix incomparablement bas !

Matelas à ressorts, sommier à lames, 2 oreillers "Simmons".

ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER, 10 MCX

- Bureau double à 6 tiroirs, commode à 4 tiroirs et lit à tête-bibliothèque. Fini noyer.
- Miroir basculant à bord biseauté pleine largeur.
- Matelas à multiples ressorts spiraux et sommier à lames.
- Deux oreillers par "Simmons"
- Deux lampes de boudoir avec abat-jour.
- Couvre-lit en chenille de coton, 85" x 100".



ENSEMBLE DE CUISINE ETINCELANT, 123 MCX

- Table à dessus "Arborite", 36" x 40".
- Extensible jusqu'à 48" à l'aide d'un panneau séparé de 8".
- Pattes renforcées ajoutant à la solidité.
- Quatre chaises rembourrées de feutre de coton.
- Motif "Belmont" dans un grand choix de couleurs les plus en vogue.
- En plus des accessoires décrits ci-haut.

Le davenport se transforme en un lit double !

ENSEMBLE DE VIVOIR COMPRENANT 8 MORCEAUX

- Chesterfield ou davenport transformable, 2 mcx.
- Recouverts de frise de nylon dans un choix de 6 couleurs.
- Appuie-bras extra-larges ajoutant au confort.
- Deux tables-étagère et table à café, 18" x 42".
- Deux lampes de table et abat-jour.
- Lampe-torchère à 3 degrés d'éclairage.

Legaré 600 est, rue St-Joseph—Tél. 529-0141

LAUZON 2 rue St-Joseph — Tél.: 837-5144
BAIE ST-PAUL 89 rue St-Jean-Baptiste — Tél.: 435-2439

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H. 30. CENTRE D'ACHATS: FLEUR DE LYS, BOUL. HAMEL TEL.: 524-7688 OUVERT LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H. 30.

Comment vivent les Européens ?

Allensbach — La question posée était :

"Comment vivons-nous, nous Européens ?"

Pour y répondre, les membres du personnel d'un grand institut de sondage d'opinion publique ont fait leurs valises pour enquêter auprès de leurs voisins et se renseigner sur leurs habitudes et leurs goûts. Les résultats de ce sondage ont paru récemment sous forme d'un livre.

LES FRANÇAIS AIMENT RECEVOIR

On apprend en le lisant que les Français sont le peuple le plus hospitalier d'Europe. Plus de la moitié des familles françaises reçoivent des invités au moins une fois par mois. Viennent ensuite les Allemands, mais très loin derrière : un tiers des familles allemandes ont des visites une fois par mois. Il paraît qu'ils sont plus hospitaliers que bon nombre de leurs voisins, surtout en comparaison avec les Italiens et les Belges, qui, si l'on croit les statistiques sont de véritables hermites. Ou plutôt, les familles vivent repliées sur elles-mêmes. On se reçoit en famille.

Les statistiques nous apprennent d'autres détails intéressants sur la vie et les moeurs des Européens. Les Allemands passent pour être les plus curieux : 33% lisent un quotidien. Ces grands lecteurs de journaux sont suivis par les Anglais. En Hollande on compte 28% de lecteurs assidus d'un journal, 27% en Belgique, 24% en France et 12% en Italie.

LES ALLEMANDS SONT PASSIONNES PAR LE SPECTACLE DE LA RUE

Si l'on se base sur le nombre d'appareils de télévision, les Anglais sont les téléspectateurs les plus passionnés. En Hollande et en Allemagne se trouvent une majorité de musiciens amateurs (ils jouent de la flute, du piano ou d'un autre instrument). Les Italiens et les Français sont ceux qui vont le plus souvent au cinéma. Quant aux Allemands, ils préfèrent tout simplement le spectacle de la rue : 14% restent des heures accoudées à la fenêtre. Les Italiens et les Français en font du reste autant. Seuls les Anglais n'apprécient pas ce genre de passe-temps. Ils préfèrent aller au concert, écouter de la musique chez eux ou lire tout simplement. Les Allemands aiment la marche, c'est bien connu. Mais à l'étonnement des statisticiens aucune des nations ne s'est révélé vraiment sportive.

On ne peut évidemment pas faire entrer en ligne de compte tous les amateurs de football ou de tennis qui se contentent d'aller applaudir leur équipe préférée sur les stades ou les terrains de sport.

Chapitre financier : c'est chez les Allemands que se révèle la tendance la plus marquée à l'épargne. 74% des familles allemandes déposent leur argent dans une banque ou une caisse d'épargne. Les seuls Européens vraiment soucieux de leur avenir sont les Anglais qui préfèrent acheter des obligations ou des actions. Ils détiennent également le record en matière d'assurances-vie. Les Italiens et les Français, qui ont la réputation d'être gais et de savoir bien vivre semblent moins préoccupés par leur avenir. Quant aux Hollandais ils se content de signer un contrat d'assurance-vie.

Les Européens les mieux informés sur leurs voisins sont les Belges et les Hollandais. Ce sont, paraît-il, les plus grands voyageurs. Bien entendu, ils sont suivis de près par les Allemands qui font beaucoup de tourisme. Ils se rendent plus souvent à l'étranger que les Italiens, les Français et les Anglais. Les Allemands connaissent et apprécient l'Italie et les Italiens. Ils se sont beaucoup rapprochés des Français ces dernières années, et se découvrent des affinités avec leurs voisins. L'Allemagne occupe la seconde position, après l'Italie, dans l'esprit et le coeur des Français. Il faut espérer que les contacts iront en s'approfondissant.

Le bridge contrat

par Noël Bocheco

4503 B-2702

BIEN DES VICTIMES

Il est surprenant de constater comment un simple petit caprice de la distribution peut faire bien des victimes. C'est dans de telles circonstances que l'on peut observer combien de joueurs demeurent sous l'influence de l'habitude ou de la routine. Alors que la main suivante se présentait au cours d'une séance hebdomadaire de bridge duplicata, très peu nombreux étaient les joueurs qui savaient en tirer le plus grand profit.

Donneur : Sud
Tous vulnérables

NORD
♠ néant
♥ D V 8 4 3
♦ R 7 6 3 2
♣ R 9 3

OUEST
♠ R 10 9 8 6 2
♥ 10
♦ néant
♣ A 10 9 7 5 2

EST
♠ D V 5 4
♥ 9 5 2
♦ V 10 8 5
♣ D 6

SUD
♠ A 7 3
♥ A R 7 6
♦ A D 9 4
♣ V 4

Evidemment une telle main donne à bien des tables des enchères à allures différentes. En observant le faible doubleton bien des joueurs accordaient leurs préférences à l'ouverture 1-coeur, ce qui était suivi de l'intervention à 1-pique et d'un saut à 4-coeurs de la part de Nord, ce qui en certains cas devenait le contrat final. Ici il faut remarquer que la main de Nord devient beaucoup trop prometteuse, si le changement à 2-carreaux trouve écho chez le partenaire, pour que Nord tente de mettre fin aux enchères par le saut à 4-coeurs.

A l'une des tables les enchères prenaient le cours suivant :

Sud	Ouest	Nord	Est
1-S-A	2-♠	3-♥	3-♠
4-♦ (1)	5-♣	5-♦	passe
6-♦ (2)	passe	passe	passe

(1) Evidemment il y a un certain risque que cette enchère devienne finale.

(2) Ici l'intuition du joueur en Sud fonctionne très bien car le petit chelem à coeur serait mis en échec par une entame à carreau.

Entame :- dix de pique.

Le Mort coupe d'entrée et change au trois de carreau. Est n'ayant fourni que le cinq de carreau, il ne vient aucunement à l'idée du déclarant de tenter l'impasse du neuf et alors que la distribution défavorable est dévoilée par le fait qu'Ouest ne peut fournir, il n'y a plus de chances de réussir le contrat.

Cette même faute a été commise pratiquement à chacune des tables, les joueurs se soumettant à la règle commune qui conseille d'encaisser tout d'abord un honneur de la main en présentant deux. Ceci s'applique généralement à une distribution 5-4. Il ne peut y avoir de problème que si les carreaux manquants sont groupés chez un même adversaire. Un instant de réflexion suffit pour avertir le déclarant que si les quatre carreaux sont groupés chez Ouest la perte d'une levée devient inévitable alors que le Mort ne pourra pas les couvrir tous. Donc ici, cas d'exception, il faut jouer en premier le roi de carreau. Si les deux adversaires fournissent, il n'y a aucun problème. Alors que les quatre carreaux sont dévoilés chez Est, ils seront tous capturés par des attaques répétées de la part du Mort.

Il est parfois plus facile de contrôler des faits que ses propres habitudes.

Horoscope

par Francesca Waldner

VENDREDI, 18 SEPTEMBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous avez hâte de résoudre rapidement vos affaires et tirer le meilleur parti de la situation présente. N'oubliez pas un important projet qui dépend de votre persévérance.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) En dépit d'influences excellentes, vous rencontrerez de l'incertitude et de la confusion. Vous pouvez maintenant entreprendre un important changement. Voyagez et comptez sur un appui inespéré.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Votre travail et les voyages sont particulièrement favorisés. Beaucoup de succès dans une affaire de coeur.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Influences diverses qui vous mettent les bâtons dans les roues et contrecarrent les résultats de votre initiative. Cependant, il y aura aussi des développements favorables et vous vous entendrez bien avec les gens.

LION (21 juillet - 22 août) Vos affaires personnelles et sentimentales sont favorables, mais vous devrez surmonter un sentiment d'ineptie en ce qui touche vos proches. Modifiez vos dépenses.

VIERGE (23 août - 22 septembre) N'écoutez pas les autres et occupez-vous de ce qui compte vraiment. Tout devrait tourner à votre avantage.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Les augures, généralement, sont bons, si vous évitez certaines discussions avec votre associé et faites preuve de diplomatie dans vos relations avec les autres.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous vous sentez très à votre aise, aujourd'hui, mais faites attention pour ne pas offusquer certains bons amis. L'harmonie règne entre vous et celui ou celle que vous aimez.

SAGITTAIRE (23 octobre - 21 novembre) Vous courez la chance de vous surmener, mais quelques événements heureux vous apporteront du succès et de l'avancement considérables.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Incertitude et confusion. Agissez avec calme, ne dépensez pas trop et prenez soin de votre santé. Excellentes nouvelles de l'étranger.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Si vous ne vous en faites pas pour des riens, vous atteindrez très bientôt votre but. Bonnes nouvelles de personnes influentes ou demeurant à l'étranger.

POISSON (19 février - 20 mars) Votre initiative vous aidera à éclaicir une affaire qui date de longtemps. Rencontre avec quelqu'un qui aura un rôle important à jouer dans l'avenir. Surveillez votre santé. Activités sociales favorables.

GAGNEZ UNE CONVERTIBLE...

VALIANT 1965

AUTANT DE FACTURES, AUTANT DE CHANCES!

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

5 CLEFS CHANCEUSES seront attribuées parmi les acheteurs à raison d'une par semaine. Et le 22 octobre, la personne détenant la clef qui fera démarrer la VALIANT 1965 en deviendra propriétaire. Les 4 autres clefs seront rachetées pour $100 chacune.

DISTRIBUTEUR R. TANGUAY AUTOMOBILES AU ROND-POINT A LEVIS

VENTE 97e ANNIVERSAIRE

8 LOTS DE MANTEAUX LONGS FOURRURES HAUTE NOUVEAUTE A BAS PRIX EXCEPTIONNELS...

Manteaux en Mouton rasé teint brun
Agneau traité. Grandeurs : 8 à 20 ans.
VALEUR $125.00
$99

Manteaux en Pattes de Mouton de Perse teint noir
Choix de 3 populaires modèles unis. Grandeurs: 9 à 44.
VALEUR $250.00
$179

Manteaux en Dos de Rat Musqué teint Vison pastel ou Laurentien.
Choix de 2 modèles très nouveaux. Grandeurs: 9 à 18
VALEUR $375.00
$249

Manteaux en Chat sauvage rasé teint Castor
2 modèles 1964-65, dont l'un avec ceinture ajustable. Grandeurs: 8 à 16 ans.
VALEUR $475.00
$349

Manteaux en Mouton de Perse gris
Ornés de Vison teint noir ou gris saphir naturel. Col châle ou coupé aux revers. Grandeurs: 8 à 18
VALEUR $525.00
$389

Manteaux en Mouton de Perse teint noir
Ornés de vison teint noir ou gris acier naturel. Coupe nouvelle. Poignets réversibles. Grandeurs: 9 à 22½.
VALEUR $495.00
$349

Manteaux en Castor rasé du Québec
Fourrure souple, confortable, et durable. 2 modèles au choix. Légère ampleur sur les côtés. Grandeurs: 9 à 16 ans.
VALEUR $550.00
$439

Manteaux en Mouton de Perse teint brun
Nouveauté 1964-65. Col de Vison gris acier (brunâtre) ou bleu iris naturel. Grandeurs: 12 à 22½.
VALEUR $595.00
$449

3 AVANTAGES IMPORTANTS
GARANTIE D'UN AN
ENTREPOSAGE GRATUIT
POLICE D'ASSURANCE

PETITES FOURRURES POPULAIRES A SOLDER POUR VENTE RAPIDE !

Etoles en Rat Musqué teint Vison
Pastel ou brun "Havane". 2 modèles enveloppants.
VALEUR $115.00
$79

Jaquettes en Côtés de Rat Musqué
teint Vison ou Ecume de mer
Fourrure de qualité remarquable. Poignets réguliers ou ajustables
VALEUR $225.00
$159

Jaquettes en Pattes de Vison pastel naturel
Chevrons choisis. 2 modèles nouveaux, à col châle roulé ou détaché du revers et ajustable au cou.
VALEUR $275.00
$199

Seule la taxe de vente suffit pour réserver la fourrure de votre choix.
Facilités de paiement pour convenir à tous les budgets.

J. B. LALIBERTE LTEE—OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

Ces promesses ont divisé le Canada

(Diefenbaker)

Charlottetown (PC) — Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a déclaré hier soir à Charlottetown que le Canada était divisé à la suite des promesses que le premier ministre, M. Lester Pearson, a faites durant la campagne qui a précédé les dernières élections fédérales.

M. Diefenbaker, qui avait pris la parole devant l'association conservatrice de l'Ile-du-Prince-Edouard, a dit que les promesses de M. Pearson "étaient la véritable explication du fait que le Canada était si divisé aujourd'hui. C'est une situation désagréable que d'avoir à discuter au Parlement si la reine peut en toute sécurité ou non venir au Canada. Lorsque nous étions au pouvoir, de telles questions ne se seraient pas posées."

Tout en ne précisant pas à quelle déclaration de M. Pearson il voulait faire allusion, M. Diefenbaker a dit que le parti conservateur n'avait aucune excuse à présenter relativement à sa prise de position au cours du débat parlementaire sur le choix d'un drapeau.

M. Heath Macquarrie, député conservateur de Queens, a également adressé la parole lors de cette réunion. Il a dit pour sa part que le présent gouvernement libéral était le plus faible cabinet qu'ait connu le Canada, dans toute son histoire.

INCOMPETENCE

Le député a précisé que le gouvernement de M. Pearson était le plus incompétent et le plus faible qui ait dirigé notre pays, exception faite pour celui de M. McKenzie en 1870.

A cause d'un retard dans l'affrètement des appareils, M. Diefenbaker et le groupe qui l'accompagnait arrivèrent à Charlottetown deux heures plus tard que prévu. Ils ont dû voyager par Air Canada de Montréal à Moncton puis par Eastern Provincial Airways de Moncton à la capitale de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Le chef de l'opposition a déclaré que la construction d'une chaussée reliant l'Ile-du-Prince-Edouard au Nouveau-Brunswick demeurait toujours un des principaux projets du parti progressiste-conservateur décidé à agir dès son retour au pouvoir, si jamais ce retour devenait réalité. Le gouvernement, selon lui, n'a pas accordé l'attention appropriée à cette chaussée.

OBSTRUCTION ?

M. Diefenbaker a de plus dit que les conservateurs n'avaient aucune excuse à présenter en réponse aux accusations portées par les libéraux voulant que le parti conservateur ait fait obstruction au cours du débat sur le drapeau.

"Vous ne pouvez choisir un drapeau et l'imposer," a-t-il maintenu. "C'est un symbole qui doit avoir ses racines dans le coeur."

Il a dévoilé enfin que Hal Banks, le président déposé du Syndicat international des Gens de mer, avait été un ami des libéraux. "Ils l'ont accusé de conspiration seulement, le seul délit qui ne leur permet pas de demander son extradition".

"Martin n'aurait pas dû parler contre l'O.T.AN."

OTTAWA (PC) — Certains députés de l'opposition ont laissé entendre, hier, à la Chambre des Communes, que le ministre des Affaires étrangères Paul Martin s'était fourvoyé en critiquant l'O.T.A.N., alors que le Canada n'avait pas encore rempli ses obligations vis-à-vis cet organisme.

Mardi, en effet, M. Martin s'était prononcé contre la création de forces nucléaires nationales et d'une force de frappe nucléaire navale multilatérale.

La question a été portée à l'attention de la Chambre alors que le député conservateur de Winnipeg-Centre-Sud, M. Gordon Churchill, a posé une question d'aspect tout innocent. M. Churchill, qui avait été ministre de la défense dans le cabinet conservateur, a demandé à M. Hellyer, actuel ministre de la défense, si les escadrilles des forces armées canadiennes en France étaient équipées d'armes conventionnelles ou nucléaires.

M. Hellyer répondit alors que les escadrilles étaient équipées en partie d'appareils de reconnaissance, et qu'elles avaient commencé à s'entraîner pour devenir des forces opérationnelles, bien qu'elles n'étaient pas encore désignées comme telles.

"Ces avions sont-ils équipés d'armes de combat"? demanda vivement M. Churchill.

M. Hellyer répondit alors que le premier rôle de ces escadrilles en était un de reconnaissance, et que leur rôle second était d'appuyer les effectifs terrestres, à l'aide d'armes non-nucléaires. On élaborait actuellement des projets d'armement pour la seconde tâche de ces escadrilles, confia M. Hellyer à la Chambre.

"Est-ce diplomatique alors de la part de M. Martin", demanda M. Churchill, "de chercher à prendre l'O.T.A.N. en défaut, alors qu'il le Canada n'a pas encore rempli ses obligations envers cet organisme" ?

M. Martin répliqua à ce moment qu'il ne voyait aucun lien logique entre les questions de M. Churchill à M. Hellyer, et les propos qu'il avait tenus mardi envers l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord . . .

Ecolier blessé dans la rue, à Giffard

Un jeune écolier de Giffard a été heurté par une auto, vers 11 h 45 de la matinée, hier. Jean-Yves Labbé, 6 ans, du 3052 avenue Royale, a été heureux de s'en tirer sans blessures graves. Le policier P.-Y. Gagnon l'a conduit à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où les médecins ont constaté que le garçon avait subi des plaies superficielles seulement. L'accident a eu lieu sur l'avenue Royale, non loin du domicile de la famille Labbé.

Une nouvelle "entente cordiale" pour sauver le monde de la destruction

Ottawa (UPI) — Un Britannique, éminent spécialiste des affaires étrangères, a parlé aujourd'hui de la nécessité de voir s'établir une nouvelle "entente cordiale" entre la France et la Grande-Bretagne si l'on veut sauver le monde de la destruction.

Lord Boothby, vice-président de l'Association de l'O.T.A.N., a déclaré que la "France est la clef de l'Europe occidentale. Présentement, la porte est fermée. Mais il faut l'ouvrir et reprendre le dialogue interrompu entre Londres et Paris, qui a été le fondement de la politique étrangère britannique depuis le début du siècle".

L'éminent spécialiste a dit que cette nouvelle "entente cordiale" est possible parce que la France et la Grande-Bretagne ont des opinions similaires sur les grands problèmes de l'heure.

"Ce qu'il faut, a dit lord Boothby, c'est que la Grande-Bretagne accepte une "parité de puissance avec la France, et alors les deux pays pourront travailler en commun".

La France et la Grande-Bretagne ont une politique identique à l'égard de la Chine, l'Asie du Sud-Est, la guerre froide et les problèmes créés par l'émancipation de nouvelles nations, a-t-il dit.

Lord Boothby a déclaré que c'est la Grande-Bretagne qui doit être d'abord blâmée pour n'avoir pu entrer dans le Marché commun. Le gouvernement britannique en 17 ans a eu cinq fois l'occasion de s'intégrer et de prendre la direction en Europe.

"Lorsque nous avons tenté de monter à bord du navire européen, il était trop tard", a-t-il précisé.

Lord Boothby a déclaré qu'il était facile de critiquer le général de Gaulle, mais que le président Charles de Gaulle avait souvent eu raison de maintenir une attitude ferme.

"C'est à la Grande-Bretagne, a précisé le lord anglais, de prendre l'initiative afin de faire renaître l'entente cordiale".

Les typos menacent de fermer les trois quotidiens

Toronto, (UPI) La section de Toronto du Syndicat international des typographes a menacé aujourd'hui de fermer les trois quotidiens de la ville si une entente n'est pas conclue bientôt.

Les 680 typographes de la section de Toronto sont en grève depuis neuf semaines et font le piquetage des journaux avec l'aide des employés du journal "La Presse" de Montréal. Les typographes du quotidien montréalais ont déclenché la grève le 3 juin dernier.

Selon la revue des typographes la grève de Toronto est devenue l'affaire des hommes publics. Le commissaire Allan Lamport, qui se présente à la mairie, se sert de la grève dans sa campagne électorale.

Les commissaires de la Ville de Toronto ont offert leur médiateur entre les quotidiens "The Star", "The Telegram" et "The Globe and Mail" et les typographes.

102e veto russe

Nations Unies, (UPI) La Russie a utilisé pour la 102e fois son veto, aujourd'hui, au Conseil de sécurité. Il a servi à écarter une motion que la Norvège a présentée et qui condamnait les attaques des parachutistes indonésiens en Malaysia.

GAGNEZ UNE CONVERTIBLE... VALIANT 1965

AUTANT DE FACTURES, AUTANT DE CHANCES!

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

5 CLEFS CHANCEUSES seront attribuées parmi les acheteurs à raison d'une par semaine. Et le 22 octobre, la personne détenant la clef qui fera démarrer la VALIANT 1965 en deviendra propriétaire. Les 4 autres clefs seront rachetées pour $100 chacune.

DISTRIBUTEUR R. TANGUAY AUTOMOBILES AU ROND-POINT A LEVIS

VENTE 97e ANNIVERSAIRE

4 LOTS DE MANTEAUX AUTOMNE-HIVER

AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX

MANTEAUX REVERSIBLES 19.98

Très pratiques pour les températures variables de l'automne. Modèle classique, en popeline imperméabilisée. Un côté beige et l'autre marine, brun, vert, ou bleu. Grandeurs: 8 à 20 et 5 à 15 pour dames et jeunes filles. Bas prix d'économie.

MANTEAUX UNIS OU GARNIS 39.98

Lot spécial comprenant des manteaux de la saison, en suédine, corduroy, mohair, tweed, lainage laminé, etc. Plusieurs garnis de fourrure et tous avec riche doublure. Teintes à la mode: or, rouge, bleu, chamois, brun, gris, etc. Grandeurs: 5 à 15 et 8 à 20.

MANTEAUX EN SUEDE VAL. $110 95.00

Très bel assortiment de modèles tout à fait nouveaux, en suède de qualité supérieure, avec doublure détachable en simili-fourrure. Riches coloris: tan, brun, beige, charcoal, vert, bleu "mallard" et aubergine. Grandeurs: 8 à 20 pour dames et jeunes filles.

RICHES MANTEAUX EN SUEDE VAL. $159

ENTIEREMENT DOUBLES MANCHES COMPRISES

139.98

Modèles 1965, avec ou sans capuchon. Doublure fixe ou détachable, en mouton rasé (agneau traité). MANCHES ENTIEREMENT DOUBLEES de même fourrure. Larges poches appliquées ou coupées. Choix de brun, tan, beige, charcoal, vert, bleu "mallard" et aubergine. Tailles: 8 à 20.

Laliberté, deuxième.

J. B. LALIBERTE LTEE – OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

Aux Communes

L'agriculture y est en vedette

OTTAWA (PC) — Les Communes ont entrepris hier l'étude d'une troisième résolution ayant trait au domaine agricole en autant de jours depuis que la question du drapeau a été remise entre les mains d'un comité de 15 membres.

Lundi, la Chambre a adopté une loi autorisant les cultivateurs à emprunter la somme de $15,000, au lieu de $7,500 pour leur permettre de procéder à certaines améliorations agricoles.

Le Sénat a approuvé le bill hier.

Mardi, les députés sont passés à l'étude d'un second bill agricole qui a été lu pour la première fois hier et qui prévoit que les fermiers pourront se grouper en syndicats pour acheter certaines machines agricoles dispendieuses.

Le montant du prêt que ces syndicats pourront obtenir à cette fin pourra aller jusqu'à 80 pour cent du prix d'achat des machines.

Le leader du gouvernement, M. Guy Favreau, a demandé à la chambre de faire franchir les deux autres étapes à ce bill, afin d'en faire profiter les cultivateurs au plus tôt, mais l'opposition conservatrice a jugé préférable de retarder à aujourd'hui la deuxième lecture et l'approbation finale en troisième lecture afin d'étudier à fond toutes les clauses de cette mesure législative.

Mercredi, le ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays, a introduit une autre résolution ayant trait à l'assurance-récolte.

Le ministre a expliqué que les buts de ce bill étaient d'assurer la protection aux cultivateurs en temps de désastre.

M. Hays a ajouté que l'entente avait fait partie d'une étude lors de la conférence fédérale-provinciale de février dernier. La modification à la loi actuelle a pour but de suppléer aux régimes provinciaux d'assurance - récolte pour encourager les provinces à étendre davantage leurs programmes et un plus grand nombre de cultivateurs à profiter de cette loi.

Le gouvernement fédéral devient pour ainsi dire le nantisseur des provinces pour éviter le dégarnissement complet des caisses en cas de mauvaise récolte.

En vertu de la loi actuelle, le gouvernemennt fédéral paie 20 pour cent du coût total de la prime.

En vertu de l'amendement, le gouvernement paiera les 75 pour cent des primes, calculées sur les résultats obtenus au cours des 35 dernières années.

La construction

$16 milliards en 1970

Chicoutimi — M. Donald H. Jupp, de Toronto, président de l'Association canadienne de la construction, prévoit que d'ici 1970, le chiffre global de la construction au Canada aura doublé et atteindra $16 milliards de dollars. Cette année, on anticipe que l'industrie de la construction représentera un cinquième du produit national brut, soit $8,724,000,000.

Le président de l'Association nationale de la construction parlait hier à Chicoutimi, à l'occasion d'une visite de quatre centres de la province de Québec; aujourd'hui, les dirigeants de cet organisme sont à Rimouski et dans quelques jours ils poursuivront leur tournée dans les provinces maritimes.

Selon M. Jupp, la province de Québec connaîtra cet essor phénoménal de l'industrie de la construction dans les prochaines années. Il précise que la construction atteint un niveau exceptionnel au Québec, présentement, avec les vastes projets de routes, du métro et de l'Hydro-Québec particulièrement et que cette activité va en s'accroissant.

"Je suis certain que la construction dans la province enregistrera une hausse aussi importante sinon plus que dans tout le Canada.", commentait M. Jupp, tout en notant la valeur de l'industrie de la construction dans l'économie du pays et pour tous les citoyens.

"C'est pour cela qu'il importe d'établir des lois et des principes qui contribueront à améliorer toujours cette économie du Canada," disait-il.

Enfin, M. Jupp a soutenu que le marché de la construction est très difficile, "parce qu'on peut acheter de la construction à bas prix au Canada".

Autres nouvelles en p. 20

18 ans de pénitencier pour un montréalais

AMOS (PC) — Philippe Florido Dumont, 42 ans, de Montréal a été condamné à 18 années de pénitencier, aux assises criminelles d'Amos.

La sentence lui fut imposée par le juge Henri Drouin de la cour supérieure et président du tribunal.

Philippe Florido Dumont a plaidé coupable à différents chefs d'accusation dont celui d'avoir le 15 juillet dernier à la Reine, dans le comté d'Abitibi-Ouest, commis un vol par effraction au presbytère de l'endroit après avoir ligoté et sommé le curé Julien Gendron, à l'aide d'un révolver de leur remettre à lui et à son complice, Marcel St-Pierre, 20 ans, l'argent contenu dans le coffre-fort. Son complice Marcel St-Pierre a choisi un procès expéditif devant un juge seul, le magistrat Felix Allard, d'Amos, et il connaîtra sa sentence demain.

Dans ses remarques, le juge Drouin a notamment déclaré ce qui suit : "Votre dossier m'oblige à vous considérer comme un homme extrêmement dangereux".

En condamnant l'accusé à 18 ans de pénitencier le président du tribunal a fait remarquer que l'accusé Dumont avait un long et imposant dossier judiciaire, qui remonte à 1946.

Le juge a également souligné que Dumont était un être dangereux et qu'il avait une tendance naturelle ou instinctive à la violence. Toutefois le juge Drouin sur les recommandations du procureur de l'accusé Me Yvan St-Julien d'Amos et nommé d'office a donné des instructions que l'accusé reçoive les soins psychiatriques nécessaires.

Mesure qui favorisera le cultivateur de l'Ouest

OTTAWA, (PC) — Le député progressiste-conservateur de Saint-Hyacinthe-Bagot croit que la nouvelle loi permettant aux syndicats agricoles de toucher des prêts allant jusqu'à 80 pour cent du coût d'achat de la machine agricole qu'ils veulent se procurer aura pour effet d'aider les cultivateurs de l'Ouest bien plus que ceux de l'Est du Canada.

Parlant au cours de l'étude de ce bill, à l'étape de la résolution, M. Théogène Ricard a émis le voeu que le ministère de l'Agriculture trouve des mesures particulièrement adaptées aux besoins agricoles du Québec.

"Nous ne sommes pas jaloux de l'aide apportée aux cultivateurs des Prairies, a dit M. Ricard, mais nous croyons que le gouvernement central, spécialement le gouvernement libéral actuel, après les nombreuses promesses qu'il a faites, devrait accorder une attention spéciale aux cultivateurs de l'Est".

Le député croit que cette mesure sera décevante, spécialement pour les cultivateurs du Québec et de l'Est en général.

"Je crois que cette mesure ne touchera qu'une infime partie des cultivateurs et qu'elle a surtout tendance à aider les gros opérateurs en agriculture".

Pas d'entente sur l'appellation..

(Suite de la première page)

vail du Concile pour les 2,000 autres évêques.

EVEQUES CANADIENS

Rome, (PC) — Trois évêques canadiens ont pris la parole au cours des deux premières séances de la troisième session du concile. Ils ont parlé sur les deux derniers chapitres du schéma sur l'Eglise.

Mercredi, Monseigneur Maurice Roy, archevêque de Québec, a, au nom de la commission théologique, présenté le chapitre 8, consacré à la Sainte Vierge. Il a fait observer que ce chapitre n'était pas un traité complet de mariologie, mais une présentation de la Vierge en relation avec le Christ et l'Eglise. La commission a donc préparé un texte qui évite de trancher toute controverse entre les différentes écoles de théologie. Elle a également eu le souci de présenter une doctrine mariale conforme à l'écriture sainte et la tradition. Mgr Roy a ajouté que la commission s'était gardée d'appliquer à Marie le terme de médiatrice, qui est l'objet de controverses entre théologiens et qui prêterait à confusion. "Puisque le concile a une fin pastorale, a-t-il dit, le chapitre 8, traite du culte et de la dévotion mariale sous un angle pastoral en s'efforçant de purifier et d'intensifier ce culte.

MIEUX PRIER MARIE

Quelques instants plus tard, le cardinal Léger a souligné que le chapitre consacré à Marie était bien supérieur au texte présenté l'année dernière. On a eu le souci de s'inspirer de la sainte écriture pour décrire l'éminente dignité et le rôle de Marie dans l'économie du salut et de présenter son rôle plus apte à favoriser un renouveau marial dans l'Eglise, car il lui paraît nécessaire que soient renovés la doctrine et le culte marial: il a proposé quelques amendements dont le but est de rendre le chapitre plus accessible aux pasteurs et aux fidèles.

Le cardinal a demandé qu'on renouvelle le style dont on se sert pour parler de Marie et qu'on emploie des mots clairs et précis ainsi que des formules sobres pour exprimer la vocation de Marie. "Dans la prédication sur la Vierge Marie, a-t-il affirmé, on a communément cours à un usage inconsidéré de superlatifs et une certaine insouciance du sens exact des termes et des formules. Il est illusoire de penser que les hyperboles aident les fidèles de notre temps à mieux prier Marie et à comprendre sa dignité. Au contraire, un tel style est un obstacle à la piété de plusieurs. C'est par la sobriété des mots et du langage que les fidèles d'aujourd'hui sont atteints de la façon la plus efficace".

Mardi matin, Mgr Hermaniuk, archevêque de Winnipeg pour les Ukrainiens, avait demandé que, dans le chapitre 7, consacré à la nature eschatologique de notre vocation et à notre union avec l'Eglise céleste, on insiste moins sur la vigilance ascétique et individuelle et davantage sur la vigilance sacramentelle et communautaire

GAGNEZ UNE CONVERTIBLE... VALIANT 1965

AUTANT DE FACTURES, AUTANT DE CHANCES!

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

5 CLEFS CHANCEUSES seront attribuées parmi les acheteurs à raison d'une par semaine. Et le 22 octobre, la personne détenant la clef qui fera démarrer la VALIANT 1965 en deviendra propriétaire. Les 4 autres clefs seront rachetées pour $100 chacune.

DISTRIBUTEUR R. TANGUAY AUTOMOBILES AU ROND-POINT A LEVIS

VENTE 97e ANNIVERSAIRE

Aubaine pour collégiens et sportifs!...

VESTE CARDIGAN

en beau tricot 100% Orlon

$11.98

- Modèle très populaire, à manches régulières. 5 boutons et 2 poches pratiques.
- Teintes attrayantes: marine, rouge, vert bouteille, avec double rayure blanche sur le bras gauche.
- Excellente confection dans un joli tricot 100% Orlon, lavable et très facile d'entretien.
- Grandeurs: petites, moyennes, larges, pour hommes et jeunes gens.
- Prix alléchant, résultant d'un achat spécial de notre Vente anniversaire.

Laliberté, rez-de-chaussée.

2 LOTS DE PALETOTS D'AUTOMNE

à prix avantageux

1er LOT - PALETOTS EN TISSU VELOURS OU CACHEMIRE ET LAINE

$35

Modèle droit aux épaules naturelles ou demi-raglan. Poches droites avec revers. Confort sans pesanteur. Choix de: gris, charcoal, bleu, brun. Grandeurs: 34 à 46 pour tous les physiques.

2e LOT PALETOTS EN BEAU WORSTED LAMINE

$25

Populaire style demi-raglan, d'un confort idéal pour l'automne. Doublure caoutchouc mousse. Plusieurs tons de: gris, brun et bleu. Grandeurs: 34 à 44 pour tous physiques. Prix spécial.

Laliberté, rez-de-chaussée.

NOUVEAU PALETOT SPORT

en suédine chaudement doublé de simili-fourrure

$45

Grande nouveauté en exclusivité chez J.B. Laliberté. Modèle tel qu'illustré, à manches semi-raglan et avec large ceinture piquée. Chaude doublure en simili-fourrure, pour un confort idéal. Choix de beige ou brun. Aussi, même modèle en simili-cuir noir. Grandeurs: 34 à 44 pour tous les physiques.

Laliberté, rez-de-chaussée.

SOULIERS A LA MODE

pour hommes et jeunes gens

$11

REG. $13.95

Excellente fabrication en veau noir de qualité durable. Formes nouvelles Semelle extérieure et fausse semelle de cuir. Pointures: 6 à 11. Profitez de cette offre exceptionnelle.

Laliberté, sous-sol.

J. B. LALIBERTE LTEE OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

Les GMC 1965 sont ENFIN prêts

prêts

- avec un choix plus vaste que jamais de camions robustes et sûrs
- à transporter plus de charges à moins de frais
- à offrir davantage de rendement... et de profits
- à vous démontrer leur supériorité technique

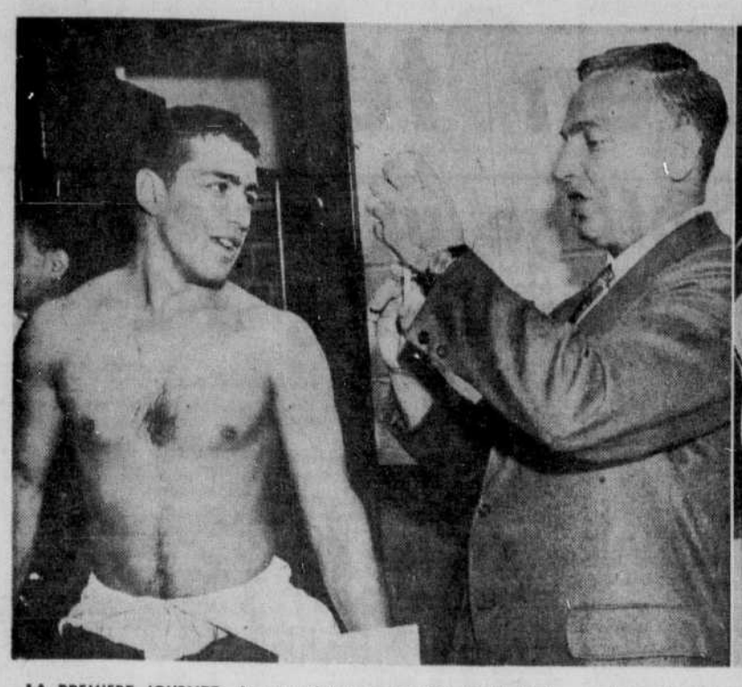
CAMIONS GMC
SUPÉRIORITÉ TECHNIQUE
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Voyez votre concessionnaire de camions GMC — G-165AP

Concessionnaire autorisé de camions "GMC" à Québec

Boulevard GMC Limitée

2125 ouest, boul. Charest Québec Téléphone : 683-4955



LA PREMIERE JOURNEE. Le nouvel instructeur des As de Québec, Bernard "Boom-Boom" Geoffrion s'est fait un plaisir, photo du centre, d'accueillir Ed Hoekstra, un joueur de centre sur lequel il fonde de grands espoirs. A gauche, le Dr Clément Massicotte se prépare à donner une piqûre contre la grippe au junior René Drolet. A droite, c'est Frank Carlin, de l'organisation des Canadiens, qui serre la main de Jean-Guy Gendron, en présence de Guy Rousseau.

Les As sont à l'entraînement

Au carrefour des Sports

Par Claude Larocheile

NEUF CAS A SCRUTER

MONTREAL — Des points d'interrogation, l'instructeur Toe Blake en a plein les mains dans ces premiers jours de l'entrainement.

Les dossiers d'au moins neuf joueurs seront scrutés à la loupe. D'autres cas seront également analysés, mais les neuf suivants recevront une attention particulière.

Le cerbère Gump Worsley vient en tête de liste. Il a perdu du poids cet été et il est arrivé au Forum mardi, avec une attitude déterminée. Rarement avons-nous vu Gump afficher un tel sérieux. Ceux qui le connaissent de longue date ne l'ont jamais vu dans de telles dispositions. Il veut prouver dans les jours qui vont suivre à ces messieurs de la NHL que sa place n'est pas ailleurs que dans le grand circuit.

John Ferguson a considérablement ralenti dans la deuxième moitié de la campagne de l'an dernier et ses détracteurs font tout pour perdre cet ailier gauche. Ils prétendent qu'il n'a été qu'un feu de paille et ils mettent en doute son intelligence et son coup de patin. Les plus méchants ajoutent qu'après avoir débuté en lion, Jean Béliveau s'est épuisé à traîner cet ailier gauche médiocre. Il a été lamentable contre Toronto en semi-finale et sans son protecteur Kenny Reardon au camp, il passera au crible.

Puisqu'il est question d'ailier gauche, attardons-nous sur Bill Hicke qui est considéré comme tel à l'entrainement et qui a dévalé la pente à 11 buts en 1963-64. Il n'a jamais été dans la NHL à la hauteur des 41 buts qu'il avait enfilés à Rochester et sa tenue va en se détériorant d'année en année. Sa seule planche de salut est que le côté gauche de la patinoire n'est pas tellement pourvu.

Germain Gagnon est un géant de 6'1 et de 1[illegible] livres qui pourrait entrer en main dans cette place mal défendue qu'est l'aile gauche. Seuls Gilles Tremblay et Dave Balon y ont des postes assurés. Le nom de Gagnon qui était à Omaha, la saison dernière, revient souvent sur les lèvres de Blake qui opine que le solide gaillard pourrait donner du muscle à son club. S'il y a une grande surprise au camp d'entrainement, l'athlète du Saguenay pourrait bien la causer.

LA FRACASSANTE CHUTE DE BACKSTROM

Le centre Ralph Backstrom devra évidemment refaire son prestige perdu. Rarement a-t-on vu un athlète piquer du nez avec une telle célérité. Cet habituel compteur de 20 buts faisait pitié à voir l'an dernier et continue la plus belle opportunité de André Boudrias de ravir un poste régulier au centre.

Red Berenson a survécu à toutes les rumeurs et il a de grosses chances de faire partie de cette transaction possible (la rumeur de pourparlers persistait hier) avec Detroit. De plus, il est loin d'être dans la manche du coach. Dans le hockey universitaire où il était le coq, il a perdu l'habitude de la combativité. Ce diplômé est dépaysé dans le hockey professionnel. Il est comme un chien dans une allée de quilles. La patience du Canadien touche à la limite.

Ne nous attardons pas sur Boudrias et Yvan Cournoyer qui ont fait l'objet de cette colonne mardi. Résumons en disant qu'ils devront prouver au camp que leur petite taille n'est pas un boulet trop lourd à porter. Pour Cournoyer c'est déjà fait, mais il devra tout de même compter avec Claude Larose pour le poste laissé vacant par Bernard Geoffrion.

Au début des exercices pré-saison, l'arrière Ted Harris du Cleveland est considéré comme un joueur ayant forcé à l'avance la porte d'entrée de l'équipe. Le géant de Cleveland doit expulser Bryan Watson. Mais un point d'interrogation est tout de même suspendu au-dessus de ce neuvième athlète. Car Sam Pollock et Toe Blake se souviennent de l'an dernier alors que cet arrière avait les mêmes assurances de faire le grade.

Cette surprise est toujours possible. Toe Blake nous apprend que l'an dernier, l'état-major du Bleu-Blanc-Rouge comptait sur Harris ou Marc Réhaume pour s'affronter pour le 5e poste à la défense.

"Au fait, avant l'entrainement, je croyais que les deux resteraient avec le club," rappelle Blake.

Il ajoute secouant la tête comme pour chasser un mauvais souvenir: "Harris a été un très grand désappointement. Mais il s'est racheté à Cleveland."

Malgré les assurances des observateurs au sujet de Harris, un point d'interrogation plane au-dessus de sa tête.

PLANTE NE FOURNIT PLUS DE MUNITIONS

A part de ces neuf cas, Blake surveillera l'assaut donné au poste vacant de l'aile droite par Cournoyer, Larose, Roberts, Gray, Rochefort. Ce dernier est fort résolu.

Toe Blake sait une chose: Si les étonnantes découvertes n'ont pas manqué au sein de l'équipe l'an dernier, les désappointements ont été également nombreux. Seul le championnat a caché de terribles carences.

"Nous avons été chanceux de terminer premiers avec cinq joueurs d'attaque qui ont compté une moyenne de 10 buts, constate Blake. Ces cinq joueurs devront s'améliorer."

D'enchainer Blake: "Je voudrais un rendement supérieur de Rousseau, Richard et Gilles Tremblay."

Il y a un souhait que Blake n'ose pas formuler mais que l'on sent naitre en lui. Nous lui disons que Jacques Plante ne sera pas là cette année pour l'aider. Il sourit.

Nous avons entendu cette méchante observation au Forum: "Avec toutes les calomnies qu'il a jeté à la face du Canadien, l'année dernière, Plante a été plus utile au Canadien que dans les 10 ans qu'il a passés avec eux."

Méchanceté qui flirte avec la réalité. Quand le Canadien ralentissait l'an dernier, Blake n'avait qu'à mentionner le nom de Plante pour relancer la machine.

Blake va se débrouiller tout seul cette année. Plante est bien déterminé à ne pas lui fournir de munitions.

Orval Tessier était le seul absent hier

par Roland SABOURIN

De tous les joueurs convoqués pour l'ouverture du camp d'entrainement des As de Québec, hier matin, Orval Tessier était le seul absent.

Toutefois, l'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffrion s'est empressé de déclarer que Tessier avait une raison pour ne pas être présent. En effet, il s'est arrêté à Montréal après avoir été avisé de se rapporter au camp des Canadiens de Montréal.

Tessier devrait être à Québec d'ici deux ou trois jours, nous a-t-on dit.

Le vétéran joueur de défense Doug Harvey s'est rapporté avec quelques minutes de retard, après avoir fait le voyage Montréal-Québec par automobile en compagnie de Frank Carlin. Il n'a pas tardé à revêtir son uniforme et était là en temps pour la plupart des photos qui ont été prises.

On sait que la session d'hier matin ne devait servir que pour les photos et les entrevues avec les représentants de la presse, la radio et la télévision. On se mettra à l'oeuvre sérieusement dès aujourd'hui.

En plus de Harvey, les joueurs de l'an dernier qui étaient de retour étaient les joueurs de défense John Hanna et Jimmy Morrisson. Il y avait également Cleland "Kee" Mortson, Ed Hoekstra, Bill Sutherland, Don Blackburn et Wayne Hicks. Les vétérans Jean-Guy Gendron et Guy Rousseau, à Boston et Cleveland respectivement l'an dernier, étaient également présents.

Les gardiens de buts étaient Gilles Banville, Jacques Audy et Fernand Rivard, Raymond Larose, Marcel Robinson, Yvon Lacoste, Yvan Flibotte, Gilbert Saint-Laurent et Roger Pelletier complétaient le groupe des joueurs de défense. La brigade offensive était complétée par Jean-Claude Lepage, André Lacroix, René Drolet, Guy Dufour, Clément Labrecque, Jacques Laroche, Gilles Carignan, Yvon Lavoie, Ronald Guy (de Baie-Comeau) et Simon Nolet. Ce dernier est un ailier droit qui a évolué pour Georges Roy à Windsor, N.E., l'hiver dernier.

QUELQUES NOTES: Carlin, qui occupe un poste de commande avec les Canadiens, sera parmi nous pour quelques jours... Les médecins Gendron Marcoux et Clément Massicotte ont vu à inoculer les joueurs contre la grippe, juste avant leur apparition sur la glace... Les Verts joueront contre les Blancs, dimanche après-midi . . . Harvey nous a paru en grande forme à 190 livres... Un autre qui est beaucoup moins lourd que l'automne dernier est Raymond Larose, qui pourrait bien se mériter un contrat professionnel s'il affiche la moindre tenue satisfaisante . . . "Keke" Mortson n'a pas tardé à afficher sa même verve que l'hiver dernier et il était facile d'entendre sa voix parmi toutes les autres... Michel Labadie, maintenant à sa retraite, était parmi les spectateurs et a causé avec plusieurs joueurs . . . Incidemment, l'instructeur Geoffrion a déclaré que les amateurs étaient bienvenus en tout temps aux exercices de son équipe...

White Sox en finale

Les White Sox sont passés en finale de la ligue de baseball Babe Ruth de l'O.T.J., de Québec hier lorsqu'ils ont défait les Redlegs, 16-6.

Les White Sox ont remporté la semi-finale "A" en 3 joutes consécutives.

Gaétan Ouellet fut le lanceur gagnant tandis que Adrien Laperrière a subi la défaite. Raynald Boutin s'est signalé pour les vainqueurs en frappant 4 coups sûrs en cinq voyages au bâton pour faire produire cinq points. La troisième joute de la série "B" entre les Phillies et les Mets est jouée ce soir. Les Phillies sont en avant 2-0.

Redlegs	600	000	0—	6	8 5
White Sox	320	083	x—16	16	2

CE SOIR à 8h.

Piste de QUÉBEC

Les aspirants devront penser à Dean Chance

NEW YORK (PA) — Il semble que les Angels décideront du championnat de la Ligue Américaine.

A moins d'un miracle, les Angels de Los Angeles ne peuvent remporter le titre, mais ils sont en bonne position pour en décider.

Car ils ont Chance. Et c'est ce Chance, Dean de son prénom, qui pourrait être le plus gros facteur.

Chance, naturellement, est le lanceur débutant étoile des Angels. Le gérant Bill Rigney prétend qu'il est le meilleur droitier dans le baseball. Les records appuient ses prétentions.

Les Angels, en 5e place, ont trois autres parties à jouer avec chacun des clubs New York, Baltimore et Chicago, du moins à venir jusqu'à mardi. Chance, croit-on, lancera au moins une fois contre chacun de ces trois aspirants. Avant les joutes de mardi, Baltimore était en première place avec un écart de 1½ partie sur les Yankees et deux en avant du Chicago.

Le record de Chance contre ces trois clubs est de 6-3. Quatre de ses triomphes ont été des blanchissages, deux contre les Yankees et un contre les Orioles et les White Sox chacun.

Contre les White Sox et les Orioles, avant la joute de mardi entre les Angels et les Yankees, Chance n'avait pas perdu une joute contre New York et Chicago.

Baltimore l'a défait trois fois sur quatre, mais les Orioles l'ont vraiment malmené dans une partie seulement.

Le droitier âgé de 23 ans est le premier candidat au trophée Cy Young, chez les lanceurs. Son record de 18-7 ne correspond pas vraiment à ses exploits. La moitié de ses victoires ont été des blanchissages et il a une moyenne de points mérités de 1.54. Ce ser probablement la meilleure moyenne de son temps pour un droitier débutant de la Ligue Américaine depuis la moyenne de Walter Johnson, de 1.49, avec le Washington en 1919.

Le lanceur de six pieds trois pouces, 200 livres, a été sensationnel depuis la joute d'étoiles. Depuis, il a gagné 13 des 15 décisions, et dans chacune des deux défaites il n'a accordé qu'un point. Chance a une autre ambition: devenir un gagnant de 20 parties.

ARENA O.T.J. DE QUEBEC

A compter de dimanche le 13 sept., il y aura du patinage tous les soirs de 8 à 10 heures, excepté les lundis et vendredis.
Patineurs: .40
Spectateurs: .25

Il nous reste 40 RAMBLER '64. Nous les liquidons toutes au prix de la facture
champoux
2015 OUEST, BOULEVARD CHAREST/681-6076

Le choix de l'homme actif: NYLON DUPONT et ORLON

Ces fibres extraordinaires font des tricots remarquables, plus beaux, plus adaptés à la vie moderne. Comme ce magnifique cardigan en *Orlon*, par exemple. Ou cet élégant chandail de tricot double Ban-Lon® en Nylon DuPont. Deux nouveaux modèles PURITAN. Environ $16.95.
DU PONT CANADA
par JAY BERMA
ORLON*
Du Pont... *un nom qui mérite votre confiance*
*marque déposée de Du Pont pour sa fibre acrylique
M. Pollack Ltée

Chicago rejoint Baltimore en tête

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Kansas City 1, Boston 10
Chicago 4, Detroit 1
Los Angeles 4, New York 0
Washington 1, Cleveland 3
Washington 2, Cleveland 3
Minnesota 3, Baltimore 1

Ligue Nationale
Cincinnati 5, Chicago 3
St. Louis 2, Milwaukee 3
New York 4, San Francisco 0
Philadelphie 5, Houston 6
Pittsburgh 7, Los Angeles 4

Série Provinciale
Indiens à Arvida (remise)
(Finale 3 de 5)

Ligue Babe Ruth
(Semi-finale "A" 3 de 5)
Redlegs 6, White Sox 16
(White Sox gagnent 3-0)

Ligue Internationale
(Semi-finales 4 de 7)
Rochester 2, Jacksonville 0
(Rochester gagne 4-0)
Syracuse 8, Buffalo 2
(Chances égales 2-2)

Ligue Massicotte
(Finale 4 de 7)
Saint-Albert 2, Saint-Joseph 4
(Chances égales 2-2)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Los Angeles à New York (soir)

Ligue Nationale
Cincinnati à Chicago
Philadelphie à Los Angeles (soir)

Série provinciale
(Finale 3 de 5)
Indiens à Arvida

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	86	61	.591	—
Chicago	88	61	.591	—
New York	85	59	.590	½
Detroit	77	71	.520	10½
Los Angeles	76	73	.510	12
Cleveland	74	72	.507	12½
Minnesota	74	74	.500	13½
Boston	66	83	.443	22
Washington	57	92	.384	31
Kansas City	54	93	.367	33

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	Diff.
Philadelphie	88	58	.603	—
St. Louis	82	64	.562	6
Cincinnati	80	65	.552	7½
San Francisco	81	66	.551	7½
Pittsburgh	75	70	.517	12½
Milwaukee	75	71	.514	13
Los Angeles	73	73	.500	15
Chicago	66	79	.455	21½
Houston	60	83	.405	28
New York	50	96	.342	38

Les meneurs des majeures

Meilleurs frappeurs
(350 apparitions)

LIGUE NATIONALE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
Clemente, Pitts.	138	561	84	182	.324
Aaron, Milw.	153	633	86	193	.325
Carty, Milw.	117	393	60	127	.323
Williams, Chic.	145	580	86	187	.322
Torre, Milw.	139	536	79	170	.317
Santo, Chic.	144	536	82	169	.315
Flood, St-Louis	146	613	86	191	.312
Brock, St. Louis	140	570	98	178	.312
Allen, Phil.	146	562	107	174	.310
Cepeda, San Franc.	139	480	71	149	.310

LIGUE AMERICAINE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
Oliva, Minn.	146	609	103	195	.320
B. Robinson, Balt.	149	557	74	171	.307
Howard, New York	132	481	53	146	.304
Freehan, Det.	131	469	64	140	.299
Causey, Kans. C.	143	554	78	165	.298
Robinson, Chic.	128	477	78	142	.298
Mantle, N.Y.	127	413	76	123	.298
Yastrzemski, Bost.	139	519	72	153	.295
Bressoud, Bost.	145	526	80	154	.293
Conigliaro, Bost.	98	358	63	105	.293

CIRCUITS

LIGUE NATIONALE

Mays, Giants	41
Williams, Cubs	32
Cepeda, Giants	30
Hart, Giants	28
Callison, Phils	27
Santo, Cubs	27

LIGUE AMERICAINE

Killebrew, Twins	46
Powell, Orioles	34
Colavito, A's	33
Stuart, Red Sox	33

POINTS PRODUITS

LIGUE NATIONALE

Boyer, Cards	110
Santo, Cubs	103
Mays, Giants	96
Torre, Braves	95
Cepeda, Giants	93
Callison, Phils	93

LIGUE AMERICAINE

Stuart, Red Sox	106
Killebrew, Twins	105
Colavito, A's	100
B. Robinson, Orioles	98
Warner, Indians	96

LANCEURS
(14 décisions)

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Bunning, Phils	17	4	.810
Koufax, Dodgers	19	5	.792
Marichal, Giants	18	7	.720
Short, Phils	17	7	.708
Jackson, Cubs	20	10	.667
O'Toole, Reds	14	7	.667

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.
Bunker, Orioles	16	4	.800
Pappas, Orioles	15	5	.750
Chance, Angels	19	7	.731
Ford, Yanks	14	6	.700
Peters, White Sox	16	8	.692

x—(Joutes d'hier soir non comprises)

Toppazzini sera instructeur

PROVIDENCE, R.I. (PA) — Zellio Toppazzini, un ancien joueur de la Ligue Nationale qui a terminé sa longue carrière avec les Reds de Providence, de la Ligue Américaine, a été nommé instructeur de l'équipe du collège Providence, ici.

Toppazzini, natif de Copper Cliff, Ont., remplace Tom Eccleston, qui s'est retiré à la fin de la dernière saison après avoir monté une puissante équipe collégiale et conduit cette équipe au championnat de la ligue en 1963-64.

A titre d'ami d'Eccleston, Toppazzini a dit qu'il était familier avec le système de jeu pratiqué et qu'il projettait d'utiliser la même méthode.

Toppazzini avait commencé sa carrière professionnelle dans le hockey en 1947, jouant avec Boston, New York et Chicago, dans la Ligue Nationale. En 1955-56, il fut le meilleur compteur de la Ligue Américaine.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Los Angeles à New York (soir), Newman (12-8) vs Stottlemyre (6-2).

LIGUE NATIONALE

Cincinnati à Chicago, O'Toole (14-7) vs L. Burdette (10-8).

Philadelphie à Los Angeles (soir), Shantz (1-4) vs Drysdale (18-13).

Avec un gain de 4-1; les Orioles perdent

DETROIT (PA) — Les White Sox de Chicago, tenus à deux coups sûrs par Mickey Lolich durant les six premières manches, ont soudainement attaqué avec quatre coups sûrs et deux points dans la 7e, et ont ainsi vaincu les Tigers de Detroit par 4-1, hier soir.

Les White Sox comptèrent deux fois dans la 7e manche avec les Tigers puissent retirer un frappeur, et ajoutèrent des simples dans les 8e et 9e manches.

TRIOMPHE DES YANKEES

NEW YORK (PA) — Roger Maris a canonné un circuit après une dispute sur une 4e balle au frappeur précédent, et son coup a conduit les Yankees à un triomphe de 9-4 sur les Angels de Los Angeles, hier.

Le circuit de Maris, son 1,000e coup sûr dans les majeures, survint après un but sur balles à Bobby Richardson. Le gérant des Angeles, rouspétant un peu fort, fut expulsé du terrain par l'arbitre Joe Paparella.

Les Yankees ne purent rien contre Georges Brunet, jusque dans la 8e manche alors qu'ils comptèrent trois fois, mais le circuit de Maris dans la 6e décide du sort en faveur des Yankees, puis un ralliement de quatre points ne fit que rendre plus éclatante la victoire de New York.

BALTIMORE PERD

BALTIMORE (PA). — Harmon Killebrew a cogné son 47e circuit et le lanceur Camilo Pascual a frappé un double qui a fait compter le point vainqueur alors que les Twins de Minnesota ont réussi à vaincre les Orioles de Baltimore mercredi soir au compte de 2-1.

La défaite, la 14e du Baltimore au cours des 25 dernières rencontres, met les Orioles sur un pied d'égalité avec les White Sox de Chicago pour la première position de la Ligue Américaine. Les Yankees de New York suivent de près avec seulement un point en arrière.

DEUX GAINS DES INDIANS

CLEVELAND (PA). — John Romano a frappé ses 15e et 17e circuits conduisant les Indians de Cleveland à deux victoires de 2-1 et 3-2 sur les Senators de Washington lors d'un programme double mercredi soir.

Les deux circuits de Romano ont été frappés alors que les buts étaient vides. Le premier a égalisé le compte 1-1 au cours de la troisième de la première joute et le deuxième a donné au Cleveland une avance de 3-1 au cours de la sixième manche de la dernière joute.

ATHLETICS BATTUS

BOSTON (PA) - Deux circuits de la recrue Tony Conigliaro ont conduit les Red Sox de Boston à un triomphe de 10-1 sur les Athletics de Kansas City, hier soir.

Dick Stuart et Bill Tillman ont également cogné des quatre buts dans cette attaque de 6 coups sûrs des Red Sox, alors que les deux clubs terminaient leur série de rencontre entre eux dans la ligue Américaine cette saison. Le Boston garde un record de 12-6 contre les Athlétiques.

Bill Monbouquette a décroché sa 11e victoire en lançant toute la partie pour les Red Sox. Odom, le lanceur débutant du Kansas Citp, a été débité de la défaite.

Minnesota	000	200	000	—2	3	0
Baltimore	010	000	000	—1	7	0
Pascual (14-11) et Battey; Bunker, Miller (8), Hall (9) et Orsino, Brown (9).						
Perdant: Bunker (16-8). Circuit: Killebrew (47e).						
Chicago	000	000	211	—4	9	0
Detroit	100	000	000	—1	5	1
Peters, Fisher (8) et Carreon, Martin (8); Lolich, Gladding (8), Fox (9) et Freehan.						
Gagnant: Peters (12-8). Perdant: Lolich (16-8).						
Los Angeles	000	030	100	—4	8	2
New York	000	302	04x	—9	9	1
Brunet, Gatewood (8), Osinski (8) et Rodgers; Bouton, Hamilton (7), Ramos (7) et Howard.						
Gagnant: Bouton (16-13). Perdant: Gatewood (3-3). Circuits: Satriano (1er), Maris (22e).						
Kansas City	000	100	000	—1	10	0
Boston	102	042	01x	—10	16	0
Odom, Drabowsky (8), Rowsfield (7) et Bryan, Duncan (7); Monbouquette (11-13) et Tillman.						
Perdant: Odom (1-1). Circuits: Conigliaro 2 (22e et 23e), Stuart (33e), Tillman (15e).						
(Première joute)						
Washington	001	000	000	—1	6	0
Cleveland	001	011	00x	—3	9	0
Narum, Ridzik (7), Bronstad (7) et Bremley; Siebert (7-6) et Romano.						
Perdant: Narum (8-14). Circuit: Romano (15e).						
(Deuxième joute)						
Washington	000	001	010	—2	8	0
Cleveland	010	101	00x	—3	5	1
Kreutzer, Hannan (7) et Leppert, Brumley (2); McDowell, McMahon (8) et Ozaino, Brown (9).						
Gagnant: McDowell (9-7). Perdant: Kreutzer (8-6). Circuits: Romano (16e), Lock (28e).						

Milwaukee inflige un revers coûteux aux Cardinals, 3-2

MILWAUKEE (PA) — Denny Menke a cogné un circuit de trois points pour les Braves de Milwaukee, hier, lors d'un triomphe de 3-2 sur le St-Louis et a ainsi porté un rude coup aux espoirs de championnat de la ligue Nationale aux Cardinaux.

Le revers repousse les Cardinaux à 6½ parties des meneurs, les Phillies de Philadelphie qui jouaient en soirée à Houston.

GIANTS BLANCHIS

SAN FRANCISCO (PA) — Tracy Stallard a blanchi l'adversaire dans une partie de cinq coups sûrs et George Altman a produit trois points avec un circuit et un double, donnant aux Mets de New York une victoire de 4-0 sur le San Francisco, hier.

TRIOMPHE DES REDS

CHICAGO (PA) — Une poussée de quatre points à la première manche et des coups opportuns du receveur John Edward ont conduit les Reds de Cincinnati à un triomphe de 5-3 sur les Cubs de Chicago, hier.

PHILADELPHIE SURPRIS

HOUSTON, (UPI) — Les Colts de Houston ont déjoué l'as Jim Bunning du Philadelphie par une poussée de quatre points à la cinquième manche hier et ont ensuite tenu bon pour infliger aux meneurs de la ligue Nationale une défaite de 6-5.

DODGERS DEFAIT

LOS ANGELES, (UPI) — Les Pirates de Pittsburgh ont marqué cinq points sur trois circuits à la deuxième manche hier et ont ensuite remporté une victoire de 7-5 sur les Dodgers de Los Angeles.

St. Louis	000	000	020	—2	7	0
Milwaukee	030	000	00x	—3	6	1
Taylor, Cuellar (5), Humphreys (7), Richardson (8) et Uecker; Lemaster, Tiefenauer (8) et Torre.						
Gagnant: Lemaster (15-11). Perdant: Taylor (8-4). Circuit: Menke (18e).						
Cincinnati	401	000	000	—5	11	0
Chicago	000	102	000	—3	5	1
Maloney, Ellis (7) et Edwards; Buhl, Koonce (1), Warner (6), McDaniel (8) et Rosnovsky.						
Gagnant: Maloney (14-10). Perdant: Buhl (13-12). Circuit: Santo (27e).						
New York	200	000	020	—4	8	1
San Francisco	000	000	000	—0	5	1
Stallard (10-18) et Gonder; Perry, Murakami (9) et Haller.						
Perdant: Perry (11-10). Circuit: Altman (8e).						
Philadelphie	201	000	020	—5	9	0
Houston	200	040	00x	—6	9	1
Bunning, Locke (8), Rosbuck (7) et Dalrymple, Triandos (8); Nottebart, Jones (4), Brown (8), Bruce (8) et Bateman, Grote (6).						
Gagnant: Brown (3-16). Perdant: Bunning (17-5). Circuit: Staub (8e).						
Pittsburgh	050	020	000	—7	8	1
Los Angels	020	001	020	—5	7	0
Lal, McBean (6) et Pagliaroli; Ortega, Brewer (2), Purdin (6), Read (8) et Rosebero. Gagnant: Law (13-12). Perdant: Ortega (8-8). Circuit: Clendenon (11e), Pagliaroni (8e), Law (1er), W. Davis (12e), Fairly (10e).						

La Fédération canadienne de boxe suit l'exemple

ST-JEAN, N.-B. (PC) — La Fédération de boxe professionnelle du Canada s'opposera à la transmission télévisée dans les théâtre du combat Cassius Clay-Sonny Liston à Boston le 16 novembre.

Le président Richard B. Dick Pearson, de St-Jean, a dit hier que la Fédération approuve l'Association mondiale de boxe dans sa décision de refuser de reconnaitre Clay comme champion poids lourd parce qu'il a signé un contrat pour un combat à Boston. Le Canada a approuvé des résolutions menaçant d'en venir à de telles décisions, il y a un mois, lorsqu'ils se sont présentés à la Fédération mondiale de boxe.

On demandera à toutes les commissions de boxe appartenant à la Fédération canadienne de s'opposer à la télévision du combat dans des théâtres de leur circonscription, a dit Pearson.

On demandera à l'assemblée annuelle de la Fédération, ici, le mois prochain, d'autoriser la suspension automatique "des personnages concernés, y compris les boxeurs, les seconds, les gérants et officiels qui prennent part à un spectacle de boxe en rapport avec le combat télévisé."

"Ce n'est que de cette façon que les organismes dirigeant la boxe pourront faire exécuter leurs règlements".

Course retardée faute de vent

NEWPORT R.I.—(PA) La seconde course de yacht hier, dans la série quatre de sept pour déterminer le vainqueur de la Coupe America, a été ajournée pour 24 heures, à cause de l'absence du vent.

Les deux yachts, le Constellation, qui représente les Etats-Unis et le Sovereign, l'aspirant britannique, se sont tenus à la ligne de départ durant plus d'une heure, attendant que le vent se lève. La course a alors été remise à 24 heures.

Les deux concurrents ont déclaré qu'ils seraient prêts à partir aujourd'hui, si le vent est favorable. A l'heure du départ hier, soit 11 h du matin, le vent soufflait à quatre milles à l'heure. A 12 h 30 p.m., il était tombé à un mille.

Hockey pee-wee de Charlesbourg

Tous les jeunes de Charlesbourg intéressés à faire partie de la ligue Québec-Metropolitain sont invités a s'inscrire pour la formation de l'équipe "Charlesbourgh" vendredi le 18 septembre entre 7 et 8 heures du soir, a l'école du Plateau, 86e rue ouest. Les pratiques commenceront le 27 septembre a l'aréna de L'O.T.J. du Parc Victoria. La direction de l'équipe fournira aux parents intéressés toutes les informations désirées.

GOLF
Public Métropolitain
Ancienne Lorette
du lundi au vendredi
9 trous $1.50 18 trous $2.50
Salle de réceptions pour banquets, noces, réceptions, etc.
Tél.: 872-9292

JUSTERINI & BROOKS
SYNONYME DE QUALITÉ
J&B
RARE SCOTCH WHISKY
reconnu pour sa saveur inégalée.

Brading - la qualité qui plaît à de nombreux connaisseurs du Québec
CARLING BIÈRE BRADING ALE
un signe distinctif
une bière distinctive
Georges Labrecque
agent

FUSIL 22.95
CALIBRE 12 — 16 — 20 — 28 — 410
CARTOUCHES 12-16-20-28 BOITE A PARTIR 2.75
BALLES 303 BOITE DE 32 3.95
RADEAU 2 PERSONNES CHASSE AU CANARD, ETC. 45.00
SAC DE COUCHAGE 8.95
VESTES EN DUVET SANS MANCHE REVERSIBLES 14.95
VESTES PEAU MOUTON SANS MANCHE 11.95
COAT DE CHASSEUR ROUGE VIF, REVERSIBLE 13.95
CHEMISES CHASSE EDREDON EPAIS 2.95
BOUSSOLES DE TOUT GENRE
COUTEAUX DE CHASSEUR: 1,000 CHOIX
PACK SAC - HAVRE-SACS DE TOUT GENRE
PACK SAC ARMEE STRICTEMENT NEUF 3.95
ETUI A FUSIL REGULIER 5.95 2.49
CEINTURES BALLES - CARTOUCHES 1.29
FUSIL CALIBRE 22 15.75
PERMIS DE CHASSE
CARABINE 303 $21.95
GARANTIE 2 ANS
SOUS-VETEMENTS ISOLANTS
Merveilleux sous-vêtements pour les froids aussi bas que 60 sous zéro. Duvet de fibre Térylène.
15.95
CHAUSSETTE ISOLANTE
pour aller avec les sous-vêtements. P.M.L. La paire
1.95
Ne pas confondre ces sous-vêtements les sous-vêtements Thermal ou Thermos
BOTTES CULOTTES pour le chasseur
Entièrement en robuste caoutchouc (CHEST WADER)
Point.: 7 à 12
SPECIAL 15.95
VERT OLIVE
FLYING SUITS
100% NYLON
HABIT THERMOS
Garanti 60 sous zéro
Habille des pieds à la tête. Idéal pour le chauffeur de tracteur, bull-dozer, Bell Telephone, Quebec Power. Pour skidoo, etc...
$32.50 Hommes Femmes Garçons
Si vous avez froid avec ce vêtement VOTRE ARGENT REMIS
BOTTES DE CHASSEURS NEUVES ROBUSTE CAOUTCHOUC
Couleur vert olive. Support d'acier. Semmelles antidérapantes. 6 à 12.
Très légères
Spécial $6.95
HABITS IMPERMEABLES CHASSEUR
Entièrement en toile caoutchoutée. — Intérieur mercerisé. — Capuchon à même l'habit. — Grandeurs : P.M.L.X.G.
VERT OUVE
L'ensemble SPECIAL $5.95
Parkas à fermeture-éclair à la longueur pour plus de confort et de commodité. — Deux poches, pratique capuchon à même. — Vert olive ou jaune. Toile entièrement en caoutchouc à revers mercerisés. Grandeurs: P.M. LXL
L'ensemble SPECIAL $7.95
HABIT IMPERMEABLE CAMOUFLAGE POUR CHASSE AUX CANARDS
Confectionné tel que ci-dessus. Toute grandeur.
Spécial $8.95
LATULIPPE SURPLUS DE GUERRE ENR.
637 OUEST RUE St-Vallier

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

A LA DEFENSE DE GARY DINEEN

Au cours de la journée de mardi, au camp d'entrainement des Maple Leafs de Toronto à Peterborough, Ontario, le gérant général Punch Imlach annonçait que la recrue Gary Dineen ferait face à une suspension possible du hockey amateur et professionnel s'il décidait de laisser le club en vue de continuer ses études.

Imlach ajoutait alors que Dineen, un cousin de Bill Dineen qui portait les couleurs des As de Québec la saison dernière, avait certaines obligations envers les Leafs et qu'il prendrait les moyens nécessaires pour qu'il remplisse ses obligations.

Imlach surveille ses intérêts et c'est tout en son honneur. Mais il y a quelqu'un à Québec qui ne partage pas complètement les opinions du pilote des Leafs dans cette affaire et il s'agit de Lionel Fleury, le nouveau président de la Canadian Amateur Hockey Association.

En sa qualité de président de l'Association Canadienne de hockey amateur, Fleury est directement responsable de la formation de l'équipe qui représentera le Canada lors du prochain tournoi mondial de hockey amateur et le moins que l'on puisse dire à l'heure actuelle, c'est que Gary Dineen peut compter sur Fleury pour défendre sa cause s'il a l'intention de demeurer dans les rangs amateurs tout en continuant ses études.

"Il existe une entente entre la C.A.H.A. et le hockey professionnel" disait hier Lionel Fleury," et il est entendu qu'Imlach devra s'adresser tout d'abord à Clarence Campbell s'il veut faire suspendre Dineen du hockey amateur . . . et c'est alors que nous entrerons dans le jeu".

Fleury, pour qui les coulisses du hockey n'ont pratiquement plus aucun secret, a la légitime ambition d'envoyer la meilleure équipe possible au tournoi mondial et il ne se fait aucune illusion sur le matériel dont cette équipe aura besoin pour figurer avec avantage. Il ajoutait hier: "A venir jusqu'à il y a quelques années, on se contentait de former l'équipe canadienne en allant chercher des vétérans et des joueurs de deuxième ordre à gauche et à droite mais ce temps est révolu." "Aujourd'hui, il nous faut pratiquement des athlètes en mesure de figurer dans la ligue Nationale et, en tant que président de la C.A.H.A., inutile de vous dire que nous sommes intéressés à Dineen, surtout si ce dernier a réellement l'intention de rester dans le hockey amateur tout en poursuivant ses études".

Faisant directement allusion aux remarques énoncées dernièrement par un confrère à l'effet que le Canada, en autant que la C.A.H.A. est concernée, semblait prendre fin à la frontière qui sépare Québec de l'Ontario, Fleury n'a pas caché qu'André Boudrias et Yvan Cournoyer de l'organisation des Canadiens figuraient grandement dans les plans de la prochaine équipe du Canada et que l'Association Canadienne avait appris avec une certaine déception que ces deux vedettes avaient été "rapidement" appelés à signer des contrats professionnels.

Gary Dineen, à l'heure actuelle, ne semble pas trop intéressé à signer un contrat professionnel avec les Leafs et, selon Lionel Fleury, il peut compter sur la C.A.H.A. pour défendre son point.

ICI ET LA DANS LE SPORT

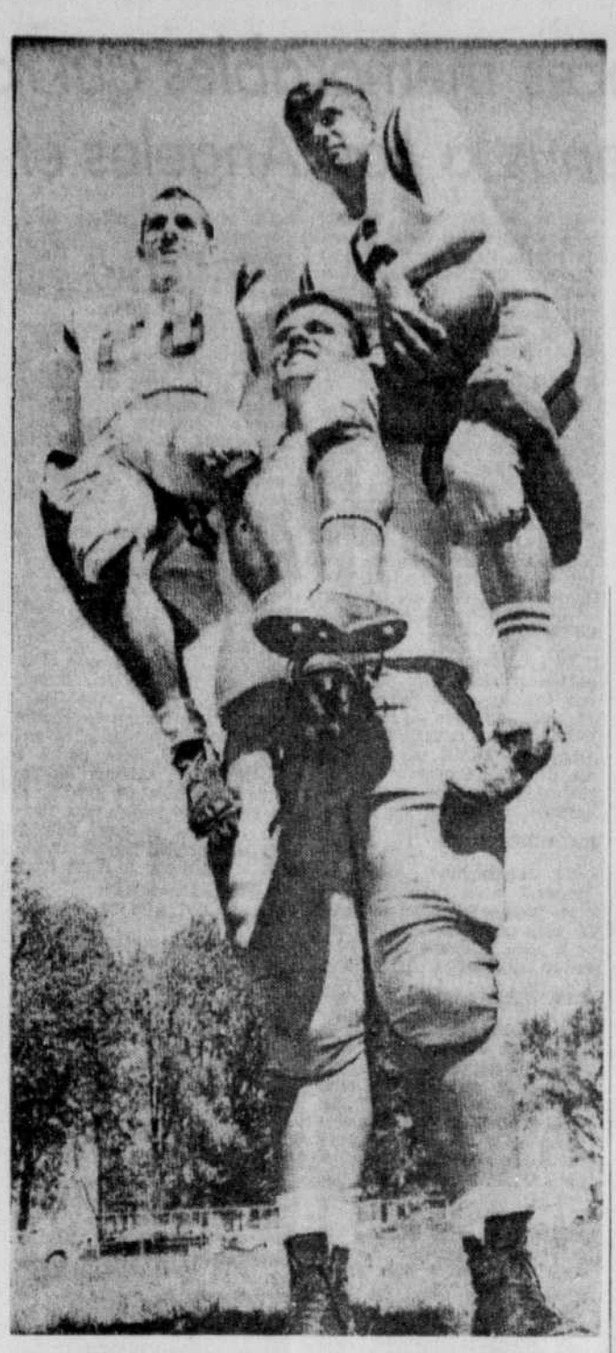
En attendant un prochain voyage de chasse qui le conduira dans le nord-ouest de la province, Gérard Bolduc trouve le temps de parler du prochain tournoi international de hockey pee-wee et il ne cache pas que les demandes sont plus nombreuses que jamais cette année . . . "Nous donnerons d'abord la chance aux équipes qui sont déjà venues" a dit Bolduc, "et s'il en manque à une certaine date, nous inviterons les autres à venir compléter les cadres" . . . Bolduc tient à préciser que son organisation est complètement étrangère à celle qui a annoncé dernièrement la tenue d'un tournoi international midget au cours de l'hiver prochain . . . Ajoutons que le tournoi international de hockey pee-wee a maintenant son quartier général dans l'édifice du nouveau Patro Roc-Amadour . . .

Félicitations à André Cazes, professionnel au club de golf de Lévis, qui a réussi un trou d'un coup hier sur le trou no 4 du nouveau parcours du club Lorette . . . C'est le premier exploit du genre sur l'un des nouveaux trous du club Lorette . . .

Dumart, Schmidt et Bauer sont trois athlètes qui ne manquèrent pas de faire parler d'eux il y a quelques années dans le monde du hockey et c'est avec une certaine stupeur que l'on a appris hier le décès de Bobby Bauer, l'un des membres de la fameuse ligne "choucroute" des Bruins de Boston . . .

Il faut du vent pour faire de la voile et c'est tout simplement parce que le vent brillait par son absence hier, au large de Newport, que la deuxième course de la série en vue de l'obtention de la coupe "America" a été contremandée . . . On devait tenter de se reprendre aujourd'hui . . . La valeur réelle de cette coupe "America" est d'environ $200 mais le fait demeure que les Américains et les Anglais ont déjà dépensé aux environs de $40,000,000 pour tenter de la défendre ou de la gagner . . .

Charles O. Finley, le propriétaire des Athlétiques de Kansas City, a déclaré mardi soir qu'il est prêt à donner son vote à Gabe Paul, des Indiens de Cleveland, si ces derniers veulent aller opérer leur franchise dans une autre ville.



UN JOUEUR GEANT: Ce joueur de football d'une stature fort imposante est un nouveau venu au collège de Franklin dans l'état de l'Indiana. Etudiant, le jeune bloqueur John Ammer, de Lockfort, Illinois, âgé de 18 ans, s'est joint à l'équipe des Ours gris. Bloqueur, il pèse 344 livres en uniforme, et porte fièrement le nom de son équipe en soulevant à lui seul deux joueurs, Richard Flecker (28) et Tom Keefer (6), dont le poids total est de 300 livres. (Téléphoto PA)

Ronald LeClair gagne le tournoi de Saint-Georges

Pas moins de 175 golfeurs de toutes les catégories ont participé dernièrement au tournoi pro-amateur qui marque chaque année un sommet dans les activités du Club de Golf St-Georges de Beauce.

Favorisés par une température magnifique, les joueurs ont affiché d'excellentes performances. C'est ainsi que Ronald LeClair de WestVieu a brisé la normale du terrain par trois coups en enregistrant une carte de 69, soit 35 à l'aller et 34 au retour. Toujours dans la classe professionnelle, Al Jonston de Montréal s'est emparé de la deuxième position avec 72 et Jules Huot, aussi de Montréal, vint en troisième place avec 74.

Chez les amateurs de classe AA, c'est Roger Vézina, de Cap-Rouge, qui récolta les honneurs en faisant sa ronde de 18 trous en 76 coups. Dans la classe A, Guy Brousseau de St-Georges fut vainqueur avec 79.

Dans la classe BB Phamphile Tardif de Thetford-Mines gagna avec (85), classe B. R. Robitaille de Lévis (85). Classe CC. Zénon Morin de St-Georges (98) Classe C. Rosaire Plante de Jackman (95).

Voici les noms des gagnants dans chaque catégorie:

PROS

Ronald Leclair, Westview	68
Al Johnston, Montréal	72
Jules Huot, Laval-sur-le-Lac	74
André Cazes, Lévis	76
Bob Légaré, Cap-Rouge	77
Guy Bissonnette, Drum	77
Rodolphe Huot, Royal Québec	78
Harry Fowlis, Sherbrooke	78

"AA" (1 à 5)

Roger Vézina, Cap-Rouge	76
A. Baker, Sherbrooke	77
B. Trépanier, East-Angus	77
Michel Desfossés, Sherbrooke	678

"A" (6 à 10)

Guy Brousseau, St-Georges	79
Réjean Moreau, St-Georges	82
Roger Labrie, St-Georges	82
André Guindon, Ste-Marie	82

"BB" (11 à 15)

Pamphile Tardif, Thetford	85
H. Poulin, Augusta	86
Yvon Morin, St-Georges	87
M. Bourque, St-Georges	87

"B" (16 à 20)

R. Robitaille, Lévis	85
Geo. Cloutier, St-Georges	86
S. Hall, Jackman	91
R. Beaudoin, East-Angus	91

"CC" (21 à 25)

Zénon Morin, St-Georges	85
G. Pépin, Thetford	93
Glenn Banjamin, Jackman	98
Fra Guimont, St-Georges	99

"C" (26 à 32)

Rosaire Plante, Jackman	95
Paul Voyer, St-Georges	103
Laurent Verreault, St-Georges	104

PERSONNEL...
Vous voulez vous construire
UN GARAGE HIVERNAL
de 10' x 20'
pour votre automobile ?
Nous pouvons vous fournir tous les matériaux POUR MOINS DE $80.00
842-1969

LA SOCIETE RADIO-CANADA
recherche des
INGENIEURS
intéressés aux domaines suivants :

1.—Etablissement des plans et installation de système de studios pour la télévision;

2.—Etablissement des plans et installation d'émetteurs de radio et de télévision.

Les postes à remplir sont de caractère permanent et comportent caisse de retraite, congés de maladie et autres avantages dont nombreux congés.

Barème des traitements annuels: allant jusqu'à $10,000, selon la compétence et l'expérience.

Port d'attache: Montréal avec déplacements occasionnels. Il est souhaitable que les candidats soient admissibles à la Corporation des Ingénieurs professionnels du Québec et possèdent au moins une expérience directe de cinq années.
Les candidats répondant à nos exigences feront l'objet d'interviews. Prière d'adresser les offres de services avec bref exposé des études et de l'expérience au

Bureau du Personnel
Société Radio-Canada
7925, chemin de la Côte-Saint-Luc
Montréal (29)
Qué.

Toronto et Detroit se disputent trois joutes

DETROIT (PC) — Les Maple Leafs de Toronto commenceront une série de joutes hors-concours avec les Red Wings de Detroit, ce soir à l'Olympia, ici, avec un club comprenant trois recrues pour opposer à une équipe qui a vu un Roger Crozier en grande forme dans les buts lors de la pratique en règle du Detroit.

La série entre les deux finalistes de la coupe Stanley le printemps dernier se continuera samedi à Toronto et se terminera dimanche à Kitchener, Ont.

Les Leafs auront deux gardiens de but, six défenses et 15 avants, soient les champions de la coupe Stanley à l'exception du gardien Terry Sawchuk et des avants Ron Ellis, Peter Stemkowski et Gordon Redahl.

Ce sera le début de Red Kelly dans les joutes hors-concours. Il n'a pas participé aux trois joutes du Toronto à date.

Ellis et Stemkowski sont deux anciens joueurs d'avant des Marlboros de Toronto juniors. Stemkowski a marqué 42 buts et obtenu 61 assists, cependant qu'Ellis y est allé de 42 buts et autant de passes. Tous deux ont eu un essai d'une partie avec les Leafs durant la saison régulière dernière.

Redahl a joué pour Denver dans la Ligue de l'Ouest, l'an dernier, marquant 25 buts pour 58 points en 69 joutes.

Pendant ce temps Detroit a tenu une pratique à son camp à l'Olympia, ici hier, et Crozier impeccable durant une épreuve a été la grande vedette.

Il a réussi une performance de 45 minutes. Robert Champoux, de Montréal, l'a remplacé pour la deuxième moitié de la pratique, et a alloué trois buts, dont deux à des nouveaux venus.

Norm Beaudin, un centre avec le Pittsburgh la saison dernière, et Max Mestinsek, des Oil Kings l'Edmonton, de même qu'Ed Joyal, ont compté dans cette victoire de 3-1 des Blanca sur les Rouges.

Messieurs,
adoptez la toute nouvelle
COUPE de CHEVEUX
"MATCH"

"MATCH" a triomphé lors du dernier Gala de la Coiffure" qui eut lieu à LA BASTOGNE cette semaine.

"MATCH" ...essentiellement jeune et sportif ..."MATCH" est l'image idéale 1965 de la mode masculine !

"MATCH" remporte l'approbation unanime de tous ! Pourquoi ? "MATCH" est fort aisé à peigner, la plus facile jamais encore réalisée...

Shampooing, coupe au rasoir et mise en forme $3.50

salon BARBIER Ross
75 rue St-Vallier O.
Tél.: 522-0629

ÉPARGNEZ $10 à $20
EN ACHETANT DIRECTEMENT de notre MANUFACTURE

95 EST, ST-VALLIER (VIS-A-VIS ST-ANSELME)

COMPLETS
DE TRÈS HAUTE QUALITÉ
Tissus Vénitiens lustrés au fini satiné
Complets d'un très grand chic et de qualité supérieure pour hommes et jeunes gens. Coupe, styles et confection sont d'une perfection remarquable. Les tissus au fini satiné dans l'uni ou à fines rayures vous sont offerts dans un choix de riches teintes. Grs: 36 à 50 Toutes les tailles.
VALEUR DE $89.50
SPECIAL
$69.50

COMPLET WORSTED TOUT LAINE $49.50 VAL. 69.50 ECONOMISEZ $20.00

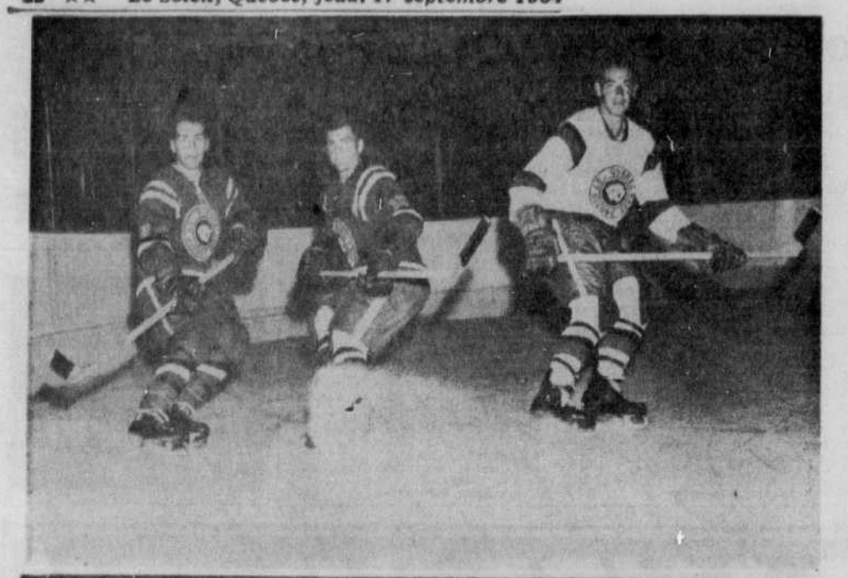
Faites votre choix d'un confortable
PALETOT D'AUTOMNE
En tissu laminé
Le tissu qui garde la vedette pour la confection de ces paletots élégants, légers, discrets. Il est imperméabilisé . . . vous le porterez par toute température. Venez l'essayer, vous constaterez comme il est pratique et confortable. Venez maintenant. Profitez d'un meilleur choix. Grandeurs: 34 à 46.
29.50

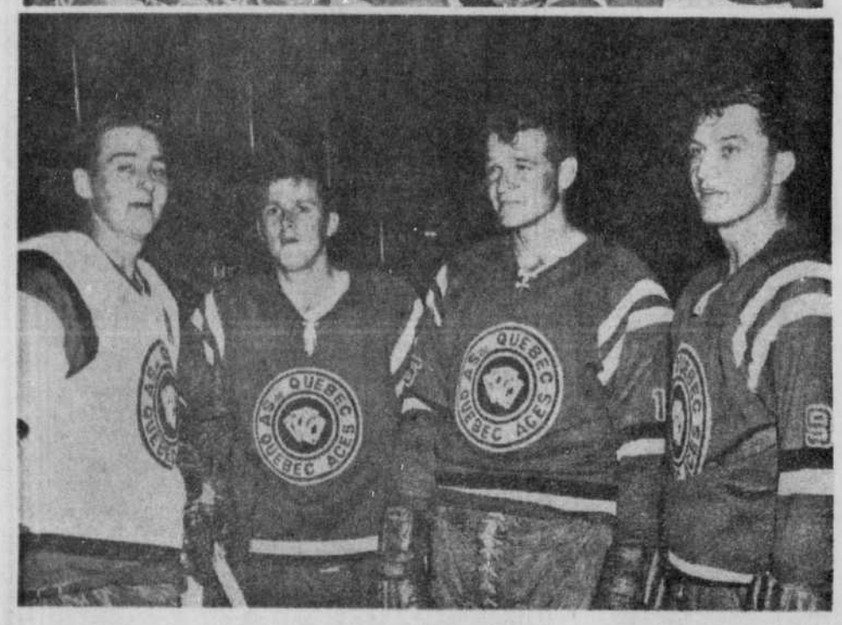
AUSSI EN VENTE A NOTRE SUCCURSALE ST-ROCH 696 EST, ST-JOSEPH (Coin rue du Pont)

OUVERT CE SOIR ET DEMAIN SOIR JUSQU'A 9h.30

St-Lawrence CLOTHING

95 EST, ST-VALLIER VIS-A-VIS LA RUE ST-ANSELME





PLUSIEURS JEUNES: Les jeunes candidats ne manquaient pas à l'ouverture du camp d'entrainement des As, hier. En haut, nous avons le trio René Drolet-André Lacroix-Jean-Claude Lepage qui aura la chance de faire ses preuves au cours des joutes hors-concours. Guy Dufour, à gauche au centre, et vu avec Clément Labrecque, Yvon Lacoste et Jacques Laroche. Finalement, en bas, nous avons Gilles Cari-Finalement, en bas, nous avons Gilles Carignon, Ronald Guy, Yvon Lavoie et Simon Nolet.

Performances mémorables qui rappellent les Jeux tenus à Los Angeles et à Berlin

Par l'Agence France Presse

Ce furent des jeux olympiques somptueux, et par le cadre et par les performances, que ceux qui se déroulèrent en 1932 à Los Angeles, et en 1936 à Berlin.

Un magnifique stade d'athlétisme à la piste excellente, une superbe piscine et, innovation, un village olympique: tel fut le cadre dans lequel les meilleurs athlètes et nageurs du monde battirent, en Californie, 35 records olympiques et 19 records du monde.

L'absence, en athlétisme, de deux grands champions, le Français Jules Ladoumègue et le Finlandais Paavo Nurmi, la supériorité retrouvée des Américains dans les épreuves athlétiques de sprint, et surtout, l'hégémonie quasi totale des Japonais en natation, ce furent là les faits les plus notables de ces jeux de Los Angeles, auxquels, en raison de la distance, 38 pays seulement furent représentés par environ 1,500 athlètes, les engagements individuels ayant été limités à trois par épreuve.

LES AMERICAINS

En athlétisme, les Américains dominèrent le sprint, grâce à deux athlètes remarquables, deux noirs, Eddie Tolan, vainqueur du 100 et du 200, et le gigantesque Ralph Metcalfe, qui fut particulièrement malchanceux. Mais le meilleur coureur de ces jeux fut un autre Américain, William Carr, qui, en 46:2.10, gagna un très grand 400 M devant son compatriote Ben Eastman 46:4.10. Carr fut certainement l'un des plus remarquables coureurs de 400 M de tous les temps. Mais il ne put donner sa pleine mesure, ayant été victime, peu de temps après les jeux, d'un grave accident aux jambes.

LES JAPONAIS

Les Japonais confirmèrent leur progression en gagnant le triple saut avec Chuhei Nambu, également 3e en longueur. De plus, Keukichi Oshima se classa 3e au triple saut et Shuhei Nishida prit la seconde place au saut à la perche après avoir contraint le vainqueur, l'Américain William Miller, à un barrage.

LES FINLANDAIS

Les Finlandais — trois médailles d'or — virent leur supériorité en demi-fond légèrement battue en brèche. Ils enlevèrent cependant le 5,000 mètres et le 3,000 steeple tandis qu'en l'absence de Jules Ladoumègue, l'Italien Luigi Beccali gagnait le 1,500 et que le Polonais Janusz Kusocinski triomphait dans le 10,000. Enfin, un Argentin, Juan Zabala, remportait le marathon.

NATATION

En natation, la supériorité des nageurs japonais fut aussi inattendue que triomphale. Les Nippons enlevèrent toutes les courses, à l'exception du 400 mètres, qui vit un futur Tarzan de l'écran, l'Américain "Buster" Clarence Crabbe, battre d'une main le favori français Jean Taris, et récolterent, en outre, quatre médailles d'argent et deux de bronze.

ESCRIME ET BOXE

En escrime, Français, Italiens et Hongrois se partagèrent les honneurs, comme il était alors quasi traditionnel, tandis qu'en boxe, les Argentins confirmèrent leurs résultats d'Amsterdam en gagnant deux médailles d'or — Carmelo Robledo, chez les plumes, et Santiago Lovell, chez les lourds — et une d'argent, Amado Azar, chez les moyens.

CYCLISME

En cyclisme, les Italiens remporterent trois titres: poursuite par équipes, route par équipes et route individuelle. Dans l'équipe italienne figurait Giuseppe Olmo, qui devint par la suite un très grand coureur professionnel et qui est notamment recordman du monde de l'heure.

HALTEROPHILIE

En haltérophilie, enfin, les Français, avec trois titres, le poids plume Raymond Suvigny, le poids léger René Duverger, et le poids mi-lourd Louis Hostin, se taillèrent la part du lion.

JEUX DE BERLIN

Un athlète domina les jeux de Berlin, qui se déroulèrent, avec un faste exceptionnel, dans une atmosphère grandiose. Le célèbre James Cleveland Owens, dit Jessie Owens, fut sans doute le champion le plus doué à avoir jamais foulé les pistes d'athlétisme. D'une harmonie parfaite, Jesse Owens avait 21 ans en 1936. L'année précédente, il avait réalisé, le 25 mai, un exploit sans précédent: en une heure et demie, à Ann Arbor, Mich., il avait battu ou égalé cinq records du monde.

De Berlin, l'inégalable Jesse Owens ramena quatre médailles d'or: 100 mètres, 200 M., 4X100 M., et longueur. Il avait gagné les quatre épreuves auxquelles il avait participé.

Un autre athlète, le coureur géant John Woodruff, fut lui aussi une grande figure de ces jeux berlinois. Woodruff, vainqueur du 800 M. fut, tout comme Owens, l'un des coureurs les plus doués de tous les temps.

AUTRES VEDETTES

Autres vedettes de ces jeux: deux hurdlers, Forrest Town, le premier véritable sprinter à s'être spécialisé sur les haies, et qui enleva le 110M. Haies en 14:2.10 et Glenn Hardin, vainqueur du 400 M. haies 52:4.10, et deux sauteurs, américains eux aussi, Cornelius Johnson, vainqueur de la hauteur, qui, pour la première fois aux jeux olympiques franchit plus de 2 mètres 2M.03 et le perchiste Earle Meadows. Il faut citer aussi le Néo-Zélandais Kack Lovelock, l'un des meilleurs coureurs mondiaux de demi-fond, qui, en 3:47:8.10 — record olympique et record du monde — remporta le 1,500 M.

Avec Gunner Hockert, Ilmari Salminien et Iso-Hollo, les Finlandais enlevèrent le 5,000, le 10,000 et le 3,000 M. steeple, conservant ainsi leur supériorité dans ces épreuves. Mais, pour la première fois depuis le début des jeux, les Scandinaves ne remportèrent pas le titre du javelot qui revint à l'Allemand Gerhard Stork. Les Allemands, d'ailleurs, s'imposèrent dans les lancers, gagnant, en outre, le poids et prenant les deux premières places du marteau. Au saut en longueur, Lutz Long 7M87 était le plus rude rival de l'invincible Jesse Owens. On notait aussi la présence d'un futur grand champion: Rudolf Harbig, qui gagna, avec l'Allemagne, la médaille de bronze du 4X400, et qui, quelques années plus tard, allait porter à de très hauts niveaux les records du monde du 400 M. et du 800 M. Le malheureux Harbig, l'un des premiers adeptes de l'entrainement fractionné, devait être tué sur le front russe en 1943.

LES JAPONAIS

Les Japonais confirmaient une fois de plus leurs progrès: Ils gagnaient le marathon et le triple saut et, au saut à la perche, Shuhei Nishida et Sueo Oe ne s'inclinaient devant Meadows qu'à la suite d'une lutte qui se termina dans la nuit et fut l'un des grands morceaux de bravoure des jeux de 1936. Enfin, Naoto Tajima prenait la troisième place au saut en longueur, avec 7.74.

En natation, par contre, les nippons, tout en dominant dans l'ensemble, ne renouvelaient pas leur triomphe de Los Angeles. Ils gagnaient cependant le 1,500 M., le 200 M. brasse et le 4X200 et prenaient les médailles d'argent et de bronze du 100 et du 200 M., et les 3e places des trois autres courses individuelles. Les Américains Jack Medica et Adolf Kiefer gagnaient le 400 et le 100 M. dos, tandis que le seul Européen finaliste, le Hongrois Ferenc Csik — qui devait être tué lors de l'occupation de Budapest par les Allemands — gagnait le 100 M. Les Hongrois, derrière les Japonais et les Américains, s'imposaient d'ailleurs à la 3e place en natation, en remportant la médaille de bronze du 4X200.

Battus en athlétisme comme ils ne l'avaient jamais été les Français se rattrapaient en boxe où, grâce à Jean Despeaux moyens et Roger Michelot mi-lourds, ils gagnaient deux médailles d'or, et surtout en cyclisme. Ils triomphaient, en effet dans ce domaine, dans la poursuite et la route par équipes, et dans la route individuelle, et gagnaient en outre une médaille d'argent et deux de bronze. Individuellement, Robert Charpentier, qui ne fit pas, chez les professionnels, la carrière qu'aurait dû lui valoir une classe peu banale, était, avec trois médailles d'or, le meilleur cycliste de ces jeux.

Victoire du Saint-Joseph

Le Saint-Joseph a égalé les chances 2-2 dans la série finale 4 de 7 de la ligue de baseball Massicotte hier soir, en supplantant le Saint-Albert 4-2 après douze manches de jeu.

Un simple de Gerry Ferland, à la douzième manche, alors qu'il y avait deux hommes retirés, a produit les deux points qui ont assuré la victoire à son équipe.

Les vainqueurs ont frappé onze coups sûrs contre dix pour les perdants alors que le lanceur gagnant Robert Poitras s'est signalé en retirant quatorze frappeurs au bâton. Son opposant Claude Boldue a affiché une brillante performance au monticule malgré la défaite, en faisant mordre la poussière à dix-neuf frappeurs du Saint-Albert, ce qui constitue un exploit rarement vu de la part d'un lanceur québécois.

Poitras a étouffé une menace de ses adversaires à la douzième manche lorsqu'il a retiré les trois derniers frappeurs dans l'ordre. La cinquième joute de la série sera disputée samedi après-midi au parc Marchand.

Ils signent avec les Canadiens

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal, de la Ligue Nationale de hockey, ont annoncé hier que les joueurs de défense Jacques Laperrière et Terry Harper avaient signé un contrat d'un an.

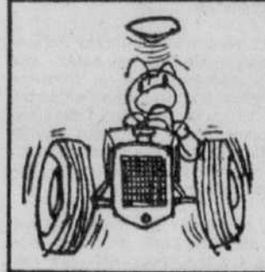
Ceci porte à 10 le nombre des joueurs déjà embauchés pour la prochaine saison. Les détails de leur contrat n'ont pas été dévoilés.

Laperrière, âgé de 23 ans, et natif de Rouyn, s'est joint aux Canadiens durant la saison 1962-63, la même année que Harper, âgé de 24 ans, et natif de Régina.

Les Canadiens ont ouvert leur camp d'entrainement en vue de la saison 1964-65, mardi.

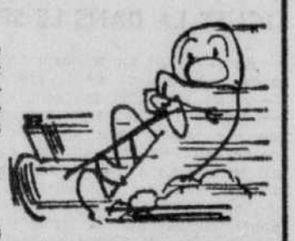
GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

Amortisseurs:
Ils gardent votre auto en équilibre et maniable dans les virages sur les chemins raboteux et lors des arrêts subits.
à partir de $5.95
(installation en supplément)



Alignement:
Il réduit le danger de l'usure des pneus et facilite beaucoup de braquage. Tout le travail est fait selon les spécifications du manufacturier.
à partir de $7.95

Freins:
La meilleure assurance contre les accidents que vous puissiez vous procurer. Inspection minutieuse du système de freinage et installation de garnitures neuves par des experts.
à partir de $19.95
(pour la plupart des autos)



Les silencieux:
et tuyaux de sortie défectueux sont contraires à la loi et peuvent causer des accidents fatals. Réparation des systèmes d'échappement et installations de neufs par des experts.
seulement $8.95
(pour la plupart des autos)

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

HR HOLT RENFREW MEN'S SHOP

AUJOURD'HUI, VENDREDI ET SAMEDI,
DERNIERS JOURS!

Complets pour hommes
LUXUEUSE COUPE SUR MESURES

74.50
(deux-pièces)
VALEUR ORDINAIRE, $99.50

Des complets de qualité taillés sur mesures sont l'exception à ce prix inusité . . spécialement lorsque sont compris une coupe méticuleuse et la finition à la main, toujours le gage d'un complet de qualité.

Un vaste choix de modèles conformes aux besoins individuels et aux préférences personnelles, et une gamme complète de tissus de qualité importés en toutes pesanteurs et couleurs.

PANTALON SUPPLEMENTAIRE, 23.50.. GILET, 9.50

HOLT RENFREW Men's Shops
Place de l'Hôtel de Ville
Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

KRESGE

Epargnez en profitant de cette offre très spéciale!

MODELES DERNIER CRI - AUBAINES EPATANTES
Rég. $5.95 chacune
CHEMISES SPORT
$3.33 CHACUNE
OU 2 POUR $6.50

Aubaine formidable sur chemises sport de qualité

Toutes de nouvelles teintes vives! Toutes garanties bon teint et lavables! Vous ne trouverez nulle part ailleurs des chemises sport représentant une meilleure aubaine! Choix de petits ou gros quadrillés, rayures ou ravissantes teintes unies, vaste collection de nuances somptueuses. Toutes grandeurs: P.M.G.TG. Confection de tricot gaufré de haute qualité, 3 boutons au devant, poche sur la poitrine, collet régulier et poignets à boutons de fantaisie. De mise pour les quilles, les sports ou le travail. Faites-en provision pour toute la saison et pour offrir en cadeaux.

UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE

CHEZ KRESGE A ST-ROCH — AU 820 RUE ST-JEAN — A PLACE LAURIER
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE

Payez et roulez en même temps
CHOISISSEZ LES CONDITIONS DE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENNENT LE MIEUX.

PAS D'ARGENT COMPTANT
(VOS VIEUX PNEUS PEUVENT REPRESENTER VOTRE PAIEMENT INITIAL)

CREDIT PROLONGE
$1 comptant,
$1 par semaine

FRAIS SUSPENDUS
(SANS FRAIS DE CREDIT JUSQU'A 30 JOURS)

ACHETEZ-LES A LA PAIRE . . . VOUS ECONOMISEZ!

Venez ou téléphonez pour fixer un rendez-vous

GOODYEAR
MAGASIN "GOOD YEAR"
une division de "The Good Year Tire et Rubber Co. of Can. Ltd."
1220 Boulevard Charest Ouest
Québec — Tél.: 681-4646
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, VENDREDI — 8 a.m. à 6
SAMEDI — 8 a.m. à midi

Roland Sainte-Marie nous raconte

Je sais, en écrivant cet article, que je vais faire plaisir à des milliers de personnes, qui ont vécu ces moments, et à autant de gens à qui l'on a raconté ces faits. Je veux parler des années 41-42-43-44, à l'ancienne "Tour", lors de la fondation de la paroisse Notre-Dame de la Paix.

Pour moi, ils n'ont pas été les plus beaux jours de ma carrière mais ont marqué un des événements les plus mémorables et joyeux de ma vie. Et même si cet heureux événement s'est déroulé il y a plus de 20 ans, pour moi, c'est comme si le tout s'était passé hier. C'est encore un souvenir vivant dans ma mémoire.

En 1941, cette nouvelle paroisse était fondée et on y nommait comme curé le chanoine Gédéon Matte, vicaire forain, un petit homme aux yeux vifs et brillants à l'allure déterminée. Voilà les impressions que j'ai eues en le rencontrant pour la première fois. Il savait qu'il aurait beaucoup à faire. Premièrement parce que c'était une paroisse qui prenait une partie du territoire de la paroisse Saint-Roch, une très vieille paroisse où les gens étaient habitués de fréquenter et qu'il y avait beaucoup de nettoyage à faire dans certains coins.

Mais voici les événements qui m'ont intéressé et que je veux revivre avec vous. Je vous les raconte sans prétention, veuillez me croire.

Premièrement, il y a eu les quatre messes de minuit. Je pense que, tout comme moi, toutes les personnes qui ont eu la chance d'y assister seront de mon avis pour dire que c'était très impressionnant de voir tout ce monde, soit 1,800 personnes recueillies avec l'autel au centre. C'était quelque chose à voir. Les décorations avaient été faites par la maison Hubert Moisan. Le choeur de chant était sous la direction de Ludger Lamontagne. Le prêtre officiant était le vicaire Lorenzo Fortier, aujourd'hui curé de Saint-Emile de Lotbinière. Mme Murielle Hall avait également apporté son concours à ces grandes cérémonies.

Le curé Matte me répétait encore récemment : "C'est la plus belle messe de minuit à laquelle j'ai jamais assistée". Et il ajoutait: "Je crois pas jamais voir quelque chose de semblable". Et qui a pu oublier ce magnifique reposoir qui était visité par de nombreuses personnes.

En 1942, les offices divins du dimanche avaient également lieu à la Tour. Durant cet hiver, qui avait été très froid, je chauffais la fournaise de 7 heures du soir à minuit, et M. Mathias Fortin prenait la relève jusqu'au matin. Saviez-vous qu'il nous fallait pelleter de quatre à cinq tonnes de charbon? Malgré tout, il est arrivé souvent à l'heure de l'office que ce n'était pas chaud. Comme le toit n'était pas isolé, de la condensation se faisait et souvent les fidèles recevaient sur eux des gouttes d'eau. Mais ils ne semblaient pas s'en plaindre outre-mesure. Tous coopéraient, soit par leur travail, leur patience ou leur compréhension.

Qui a oublié ces soirées de famille qui non seulement ont aidé financièrement pour un montant dépassant les $40,000 (chiffre que m'a donné M. le curé) mais a également contribué à mieux faire connaître les paroissiens entre eux tout en les amusant? Pour moi, c'est un souvenir inoubliable. Je me vois encore au centre de l'arène, entouré de tant de braves gens. Tout le monde me connaissait et je connaissais tout le monde, et on s'amusait ferme semaine après semaine. Moi, j'avais une grande joie de voir les gagnants qui emportaient avec eux chaises, couvertures de lit, couvertes, cendriers et que sais-je encore. C'était vraiment cocasse. Mon épouse qui s'occupait de l'achat de ces prix, achetait ces articles par milliers à la fois. Oui, c'était le bon temps que personne ne voulait oublier, j'en suis certain.

Qui ne se rappelle pas de ces billets de $50.00 que l'on faisait tirer au sort durant les soirées de lutte de même que le dimanche aux courses et qui rapportaient toujours, d'après le curé Matte, des sommes additionnels de cinq à six milles dollars par année?

Oui, je le répète que ceci est dit sans aucune prétention. Ils ne sont que quelques-uns des nombreux événements qui se sont déroulés à la Tour. La Providence a été bien bonne pour moi en me permettant de participer à ces événements et j'escompte que j'ai été privilégié d'avoir pu dans plusieurs cas être l'instigateur et le promoteur.

Bientôt, je vous raconterai la part de La Tour dans l'Oeuvre des Vendeurs de Journaux et les fameux paniers de provisions distribués dans toutes les paroisses de Québec durant plusieurs années.

Tournoi pee-wee des archers

Le Club des Archers Fleur de Lys, en collaboration avec le Club Sherwood, ainsi que la Ligue des Archers de Québec, présentera samedi le 19 septembre un tournoi de tir à l'arc de classe pee-wee et junior.

Ce tournoi sera joué avec handicap, afin de donner la chance à tous les archers de mériter un des magnifiques trophées qui seront attribués. Ce tournoi qui débutera à 1 heure de l'après-midi pour se terminer vers les 5 heures et qui aura lieu au sous-sol de la salle du Club Sherwood à Notre-Dame des Laurentides, est ouvert à tous les garçons de 8 à 15 ans inclusivement. L'enregistrement doit se faire immédiatement en communiquant avec les personnes suivantes : Jean-Guy Caron, Loraine Bibeau ou Gisèle Nolin.

Les parents de ces jeunes sont cordialement invités à venir les encourager.

Recrutement de Ski-Secours

Le Ski-Secours Québec Inc. invite les skieurs de notre région à poser leur candidature pour devenir un membre actif de l'une de ses patrouilles du Lac Beauport.

Avec l'accroissement du nombre des skieurs dans les centres de ski, les patrouilles doivent redoubler leur vigilance et augmenter leurs effectifs afin d'assurer un meilleur service aux skieurs.

Le Ski-Secours qui a charge des deux centres du Lac Beauport, recherche surtout des skieurs expérimentés, agés de plus de 18 ans, et disponible en tout temps pour le ski du soir et la fin de semaine.

Si des skieurs sont intéressés à joindre les patrouilles du Ski-Secours, ils n'ont qu'à faire parvenir leur application au secrétaire-trésorier, Jean-Paul Sanfaçon, 193 rue Berthiaume, avant vendredi le 2 octobre prochain.

Les candidats devront mentionner le temps libre dont ils disposent ainsi que leur expérience de skieur. Les sujets choisis suivront les cours d'entrainement au secourisme qui se tiendront à la fin du mois d'octobre.

Nouveau champion de golf de la Galerie Sportive

Yvon Dufour a joué une ronde de 86 hier sur le parcours du club de golf Lorette pour décrocher les honneurs du neuvième tournoi annuel de golf de la Galerie Sportive de Québec, tournoi au cours duquel André Cazes, professionnel du club Lévis, a réussi un trou d'un coup.

Cazes, qui jouait avec Roland Sabourin, Jacques Laroche et Jean-Claude Samson, président du Lévis, a réussi son exploit, le deuxième de sa carrière, au trou no 4 d'une distance de 200 verges en utilisant un fer 4. Cazes avait réussi son premier trou d'un coup il y a environ trois ans, sur le trou no 6 du nouveau parcours du club Royal Québec de Boischatel.

Pour sa victoire d'hier, Dufour a mérité le trophée "Maurice Cloutier" tandis que Léonce Jacques a remporté le trophée "Club de Courses sous Harnais Jacques-Cartier", pour avoir réussi le meilleur résultat net parmi les membres de la Galerie Sportive.

Le trophée "Laiterie Laval" offert à la meilleure équipe de quatre joueurs de la presse ou de la radio-télévision a été remporté par l'équipe formée de Louis Chassé, Yvon Dufour, Bill Payton et Louis Dufresne. Le trophée "Paul-Emile Jobin" offert à celui qui devait réussir le meilleur résultat parmi les invités a été mérité par Jean Robitaille.

Avec sa ronde de 86, Dufour l'a emporté par cinq coups sur Louis Chassé. Dans le "putting", Marcel Laforce s'est classé premier parmi les membres de la Galerie Sportive tandis que Mme. Jean-Marc Emond triomphait chez les épouses des membres. Mme. Jackie Côté l'a emporté dans le tournoi féminin de 18 trous.

Luster sera échangé

MONTREAL (PC) Les Alouettes de Montréal ont rappelé Marv Luster du repêchage, hier soir, apparemment pour s'en servir comme appât avec une autre équipe de la Ligue Canadienne de football.

Un porte-parole des Alouettes a dit que "Marv Luster serait probablement échangé à un autre club."

L'ailier défensif Wilbut Scott a été placé sur la liste de repêchage, a ajouté le même personnage.

Luster et l'arrière Dave Hoppmann avaient été cédés au repêchage plus tôt cette semaine.

CENTRE DES AUBAINES EN COUVRE-PLANCHERS
Plus de 2,000,000 de TUILES EN MAGASINS

TAPIS VISCOSE
SUR CAOUTCHOUC MOUSSE SPECIAL V.C. $2.75

Sur un simple coup de téléphone, notre spécialiste vous visitera pour estimation gratuite, sans obligation de votre part.

Distributeur des peintures C-I-L pour la région de Québec

OLIVIER INDUSTRIES LTEE
326 BOUL. HAMEL — 681-7804
OUVERT LE VENDREDI SOIR

Finale de la Commerciale

Grâce à une éclatante victoire de 16-12 remportée hier soir au Parc Ferland, au dépends du Steinberg's, la Brasserie Dow a réussi à niveler les chances 3-3 dans la série finale de la Ligue Commerciale de balle-molle.

Une septième et décisive rencontre étant devenue nécessaire, elle sera disputée ce soir à compter de 8.00 hres p.m. au même endroit. C'est Robert Poirier, de la maison "Dow" qui aura charge de présenter le magnifique trophée "Dow" aux vainqueurs de ce soir.

Pour revenir à la joute d'hier soir, les joueurs des deux équipes ont cogné rondement, dix-neuf coups sûrs étant réussis par les joueurs de la Dow tandis que ceux du Steinberg's en obtenaient onze. A la défensive ce fut la plus mauvaise joute pour ces deux équipes un total de douze erreurs étant commises de part et d'autre.

Pour les vainqueurs, Robert "Bob" Wallace, Bill Ryan, Maurice Fréchette et Bob Moran ont connu une excellente soirée au bâton obtenant chacun trois coups sûrs tandis que Brian Holton participant à sa première partie durant la finale y alla d'un circuit et d'un double en quatre présences au marbre. Pour le Steinberg's, Jean-Paul Bidégaré se signala au bâton avec trois coups de deux buts et un simple en autant de voyages au marbre.

Brasserie Dow	104 x10 000 0—16 19 5	
Steinberg's	007 221 000 0—12 11 T	

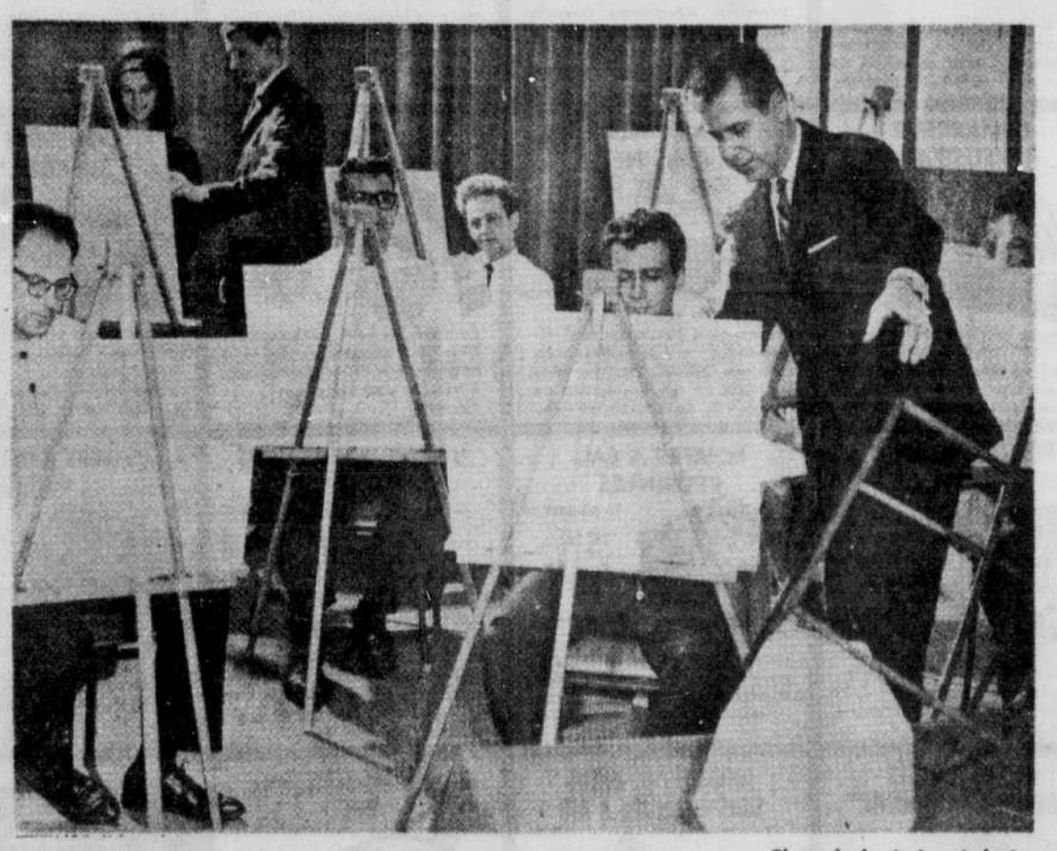
Gilles Mathurin et Pete Ryan et Jules Cyr ((3)
Jean-Paul Bidégaré, Julien Roy (4) et Gilles Vigneault.

Joute remise

La première joute de la série finale régionale du baseball provincial qui devait être disputée hier à Arvida a dû être contremandée à cause du mauvais temps. Les Indiens de Québec et le Chicoutimi-Transport d'Arvida reprendront cette joute ce soir.

Dû à ce changement, la deuxième joute de la série sera disputée samedi soir au stade municipal à Québec, à huit heures.

COURS DU JOUR ET DU SOIR



Classe de dessin à main levée.

Le Studio 437 vous offre le choix de cinq cours complets pouvant être entrepris le jour ou le soir.

☐ dessin industriel
☐ dessin commercial
☐ décoration d'intérieurs
☐ journalisme
☐ charme et personnalité

RENSEIGNEMENTS GENERAUX

Pour tous renseignements concernant l'admission ou l'inscription à l'un ou l'autre de ces cours, téléphonez 529-4961, envoyez le coupon ou encore mieux visitez l'EXPOSITION des travaux pratiques des élèves dans les classes de l'école.

L'Ecole est ouverte aux visiteurs tous les jours entre 10h. du matin et 9h. du soir et le samedi jusqu'à 3 heures.

studio 437 enr
437 RUE CARON, QUEBEC 2, P.Q. — 529-4961

COUPON
Utilisez ce COUPON pour recevoir gratuitement et sans obligation le prospectus de votre choix.

OFFERTS A QUEBEC AU
studio 437 enr
437, rue Caron
Tél.: 529-4961

NOM: ..... AGE: .....
ADRESSE: ..... L.S.
VILLE: .....
DEGRE D'INSTRUCTION ..... TEL.: .....
☐ dessin industriel
☐ dessin commercial
☐ décoration d'intérieurs
☐ journalisme
☐ charme et personnalité
☐ COURS DU JOUR ☐ COURS DU SOIR
JEAN BELLEMARE, DIRECTEUR GENERAL

CANADIAN TIRE CORPORATION
pour vous servir: 2 stations de service — 3 magasins — 3 garages

Avis . . . NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE
200 RUE DORCHESTER: TEL.: 529-6181
BOULEVARD STE-ANNE : TEL.: 661-8451
ROND-POINT — LEVIS: TEL.: 837-0221

Canards noirs — Malards
Morillons à tête noire

Leurre de plastique-mousse — Résistant, grosseur nature; corps à l'épreuve des fissures. Très léger $1.39

Canard-leurre — En résistante fibre moulée, couleurs réalistes $1.65

"Carrylite Imperial" — En plastique-mousse imperméable. Résiste aux plombs, insubmersible $1.85

COSTUME PARKA IMPERMEABLE
Défie toute température. Confectionné de résistant caoutchouc importé avec envers renforcé de coton. Cordons de capuchon attachant sous le menton avec cordelière. Fermeture-éclair au devant, boutons-pression aux poignets, grandes poches rapportées. Pantalon à bretelles entièrement ajustables. Léger et confortable. Teinte gris olivâtre.
Pantalon, Moyen ou grand $2.79
Blouson, Moyen ou grand $3.59
Blouson et parka à hauteur du genou — Poids moyen. Blouson avec capuchon comme ci-haut $4.95

FUSIL COOEY A UN CANON
Fusil de manipulation et pointage faciles. Démontable, 3 pièces, crosse et fût de noyer authentique. Plaque de couche en caoutchouc. Ejection automatique. Pleine poignée-pistolet. Léger. Canons de 30", 28" et 26". Calibres 12, 16, 20 et 410. Pèse environ 5¾ livres $26.50

48.00
26.50
104.90

Marlin 55 modèle Hunter
Fusil de chic modèle à culasse mobile avec chargeur. Canon de 28", Crosse lisse et polie en noyer luisant à grain fin. Etranglement complet. Grande puissance de tir. Sûr et fiable. Calibre 12 seulement $48.00

Marlin modèle 360-30/30
Carabine à répétition fermant par levier — conçue pour répondre aux exigences les plus rigoureuses du chasseur canadien. Sept coups, guidon de mire à bille, canon rayé de 20 po. Crosse de noyer. Hausse "Montagnes Rocheuses" $104.90

CASQUE DE FOOTBALL
AVEC MASQUE FACIAL A BARRE JUMELEE
$3.98
Résistant casque "Cycolac" rouge ou bleu à rayure contrastante blanche. Masque facial à barre jumelée, assurant meilleure protection au nez, au menton et à la bouche. Suspension à sangles; courroie de cuir réglable sous le menton.
CASQUE DE FOOTBALL POUR LES JEUNES
Complet avec résistant protecteur facial en fibre $2.19

BALLON SPALDING
En cuir de vache côté grain assurant manipulation et lancement faciles. De teinte tan pâle avec rayures blanches. Double revêtement intérieur, piqûres indécousables. Format et poids réglementaires, avec aiguille de gonflage. 7.69

TEE DE BOTTE
Résistant plastique poly, idéal pour les joutes ou les pratiques quand personne n'est disponible pour tenir le ballon. 29¢

MOR-POWER DUAL-DUTY

MOR-POWER DUAL-DUTY — Caractéristique "Hi-Capacity", faisant tourner le moteur plus vite et plus longtemps par froid sous zéro — plus la particularité "Hi-WATER" protégeant les plaques productrices d'énergie — quand vous oubliez de vérifier le niveau de l'électrolyte durant les chauds mois d'été. Vous avez aussi l'avantage exclusif de la charge sèche à puissance scellée — votre assurance d'obtenir toute la puissance pour laquelle vous avez payé.

6 VOLTS — Pour les Chev. 1940-54; Dodge 1935-55 (la plupart); Autos Ford (la plupart) 1940-54; Plymouth 1939-55; Pontiac 1949-54 (séries 20-22) et quantité d'autres.
Prix d'escompte — avec échange
$15.45 charge sèche $13.95 charge humide

12 VOLTS — Pour les Chev. 1955-62; autos Chrysler 1956-62 (la plupart); autos Ford (la plupart) 1956-62; Pontiac 1955-62 et plusieurs autres modèles récents.
Prix d'escompte — avec échange
$19.45 charge sèche $17.95 charge humide

BATTERIE flambant neuve (INSTALLATION 50c) Aussi peu que $6.45 AVEC ECHANGE

INSTALLATION COMPRISE des Dual-Duty à charge sèche (déduire 50c si installation non requise). Charge humide — 50c extra pour l'installation.

OUVERT JEUDI SOIR — BOUL. STE-ANNE seulement

CANADIAN TIRE CORP'N
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE.
3% D'ESCOMPTE EN COUPONS SUR ACHATS FAITS COMPTANT.
● BOULEVARD STE-ANNE (Coin Estimauville)
● 200 RUE DORCHESTER — QUEBEC
● ROND-POINT — LEVIS

LE STADE PRINCIPAL : Cette vue à vol d'oiseau montre le stade principal des Jeux olympiques qui se dérouleront à Tokyo en octobre. Le stade au parc Meiji, au centre de la capitale du Japon, sera le théâtre des cérémonies inaugurales des jeux ainsi que des principales épreuves sportives.

Bobby Bauer succombe à une crise cardiaque

KITCHENER (PC) — Bobby Bauer, un gentilhomme petit, au parler doux, et qui est entré dans le hockey majeur à une époque où l'on jouait dur, rudement, est mort à l'hôpital, hier, des suites d'une crise cardiaque. Il était âgé de 49 ans.

Bauer, un vaillant petit ailier droit de 150 livres avec les Bruins de Boston, de la Ligue Nationale, de 1936 à 1941, et qui est retourné avec les Bruins pour une saison après son service militaire dans la deuxième grande guerre, s'est aligné avec le centre Milt Schmidt et l'ailier gauche Porky Tumart pour former une des meilleures lignes de la Ligue, celle que l'on avait surnommée la ligne "Choucroute".

Shmidt, le nouvel instructeur des Bruins, était trop ému pour commenter la nouvelle quand il a appris la mort de son ancien coéquipier. Shmidt était à London, Ont., où les Bruins s'entrainent.

Dumart a dit que la mort de Bauer lui causait "un terrible choc".

"Nous étions très intimes", a dit Dumart, à Needham, Mass, où il gère un magasin d'articles de sport. "Il n'y avait pas de meilleur homme que Bobby." Il ajoutait que "Bobby donnait tout ce qu'il avait".

"Il était la bougie d'allumage de la ligne, pensant toujours, et il excellait à préparer des jeux".

Clarence Campbell, président de la Ligue Nationale, a déclaré à Montréal que Bauer était "un joueur vraiment brillant".

"Il était un des plus petits hommes de la Ligue à une époque où les colosses étaient nombreux, et son arrivée dans la Ligue a coïncidé avec la mienne comme arbitre . . . Bobby a été un grand apport au hockey tant professionnel qu'amateur".

Avec la ligue de Kitchener, Bauer et les Bruins ont gagné la coupe Stanley deux fois, en 1939 et 1941. Bobby gagna trois fois le trophée Lady Bing à titre de joueur gentilhomme et efficace à la fois.

Il s'est retiré avec un record de 123 buts et 126 assists dans la L-N. Il n'a encouru que 32 minutes de punitions durant ce temps.

Le service funèbre aura lieu à Kitchener, jeudi, à 2h p.m.

Bauer est entré à l'hôpital en fin de semaine, souffrant du coeur. Parmi ceux qu'il laisse dans le deuil, on note sa femme Marguerite et deux fils Bobby, 17 ans, et Bradley, 12 ans.

Après sa carrière de joueur, Bauer fut partenaire dans un commerce d'électronique ayant ses quartiers généraux à Guelph Ont., mais il continua d'être actif dans le hockey, dirigeant deux équipes canadiennes olympiques.

Ses équipes, les Dutchmen de Kitchener - Waterloo, finirent 3e derrière la Russie et les Etats-Unis, en 1956, et 2e en 1960 derrière les Etats-Unis.

Il était le frère du R. P. David Bauer, l'instructeur de l'équipe olympique du Canada en 1964, équipe qui s'est classée quatrième.

L'alignement des Wings pour leur première joute

DETROIT (PC) — L'instructeur Sid Abel, des Red Wings de Détroit, qui a remanié ses lignes chez ses finalistes de la coupe Stanley durant les pratiques au camp d'entrainement dans un effort pour trouver une combinaison gagnante, a décidé de son alignement pour la première joute d'exhibition des Wings.

Les Wings, qui ont perdu la joute décisive de la finale pour la coupe Stanley aux mains des Maple Leafs de Toronto, rencontreront les Leafs ce soir dans une joute hors-concours de la Ligue Nationale.

Roger Crozier, George Gardner et Carl Wetzel se partageront probablement le travail devant les buts.

Bill Gadsby, Doug Barkley et Marcel Pronovost occuperont les premiers postes à la défense. Ils seront secondés par Autrey Erickson, Gary Bergman et Bob Wall qui se disputent la 4e position.

Ron Murphy, Alex Delvecchio et Gordie Howe formeront la première ligne, tandis que Parker MacDonald, Norm Ullman et Floyd Smith joueront sur la deuxième. Une troisième ligne réunira Pit Martin, Bruce McGregor et Larry Jeffrey.

Mac Gregor, un ailier gauche jouera du côté droit à la suite des expériences d'Abel à l'entrainement.

André Pronovost et Ed Joyal agiront comme joueurs d'utilité, disponibles pour jouer sur n'importe quelle ligne et pour "tuer" les punitions.

Mme Darling est en tête

MONTREAL (PC) — Mme A. B. Darling, du club Whitlock de Montréal, a pris les devants à mi-chemin, avec une priorité d'un coup avec une ronde de 86 pour 18 trous dans le tournoi pour le championnat senior de golf pour dames du Canada.

En deuxième place, avec 87, on remarquait Mme I. W. Adair, du club Royal Montreal où se dispute le tournoi, avec une avance d'un coup sur la championne de l'an dernier, Mme J. B. Seawright, du Scarboro de Toronto.

Mme G. B. Gordon, du St. Andrew's N.-B., et Ada MacKenzie, de Toronto, étaient sur un pied d'égalité avec 92, derrière les meneuses.

Mme Darling, finaliste pour le championnat senior en 1955 et gagnante de l'omnium canadien pour dames en 1936, était 10 coups au-dessus de la normale, avec 86, mais n'a rencontré de grosses difficultés qu'au 13e trou, d'une distance de 500 verges et à normale cinq. Elle prit huit coups.

Son coup le plus spectaculaire survint au 10e trou à normale cinq, où elle dut jouer du bord d'un ruisseau, se tenant dans l'eau jusqu'à la hauteur des chevilles où elle réussit un coup levé de 40 verges pour égaler le par.

Mme Darling et Adair réussirent les seuls birdies de la ronde, au 11e trou.

Rockwell

MANUFACTURING COMPANY OF CANADA LTD.

manufacturiers de

Porter Cable — Delta — Beaver

cherche un représentant bilingue pour couvrir la ville de Québec et les environs
Envoyez un résumé de vos qualifications à:

Mr. G.M.M. de Han,
Rockwell Manufacturing Co. of Canada Ltd.
3300 Cavendish Blvd.,
MONTREAL 28, P.Q.

Toute application sera tenue strictement confidentielle.
Les entrevues seront faites à Québec le 29 Sept.

Villages olympiques inaugurés au Japon

TOKYO (AFP) — Le village olympique de Yoyogi ainsi que les villages olympiques annexes de Hachioji, Oiso, Sagami et Karuizawa ont été inaugurés hier matin, en présence du président et des membres du comité d'organisation des Jeux Olympiques et de très nombreux invités.

A Yoyogi, MM. Ichiro Kono, ministre olympique, Ryutaro Azuma, gouverneur de Tokyo, et Ishii, président des fédérations de sport amateur du Japon, ont prononcé des allocutions devant 4,000 invités au nombre desquels cinquante athlètes et dirigeants étrangers déjà sur place, 306 cuisiniers, 563 interprètes, 81 concierges, 2,836 employés et 1,139 hommes de troupe chargés de la surveillance du village.

99 drapeaux, représentant les 98 pays participants et le comité international olympique, ont été hissés aux mats qui ont été plantés tout autour de la place principale du village.

La cérémonie a été clôturée par la visite des principales installations qui comprennent 14 immeubles de quatre étages en béton armé, 249 chalets et bungalows en bois, trois restaurants, des cafés, des banques, des théâtres, des instituts de beauté, des bains publics, des bureaux de poste et des agences de voyage sans compter une multitude de boutiques, le tout dans un cadre de verdure dominant la ville et les bois de haute futaie du parc sacré de Meiji.

Les premières délégations étrangères à prendre possession de leurs logements ont été les Français, les Mexicains, les Hongrois, les Australiens, les Italiens et les Russes qui ont déjà envoyé à Tokyo quelques représentants, en général des dirigeants, à l'exception du Mexique qui est représenté dans sa majorité par son équipe de sports équestres.

Le village olympique annexe de Hachioji où se déroulera les épreuves cyclistes des Jeux, a été inauguré également en présence de 400 personnes environ.

Les chambres sont spacieuses et claires et les bains-douches sont installés à l'une des extrémité des bâtiments.

Le tout dégage une belle impression de propreté et de calme.

Autre avantage de ce village: son immédiate proximité du vélodrome et du circuit routier.

Les villages de Sagami pour les canoéistes et de Karuizawa pour les cavaliers ont été également inaugurés hier.

Pour le village olympique de Karuizawa, réservé aux cavaliers du concours complet d'équitation, un hôtel de luxe a été choisi où 185 personnes pourront trouver place dans 66 chambres, toutes pourvues du dernier confort.

A Oiso, village olympique réservé aux régatiers, la cérémonie s'est tenue en présence de 500 personnes environ au nombre desquelles on remarquait deux représentants de l'équipe française olympique de yachting: Y. Pineau et Harinkouk.

Inscrits à Québec

COURSE No 1

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Lord Spencer	(A. Pagé)
2—Chief Moken	(M. Breton)
3—Chinquapin	(M. Aubin)
4—Major's Dolly	(M. Stephenson)
5—Lillie Pointer	(C.-H. Fortier)
6—Addie Majesty	(Y. Cateilier)
7—Park Revlew	(Y. Pelchat)
8—Borderview Rose	(L. St-Jacques)

COURSE No 2

TROT — BOURSE $350.00

1—H. Bomb	(C. Hébert)
2—Shadydale Song	(J. Guenette)
3—Harrison Hanover	(L. Hamelin)
4—Peggy Key	(R. Gervais)
5—Grace Ibaf	(A. Pagé)
6—Royal Rebel	(P. Hébert)
7—Dolph Hanover	(B. Bélanger)
8—Cleary Hanover	(J. Lemay)
Elig.: Willis Elkington $600	(M. Cournoyer)

COURSE No 3

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Sharpwin	(J. M. Marcoux)
2—Leanne Senator	(C. Hébert)
3—Lou Lou	(R. Beaudoin)
4—Golden Cash	(J. Joannette)
5—Hill Scene	(G. Beauchemin)
6—Meadow Whitey	(J. Giguere)
7—Worthy Tyson	(A. Pagé)
8—Leo's Lad	(J. Pearseley)
Elig.: Sweet Job	(E. L. Bouchard)

COURSE No 4

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Reka Wann	(Y. Pelchat)
2—Poplar Tanny	(B. Bélanger)
3—Bold Counsel	(J. Guenette)
4—Tarabbe	(D. Larochelle)
5—Express Premiere	(M. Cournoyer)
6—C. D. Texas	(C. Dupre)
7—Philippe Bell	(D. McKinney)
8—Chief Abbey II	(P. Charbonneau)

COURSE No 5

AMBLE — BOURSE $300.00

1—Tackle Me	(D. Beauchemin)
2—Line Drummond	(P. Charbonneau)
3—Cindy's Widow	(R. Martineau)
4—Miss Royal Todd	(M. Rene)
5—Up Stage	(D. McKinney)
6—Dean Ibaf	(A. Pagé)
7—Ray Byrd	(G. G. Fillon)
8—Parker Hawk	(Y. Pelchat)
Elig.: Karen Dee	(R. Pagé)

COURSE No 6

TROT — BOURSE $400.00

1—Jack Harvester	(J. C. Côté)
2—The Arab	(C. Denault)
3—Federal Agent	(P. Noël)
4—Leo Ibaf	(A. Varin)
5—Airuscot	(G. Desrochers)
6—Woody Regent	(Y. Pelchat)
7—King's Cadet	(J. Cyrenne)
8—Mr. Joe	(P. E. Alain)

COURSE No 7

AMBLE — BOURSE $350.00

1—May Queen J	(D. Fillon)
2—Ms Son's Abbie	(J. Ls. Gingras)
3—Level Lady	(C. Denault)
4—Delayed Action	(Y. Cateilier)
5—Surpressa Wick	(P. Charbonneau)
6—Docteur Vet	(R. Beaudoin)
7—Ruth C. Cadet	(J. Lefebvre)
8—Highland Direct	(Y. Pelchat)
Elig.: Princeling	(C.-H. Fortier)

COURSE No 8

TROT — BOURSE $300.00

1—Young Face	(L. St-Jacques)
2—Rickie Volo	(par nomme)
3—Bright Forecast	(B. Bélanger)
4—Esquire Hanover	(L. Roy)
5—The Marshall	(pas nomme)
6—Bunter Way	(Y. Pelchat)
7—Volco	(M. Cournoyer)
8—Spencer Rapid	(A. St-Onge)
Elig.: Queen Ibaf	(P. Grenier)

COURSE No 9

AMBLE — BOURSE $450.00

1—Crusader Pick	(Y. Cateilier)
2—Sir Cyr	(R. Gervais)
3—Black Maria	(B. Bélanger)
4—Success Mc	(Y. Gamache)
5—Venus Richelieu	(pas nommé)
6—Success Stormy $2,500	(J. P. Charron)
7—George L. Grattan	(Y. Pelchat)

COURSE No 10

AMBLE — BOURSE $400.00

1—Poplar Widow	(R. Bélanger)
2—Reno	(R. Gervais)
3—Harvest Son	(Y. Gamache)
4—Beau Cheval $1,000	(R. Brousseau)
5—Mighty Pal $1,000	(P. Noël)
6—Mr. Music L $1,000	(N. Tremblay)
7—Aero Jet	(D. Larochelle)
8—Sky Goose	(D. Fillon)
Elig.: Seattle Norris	(L. Roy)

Choix aux courses

Course No 1

EXPERT : Lord Spencer, Chinquapin, Chief Moken.

ARTHUR : Chinquapin, Chief Moken, Lillie Pointer.

SABBY : Addie Majesty, Chief Moken, Lord Spencer.

CONSENSUS : Chinquapin (3), Chief Moken (7), Lord Spencer (6).

Course No 2

EXPERT : Royal Rebel, Peggy Key, Harrison Hanover.

ARTHUR : Harrison Hanover, Peggy Key, Grace Ibaf.

SABBY : Peggy Key, Shadydale Song, Dolph Hanover.

CONSENSUS : Peggy Key (11), Harrison Hanover (6), Royal Rebel (3).

Course No 3

EXPERT : Worthy Tyson, Hill Scene, Leo's Lad.

ARTHUR : Meadow Whitey, Worthy Tyson, Sharpwin.

SABBY : Meadow Whitey, Worthy Tyson, Sharpwin.

CONSENSUS : Worthy Tyson (11), Meadow Whitey (10), Hill Scene (3).

Course No 4

EXPERT : C. D. Texas, Bold Counsel, Poplar Tanny.

ARTHUR : C. D. Texas, Tarabbe, Bold Counsel.

SABBY : Bold Counsel, Poplar Tanny, C. D. Texas.

CONSENSUS : C. D. Texas (11), Bold Counsel (9), Poplar Tanny (4).

Course No 5

EXPERT : Ray Byrd, Parker Hawk, Line Drummond.

ARTHUR : Cindy's Widow, Parker Hawk, Ray Byrd.

SABBY : Ray Byrd, Line Drummond, Dean Ibaf.

CONSENSUS : Ray Byrd (11), Parker Hawk (6), Cindy's Widow (5).

Course No 6

EXPERT : Woody Regent, Federal Agent, Jack Harvester.

ARTHUR : Mr. Joe, Woody Regent, Jack Harvester.

SABBY : Jack Harvester, Woody Regent, Mr. Joe.

CONSENSUS : Woody Regent (11), Jack Harvester (7), Mr. Joe (6).

Course No 7

EXPERT : May Queen J, Highland Direct, Level Lady.

ARTHUR : May Queen J, Highland Direct, Level Lady.

SABBY : May Queen J, Highland Direct, Delayed Action.

CONSENSUS : May Queen J (18), Highland Direct (9), Level Lady (2).

Course No 8

EXPERT : Esquire Hanover, Bunter Way, The Marshall.

ARTHUR : Esquire Hanover, Bunter Way, Rickie Volo.

SABBY : Bright Forecast, Bunter Way, Young Face.

CONSENSUS : Esquire Hanover (10), Bunter Way (9), Bright Forecast (5).

Course No 9

EXPERT : Success Stormy, Black Maria, George L. Grattan.

ARTHUR : George L. Grattan, Success Stormy, Black Maria.

SABBY : Crusader Pick, Success Stormy, Sir Cyr.

CONSENSUS : Success Stormy (11), George L. Grattan (8), Black Maria (4).

Course No 10

EXPERT : Poplar Widow, Beau Cheval, Aero Jet.

ARTHUR : Mighty Pal, Poplar Widow, Beau Cheval.

SABBY : Mr. Music L., Harvest Son, Poplar Widow.

CONSENSUS : Poplar Widow (9), Mighty Pal (8), Mr Music L (5).

Roulez vos cigarettes avec MACDONALD'S **British Consols**

Tabac de Virginie doux et suave

HANDY ANDY SPECIALISTES POUR L'AUTOMOBILE

SI C'EST POUR L'AUTO... VOUS LE TROUVEREZ CHEZ HANDY ANDY

TROUSSE DE MISE AU POINT D'ALLUMAGE

A partir de $1.75
Plus de puissance et de parcours au gallon. Trousse comprenant condensateur, rotor et pointes assorties ventilées et pré-assemblées.

BOUGIES D'ALLUMAGE "LODGE"

Chacune 59¢
Importées d'Angleterre. Assurent démarrage plus rapide, plus de puissance, de parcours et d'épargne. Changez-les toutes pour un rendement supérieur.

POUR LES CAS URGENTS APPORTEZ DES FUSIBLES

Emballage de 5 29¢
Un fusible est un dispositif protecteur pour l'équipement et les circuits conducteurs qui en sont munis, prévenant la surcharge ou les court-circuits. Taux d'ampérage indiqué sur la gaine.

MANOMETRE DE PRESSION D'HUILE

$3.95
Non lumineux. Indique la pression de 0 à 80 livres. Cadran de 2" de diamètre. Cadre d'acier inoxydable. Avec support de montage sous le tablier, tuyauterie et virole.

INDICATEUR DE TEMPERATURE D'EAU

$5.95
Non lumineux. Thermomètre de fort calibre indiquant la tension de la vapeur. Cadran de 2" de diamètre. Cadre d'acier inoxydable. Indique de 100° à 250°.

DEMARREUR REUSINE

A partir de $12.50 avec échange
Conforme aux normes d'équipement neuf; toutes les pièces mobiles ont été remplacées; démarreur complet avec commandes et bras; garanti donner entière satisfaction.

GENERATEUR REUSINE

A partir de $10.75 avec échange
Réusiné aussi bon qu'un neuf. Effectivement, tous les conducteurs, coussinets, brosses, etc. sont flambant neufs. A subi une épreuve de rodage d'½ heure à 10,000 r.p.m.

GARNITURES DE FREINS LIEES

A partir de $2.69
Garnitures de freins à l'épreuve des crissements conçues pour un service prolongé et des randonnées plus sûres. Jeu pour deux roues, avec échange.

COUSSINETS DE ROUES

A partir de 95¢
Les coussinets Handy Andy sont à alignement automatique, rectifiés avec précision et confectionnés d'acier chromé d'excellente qualité. Cônes et godets pré-ajustés.

CABLES DE FREINS D'URGENCE

A partir de 98¢
Confectionnés de fil de fort calibre recouvert et de tension éprouvée. Les câbles de freins transmettant l'énergie doivent être bien lubrifiés et pouvoir se déplacer librement.

PLATEAUX MOBILES D'EMBRAYAGE

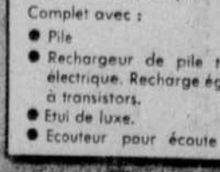
A partir de $12.70 avec échange
Entièrement réusinés. Garniture de plateau mobile usinée avec précision. Plateaux d'embrayage munis de leviers de pression, ressorts et diaphragmes neufs.

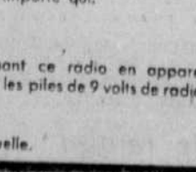
POMPES A EAU REUSINEES

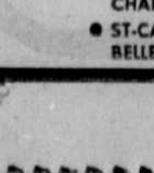
La plupart de $5.50 à $10.95 avec échange
Garanties aussi bonnes que les neuves; prêtes à être installées (avec poulies et joints). Toutes les pièces mobiles sont flambant neuves, tous les carters sont façonnés à la machine.

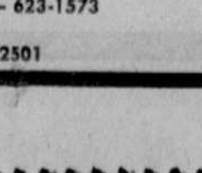
COURROIES DE VENTILATEURS DE DUREE PROLONGEE

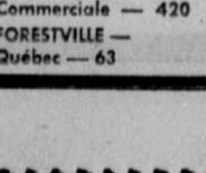
De 85¢ à $1.98
Confectionnées du meilleur alliage de caoutchouc et tissu pour assurer de nombreuses années de service satisfaisant. Centre à boudin plat continu rendant la courroie pratiquement indéformable.

NOUVEAUX REGULATEURS DE VOLTAGE

$6.45
Montage de qualité assurant un service impeccable et de durée prolongée. Faciles à installer.

POMPE A ESSENCE NEUVE

A partir de $2.65
Montage de précision pour s'adapter à votre auto, avec diaphragme de neoprene. Fonctionnera sans défaillance à n'importe quelle température.

FILTRE A HUILE "GENRE A CARTOUCHE"

A partir de 98¢
Qualité de l'équipement d'origine; prolonge la durée du moteur, améliore le fonctionnement et assure la lubrification et la propreté de toutes les parties du moteur.

SOUPAPES DE PNEUS SANS CHAMBRE A AIR

A partir de 98¢ pour deux
Remplacez les montages de soupapes non étanches sur les jantes de pneus sans chambre à air par des soupapes Handy Andy à confection de précision.

PHARES SCELLES G.E.

A partir de $1.49 chacun
Faisceau assurant 25% plus de clarté sur la chaussée, garantissant meilleure protection lors des doublements. Pour systèmes à 4 et 2 lumières.

RADIO DOUBLE USAGE PORTATIF ET A PRISE DE COURANT

19.95
1-PORTATIF | 2-PRISE DE 100V. | 3-CHARGEUR
Appareil de qualité de format pratique: 5" x 3" x 1½". Constituera un cadeau épatant pour n'importe qui.
Complet avec :
- Pile
- Rechargeur de pile transformant ce radio en appareil électrique. Recharge également les piles de 9 volts de radios à transistors.
- Etui de luxe.
- Ecouteur pour écoute individuelle.

MIROIR PANORAMIQUE D'INTERIEUR ADHESIF

$1.69
Miroir antiéblouissant monté dans un cadre d'acier émaillé. Adhère au petit miroir actuel par ruban de caoutchouc mousse prodige.

PARE-SOLEIL ET EBLOUISSEMENT

$1.05
Pare-soleil en plastique vert transparent s'agrafant au pare-soleil régulier; format 10¾" x 4".

EXTENSION DE REDUCTEUR D'INTENSITE

98¢
En acier de fort calibre. Triple placage de chrome. Aucun outil spécial requis pour l'installation.

AMORTISSEURS "CROSS COUNTRY"

$10.90 à $11.90 la paire
Assurent meilleure maîtrise au roulement, stabilité dans les virages, randonnées confortables et plus de parcours par pneu. Ils sont dotés des plus récents perfectionnements de la technique.

RESSORTS A BOUDIN FLAMBANT NEUFS

A partir de $4.70
De qualité égale ou supérieure à l'équipement d'origine. Chacun est à centre évidé et rectifié, éprouvé séparément et façonné au marteau à panne.

RESSORTS A LAMES

A partir de $10.40
Confection soignée en alliage spécial d'acier traité à la chaleur et trempé à l'huile; éprouvés à l'usine.

- 503 rue PRINCE-EDOUARD — 524-1455
- CENTRE D'ACHATS STE-FOY — 653-9144
- CENTRE D'ACHATS CHARLESBOURG — 623-1573
- ST-CAMILLE DE BELLECHASSE — 2501
- RIVIERE-DU-LOUP 12 rue Lévis — UN 2-2375
- RIMOUSKI — 142, rue St-Germain — 723-3193
- CHANDLER — 39 ouest, rue Commerciale — 420
- FORESTVILLE — Québec — 63
- TROIS-PISTOLES — 22 rue Notre-Dame
- STE-ANNE DE LA POCATIERE — 500, 1ère Rue
- SAYABEC — C.P. 205 — 748-5845
- CABANO — 43, rue Commerciale — 854-2100

Chasse et Pêche

par François Roy

BROCHURE PRECIEUSE POUR LES CHASSEURS D'ORIGNAUX

Dans le but d'aider les nemrods de notre province à faire une fructueuse "récolte" au cours de la prochaine saison de chasse à l'orignal, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche distribuera cette année aux chasseurs un petit mais bien précieux manuel technique sur ce roi de nos forêts. Ce manuel conçu par l'auteur Pierre Des Meules dont le nom n'est plus à faire comme expert sur cette question au Service de la Faune, n'a pas la prétention d'être un guide complet de chasse à l'orignal.

En fait son seul but en le rédigeant était de réunir dans un même ouvrage certains renseignements susceptibles d'intéresser le chasseur d'orignal afin de l'aider à passer en forêt un séjour fructueux et des plus agréables. D'abord les intéressés prendront connaissance de quelques propos sur la nouvelle réglementation de cette chasse suivis d'un bref aperçu de l'histoire naturelle de l'orignal.

Ensuite une autre partie est consacrée à la situation de l'orignal au Québec en 1964 et là les chasseurs y apprendront que depuis environ une centaine d'années les cheptels d'orignaux de notre province se sont graduellement déplacés vers le nord et vers l'est de notre province. Des Meules donne également une liste de tout l'équipement nécessaire pour une telle chasse s'arrêtant surtout sur les armes qui conviennent et sur les mires télescopiques.

Les mordus y trouveront également des tables de balistiques et de distances qui sont d'une importance primordiale pour ne pas "manquer son coup" et enfin les méthodes dépeçage.

Cette brochure de 36 pages sera remise à chaque chasseur quand il fera l'achat de son permis. L'an dernier on a émis 25,000 permis et on s'attend à 35,000 demandes cette année. **A DEMAIN !**

Le Conseil Mondial de boxe contre le combat

VENISE, Italie (PA) — Le conseil mondial de boxe a imposé un veto virtuellement mondial au combat de championnat mondial entre Cassius Clay et l'ancien champion mondial.

A l'issue d'une réunion, l'association Mondiale de boxe a adopté les mesures disciplinaires prises lundi contre les deux boxeurs et la Commission de boxe du Massachusetts par l'Association Mondiale de boxe.

L'Association a suspendu Clay, Liston et la Commission du Massachusetts pour avoir convenu de présenter un combat revanche pour le championnat mondial le 16 novembre à Boston.

En adoptant ces suspensions, l'Association a fermé les arènes mondiales de la boxe à Clay et Liston. L'Association couvre virtuellement les Etats-Unis, l'Europe, l'Amérique latine, l'Orient et la Grande-Bretagne.

Le communiqué dit: "Le conseil mondial de la boxe déplore le geste de la Commission du Massachusetts qui a approuvé le combat-revanche entre Clay et Liston.

"Le Conseil croit que la Commission du Massachusetts a rendu un piètre service au sport. Il a décidé à l'unanimité d'adopter les mesures disciplinaires annoncée par l'Association.

Un délégué philippin, Justiano Montano, de la Commission de boxe d'Orient, condamnait ainsi la décision: "C'est une honte. Je ne puis comprendre comment le Massachusetts a pu approuver un tel combat", dit-il.

Ed Lassman, un représentant de l'Association mondiale de boxe de Miami Beach, Flo., a déclaré à la réunion: "Je suis très surpris que le Massachusets ait approuvé le combat."

Une équipe canadienne ira aux Jeux Olympiques à ses frais

TORONTO (PC) — Si quelqu'un possède un énorme Red Ensign dont il n'a pas besoin, l'équipe de ballon-au-panier, qui participera au tournoi de qualification à Yokohama, en prévisions des Jeux olympiques qui se tiendront au Japon, serait heureuse de l'avoir. Sans quoi les joueurs qui sont dans une situation financière précaire devront en acheter un eux-mêmes avec leurs propres deniers avant de s'envoler pour le Japon, en fin de semaine.

Il ne s'agit aucunement d'une farce pour l'instructeur Doug Heaslip et ses joueurs qui calculent qu'il leur en coûtera environ $650 chacun pour se rendre à Yokohama. Aucun des membres de l'équipe n'a de l'argent à jeter à l'eau. L'équipe est composée d'instituteurs, d'un vendeur, d'un étudiant à l'université, d'un pharmacien, d'un gérant d'épicerie, d'un avocat et d'un ingénieur.

"Nous estimons que nous nous rendons en Extrême-Orient en qualité d'ambassadeurs de bonne volonté pour représenter le Canada et nous avons pensé que quelqu'un, ou tout au moins une agence gouvernementale, nous offrirait un drapeau, ou bien l'argent nécessaire pour en acheter un", d'expliquer Heaslip.

"Toute cette affaire devient ridicule et les gars en ont plein leur dos au point qu'ils ont adopté l'attitude d'envoyer cette question de drapeau au diable", d'ajouter l'instructeur.

Il est à signaler que ces joueurs de ballon au panier font le voyage à leurs propres dépens. L'Association olympique canadienne a décidé de ne pas envoyer d'équipe aux Jeux olympiques mais elle a consenti à ce que l'équipe torontoise se rende à Yokohama si elle le désire pour participer à la ronde de qualification à la condition qu'elle défraie ses propres dépenses. Par contre, si l'équipe de Toronto se qualifie, l'ACC se chargera de défrayer les dépenses de toute l'équipe.

Cette décision a été prise parce que les porte-couleurs canadiens n'ont pas réussi à se qualifier lors du tournoi pré-olympique de 1960 et qu'ils se sont classés au 9e rang aux Jeux olympiques de 1948, 1952 et 1956.

Heaslip et ses coéquipiers ont parfaitement compris cela. Ils estiment qu'il leur en coûtera environ $14,000 pour se rendre au Japon et défrayer leurs dépenses durant leur séjour. C'est pourquoi ils ont organisé une souscription dont l'objectif avait été fixée à $14,000. Ils ont écrit 600 lettres auxquelles ils ont donné suite par des appels téléphoniques et ils ont récolté $6,500.

"Les gens ne semblent pas réaliser que nous nous rendons au Japon pour y représenter le Canada. Si nous nous exhibions en Bermuda shorts, ça ferait bien du chichi au Canada. Aussi, nous sommes-nous procuré des uniformes, des blazers et quoi encore de sorte que personne n'aura honte de nous.

"Même si nous ne remportions pas une seule victoire, nous y représenterons quand même notre pays. Aussi, nous faut-il un Red Ensign qui sera hissé en même temps que les drapeaux des autres pays participants."

L'équipe s'est adressée au Conseil national de la santé physique et des sports mais sa requête a été rejetée.

Charles Killet au repêchage

OTTAWA (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa, de la Conférence de football de l'Est, ont placé le nom de la recrue Charles Killet, un demi-arrière, sur la liste de repêchage, alors que le vétéran demi-arrière Ernie White a quitté la liste de 30 jours de blessures.

Séries de l'Internationale

Syracuse	020 022 020	8 12 0
Buffalo	001 100 000	2 6 5

Faul et Moore; Jones, Bauta (7), Selma (9) et Sherry.

Perdant: Jones.

Circuits: Hicks, Stephenson.

Rochester	000 200 000	2 8 0
Jacksonville	000 000 000	0 4 1

Walker et Ricketts; Miller, Dennis (9) et Pignatano.

Perdant: Miller.

LUTTE
AU PETIT COLISEE
LUNDI, LE 21 SEPT. à 8h.30 p.m.
Programme des plus extraordinaires avec plusieurs de vos lutteurs préférés.
Prix des billets: Admission générale: 1.00 — Loges: 1.50 Parterre: 2.00
RES.: Bal Tabarin - Tél.: 524-6200 Colisée - Tél.: 525-5129

Résultats à Blue Bonnets

AMBLE — $900

Half Song, Montréal, Albert Rogers, 18.60, 5.00, 3.10; Queen Ronald, Montréal, Wilfrid Bourgon, 3.00, 2.80; Lotta Luck, Rooseveltown, N.Y., Pem Caldwell, 3.00.
Temps: 2.09.3.
Ont aussi couru: Slicker, Jimmie Lee Guy, Kimbermite, Maidover, Virgne's Jimmie.

AMBLE — $900

The Mighty Count, Québec, Charles Poulin, 9.30, 6.00, 4.10; Nevele Baby, Trois-Rivières, Qué., Jean-Jacques Martineau, 18.70, 8.10; Success Knight, Montréal, Guy Contant, 2.90.
Temps: 2.08.4.
Ont aussi couru: Dicky Dean, Lucy G., Tommie B, Counsel, Scott Express, Darwin G.
Pari-Double: $161.30.

AMBLE — $900

Mighty Moore, Hampstead, Qué., James Wiener, 39.40, 7.90, 4.60; Red Blue Weese, Dresden, Ont., Gerald Johnston, 2.90, 2.60; Princess Champ, Bedford, Qué., Marc Gingras, 7.30.
Temps: 2.10.1.
Ont aussi couru: Goldy Dale, Linda Scott, Penny Chief, Grand Adios.

AMBLE — $1,000

Franchise, Les Cèdres, Qué., Gaétan Baillargeon, 16.30, 8.30, 4.60; Shooting Song, Montréal, James Wiener, 9.60, 6.00; Canister, St-Mathias, Qué., Gilles Lachance, 2.80.
Temps: 2.08.1.
Ont aussi couru: Lincoln Van, Melissa Volo, Kentucky Colonel, Borderview Sally, Gait Way Express.
Quinella: $42.30.

AMBLE — $1,000

Burton Hi Lee, Iroquois, Ont., Pem Caldwell, 14.00, 5.60, 5.10; Dale Herbert, Leamington, Ont., James Wiener, 5.30, 4.00; Melody Brook A., St-Lambert, Qué., Lesly Turcotte, 6.40.
Temps: 2.06.3.
Ont aussi couru: Doctor Kirk, Bennie Boy C., Poplar Citation, Dell Cash, Bowser Scott.

AMBLE — $1,300

Dale's Boy, St-Mathias, Qué., Henri Filion, 5.90, 3.90, 3.40; Bankroll, Montréal, Russell Caldwell, 6.40, 4.40; Direct Johnny, Consecon, Ont., Réjean Beily, 4.60.

Temps: 2.08.1.
Ont aussi couru: Peter W., Mr. Cricket, Raceaway, Knightile Knight, Tactful King.

TROT — $1,300

Fill Mon, Montréal, Albert Hanna, 13.70, 5.80, 3.90; Red Top, St-Paul L'Ermite, Qué., Lesly Turcotte, 7.70, 4.70; Early Dale, Chomedey, Qué., Benoit Côté, 5.00.
Temps: 2.08.
Ont aussi couru: Tag Dares, Czar Vonian, Mr. Tyson, Pick Song, Flemington's Song.

AMBLE — $1,000

Northwood Baldy, Pembroke, Ont., Ross Curran, 9.20, 4.60, 3.80; Warden Scott, St-Mathias, Qué., Gilles Lachance, 4.80, 3.10; Sym's Best, Moncton, N.-B., Rufin Barrieau, 2.60.
Temps: 2.08.1.
Ont aussi couru: Gene D., Norma B, Check Up, Rilla's Song, Chocolate Champ.

AMBLE — $9,334

Kelly Mac Hal, Ancaster, Ont., Harold Varcoe, 19.40, 7.20, 6.20; Party Wave, St-Augustin, Qué., Marcel Dessie, 3.70, 3.00; Analda Adios, Hemmingford, Qué., Jean-Guy Brosseau, 12.70.
Temps: 2.07.1.
Ont aussi couru: Senida, Queen's Idyl, Derby Mir, Woodlawn Drummond, Charming Drummond, Stop Beyond, Lady Alice, Duchess Maplecroft, Retiré: Millers Girl.

AMBLE — $900

Bengali, Montréal, John Davies, 24.30, 9.20, 6.70; Frankie Dares, Montréal, René Gagné, 6.80, 5.70; Mr. Grace, Chambly, Qué., Gérard Beauvais, 5.70.
Temps: 2.10.4.
Ont aussi couru: Lucky Majorette, Incitatus, Sampson's Filly, Irish Bud, Gunner Axworthy, Bobby La Rue.
Exacta: $196.40.

Mikita est bon golfeur

ST. CATHARINES (PC) — Stan Mikita, le meilleur compteur de la Ligue Nationale la saison dernière, a gagné le tournoi annuel de golf des Black Hawks de Chicago, avec une ronde de huit au-dessus de la normale, soit 80, sur le parcours du club de golf de St. Catharines.

Jack Stanfield a fini deuxième avec 82, et Bobby Hull suivait avec 84. Stanfield, qui s'est allgné avec les Braves de St. Louis, de la Ligue Centrale, la saison dernière, a également enlevé les honneurs pour le meilleur score net, avec 71. Le joueur de défense Doug Mohns s'est classé deuxième avec 74.

Bill Gray est de retour

REGINA (PC) — Le rapide flanqueur Bill Gray était de retour hier sur l'alignement des Roughriders de la Saskatchewan, après 45 jours sur la liste des joueurs blessés, à cause de ligaments forcés au genou.

Mais le secondeur de lignes Dick Schnell, un joueur importé, passait sur la liste des blessés pour 30 jours. Schnell s'est également forcé des ligaments à un genou dans la dernière joute contre Winnipeg.

Gray était le meilleur joueur offensif des Roughriders dans la première demi-saison 1963 avant de se blesser à un genou.

Une blessure à Bobby Rousseau

MONTREAL (PC) — Un porte parole des Canadiens deMontréal a déclaré hier que Robert Rousseau, un ailier droit du club de la Ligue Nationale de hockey, était la première victime au camp d'entrainement.

FOSTER'S MILITARY GIN

Très sec. Distillé à Londres, Angleterre. Fidèle aux traditions d'excellence observées par les dragons de la Garde depuis 1685.

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC
26 oz. no 1990 — 40 oz. no 1991

Intérieur du toit capitonné en vinyle.
Poignées, pare-chocs et enjoliveurs, tous chromés.
Trois cent quarante-quatre concessionnaires au Canada.
Quatre couches de peinture, à l'intérieur et à l'extérieur.
Superbe fini, construction soignée dans les moindres détails.
Une voiture si parfaitement construite qu'elle peut flotter.
Un moteur qui a rarement besoin d'huile entre les vidanges.
Tôle protectrice recouvrant entièrement le dessous de l'auto.
Très grands tambours de freins bien plus efficaces et plus durables.
Levier de vitesses au plancher et quatre vitesses entièrement synchronisées.
Lave-glace ■ Reprise très élevée car sa forme ne se démode pas ■ Sac à outils.
Volant blanc ■ Six bouches de chaleur dont deux à l'arrière ■ Cric pratique.
Roue de secours ■ Cendrier Volkswagen qui ne se coince pas ■ Capot à ressort.
Pas besoin d'antigel ■ Contact-démarreur à coupe-répétiteur ■ Pas de radiateur.
Attaches pour ceintures ■ Réservoir à essence auxiliaire ■ Pneus super-ballons.
Sièges baquets ajustables ■ Moyenne, 38 milles au gallon ■ Deux coffres à bagages.
Rétroviseur latéral extérieur ■ Starter automatique ■ Stabilisateur de dévers.
Vitesse de croisière maximum ■ Pare-soleil capitonnés ■ Suspension indépendante.
Courroie-ventilateur de rechange ■ Moteur arrière ■ Deux inspections gratuites.
L'équipement ci-dessus est standard sur la Volkswagen Custom.

Le tout pour $1755*

* Prix de détail maximum suggéré à Québec.

Québec
JOS. LAHOUD AUTOS LTEE
34, rue Dorchester-Sud

Chicoutimi
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
St-Jean-Eudes

Rimouski
LAMONTAGNE & FILS ENR.
101, Boul. Sacré-Coeur

Ste-Foy
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
2145, Boulevard Charest-Ouest

Baie St-Paul
G. BOUCHARD AUTOMOBILES ENR.
St-Cassien-des-Caps

Lévis
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
50, rue Delisle

Alma
J. MARTEL, AUTOS LTEE
Route St-Bruno

La Malbaie
GARAGE BEL AIR ENR.
rue Fraser

Baie-Comeau
GARAGE BELANGER & FILS ENR.
162, rue La Salle

Amqui
A. ST-PIERRE LTEE

La Pocatière
SID LEVEILLE AUTOS ENR.
rue Principale

Rivière-du-Loup
RIV.-DU-LOUP AUTOMOBILES ENR.
75, Boul. Cartier

Notre-Dame-du-Lac
LAVOIE STATION SERVICE ENR.

Mont-Louis
G. CHABOT AUTOMOBILES ENR.

Ste-Anne-des-Monts
EDMOND LECLERC & FILS LTEE

Subsides pour le transport réclamés par le Bureau d'expansion et de productivité

CAP-CHAT — Le Bureau d'expansion industrielle et de productivité de Gaspé-Nord a décidé, au cours de sa dernière assemblée, de demander au gouvernement fédéral les mêmes avantages pour le transport que ceux donnés dans les Maritimes et dans la Baie des Chaleurs jusqu'à Gaspé. Cette mesure permettrait à ce comité de récupérer $250,000 par année.

Le B.E.I.P., qui groupe les gens influents du comté de Gaspé-Nord, considère que cette région devrait en toute justice bénéficier des mêmes subsides pour le transport que les provinces maritimes et le comté de Gaspé-Sud. On sait que des rabais dans les frais de transport sont accordés par le Canadien National dans les Maritimes et la Baie des Chaleurs.

Par ailleurs, on ne sait que trop qu'il n'y a pas de chemin de fer du côté nord de la péninsule gaspésienne. Les derniers espoirs se sont évanouis, il y a à peine quelques mois. Dissimulant une résignation bien obligatoire, les gens de Gaspé-Nord sont convaincus qu'ils méritent les subsides pour le transport autant que leurs concitoyens de Gaspé-Sud et des Maritimes.

Le Canadien National accorde, en effet, un rabais de 23% sur les taux de transport des marchandises qui entrent dans ces régions. La même loi, "Maritime Freight Act", prévoit une réduction de 30% sur les produits qui sont expédiés de ces mêmes territoires.

Le B.E.I.P. demande donc que les mêmes avantages soient accordés à Gaspé-Nord, "peu importe le moyen de transport", puisqu'il n'y a pas de chemin de fer. Dans les autres régions qui bénéficient de cette loi fédérale, les compagnies de transport concurrentielles sont obligées de tenir compte de ces frais réduits par chemin de fer. Ce n'est pas le cas dans Gaspé-Nord, pour la raison que l'on connait.

Le B.E.I.P. a également prévu les modalités d'application de la loi. Les subsides devraient être versés à celui qui fait venir ou qui expédie la marchandise. Le gouvernement fédéral rembourserait le client sur présentation des factures de transport. Grâce à cet avantage, on établit à $250,000 le montant qui pourrait être récupéré annuellement pour les frais de transport dans les deux sens.

En plus, le B.E.I.P. fait valoir que ces subsides permettront aux industries du bois de concurrencer celles de Gaspé-Sud, qui peuvent actuellement expédier leur produit à meilleur compte, grâce à l'aide du C.N., une entreprise gouvernementale.

Le Bureau d'expansion industrielle et de productivité de Gaspé-Nord, dont le président est M. Sid B. Veces, de Sainte-Anne-des-Monts, va demander l'appui de tous les organismes de la région, afin de donner plus de poids à sa représentation auprès du gouvernement d'Ottawa.

La conférence d'information s'est terminée sur une note gaie alors que quelqu'un a fait remarquer que ces subsides représentaient une somme égale au déficit d'opération prévu pour le chemin de fer entre Matane et Sainte-Anne-des-Monts, célèbre avant même qu'il ne fut construit !

Ouverture officielle de l'année académique à Laval

"Notre responsabilité collective, professeurs et étudiants, découle d'une liberté dont le prix est à la mesure même de la noblesse du bien poursuivi par la communauté universitaire", déclarait, hier, Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval.

S'adressant aux professeurs et aux étudiants à l'occasion de la messe du Saint-Esprit, qui marque l'inauguration officielle de l'année académique, Mgr Vachon attira leur attention sur leur rôle et leur responsabilité les uns envers les autres, envers la société et envers la collectivité.

"Il y a, dans cette responsabilité, continue-t-il, une loi générale de la vie humaine ; plus le bien en cause est élevé, plus étroite est la relation entre la liberté et la responsabilité et, plus simple, la communication du bien que en résulte."

Le représentant de Laval établit ensuite que la "vie d'un universitaire véritable est à la fois studieuse et active.

"D'autre part, précise-t-il, elle suppose une application constante à l'étude, l'effort d'une réflexion soutenue. D'autre part, elle requiert l'adaptation aux exigences d'une saine pédagogie".

Parlant ensuite de l'universitaire,"homme libre", Mgr Vachon affirme que dans la mesure où la vie d'un universitaire doit être recueillie, studieuse, dédiée à la réflexion, elle apparaît comme la vie d'un homme libre.

"En faisant ce choix continue-t-il, il s'est identifié à la fin que poursuit l'Université. En définitive, la liberté qu'il importe de reconnaitre à l'Université tient à la fin de l'Université elle-même".

Selon lui, les valeurs de l'esprit réclament un climat de liberté parce qu'elles sont, en elles-mêmes, dégagées d'une contingence irrationnelle, soustraites aux servitudes d'un utilitarisme immédiat."

L'universitaire est un homme responsable, c'est-à-dire un être capable de répondre de ses actes, de l'accomplissement de sa tâche, et le professeur d'université est un homme responsable envers l'étudiant. "La formation de l'étudiant et le progrès de la science constituent les deux valeurs les plus importantes de travail du profeseur universitaire", signale Mgr Vachon.

"Le professeur doit toujours être soucieux d'établir avec l'étudiant un contact humain propice à l'enrichissement personnel de ce dernier. En réalité, c'est l'étudiant qui constitue la principale raison d'être du professeur".

Responsabilité de l'universitaire envers la société : "L'Université, à cause de sa situation particulière dans la société, est la seule à pouvoir se livrer à des analyses objectives et à proposer des solutions acceptables dans des conflits sociaux".

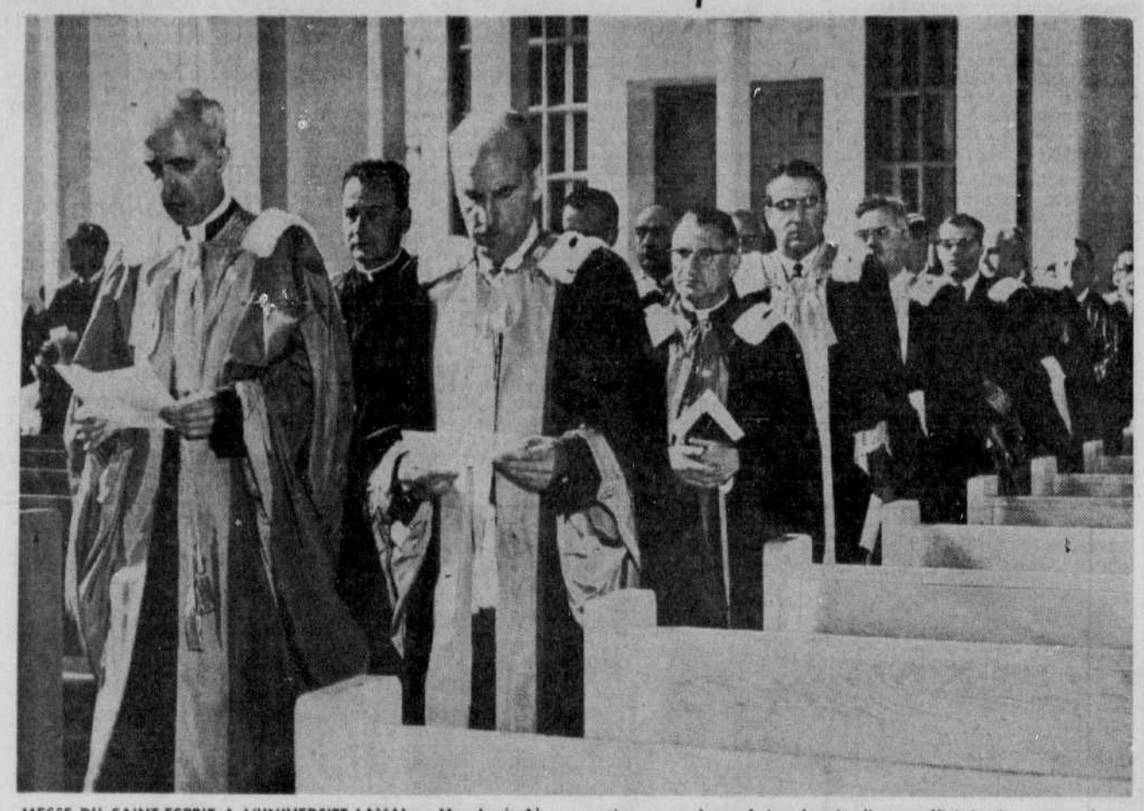
A ce sujet, Mgr Vachon établit "que l'Université, toutefois, n'a pas à prendre la responsabilité de l'enseignement immédiat de la société."

"Elle se doit de servir la société, indubitablement. Cependant, la forme appropriée de service qui lui incombe consiste dans la formation adéquate des étudiants qui lui sont confiés et qui iront, demain, former les cadres supérieurs de la nation".

La responsabilité collective de l'universitaire est souvent rendue difficile par l'isolement des professeurs et l'immobilisme des programmes.

"Cette responsabilité collective suppose que chacun, pour sa part, assume concrètement ses responsabilités. Il y a là un impératif dont les conséquences sont si considérables que les regards se tournent normalement vers nous, universitaires."

"Il importe, donc, que nous nous interrogions nous-mêmes avec lucidité et courage, que nous réfléchissions sur nos raisons d'être membres de l'niversité."



MESSE DU SAINT-ESPRIT A L'UNIVERSITE LAVAL — Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'université Laval, a présidé à l'ouverture officielle de l'année académique que a eu lieu, hier, par la célébration de la messe du Saint-Esprit M. l'abbé Jacques Pelletier, nouvel aumônier des étudiants, officiait. Sur notre photo, une partie du défilé universitaire. Au premier rang, Mgr Vachon et M. Louis-Philippe Bonneau, vice-recteur. Ils sont suivis par les doyens et le corps professoral.

Arrestation de deux présumés voleurs

Deux suspects ont été arrêtés, hier, par les sergents Truchon et F. Roy, de la brigade judiciaire municipale. Ils auraient volé une dizaine de paires de chaussures au magasin Gagnon, de la rue Saint-Joseph. Le vol a eu lieu au cours de la nuit de mardi à hier. L'un des suspects a 20 ans. Son présumé complice est un juvénile.

BOUCHERIE WEISBERG'S
TEL.: 522-2785 524-4554
862, St-Joseph Est

3 lbs boeuf haché	.95	Bas de côte de boeuf, lb	.15
3 lbs lard haché	.95	Steak minute, lb	.69
4 lbs saucisse fraiche	.95	Steak délicatisé, lb	.69
4 lbs rognons de lard	.95	Veau délicatisé, lb	.69
4 lbs foie de boeuf	.95	Steak de ronde, lb	.89
3 lbs saucisson tranché	.95	Talon de ronde cong. complète, lb	.64
3 lbs saucisses fumées,	.95	Lard frais à partir de, lb	.39
4 lbs boudin,	.95	Chops de lard à partir lb	.49
3 lbs chops de veau ou d'agneau	.95	Steak de lard, lb	.69
Oeufs "Ap." 3 doz.	.99	Chops de veau, lb	.49
Fesse veau comp., lb	.50	Devant de veau, lb	.25
Veau roulé, lb	.45	Jambon picnic, lb	.35
Epaule de veau, lb	.39	Saucisson complet, lb	.22
Foie de veau frais, lb	.90	Boeuf haut de côte, lb	.35
Dinde Cat. "A", lb	.45	Boeuf haché spécial, lb	.59
Dinde Cat. "C", lb	.35	Beurre No 1, lb	.53
Devant complet d'agneau, lb	.22	Boeuf pour bouillir désossé, lb	.29
Petite fesse d'agneau, lb	.49	Patates nouvelles 50 lbs	.99
Jambon fesse, lb	.48		

Toutes les commandes postales livrées par transport express, bateau ou avion pour le même prix mentionné dans cette annonce.

BUVEZ À VOTRE SANTÉ!
VICHY CÉLESTINS
EAU MINÉRALE ALCALINE NATURELLE — PROPRIÉTÉ DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'EAU QUI FAIT... ..DU BIEN

59¢

LA SEULE véritable eau de Vichy vendue au Canada
Importée directement de l'établissement Thermal de Vichy, à Vichy, France
Méfiez-vous des imitations!!! Exigez CÉLESTINS.

Venez déguster VICHY CELESTINS GRATUITEMENT
à nos comptoirs à l'occasion de la Semaine Célestins

PHARMACIE Livernois ENR.
VOTRE PHARMACIE DE CONFIANCE
1200 RUE ST-JEAN TEL. : 522-5214

MAGASIN OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.30
SIMPSONS-SEARS
VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?
Vous pourriez gagner $100 Vendredi soir

"KENMORE" SECHEUSE
Rég. 189.95
144.88
mensualités $9

- 3 temps de séchage: normal, délicat et laver-porter
- Contrôle de chaleur à volonté
- Lampe à rayons ultra-violets
- Pratique lumière intérieure
- Elément de 5,600 watts
- Capacité de 20 livres de linge humide

"KENMORE" LESSIVEUSE
Rég. 289.95
258.88
mensualités $14

- 3 temps de lavage.
- 2 vitesses.
- 5 températures pour lavage et rinçage.
- Niveau d'eau infini.
- Filtre à charpie incorporé.
- Agitateur "Roto-Swirl" exclusif.
- Capacité 12 lbs.

Non illustrée: Sécheuse automatique assortie.
Rég. 189.95 ..... 168.88

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées 529-9841 Local 222
Sompsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 26) au Rez-de-Chaussée.

Traité du fleuve Columbia

L'association Canada-E.-U. pourrait servir de modèle

Président Johnson

DOUGLAS, C. B. (PC) — Le président Johnson a déclaré, hier, que l'association canado-américaine reposait sur quatre bases principales, soit la paix, la liberté, le respect et la coopération.

Le président, en compagnie du premier ministre Lester B. Pearson, a fait cette déclaration, à l'occasion de la signature du traité pour le développement du fleuve Columbia. La cérémonie s'est déroulée sous l'arche de la paix à ce point de la frontière situé à quelque 25 milles au sud de Vancouver.

A cette occasion, le premier ministre du Canada, M. Pearson, a remis un chèque de $273,291,661.24 au premier ministre Bennett de la Colombie Britannique, en anticipation des bénéfices que les Etats-Unis retireront du traité de Columbia. Le gouvernement fédéral avait reçu préalablement un chèque du même montant de la part des Etats-Unis.

La cérémonie qui s'est déroulée en présence de quelque 10,000 Canadiens et Américains, a été forcément réduite à trente-cinq minutes, à la suite d'une pluie abondante qui débuta au cours de l'allocution du premier ministre Bennett.

M. Pearson a déclaré : "C'est un grand jour en ce qui regarde le développement de cette partie de l'Amérique du Nord et c'est aussi un grand jour de coopération entre les deux pays".

GESTE AMICAL

Le président Johnson a ignoré le chemin prévu allant de la tribune d'honneur à sa voiture, quand il s'est dirigé près des barricades qui retenaient la foule et a donné de nombreuses poignées de main à de jeunes écoliers américains qui ont été très fiers de ce geste du président.

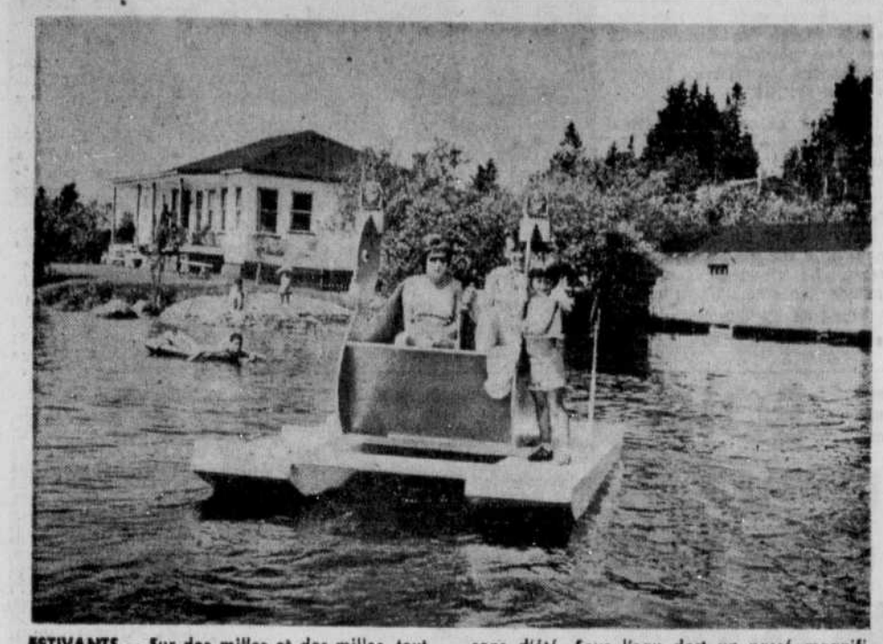
Le président, le premier ministre Pearson, ainsi que le premier ministre Bennett ont signé le document de la proclamation du traité du fleuve Columbia, peu après que le ministre des Affaires du Grand Nord, M. Arthur Laing, eut fait lecture d'un télégramme annonçant que des hauts fonctionnaires canadiens et américains avaient échangé les documents essentiels à la ratification du traité précédemment dans la journée, à Ottawa.

Le président Johnson a dit que les quatre piliers de l'association canado-américaine étaient une structure "qui pourrait servir de modèle à l'univers". Les échos des guerres ont cessé de se faire entendre en bordure de cette frontière depuis un siècle et demi, a-t-il dit.

Le président Lyndon Johnson est arrivé mercredi midi à Great Falls Montana où l'attendait M. Pearson.

Dans un discours prononcé dans cette ville, le président des Etats-Unis s'est félicité de la solidité de l'alliance qui unit les Etats-Unis et le Canada.

"Il y a 24 ans, a-t-il déclaré, le président Roosevelt et le premier ministre Mackenzie King s'étaient rencontrés à Hyde Park. Ils se mirent d'accord pour travailler ensemble à la défense de cet hémisphère et de la démocratie dans le monde. Depuis ce jour nous avons suivi le même chemin dans l'association partnership. Partout les peuples libres se sentent plus en sécurité à cause de cette association au sein de l'OTAN, du MORAD et des Nations Unies".



ESTIVANTS — Sur des milles et des milles, tout autour du lac Kénogami, s'élèvent des maisons d'été. Sous l'eau dort un passé magnifique.

Un village qui n'est plus (2)

Le grand feu de 1870 n'avait pas épargné ce village qui allait être finalement englouti

(Par Benoît LAVOIE)

JONQUIERE — Pour parler clairement de la petite histoire de la paroisse de Saint-Cyriac, de sa fondation jusqu'à sa disparition, il est indispensable de parler du lac Kénogami, ce qu'il représentait au tout début.

Le lac Kénogami est aujourd'hui une immense nappe d'eau, ceinturée sur la majeure partie de ses rives par des maisons d'été et quelques vieilles demeures. Auparavant vivait sous ce lac un petit village prospère comme il ne s'en trouve plus de nos jours. Notre journaliste retrace dans une série de cinq articles l'histoire émouvante de la disparition du village de Saint-Cyriac.

Le premier article traitait des conditions de vie des gens de ce village disparu. Aujourd'hui, nous apprenons l'histoire du lac Kénogami ainsi que l'origine du nom de Saint-Cyriac.

Dans les notes du président-fondateur de la Société historique du Saguenay, Mgr Victor Tremblay, on retrouve une phrase disant que "300 ans avant l'ouverture du Saguenay à la colonisation, le lac Kénogami était le chemin de circulation des indiens entre le lac Saint-Jean et Chicoutimi."

"Le relèvement du niveau du lac a amené la fermeture de la route qui passait par Saint-Cyriac — qui était la route régionale — et l'ouverture de la circulation par la route "swing la baquesse" Jonquière-Larouche", précise Mgr Tremblay.

UN ALLEMAND

La paroisse a été baptisée en l'honneur de Cyriac Buckle, canadien-français d'origine allemande. En 1846, on le trouve installé, au bord du lac Kénogami, à l'endroit appelé "pointe de sable", près de l'entrée de la Rivière-aux-Sables. Il y a passé le reste de sa vie et on a laissé son nom à la rivière Cyriac, du côté sud du lac.

Avant l'appellation de Saint-Cyriac, on désignait cet endroit sous le nom de "Cascouïa", nom que l'on retrouve encore quelque-fois dans les histoires des vieux de l'endroit. Ce nom singulier provient du nom que les indiens donnaient aux quenouilles, "cascouillasse".

Les premiers chantiers ont été établis à cet endroit par des colons d'Hébertville et les équipes de Peter McLeod, dans l'hiver de 1851-52. En 1865, le canton fut érigé officiellement pour les chantiers. En peu d'années, le chemin terminé en 1869 s'est bordé de colons. A la fin de 1869, plus de 50 familles y étaient installées, totalisant quelque 220 personnes.

Le grand feu de 1870 a passé dans cette localité, alors que la première chapelle, 32' x 32', venait d'être bâtie. Les colons d'alors ont tout reconstruit.

La paroisse fut définitivement organisée en 1889. La population comptait 175 familles, avec 10,000 acres en culture et 20,000 acres en forêt. La nouvelle église était placée à un mille plus haut que celle qui existe encore aujourd'hui.

On l'a descendue en 1923, afin qu'elle soit en mesure de mieux desservir le village, étant plus au centre.

— Demain, un vieillard de 83 ans nous racontera dans ses propres termes "la bataille du cimetière", un récit anecdotique des moeurs des habitants de 1923.

La gérance, comme toute autre chose, est vouée à un perpétuel changement

La fonction de gérant dépend de l'individualité et de la personnalité, mais ces deux dernières sont influencées par le monde qui les entoure. C'est ce qui ressort d'une causerie prononcée hier soir par M. Jean-Louis Lachance, vice-président de la Compagnie Canadian Import et président de l'association professionnelle des Industriels.

Il adressait la parole au cours d'un dîner-causerie du Club d'administration industrielle de Québec.

M. Lachance a donné une brève définition de ce monde dans lequel nous vivons et qui influence l'individualité et la personnalité.

Selon lui, la gérance est un art. "Les hommes semblent oublier que tout change. Pas plus pour la gérance que pour toute autre activité humaine, il n'y a rien d'achevé. Tout est perpétuel changement : d'où évolution."

Le conférencier a déclaré que de nos cours ce changement est accéléré. "Pour situer le rôle de la gérance dans la société en évolution, il faut démontrer cette évolution."

Deux évadés repris après une poursuite

MONTREAL (PC) — La police a repris deux condamnés après une chasse à l'homme d'une demi-heure sur l'autoroute des Laurentides, au nord de Montréal, où les coups de feu n'ont pas manqué.

Les évadés, Yvon Savard, 38 ans, et Claude Levasseur, 28 ans, tous deux de Montréal, s'étaient échappés quelques heures plus tôt en escaladant un mur de la ferme Leclerc, lieu de détention où la surveillance est restreinte. Ils servaient une sentence de dix ans sous divers chefs d'accusation.

Personne n'a été blessé. Les bandits se sont arrêtés au bord de la route à Pont-Viau pour mettre un terme à la chasse à l'homme.

ENVISAGEZ-VOUS D'ÉCHANGER VOTRE VIEILLE VOITURE CONTRE UNE '65?

N'ATTENDEZ PAS!

ESSAYEZ LES STUDEBAKER ULTRA-MODERNES DÈS MAINTENANT!

LES CANADIENS ESSAYENT, PUIS ACHÈTENT "LA VRAIE VOITURE CANADIENNE"—LA STUDEBAKER

MAGASIN OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h. 30

SIMPSONS-SEARS

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

Vous pourriez gagner $100 Vendredi soir

LE CHIC SPORT AGREMENTÉ DE CHAT SAUVAGE

PALETOT $25 MANTEAU 29.99

Voici une nouvelle mode très attrayante, qui sera la vedette cette saison ! Et à quels bas prix ! . . . Vous avez le choix de 5 modèles, dont 3 sont illustrés ici. Les paletots vous sont offerts en melton 100% laine, tweed ou velours côtelé; les manteaux, en tweed ou melton de laine.

- **Coloris:** rouge, nuance chameau, brun, vert ou tweed brun.
- **Tailles:** Paletots, 8 à 16. Manteaux, 10 à 18.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, s.v.p.
Simpsons-Sears — Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.

ECONOMISEZ $100 SUR VOTRE MANTEAU

MOUTON DE PERSE ENRICHI DE VISON

Un rabais aussi élevé sur des manteaux d'une telle qualité ! Voilà une véritable aubaine qu'il ne faut pas manquer ! Mesdames, vous serez émerveillées par le lustre et la souplesse de ces fourrures. Vous aurez à choisir entre des modèles teints noir ou brun, garnis de vison pastel, saphir ou teint noir; ou entre quelques manteaux tout mouton. Les tailles: 8 à 20.

Rég. $499

$399

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, s.v.p.
Simpsons-Sears — Salon de la Fourrure, au Rez-de-Chaussée.

Le plafond de 6% d'intérêt composé pour les banques à charte devrait être aboli (M. Louis Hébert)

M. Louis Hébert, président de la Banque Nationale, croit qu'on devrait abolir le plafond de 6% d'intérêt composé pour les banques à charte.

D'après lui, ce plafond empêche les banques à charte de faire des prêts dans plusieurs domaines où elles auraient l'habileté et les fonds nécessaires pour prêter avec succès.

M. Hébert était le conférencier invité au déjeuner hebdomadaire du Club Richelieu-Québec, hier, au Château Frontenac. Il avait intitulé sa causerie: "Revision de la loi sur la banque."

Quatre recommandations de la Commission royale d'enquête Porter sur le système bancaire et financier canadien ont retenu l'attention plus particulière de M. Hébert.

"Premièrement, celle qui vise à inclure sous une législation commune les banques à charte et ce que l'on a convenu d'appeler les quasi-banques, c'est-à-dire les nombreuses compagnies de fiducie et de prêts, ainsi que certaines compagnies de finance, les caisses populaires et les crédit-unions.

"Puis, continuait M. Hébert, la recommandation relative à la réduction des réserves que les banques à charte doivent maintenir auprès de la Banque du Canada. Troisièmement, la permission à être accordée aux banques à charte de consentir des prêts sur hypothèques. Enfin, la recommandation d'abolir le plafond de 6% d'intérêt composé."

PLAFOND DE 6%

M. Hébert a cité le texte même de la Commission Porter quand il a touché le problème du plafond de 6% d'intérêt composé pour les banques à charte.

"Le plafond de 6% du taux d'intérêt bancaire est une source de rigidité indésirable dans le système financier et il embrasse et fausse les mécanismes des marchés. Il affecte aussi de façon arbitraire la position concurrentielle des institutions et leur capacité de bien servir la collectivité, ce qu'on ne prévoyait pas lorsque ce plafond fut d'abord introduit puis modifié par la législature. Nous recommandons son abolition quoi qu'on puisse décider concernant le reste de la législation. Ce plafond est paralysant pour les banques, car il les empêche souvent de consentir des prêts sur lesquels il faut demander un taux plus élevé pour couvrir les risques et frais d'administration. Cela fait évidemment du tort aux banques; mais ce qui est plus grave, c'est que ce plafond nuit à certains emprunteurs, les petites entreprises par exemple, qui sont obligées de trouver des fonds en se tournant vers d'autres prêteurs qui exigent des taux bien supérieurs à ceux que les banques demanderaient si elles étaient libres à ce sujet."

Le président de la Banque Nationale estime que ce plafond de 6% crée également un taux d'intérêt faussement attrayant alors que les autres institutions financières prêtent à des taux beaucoup plus élevés en raison des risques encourus.

Par ailleurs, il est d'avis que ce plafond limite en quelque sorte l'intérêt que les banques peuvent elles-mêmes accorder sur les dépôts qui leur sont confiés, et fait ainsi obstacle au jeu de la libre concurrence entre les banques à charte et les autres institutions qui reçoivent également des dépôts, mais dont les revenus ne sont pas indûment limités.

"Bien plus, a-t-il dit, il empêche les banques d'établir une véritable échelle de taux pour les prêts suivant les risques encourus. Vu le peu de différence entre le taux d'intérêt qu'elle doivent payer sur leurs dépôts et le taux qu'elles peuvent percevoir sur leurs prêts, les banques doivent mettre tous les emprunteurs à peu près sur le même pied d'égalité, peu importe les risques. Parler d'échelle de taux, a-t-il poursuivi, de variétés de dépôts ou de prêts, devient alors une question à peu près purement académique.

"Il est également inutile, a-t-il ajouté, de permettre aux banques de prêter sur hypothèques ou de chercher à leur ouvrir de nouveaux domaines d'activité si on ne leur donne pas en même temps toutes les armes nécessaires pour livrer une saine concurrence aux institutions déjà fortement installées dans ces domaines. C'est ce qu'ont fort bien compris les commissaires, croit-il, puisqu'ils ont recommandés que ce plafond soit aboli quoi qu'on fasse concernant le reste de la législation."

RECOMMANDATIONS

Parlant de la recommandation de la Commission Porter visant à inclure sous une législation commune les banques à charte et les quasi-banques, M. Hébert s'est demandé quels avantages la population pourrait retirer d'un plus grand nombre d'institutions bancaires, alors que les institutions actuelles possèdent déjà un réseau de plus de 5,700 succursales et agences.

Quant à la suggestion de la Commission d'accorder certains pouvoirs nouveaux au ministre des Finances ainsi qu'à l'inspecteur général des banques, le président de la B.C.N. se dit enclin à croire que ces derniers possèdent déjà les pouvoirs nécessaires pour assurer le contrôle bancaire et que, d'ailleurs, la solidité du système bancaire est déjà fermement établie. "Nous risquons tout simplement, a-t-il dit, de voir s'allonger sans nécessité la liste déjà longue des rapports à préparer pour les autorités fédérales. Les changements à apporter, a-t-il ajouté, ne devraient-ils pas être plutôt une levée des restrictions devenues inutiles avec le temps?"

Pour ce qui est de l'arrivée des banques à charte dans le secteur grandissant des prêts sur hypothèques, M. Hébert a conclu en disant que cela favoriserait une plus grande concurrence et, partant, un freinage à la hausse des taux d'intérêt. Le grand problème demeure toujours l'abolition du plafond de 6% d'intérêt composé.

CLUB RICHELIEU — M. Louis Hébert, président de la Banque Canadienne Nationale, conférencier invité au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Richelieu-Québec, et M. Charles Blais, président du club.

Clinique de Sang

Le conseil de ville a consenti à prêter sa salle de réunions au Jeune Commerce de Québec qui doit prochainement y tenir une clinique de sang.

Le maire Hamel a déclaré que le conseil ne pouvait refuser de collaborer avec une oeuvre aussi importante et humanitaire qu'est la clinique de sang de la Croix-Rouge.

MAGASIN OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.30

SIMPSONS-SEARS

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

Vous pourriez gagner $100 VENDREDI SOIR

QUI PENSE PROMENADE,

PENSE... Cloud Soft ORIGINALS

QUI PENSE Cloud Soft PENSE...

CHAUSSURES Christian

PLACE LAURIER, STE-FOY. TEL.: 653-4242

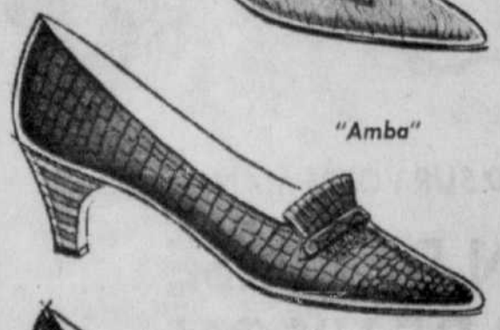
Comme si vous marchiez sur un nuage!

Délicate et coquette, cette merveilleuse chaussure légère comme une plume semble marcher pour vous !

Quelques pas seulement et vous réaliserez pourquoi les chaussures "Cloud Soft" sont si populaires.

$16.95

"Bianca"

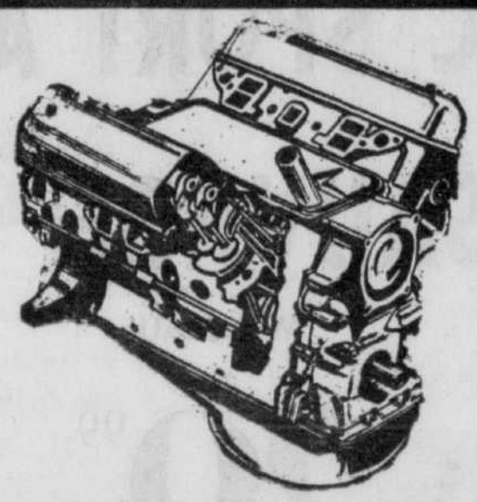


"Amba"

"Condenti"

CHAUSSURES Christian

PLACE LAURIER - STE-FOY — TEL.: 653-4242



RABAIS $24 à $62 !

MOTEURS REMIS A NEUF

Pistons, segments, coussinets, garnitures et soupapes sont neufs ! Bloc, arbre à cames, vilebrequin et bielles entièrement remis à neuf ! Aucun frais de transport. Garantie de 90 jours ou de 4,000 milles !

	Prix régulier	avec échange
1011B Chevrolet 53-54	$220	$190
1014B Chevrolet 55-57	$234	$195
3012AH Ford V-8 49-54	$278	$220*
3023AY Ford 8 cyl. OHV 55-57	$334	$250
9022C Dodge 6 cyl. 55 et 56	$272	$213*
9027C Dodge 6 cyl. 57-59	$272	$213*
1017B Pontiac 6 cyl. 55-57	$234	$195

* Culasse incluse dans le prix

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, 529-9841 Loc. 321

Simpsons-Sears — Accessoires d'Autos (Rayon 28) au Rez-de-Chaussée ou au Centre de l'Automobile

BATTERIE ALLSTATE

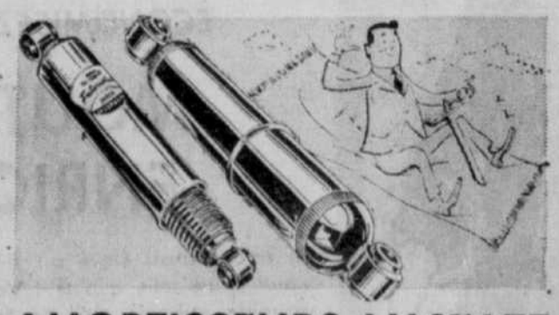
10062 - 12 volts 10016 - 6 volts

19.45 avec échange 15.45 avec échange

Prévoyez les temps froids d'automne et d'hiver ! Pour un démarrage instantané il vous faut une Allstate car elles procurent plus de puissance. Garantie de 50 mois !

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, 529-9811

Simpsons-Sears — Accessoires d'Autos (Rayon 28), au Rez-de-Chaussée ou au Centre de l'Automobile.



AMORTISSEURS ALLSTATE

Supramatic 5.25 ch. Futuristic 6.75 ch.

pour la plupart des voitures standard

Des ennuis sérieux et même des accidents mortels peuvent être causés par des amortisseurs en mauvais état ! Allstate offre 2 modèles: Supramatic et Futuristic

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, 529-9841 Local 321

3 JOURS SEULEMENT !

LES PRIX SONT COUPES JUSQU'AU MINIMUM!

Pour la plupart des Pontiac, Chevrolet, Ford, Plymouth et Dodge des années '49 à '55.

GARANTIE DE 15 MOIS !

6.70-15 à chambre. Avec votre vieux pneu réchapable. Rég. 12.95 sans échange. $9

Pour la plupart des Chevrolet, Ford, Pontiac, Plymouth et Dodge des années '57 à '64.

GARANTIE DE 15 MOIS !

7.50-14 sans chambre. Avec votre vieux pneu réchapable. Rég. 14.95 sans échange. $11

Pour les Chevy II, Comet, Falcon, Vauxhall, Austin et Consul.

GARANTIE DE 36 MOIS !

6.00-13 sans chambre
5.90-13 sans chambre
5.60-13 sans chambre
Rég. 18.95 avec échange $15

Il suffit de 1.50 par semaine pour acheter 4 pneus neufs !

AUCUN VERSEMENT COMPTANT

GARANTIE LA PLUS COMPLETE

GARANTIE INTERNATIONALE ALLSTATE

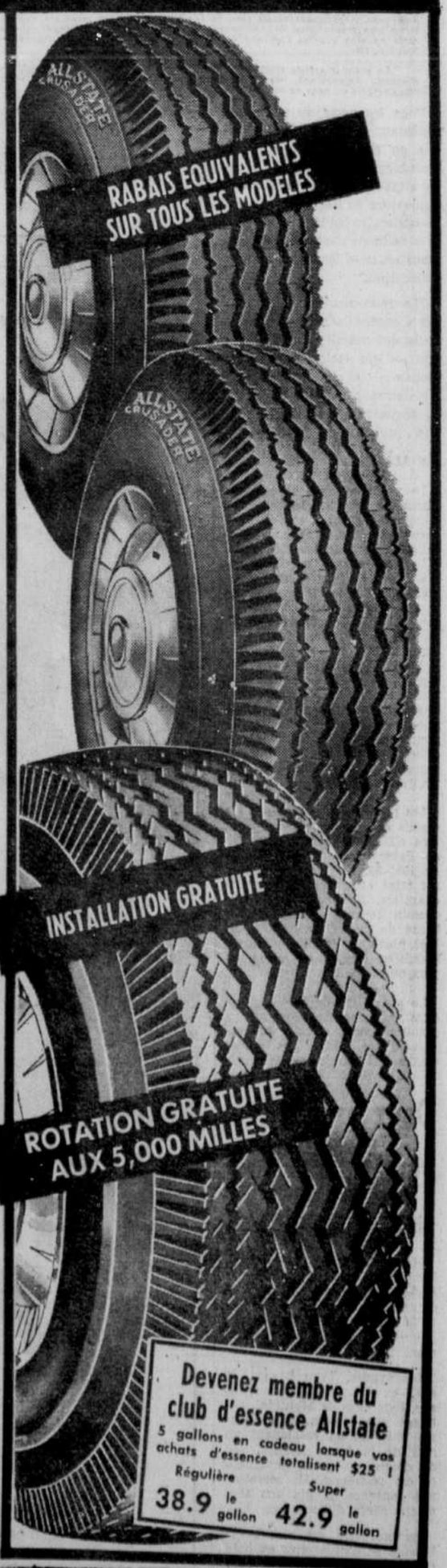
Elle est respectée par tous les magasins et comptoirs postaux Simpsons-Sears, Robert Simpsons Co. et Sears Roebuck partout au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique !

Si un pneu se brise de quelque façon que ce soit, pendant la période de garantie, à votre choix, nous le réparerons gratuitement ou, en échange de votre vieux pneu, nous vous donnerons soit une allocation, soit un pneu neuf en ne vous chargeant que pour la période d'usage. Plusieurs compagnies règlent selon l'état du pneu.

Tous les règlements sont basés sur les prix de liste au moment de la réclamation.

Garantie de 3 ans contre tous ces risques.

Vous dore la chaussée | Chaos dangereux | Débris de verre | Cailloux et roches | Clous de toute sorte | Chaines de trottoir | Voies ferrées



Devenez membre du club d'essence Allstate

5 gallons en cadeau lorsque vos achats d'essence totalisent $25 !

Régulière 38.9 le gallon Super 42.9 le gallon

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★ ★ 67e ANNEE — No 225 QUEBEC, JEUDI 17 SEPTEMBRE 1964 PAGE TRENTE-NEUF

DE L'ESPOIR — Mme Julian Carman, une ancienne institutrice, continue à entretenir son terrain pour l'avenir. Mme Carman est l'une des propriétaires d'un quartier de Houston, au Texas, qui ont dit "non" à des agents d'immeubles qui leur ont suggéré de vendre leur maison après que des Noirs commencèrent à s'installer dans leur quartier qui était autrefois entièrement "blanc". L'affiche que nous voyons à droite, montrant la détermination du propriétaire à ne pas vendre, se retrouve sur le terrain d'une sur quatre des mille maisons concernées. L'affiche a deux significations, dit Mme Carman : elle renseigne les agents d'immeubles et symbolise aussi la détermination des résidents blancs de ne par déserter le quartier malgré l'arrivée de familles noires.

"Depuis le Bill 16, la femme mariée connaît maintenant une situation avantageuse" (Me Rivard)

Par Christiane Brunelle

"Avec la nouvelle loi (Bill 16), il s'agit d'une révolution complète pour la femme mariée; alors qu'autrefois la règle générale établissait l'incapacité de la femme mariée, aujourd'hui, le nouvel article 177 du Code Civil stipule ce qui suit :

— "La femme mariée a la pleine capacité juridique, quant à ses droits civils sous la réserve des restrictions découlant du régime matrimonial". C'est ainsi que s'exprimait, hier soir, Me Gilles Rivard dans ses commentaires sur le Bill 16 qu'il prononçait devant les membres de l'Association des Préposés au Crédit. Me Rivard a cité certains changements apportés à la loi et qui décrivent les obligations matrimoniales d'une façon tout à fait différente de celle d'autrefois.

"Il était clairement stipulé que la femme devait obéissance à son mari et que d'autre part le mari devait protéger son épouse. Cette dernière était obligée d'habiter avec son mari, de le suivre là où sa bonne volonté pouvait le conduire; on se basait sur l'ancien brocard de droit: "La femme qui prend mari, prend pays".

"Le nouvel amendement aborde le mariage d'une façon différente en indiquant que la femme doit concourir avec le mari à la direction matérielle et morale de la famille. On a beau scruter les textes, le mot obéissance est disparu. Le législateur prévoit également qu'en l'absence du mari, pour cause d'éloignement ou d'incapacité de la part de celui-ci, la femme peut exercer seule les fonctions normalement dévolues au mari."

Parlant de la femme mariée en séparation de biens, Me Rivard a rappelé qu'elle avait maintenant à peu près la capacité juridique la plus entière: "Les époux peuvent maintenant se donner un mandat mutuel en vertu duquel l'un se fait représenter par l'autre; la femme a le pouvoir de représenter son mari pour les besoins courants du ménage et en tout ce qui a trait à l'entretien des enfants; elle a également le droit et le pouvoir de donner l'autorisation requise pour des opérations chirurgicales".

"La nouvelle loi, dit-il, est même allée plus loin que de donner à la femme le pouvoir d'exercer tous ses droits, car elle reconnait dans un texte formel une situation de fait qui existe depuis longtemps, soit le droit pour la femme mariée d'exercer une profession différente de celle de son mari."

Le conférencier a tenu à apporter une distinction des plus importantes entre la femme mariée en séparation de biens et celle qui l'est en communauté de biens: "Depuis la mise en vigueur de la nouvelle législation, soit le 1er juillet 1964, les épouses mariées sous le régime de la séparation de biens, conservent l'administration, la jouissance et la libre disposition de leurs biens, meubles et immeubles.

"Ces épouses peuvent maintenant sans autorisation quelconque, accepter des successions, qui leur sont dévolues, faire des dons et les accepter, devenir exécutrices testamentaires, accepter la charge de curatrice à un mari interdit, être nommées tutrices à un enfant et ce, sans autorisation quelconque.

Par ailleurs, celles qui sont mariées en communauté de biens, ont à peu près les mêmes droits et pouvoirs, mais à la condition d'obtenir l'autorisation de leur mari ou, lorsque le mari ne peut ou ne veut donner son autorisation, de s'adresser à un juge de la Cour supérieure, en établissant qu'un tel refus de la part du mari, ne justifie pas l'intérêt de la famille.

Devoir de la femme anglicane

Edmonton, (PC) — Les femmes de l'Eglise anglicane du Canada doivent être prêtes au changement là où le changement est nécessaire et elles doivent étouffer leurs ambitions personnelles pour le bien de toute l'Eglise, a déclaré lundi Mme John Robertson, de Kitchener, Ont., présidente des dames auxiliaires de l'Eglise anglicane pour tout le Canada.

Dans une allocution à l'ouverture du 79ème congrès annuel des dames auxiliaires, elle a exhorté les femmes attachées à l'église à rechercher de nouveaux champs d'action et à "essayer sérieusement" d'entreprendre plus d'études et de prières avec celles qui ne sont pas membres auxiliaires.

Une des principales décisions que les déléguées de 29 diocèses seront appelées à prendre concerne le fusionnement de toutes les organisations féminines anglicanes, y compris les chorales et cercles de paroisse, en un seul groupe auxiliaire.

Selon Mme Robertson, même le groupe des dames auxiliaires, a fondé pour seconder la société missionnaire de l'église, joue depuis 1947 le rôle d'auxiliaire pour toute l'église.

La présidente nationale a suggéré aux membres d'étudier plus profondément le problème d'une population qui compte beaucoup de vieillards. "Nous ne devons plus laisser le soin d'établir des maisons pour les vieillards aux catholiques, aux luthériens et à l'Armée du Salut, mais nous devons être prêtes à faire notre part de cette grande oeuvre.

Elle a aussi exhorté les membres à faire de plus grands efforts pour se faire élire aux synodes de l'église où ils pourraient contribuer plus particulièrement aux questions de logement, d'immigration et s'attaquer aux problèmes sociaux.

Mme Robertson est présidente des dames auxiliaires depuis 1962. Comme la plupart des dirigeants nationaux, elle se présentera pour un autre mandat.

La conférence a un programme d'étude chargé aujourd'hui. Elle entendra les rapports des dirigeants nationaux et discutera des tendances de la pensée parmi les organisations de paroisses.

Fluoration de l'eau

Vingt pays du monde utilisent le procédé de fluoration de l'eau, et bientôt il sera utilisé dans plusieurs autres pays.

Campagne de moralité à la télévision, amorcée à Québec

Une campagne de moralité à la télévision a été amorcée hier à Québec par un groupe de représentantes de différentes associations féminines, en vue d'amener les femmes de notre province à exposer, auprès de nos gouvernants, leur point de vue sur l'importance de l'établissement d'un certain contrôle sur les représentations données sur nos ondes, afin de préserver les enfants de spectacles qui peuvent leur être néfastes.

Invitées à appuyer la "Déclaration des Femmes Canadiennes" qui a pris naissance à Ottawa et qui invite actuellement nos concitoyennes à signer une pétition afin "d'exhorter nos représentants au parlement à faire en sorte que Radio-Canada devienne responsable de ses actes devant le peuple", les membres de divers groupements féminins qui ont des ramifications à travers toute la province, ont préféré jeter les bases d'un mouvement provincial, qui travaillerait dans le même sens que la Déclaration des Femmes Canadiennes, mais en faisant des représentations qui refléteraient davantage leur point de vue.

Au cours de la réunion, un comité a été organisé, avec Mme George Lepage à la présidence, Mme Antoine Roy, comme vice-présidente, Mme Réal Rondeau, secrétaire, et Mme Charlotte Robitaille, trésorière.

EMISSIONS DE QUALITE

En faisant des commentaires sur les besoins d'une campagne de moralité à la télévision, les membres de divers mouvements ont souligné que toutes les émissions n'étaient pas à blâmer, et que plusieurs même reflé-

(Suite à la page 42, 1ère col.)

NOUVEAU LOCAL DE
Créations Janine Enr.
1073, 3e AVENUE — TEL.: 524-1967
(face Théâtre Loiret)
Chapeaux : vente et réparations
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.30

Vente Playtex*

ÉPARGNEZ $2
sur les gaines Playtex

Avec une gaine Playtex, vous avez l'air d'avoir perdu cinq livres... et vous épargnez ainsi $2.00! Le panneau magique "doigts de fée" rentre vos muscles comme le seraient de jeunes muscles fermes. Vous aurez grande allure et vous sentirez à l'aise. Une centaine de trous minuscules laissent circuler l'air et une doublure de coton vous permet de vous sentir au frais. Procurez-vous-en une sans tarder... pendant qu'il y en a encore.

COMME L'ANNONCE À LA TV

Playtex ordinaire. En vente $5.95
Habituellement $7.95

Ordinaire avec fermeture-éclair. En vente $7.95
Habituellement $9.95

*Marque déposée

Lindor

928 rue St-Jean - 529-7803

Place Laurier, Ste-Foy - 653-2385

KARESS
vous assure une détente complète grâce aux nouvelles bretelles EXTENSIBLES...

Finies les bretelles qui glissent, qui ne veulent pas tenir, qui vous coupent les épaules, ou dont il faut régler la longueur! Le nouveau soutien-gorge KARESS modèle long, à bretelles extensibles, vous assure un CONFORT et un GALBE inconnus jusqu'à présent. Avec les panneaux de devant en jolie dentelle de Dacron "Shadow Lace" maintenus sûrement en place par la bande élastique, les bretelles extensibles en Spandex "Lycra"* sont faciles à passer sur les épaules; elles ne peuvent glisser et, grâce à des renforts spéciaux, ne peuvent s'enrouler. Pour une silhouette impeccable, il y a le dos *élastique* très *bas*, qui répond aux exigences des nouveaux décolletés et vous assure une ligne captivante à souhait.

BLANC, B32 - 40, C34 - 42
Modèle long KARESS à bretelles extensibles (Modèle 7382), environ $9.00

ÉGALEMENT:
Soutien-gorge KARESS à bretelles extensibles (Modèle 8382), environ $5.50

DE C.J. GRENIER

MAINTENANT EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE CONFIANCE

*Marque déposée

Ah...le chic du nylon "ANTRON"!

La saison des tricots est revenue... et la mode vous propose de merveilleuses créations, comme cette robe-chandail et ce deux-pièces à écharpe nouée, deux tricots Ban-Lon faits de nylon "Antron", ce nouveau et luxueux Nylon de Du Pont. Environ $19.95 chacun.

DU PONT CANADA

Collection HELEN HARPER

NYLON ANTRON*

Du Pont ... un nom qui mérite votre confiance

*marque déposée de Du Pont

Offerts dans tous les bons magasins

La silhouette féminine se pare des riches coloris d'automne

L'automne est revenu et, avec lui, toutes les magnifiques couleurs de ses feuilles mourantes. Les couturiers canadiens et américains ont aussi emboité le pas pour parer la silhouette féminine des couleurs automnales rehaussées de noir, la couleur de l'élégance.

Hier soir, en collaboration avec le Syndicat de Québec, la Catholic Women's League a présenté un défilé de mode automne-hiver, offrant aux Québécoises un éventail complet de toutes les tenues vestimentaires de rigueur du petit matin au grand soir.

Parmi les vêtements particulièrement appréciés, on remarquait des petites robes de lainage tout-aller à manches longues et col rond taillées dans des couleurs riches et douces, vert, gris, brun moyen, bleu méditerranée.

LIGNES CLASSIQUES

Les vêtements pour l'automne accusent peu de différence dans les lignes avec celles du printemps dernier. La taille demeure bien en place, les jupes sont droites pour la plupart, les manches sont longues ou trois-quarts.

Dans les vêtements sport, la ligne évasée est plus fréquente, ce qui permet une grande facilité de mouvements.

LES TISSUS

Les tricots de laine demeurent toujours populaires mais ils s'entourent de velours uni ou côtelé, de matelassés délicats et de tweeds multicolores.

Les travailleuses seront enchantées des tricots. Ceux-ci, tissés très serrés, sont souvent doublés et offrent une grande résistance aux froissements et longues séances de travail dans une position assise.

Parmi les modèles présentés hier, on remarquait:

— une robe de crêpe bleu pour le soir; manches longues et volant

— une robe de tricot blanc laminé or avec ceinturon doré

— une robe de velours noir uni garnie d'un col et de poignets de satin blanc, d'allure juvénile

— une robe grise tout-aller avec boutons en même tissu et corsage rayé rouge et noir

— une robe de tweed vert émeraude, vert forêt et brun avec boutonnage pleine longueur en cuir noir

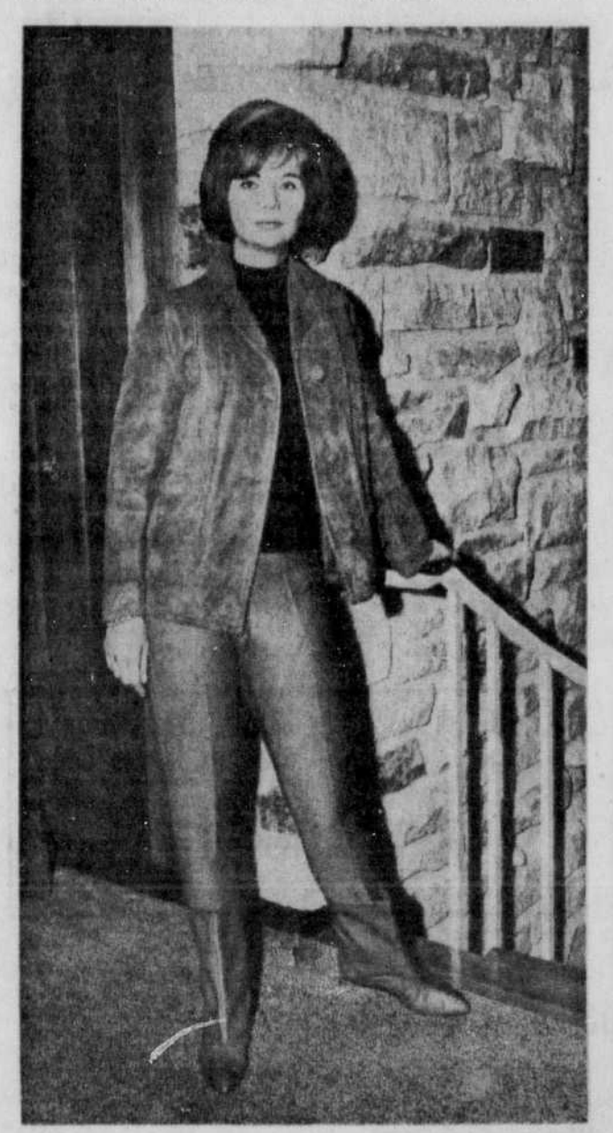
— une robe de pure soie noire tissée, pour le soir

— un manteau de poil de chameau garni de lynx

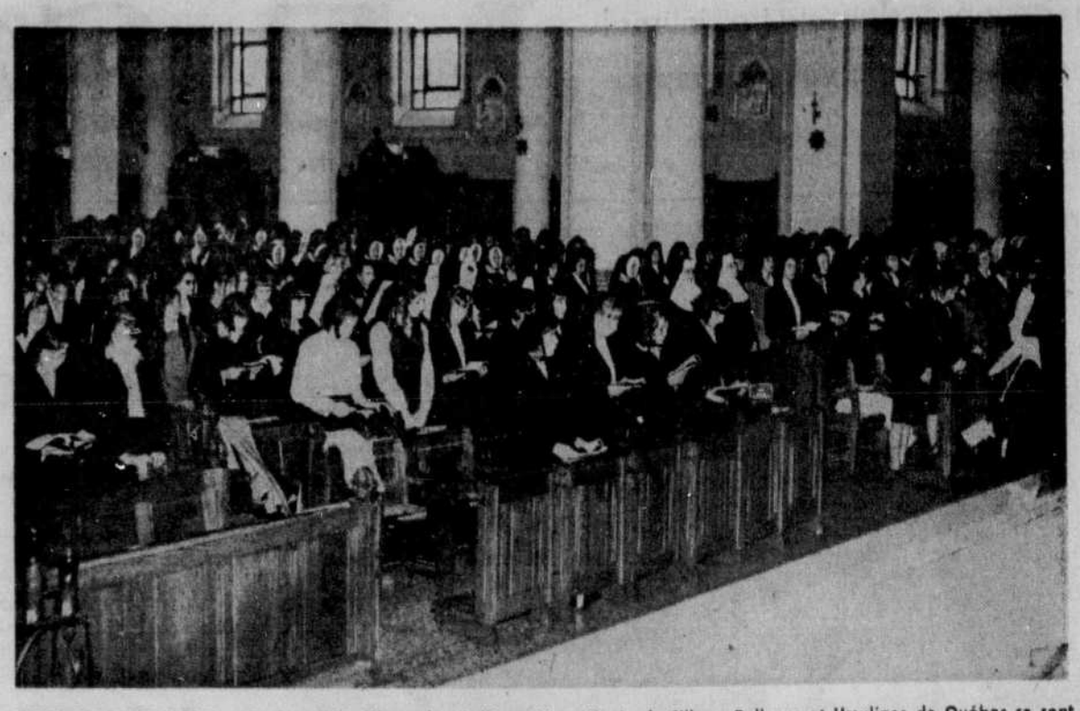
— un manteau de chat sauvage garni de cuir noir

— un ensemble de veston et pantalon bleu très doux en velours côtelé

Le défilé se terminait par la traditionnelle robe de mariée toujours impressionnante. La toilette présentée hier soir était en faille blanc neige, au corsage directoire et voile de tulle court.



Pour l'automne, des vêtements aux lignes aérées. Ces photos illustrent bien l'allure de l'automne 1964.



MESSE DU SAINT-ESPRIT — Environ 750 élèves des Collèges Jésus-Marie de Sillery, Bellevue et Ursulines de Québec se sont unies hier matin à 11 heures, pour participer à la Messe du Saint-Esprit en l'église du St-Sacrement. Etant donné la récente affiliation des trois collèges classiques féminins, on a voulu symboliser la force qui doit résulter de cette union en réunissant toutes les élèves à une même messe. C'est M. l'abbé Robert Lepire, aumônier du Collège des Ursulines qui a célébré l'office liturgique ; l'abbé Marcel Drouin, aumônier du Collège de Bellevue a prononcé l'homélie, tandis que l'abbé Paul-Emile Girard, aumônier du Collège Jésus-Marie a fait les commentaires liturgiques.

CHATEAU LAC BEAUPORT
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Les Jolicoeur, Prop.
Réservations: J. Rey Gérant
Tél.: 849-4468

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881

Si vous avez besoin de support additionnel à cause de veines variqueuses, voici ce qu'il y a de mieux: les bas élastiques Bauer & Black. Pied complet ... confection superbe en plus du support thérapeutique que les médecins recommandent. Sans couture, diaphanes ou jauge 51, entièrement diminués.

Seul Bauer & Black offre un assortiment complet de bas élastiques pour combler tous les besoins.

SPECIALISTES DIPLOMEES
A VOTRE SERVICE

LA PHARMACIE
brunet
606 EST, ST JOSEPH, QUEBEC / 529-5741

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES"

Confort des bretelles extensibles à seulement $2.95

Exquisite Form SOUTIEN-GORGE FESTIVAL

Bretelles extensibles réglables. Piqûres délicates sous les bonnets. Doublure galbante et broderie délicate. Modèle bandeau en coton, bonnets A: 32-36, B: 32-38, C: 32-38. Confort accru, meilleur soutien qu'avec la plupart des soutiens-gorge de coût double ! Venez l'examiner chez Reitman's.

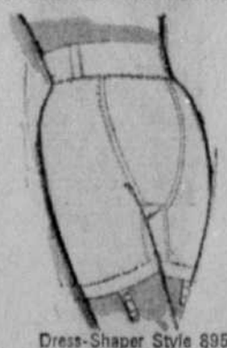
• 70 est, rue St-Joseph, 529-5565
• 513, rue St-Joseph, 523-2653
• 860, rue St-Jean, 522-8841
• Place Ste-Foy, 653-0982
• Centre d'Achats Charlesbourg, Charlesbourg, 623-7143
• Centre d'Achats Canardière, 661-3673
• Place Laurier, 653-5304
• Place Fleur de Lys (prol. Remel)
• Centre d'Achats Rond-Point, Lévis, 837-8029
• 168, rue Racine-Est Chicoutimi, 543-0625
• 146, St-Bernard, Rimouski
• Centre d'Achats Thetford-Mines

Tous les magasins ouverts jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — Les magasins des Centres d'Achats Ste-Foy, Charlesbourg, Fleur de Lys, Place Laurier et Rond-Point, Lévis sont ouverts les mardis, jeudis et vendredi soir.

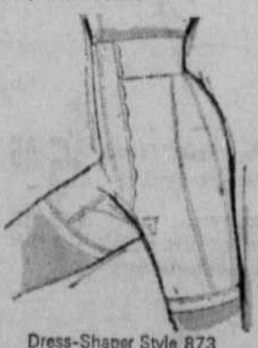
avec les Dress-Shapers Skippies

Les Dress-Shapers Formfit—une conception entièrement nouvelle des sous-vêtements pour dames—donnent du chic aux vêtements et embellissent la silhouette de la femme qui les porte. Essayez-les dès demain.
Les Dress-Shapers Skippies (ci-dessus) ... culotte à jambes longues en tulle fort de nylon. Panneaux avant et arrière élastique en satin lisse. Genre à serre-taille, style 888. Blanc et noir P.M.G. $7.00, XG $8.00

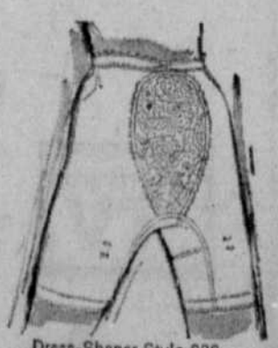
Dress-Shaper Style 841 culotte Skippies à jambes longues en tulle fort Lycra. Panneaux de côtés élastiques en satin lisse pour donner une forme naturelle. Genre à serre-taille. Blanc P.M.G. $10.00, XG. $11.00



Dress-Shaper Style 895 culotte Skippies en tulle fort de nylon. Panneau avant élastique en satin. Fourche en tricot de nylon. Bande de taille de 2¼". Blanc P.M.G. $5.00

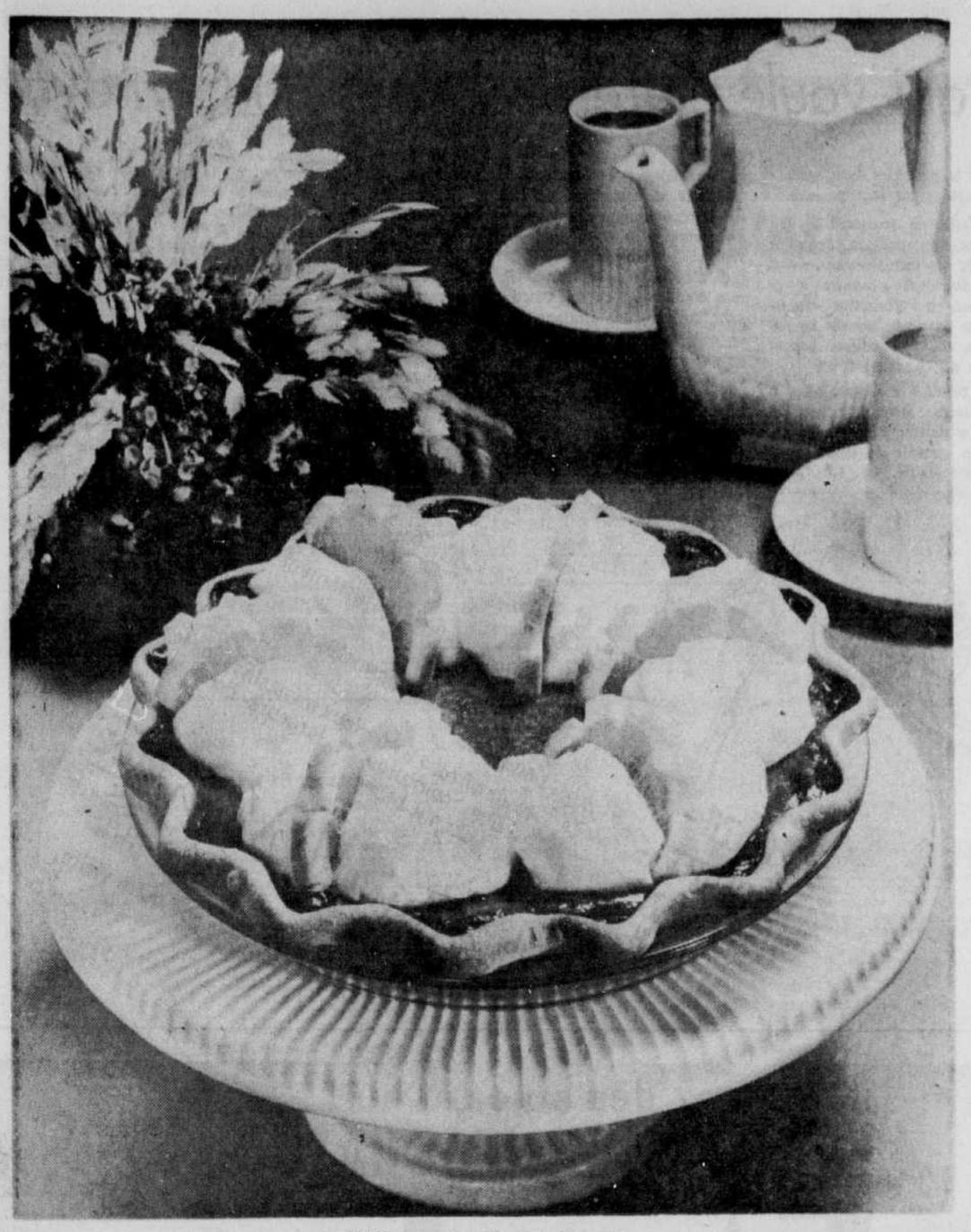


Dress-Shaper Style 873 culotte Skippies à jambes longues en Lycra. Longues enjambées, convient pour pleines hanches, pour torse haut et long. Panneaux de réglage aux hanches sur les côtés. Bande de taille de 2½". Blanc P.M.G. $12.50, XG, XXG. $13.50



Dress-Shaper Style 826 culotte Skippies à jambes extra longues, genre à serre-taille. Tulle fort Lycra ... panneau avant en dentelle de nylon ... panneau arrière élastique en satin Lycra. Bleu marine, rose coquille, noir et blanc P.M.G. $11.50, XG. $12.50

Formfit



TARTE à la citrouille et à l'orange.

L'automne ramène la citrouille

Depuis les premiers temps de la colonie, les nord-américains ont pris l'habitude de servir de la citrouille à l'automne, apres les récoltes.

Parm' les mets à la citrouille des premiers colons, figurait la tarte à la citrouille qui a toujours conservé sa popularité. Nous vous présentons donc une recette de tarte à la citrouille rehaussée d'une saveur d'orange.

TARTE A LA CITROUILLE ET A L'ORANGE

1 tasse de sucre
1½ c. à thé de cannelle
½ c. à thé de gingembre
½ c. à thé de sel
1 c. à table de zeste d'orange
2 oeufs
1½ tasse de citrouille en boite
1⅔ tasse de lait évaporé
1 croûte de tarte de 9 pouces

Préparation

Mélanger ensemble sucre, epices, sel et zeste d'orange. Ajouter les oeufs, la citrouille et le lait évaporé. Verser dans la croûte à tarte et cuire à 425° F 15 minutes. Diminuer la chaleur à 350° pendant 40 minutes. Faire refroidir et servir avec une crème fouettée à l'orange et quelques tranches d'orange.

CREME FOUETTEE A L'ORANGE

Faire refroidir ⅔ tasse de lait évaporé jusqu'à ce qu'un peu de glace se forme autour du récipient (15 à 20 minutes). Fouetter ensuite jusqu'à fermeté (1 minute). Ajouter 2 c. à table de jus de citron et fouetter jusqu'à ce que le mélange soit très ferme (2 minutes). Ajouter ¼ tasse de sucre et 1 c. à thé de zeste d'orange.

Le mariage royal grec est assombri par la menace de guerre à Chypre

Athènes (PA) — Le conte de fées d'un très beau roi méditeranéen, le roi le plus jeune de la terre, et d'une princesse encore adolescente est toutefois assombri par la menace de guerre de Chypre.

La princesse Anne-Marie, du Danemark, et le roi Constantin, de Grèce, se marieront demain. La cérémonie de rite byzantin se déroulera devant une assemblée de rois et de reines, de princes et de princesses, de nobles, de diplomates et d'hommes d'église.

La fièvre du mariage monte à mesure que les jours passent et il n'y a pas là matière à s'étonner. En plus d'unir le Danemark et la Grèce dans une union historique, ce mariage même les plus anciennes traditions de la royauté avec une histoire d'amour des plus moderne.

Ce mariage fera d'une très jolie jeune fille de 18 ans la reine la plus jeune du monde.

Même si elle n'était pas une princesse, Anne-Marie possède ce charme, cette allure nordique qui font se tourner les têtes s'il son passage. Constantin est un jeune homme aux cheveux noirs; il sourit à tout le monde, conduit une voiture sport comme un champion et s'est mérité une médaille d'or en yachting, aux Jeux Olympiques de 1960, à Rome.

Mais il ne faut pas s'imaginer que leur vie de roi et de reine se déroulera comme un conte de fée. La Grèce est aux prises avec le dangereux problème de Chypre, qui pourrait plonger le pays dans la guerre avec les Turcs.

Les pouvoirs du roi sont limités mais il est le commandant en-chef des forces armées.

Les Grecs sont evidemment entichés d'Anne-Marie, mais ils la regarderont d'un oeil plus sévère lorsqu'elle sera devenue leur reine.

La reine-mère, Frédérika, fut souvent l'objet de critiques lorsqu'elle était reine.

Carnet mondain

Madame Gérard Paquet de Sainte-Foy, annonce les fiançailles de sa fille, Nicole, à monsieur Jean-Guy Ouellet e. e. s. o., fils de monsieur et de madame Magella Ouellet de Saint-Raymond.

En l'église Notre-Dame de la Nativité à Beauport, le samedi dix-neuf septembre à neuf heures, sera béni le mariage de mademoiselle Estelle Paradis, fille de monsieur et de madame François Paradis, décédés, avec monsieur Roger Gagnon, fils de monsieur Gaudiose Gagnon, décédé, et de madame Gagnon.

Parmi les invitées d'honneur qui assistaient au défilé de mode présenté mercredi soir par le Conseil Saint-Vincent, du Catholic Women's League, on pouvait reconnaître :

Mme Jérôme T. Gaspard, épouse du Consul américain général.

Mlle E. Robinson, présidente diocésaine du C.W.L.

Mlle R. Robinson, du Conseil national C.W.L.

Mme J. J. MacNeil, du Conseil provincial.

Le consul de France et Mme Robert Picard, reçoivent, cet après-midi, de 5 hres à 6 h. 30, les membres directeurs du Conseil de la vie Française en Amérique, à leur résidence de la rue Des Braves.

Cette réception sera suivie d'une autre, de 6 h. 30 à 8 hres, pour les médecins qui participent à la réunion annuelle organisée à Montréal et Québec par la Société de neuro-chirurgie de langue française.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5939
Mme Denise Demers Lévis — 839-9578

Cadeaux de toutes sortes

pour toutes les occasions ! Assortiment impressionnant de cadeaux qui conviennent certainement à la personne, même la plus difficile ! Les prix sont imbattables !

● CAMERAS ● ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES
● ARTICLES DE TOILETTE ● ARTICLES DE FUMEURS
● ACCESSOIRES ELECTRIQUES ● MALLES DE VOYAGE
● VERRE TAILLE ● BIBELOTS ● ETC., ETC.

OUVERT les jeudis et vendredis soir et les samedis jusqu'à 6 heures p.m.

(Une visite vous convaincra !)

F. Champoux LTÉE
Salle d'échantillons
320 EST, ST-VALLIER
523-6633
STATIONNEMENT GRATUIT

Vous faut-il un bas de soutien?

Il en existe trois sortes.
L'un soutient bien—mais n'a guère d'apparence.
Un autre paraît bien—mais ne soutient guère.

Un seul vous offre à la fois la finesse qu'exige la mode et le soutien que vous recherchez avant tout:

Le bas de soutien Cameo

Juste assez de Lycra pour procurer un soutien reposant; beaucoup de fin nylon pour satisfaire votre coquetterie. Seuls les bas de soutien Cameo sont parfaitement élégants et parfaitement fonctionnels. Ne vous contentez pas de moins. Nuances mode d'automne. $5.95.

Voyez les bas de soutien Cameo chez votre marchand de bas.

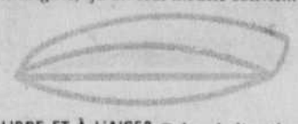
BONNE NOUVELLE:

Confidets, les serviettes diminuées... Soignées, absorbantes, confortables, sûres. Et elles sont uniques en leur genre.

"Je les trouve merveilleuses et j'aime tellement leur forme que jamais je ne songerais à retourner à celles que j'utilisais auparavant." Voilà ce que nous écrit une dame de Scarborough, Ontario. (Nous avons reçu des centaines de lettres semblables.)

Confidets, les serviettes Scott, sont les seules et uniques serviettes féminines entièrement diminuées—larges en avant et étroites en arrière—pour épouser parfaitement les contours naturels du corps. Et elles demeurent en place. Ces serviettes sont si confortables à porter que vous n'y pensez même pas!

PLUS ÉTROITE ET PLUS SÛRE? COMMENT CELA? *Deux fois* plus sûre parce qu'une Confidet est *deux fois plus épaisse au milieu*, à l'endroit précis où vous avez le plus besoin de protection. (Comparez une Confidet avec une serviette d'un ancien modèle... vous verrez, elle est 100% plus épaisse!) La Confidet est si absorbante, et en même temps si soignée, qu'un seul modèle convient aux femmes aussi bien qu'aux jeunes filles.



VOUS AIMEZ ÊTRE LIBRE ET À L'AISE? Grâce à l'entière protection assurée par la Confidet, vous pouvez jouer au tennis, au golf, etc., en toute sécurité. Personne ne se doutera que vous portez une Confidet.

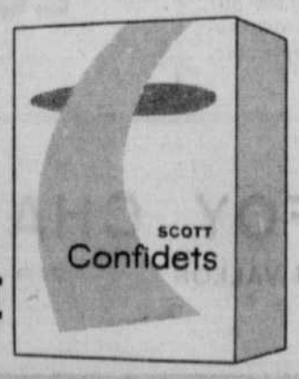
SERVIETTE ORDINAIRE: Fabriquée avec des pansements chirurgicaux, qui étaient portés par les gardes-malades de la première guerre mondiale en guise de protection hygiénique. En 40 ans, le modèle a à peine changé.

COINS ROGNÉS: Ce changement mineur diminuait un peu l'encombrement, mais la serviette demeurait large. *Pourquoi*, puisque les contours du corps ont une ligne différente? Aucune raison valable—simple habitude.

CONFIDETS: Enfin, le nouveau modèle! 1. Large ici. 2. Très épais ici. 3. Voyez comme elle est bien diminuée sur *toute* sa longueur. 4. Pellicule intérieure à l'épreuve de tout accident—ne peut glisser. 5. Enveloppe soyeuse très solide, qui se fixe fermement.

On peut maintenant se procurer les Confidets au Québec. (Et elles sont aussi *faites* au Québec.) Essayez-les... soyez confortable, bien à votre aise, car les Confidets sont entièrement sûres... *tout* le temps!

nouvelles
Confidets® Scott



Pour vous — Scott fait mieux les choses

CAROLINE VA A L'ECOLE pour la première fois, accompagnée de sa maman (à droite), Mme Jacqueline Kennedy, de sa tante, Mme Peter Lawford, soeur de l'ex-président Kennedy et de sa cousine Sydney Lawford (à gauche), la fille de celle-ci. La fille de Kennedy entrera en deuxième année au couvent du Sacré-Coeur, dans le Manhattan, à New York.

Demoiselles qui voulez être duchesses du Carnaval

Le président du Carnaval d'Hiver de Québec 1965, M. Maurice Beaudet, a lancé officiellement, hier après-midi, au Bureau du Carnaval, le concours pour le choix des sept Duchesses du prochain Carnaval.

Le rôle premier de ces ambassadrices du Carnaval, a expliqué M. Beaudet, sera de symboliser la beauté, la grâce et le charme au milieu des nombreuses manifestations et de semer la gaieté et l'enthousiasme partout sur leur passage.

"Toutes les jeunes filles du Québec métropolitain, âgées de 18 à 22 ans inclusivement, a-t-il dit, devraient s'inscrire à ce concours qui constitue l'activité de base sur laquelle se poseront tous les autres événements du Carnaval 1965".

M. Beaudet a précisé que les candidates seront jugées et choisies dans chaque duché selon un système de pointage où la personnalité, la beauté, le bon maintien et l'éducation seront pris en considération: "Le but de chaque élimination dans les duchés sera donc de trouver la personne possédant le plus d'aptitude pour remplir le rôle d'ambassadrice du Carnaval." Il s'est dit confiant que ce concours pour le 11e Carnaval s'avèrera un véritable succès tant du point de vue quantité que qualité des candidates.

Il a tenu à mettre en relief les avantages innombrables attachés à ce titre de duchesse :

"D'abord, ce titre permet à une jeune fille de vivre un rêve merveilleux, digne d'un conte de fée. De plus, une duchesse côtoie des gens de tous les milieux, participe aux réceptions officielles, apprend à s'exprimer librement en public. Tous ces avantages sont d'une valeur inestimable et contribuent à l'épanouissement de la personnalité." Il a également parlé des nombreux avantages matériels que lui procurera son titre, la garde-robe, les nombreux cadeaux, etc . . .

Dates et endroits des éliminatoires: 14 octobre, Duche de Lévis; 19 oct., Duché de Montclam; 21 oct., Duché de Cartier; 26 oct., Duché de Laval; 28 oct., Duché de Champlain, 2 nov., Duché de Montmorency; 4 nov., Duché de Frontenac. La finale sera tenue le 11 novembre à l'Académie de Québec. Il est bon à retenir que le concours se terminera le 10 octobre.

Qu'ils partent du bon pied!

Chaussures solides, ajustement parfait prix compétitifs.

3 atouts qui leur permettent de partir du bon pied.

Nous offrons à nos deux magasins tous les styles, pointures et largeurs dont vos enfants ont besoin.

Simard & Voyer pour eux

CARRÉ D'YOUVILLE ET PLACE STE-FOY

Nous n'attendons que votre visite.

Campagne de moralité . . .

(Suite de la page 39)

talent, à un niveau très élevé, le rôle de loisir éducatif que doit remplir la télévision, en plus de son rôle purement recréatif.

DEMISSION DES PARENTS

Des mères de familles ont aussi souligné la démission de nombreux parents devant leurs responsabilités envers leurs enfants qui regardent sans distinction toutes les émissions présentées par les différents postes de télévision, en souhaitant qu'une éducation soit entreprise, auprès des spectateurs, et surtout les enfants, afin de leur permettre d'exercer un jugement sain devant certaines situations particulièrement scabreuses que les spectateurs sont appelés à voir sur leur écran.

En quittant l'assemblée, la présidente d'un mouvement qui compte des milliers de membres à travers notre province seulement, a proposé que chaque représentante communique à son association le même désir de toutes les femmes présentes, de participer d'une façon directe à l'assainissement de certains spectacles et à la censure de films présentés sur nos ondes.

La nouvelle présidente, Mme Georges Lepage, demanda également à toutes les associations intéressées, de nommer une déléguée qui ferait partie du nouveau comité afin de participer activement à la campagne de moralité à la télévision.

Si vous devez renouveler votre literie

Avez-vous fait l'inventaire de vos draps? Si non, regardez bien si votre literie ressemble à celle-ci: 6 draps et 6 taies d'oreiller, deux couvertures d'été et deux pour l'hiver, deux couvre-matelas, des couvre-lits et des couvre-oreillers.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

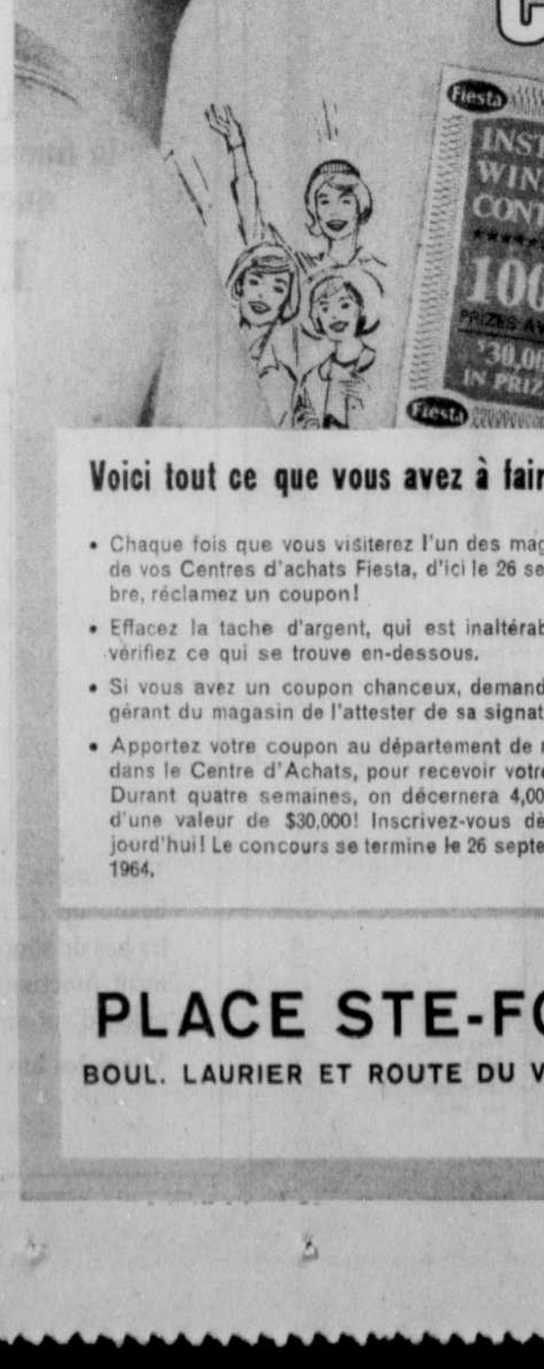
COORDONNES H.R. FACILES D'ENTRETIEN EN PLAIDS LAINE-ET-COURTELLE

Nous illustrons quelques-uns des éléments de deux groupes de vêtements coordonnés séchant à l'égouttage. En plaid claret-vert: veste vareuse, **$5.95;** pantalon étroit, **$8.95;** casaque-fourreau, **$10.95;** jupe à plis plats, **$8.95.** En plaid marine-vert: Haut genre Chanel, **$5.95;** jupe à plis creux, **$8.95;** pantalon étroit, **$8.95;** casaque, **$12.95.** Tailles 7 - 14.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Station. gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis



Gagnez dès aujourd'hui!

LES CENTRES D'ACHATS Fiesta distribuent

1000 PRIX

CHAQUE SEMAINE!

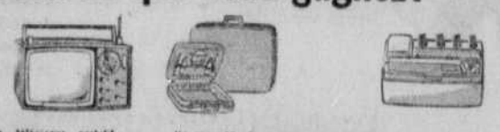
Voici tout ce que vous avez à faire

- Chaque fois que vous visiterez l'un des magasins de vos Centres d'achats Fiesta, d'ici le 26 septembre, réclamez un coupon!
- Effacez la tache d'argent, qui est inaltérable, et vérifiez ce qui se trouve en-dessous.
- Si vous avez un coupon chanceux, demandez au gérant du magasin de l'attester de sa signature.
- Apportez votre coupon au département de rachat dans le Centre d'Achats, pour recevoir votre prix. Durant quatre semaines, on décernera 4,000 prix d'une valeur de $30,000! Inscrivez-vous dès aujourd'hui! Le concours se termine le 26 septembre, 1964.

Un nouveau et merveilleux

CONCOURS-ÉCLAIR

Voici ce que vous gagnez:



Un téléviseur portatif Sony micro. Rendement assuré. Poids: 8 livres. L'appareil avant-garde à 25 transistors.

Un ensemble de voyage Samsonite pour dame, composé d'une mallette de 16 pouces avec accessoires et d'une valise-pullman de 26 pouces.

Brosse à dents électrique Ronson avec raccord de sécurité et quatre brosses adaptables.

En plus de ces trois premiers prix de luxe, vous pouvez gagner une ciné-caméra 8mm, de marque KODAK, dans un étui noir; une montre-bracelet TIMEX à l'épreuve des chocs; 6 superbes couteaux à bifteck avec lames en acier inoxydable et des manches simili-cerf, signés CROWN SHEFFIELD; 2 taies d'oreillers en percale cardée TEX-MADE; un ensemble de 4 linges de vaisselle ultra-grands de marque CALDWELL; une caméra IMPERIAL.

PLACE STE-FOY
BOUL. LAURIER ET ROUTE DU VALLON

CHARLESBOURG
1IERE AVENUE ET 41IEME RUE

CENTRES D'ACHATS Fiesta

ANNONCES CLASSÉES — Le guide 529-9231 — LE SOLEIL

Des services et des articles que vous désirez chaque jour...

AGENCES MATRIMONIALES

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée 683-7439. — 962 Marguerite-Bourgeois. quo-18

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres, Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-25

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523 6945 — 522-3261. quo-1

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-19

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390 25e Rue. 523-7745S — 523-8547 — 524-8948. quo-3

AMEUBLEMENT GENERAL

JOS LAHOUD Inc. condition 36 mois, 297, de la Couronne. quo-23

BAINS DE VAPEUR MASSAGES

J. CECILIA, physiothérapeute, rééducation, amaigrissement, massages, bains vapeur. 681-8586 — 681-9283. quo-14

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES neuves et usagées. Turcotte Bicycles, 210, 13e Rue. 524-2650. quo-2

CHAUFFAGE SANS TUYAU

CIRCULAIRE gratuit. Charles E. Lepage Co 235 — 4e Rue. 523-7621. quo-9

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dames et demoiselles seulement. $1.00 la leçon. Informations: 523-2526. quo-1

CONFECTION GENERALE

JOS LAHOUD Inc. Gros, détail. 297, de la Couronne. 522-6053. quo-23

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir. 842-1712. quo-2

Si vous avez quelque chose à vendre, il n'y a pas de meilleur endroit pour se rencontrer que par les annonces classées du Soleil.

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste. 571, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-29

Magasinez ou les bonnes voitures usagées sont annoncées. Voyez aujourd'hui même la section automobiles dans les annonces classées du Soleil.

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois. 3 mois. $18.00. quo-23

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-29

LOCATION dactylographes, additionneuse neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7286. Soir: 661-6412. quo-9

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau. 480 Dorchester. 525-5156. quo-12

CLEMENT & Clément Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 Boul. Charest Est. Téléphone: 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois $18.00. Réparations dactylographes. quo-14

Les annonces classées du Soleil donnent des résultats le jour même — Essayez-les !

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-14

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-21

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-21

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

ENSEIGNEMENT

INSTITUTRICE diplomée (cours Primaire) donnerait cours privés (français, arithmétique) 683-9242. quo-18

ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc. Spécialité : entretien de système luminaire. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-23

ESTAMPES

LIVRAISON 48 heures ou retour courrier. Mallez ou téléphonez commandes: Estampes-Ray Enr., 2559, de la Ronde, Québec 3. 523-4848. quo-23

FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes maquillages, pétards. André Dubois. 692-0264. quo-10

GAZ et DIESEL

L. HUOT. Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 822-1371. quo-6

GRAINETIERS

JARDINAGE : Engrais, insecticides et herbicides. Maison Langevin. 281 Couronne. 523-0619. quo-21

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 318 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-14

HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-NOUS avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise. 529-9511. quo-22

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Lorettéville. 842-3618. quo-13

IMPRIMERIES

IMRIMERIE Laflamme Ltée, 3057 Branly, Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-22

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

ST-CYR Frères Instruments de musique. 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-21

VENTE, réparation. Spécialité : accordéons Gagné. — P. Gagné. 302 Durocher. 525-8601. quo-21

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-21

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

LOCATION D'APPAREILS A NETTOYAGE

MACHINES à laver et cirer les planchers. Vacuum pour ramasser l'eau et la poussière. Autres articles pour nettoyage. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-13

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Montcalm. Vente et réparation. — 1758 Canardière. — 661-4117. quo-23

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940. quo-22

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

1,000 HABITS $10.00
1,000 PANTALONS $2.00
MICHEL Guttman, 385 rue Victoria, Québec 8. Téléphone: 524-3489. quo-9

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS
ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assb Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-12

MANTEAUX DE FOURRURE

STOCK de faillite à liquider en bas prix coûtant. 623-1939. quo-2

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-12

MEUBLES

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3688 Mgr Gauthier. 661-7105. quo-28

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble. 239 St-Vallier ouest. quo-9

AMEUBLEMENT Economique. — Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-9

Consultez les annonces classées du Soleil pour l'objet que vous avez toujours recherché" il doit y être.

NETTOYAGE A SEC

LAUNDROMAT automatique, 8 lb pour $2.00. Réo, 850, 3e Avenue. quo-6

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estime gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-17

Joignez-vous aux milliers de gens qui utilisent avec profit les annonces classées du Soleil.

PAYSAGISTE - CONSEIL

AVANT de faire vos plantations d'automne, consulter : Roger Roussel. — 653-3240. quo-29

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue. Tél.: 525-4951. quo-19

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance. 335 St-Joseph est. 523-1796. quo-9

Les annonces classées du Soleil donnent des résultats le jour même — Essayez-les !

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service. 385, 13e Rue. 523-7953. quo-21

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-13

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue. 524-1480. quo-8

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique. 621 St-Jean. — 529-9361. quo-13

REPARATIONS DE REFRIGERATEURS

AURSI — poêles, lessiveuses, réchauffeurs, télévisions, stéréos, enregistreurs. Consultez Service Maguire. 681-7731. Service dans 24 heures. quo-7

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-30

A la recherche d'aubaines intéressantes ? Vous les trouverez dans les annonces classées du Soleil. Utilisez-les souvent.

SERVICE DE VADROUILLES

VADROUILLES à poussière, traitées à l'huile, changées chaque mois. 80% moins de poussière. Ne tache pas. Entretien Commercial Inc., Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-13

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière. 529-4280. quo-3

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.

TAPIS

NETTOYAGE de tapis à domicile, tél.: 524-1558. quo-23

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTE, échange propriété. J.-A. Turmel Inc., 50 L'Espinay. 529-3575. quo-27

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-21

Vous conduirez avec orgueil . . . si vous laissez la section automobiles devenir votre guide. Consultez-la dans les annonces classées du Soleil.

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 889, 1ère Avenue. — 529-0661. quo-21

ACHATS ET VENTES

AUTORAMA Inc., 871, boul. Hamel. — 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-32

FRADET Auto : — Achetons, vendons, échangeons. 106 boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-22

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en. les résultats ne se font pas attendre

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage 201 Lanaudière. 525-6570. quo-21

L-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1635 Boul. Bourassa. 525-4765. quo-21

GARAGE Fradet : Mécanique, débosselage, peinture. 20 rue Hermine 523-2828. quo-22

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique, 210 du Pont, 522-6585. quo-3

Consultez les annonces classées du Soleil au jour le jour — Vous y trouverez l'article tant recherché.

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes, Tambours, embrayage, 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-7

Des milliers de gens vous lisent lorsque vous communiquez au moyen des annonces classées du Soleil.

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques. Spécialités Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation 527-9450. Service jour et nuit. quo-26

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-29

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée. 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4508. quo-21

Vous conduirez avec orgueil . . . si vous laissez la section automobiles devenir votre guide. Consultez-la dans les annonces classées du Soleil.

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE. Mécanique experte, débosselage. Universal Auto. 777, 1ère Avenue. — 525-5113. quo-1

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée. Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-21

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques. Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis. 837-3661. quo-21

"G M"

GIGUERE Auto : — Vente, réparation. Boul. Hamel coin Dorchester. 529-1351. quo-22

"G M"

JOS. Bouchard Automobiles Ltée. Château-Richer. Tél.: 31 ou 663-7646. quo-3

"G M"

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 263-3773. quo-3

"International"

SERVICE — Pièces, Jour — nuit. Livraison International Harvester. 1300 Boulevard Charest. 527-2543. quo-18

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-3

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul. Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-5

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-21

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts. Jos. Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9051. quo-21

"Volvo"

TURMEL Auto. Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-21

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Autos. 1265 Canardière. 529-0628. quo-12

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

Le guide 529-9231 — le rendez-vous des commerçants - professionnels - services et hommes de métier

Les annonces classées du Soleil Tél.: 529-9231

"Le Soleil" est publié et imprimé au 390 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada à l'Audit Bureau of Circulation à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter, ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par "Le Soleil".

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorettéville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

1c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 30c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $26.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum	30 $1.00
3 ins consécutives. Escompte de	12%
6 ins consécutives. Escompte de	20%
24 ins. consécutives Escompte de	30% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion	35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance. Avis de décès formule régulière	$2.00
Services anniversaires formule régulière	$1.50
Services anniversaires avec photo	$15.00
Remerciements formule ordinaire	$1.50
Mots additionnels	$0.06
Avis dans carnet mondain	$2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum	$1.00
La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces	$1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

COMMERCE, commences le votre à crédit. Votre propre patron. De 243 ont gagné de $2,000.00 à $4,000.00 depuis janvier. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Bureau et entrepôt à Québec. Pour informations, écrivez Produits Paula, 21 St-Paul, Est, Montréal. quo-30

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. 663-4441. quo-22

BERGERS allemands, boxers, cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-24

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. Tél.: 663-4441. quo-6

6 BERGERS Allemands, Black & Silver, tél.: 102W-2, St-Henri, Lévis. quo-17

4 BOSTON Bull, 2 mois, à vendre, tél.: 524-0001. quo-17

CHOIX et qualité exclusive, véritable, toys et miniature caniche. 522-2462 quo-10

PETITS bijoux, chihuahua, aussi mâle pour accouplement. 523-9469. quo-22

CHIENS caniches enregistré, 1½ mois, 1 mâle, 2 femelles, 626-2350. quo-18

BOXERS femelles, barbettes. 663-4675 quo-21

CANICHE de race à vendre, de couleur grise, âgé 5 mois, parfaitement dompté. Tél.: 653-0680. quo-19

ENCAN de chevaux, samedi le 19 septembre à 10 heures a.m. à Robertsonville, terme de Charles Tardif, seront vendus 100 têtes de chevaux: Chevaux de travail, d'équitation, jumenta poulinières, poneys, aussi assortiment de selles usagées, Western, s'adr. Robertsonville, tél.: 338-1116. quo-18

CHEVAUX 1,350 livres, 1,500 livres, bétail pure sang, Hereford. 842-2876. quo-19

13 ARGENT A PRETER

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est. 523-1796. quo-9

CAPITAL ILLIMITE

LES entreprises De Prima, Québec. 529-8333, 527-7341. 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 2e, 7½%-8½% 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½%. Remboursement 20 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-25

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 524-1523 — 683-7847. quo-21

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-13

13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-8620. quo-24

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-28

PRETS de tous genres. Soir seulement, 837-3543. quo-13

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802. quo-24

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander : André Lepage. 528-4637. quo-28

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil quo-9

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-26

ARGENT à prêter pour succession, sans amortissement, 5 ans, 7%, 1ère hypothèque seulement à Québec et Banlieue, s'adresser: Paul Samson, notaire, 970 Avenue Cartier, Québec. quo-19

PAR téléphone. Prêts personnels, commerciaux $50 à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud. 522-4817. quo-14

$950,000. A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6%, 7, 7½, 8 à partir $1,600, accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. G. Barrette courtier, 265 la Couronne, ch. 401. Bureau 529-7664. Soir: 683-0614. quo-26

DIRECTEMENT DU PRETEUR

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région. — Composez 529-0535. Hurtubise & Gagnon, Craig Investment Ltd., 609 Boul Charest-Est. Soir: 653-8252 — 653-7583. 34612-30

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements commerciales industrielles, 80% de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance, jour: 529-9759. Soir: 661-7076. quo-8

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

AUBAINE motocyclette Harley Davidson, très bas prix. 683-8010. quo-19

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-3

30 BUREAUX A LOUER

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 525-8711. quo-2

ULTRA-moderne, ménage journalier, vaste stationnement privé situé Grande-Allée, chemin St-Louis, centres d'achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-24

31 MCMAHON, coin d'Auteuil, local 210 pieds carrés, 2e étage, libre immédiatement. 681-6151; soir: 527-2814. quo-30

748 ST-JEAN, 2 bureaux chauffés, éclairés. 525-5427. quo-23

629, 3e AVENUE, bureau chauffé, éclairé, 1er étage, $50.00. 525-5427. quo-24

1100, RUE ST-JEAN

30,000 PIEDS plancher à bureaux, édifice moderne à l'épreuve du feu. Chauffé incinérateur, service d'ascenseur, à $2.00 le pied. 522-6053. quo-23

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur, L. Cassule, 1026 St-Jean. quo-6

MAGNIFIQUE, neuf, éclairé, salles d'attente, d'examen, bain, stationnement. 524-4378, 522-5867. quo-17

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-9

AVE. des Erables, 3 pièces, rénovées, bureau, local. 683-9631. quo-19

1439 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette, $55 par mois. 681-3527 ou 527-3554. quo-19

BUREAUX à louer, près carré d'Youville, tél.: 522-2235. quo-17

ST-PASCAL, pour monsieur, bon chez-soi, stationnement. 525-7689. quo-22

1½ PIECE, dans bureau de Courtier d'assurance, service de secrétaire si désiré, taxes comprises, téléphone, etc., prix très avantageux, s'adr. 2485 Canardière, centre d'achats, suite 202 entre 1-3 heures. quo-18

RUE St-Jean, 1,500 p.c. chauffé, 2e étage, divisé en trois bureaux, plus salle d'attente commune, conviendrait pour médecin, avocat, etc. Stationnement si désiré. Entre 5 et 8 p.m. 522-4500, ou 525-7380. quo-19

35 CHALETS A LOUER

10 MILLES Québec, chalet meublé, bord eau, louer semaine 523-4957. quo-17

36 CHALETS A VENDRE

CHALET 24 x 12, terrain, ménage, électricité, Rive-sud, rivière Etchemin. — 837-9633. quo-17

LAC Beauport, chalet, neuf, meublé, construit hiver, été, foyer, voisin côtes de ski. Tél.: 623-7139. quo-17

CHALET, pêche, chasse, transport seulement par chemin de fer. 849-3784. quo-19

ANGE-GARDIEN, chalet 4 pièces, meublé, $1,000. Léo Bernier, 523-6066. quo-23

CHALET 5 pièces, doit être transporté $1,000, tout meublé. 842-4431. quo-19

AUBAINE Ste-Thérèse, 24 x 24, 5 pièces, terrain fini. 661-5510. quo-19

LAC ST-CHARLES CAUSE DEPART

7 PIECES, eau chaude, multiples commodités, salle de jeux 40' avec foyer, site exceptionel, bord du lac, terrain 65 x 235, prix incluant ameublement, yacht, maison d'enfant, outils, etc. $12,000. Conditions si désirées. Pierre Vézina, 849-4632, 527-6948. quo-18

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-19

FOYER idéal pour personnes âgées. — Tél.: 681-7143. quo-24

QUARTIER Limoilou, chambre et pension, homme de préférence. Tél.: — 523-6258. quo-17

FACE hôpital Laval, chambre-boudoir, 1er plancher, tranquille. Tél.: 653-9143. quo-3

BEAUPORT, chambre, pension si désirée, près église, école. 663-4205. quo-17

SUR St-Jean, chambre et pension, — 523-2365. quo-17

BEAUPORT, chambres doubles, simples, pension désiré, près église, école, — 663-4205. quo-17

ST-ALBERT, famille privée, moderne, sur rue, 2 lits. Tél.: 623-3836. quo-18

1-2 DEMOISELLES, entrée seule, moderne, bas prix. 681-8838, 527-0725. quo-25

CHAMBRE seule ou chambre et pension, monsieur. Rue Ste-Thérèse, 527-5576. quo-21

ST-PASCAL, face au collège, pour monsieur, libre. 661-6048. quo-17

ST-PASCAL, pension pour monsieur, tél.: 523-1384. quo-18

1ère AVENUE, chambre pour personne seule, bon chez-soi. 524-7896. quo-19

POUR monsieur de préférence. — Tél.: 525-9707. quo-22

BON chez-soi, chambre seule, 138 avenue Lamontagne. 522-2977. quo-18

HOMME sérieux dans famille privée, avec pension, Limoilou, tél.: 523-6788. quo-18

CHAMBRE, pension si désirée, ville Duberger, 681-2037. quo-18

ST-ALBERT, chambre et pension, moderne, chez adultes, près autobus. — 622-9188. quo-18

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE avec pension, prix raisonnable, 227, St-Jean. Tél.: 529-5176. quo-18

HAUTE-VILLE, chambre, pension ou pension seulement. 525-8272 quo-22

CHAMBRE avec ou sans pension, tél.: 623-9327. quo-17

ST-ALBERT, 816 Colombière, très bonne pension, personne honnête, distinguée. 623-9661. quo-18

CANARDIERE, chambre et pension, pour monsieur distingué. Tél.: 523-1459. quo-19

CHAMBRE, pension si désirée, maison privée, près Centre St-Malo. 683-7239. quo-19

CHAMBRE et pension, près Académie et Université, tél.: 683-8710. quo-19

CHAMBRE avec pension si désiré, pour fille. St-Rodrigue. 626-2392. quo-19

DERRIERE église Ste-Foy, 1 ou 2 personnes. 656-6688. quo-19

CHAMBRES et pensions, 1 couple, homme préférence. 623-3001. quo-19

ST-SACREMENT, chambre avec lits jumeaux, conviendrait pour 2 étudiants, stationnement $16. Tél.: 681-4242. quo-19

ST-PASCAL, chambre, pension si désirée, tél.: 661-9024. quo-18

CHAMBRE, avec pension, confortable, située Rue St-Jean. 522-5392. quo-23

ST-PASCAL, entre école des Frères et hôpital l'Enfant-Jésus. 524-2158. quo-19

39 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

POUR homme de ferme, accommodations ville. Faire $60. par mois. Ecrire, dépt. 629, Le Soleil. quo-19

40 CHAMBRES A LOUER

AVENUE Maufils, belle chambre, prix raisonnable, près autobus. 683-6210. quo-17

ST-ROCH, chambre moderne, eau chaude, confort, tranquillité. 593 du Roi. quo-17

AVE. Murray, grande chambre pour deux, meublée, poêle, réfrigérateur, 681-6968. quo-17

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, tél.: 683-0371. 820 Belvédère. quo-17

BELLE grande chambre, 1er plancher, tél.: 683-9494. quo-17

PRES hôpital Enfant-Jésus, libre immédiatement, entrée privée, tél.: — 522-5756. quo-17

CHAMBRES, endroit tranquille, près hôpital St-François d'Assise et Collège. 529-1409. quo-17

CHAMBRE moderne, meublée, chauffée deux pièces située en plein centre des affaires $12.50 par semaine. 365 rue de l'Eglise, Québec. quo-18

STE-FOY, St-Denis, près centre d'achats, écoles secondaires, endroit tranquille, maison privée, pas d'enfant, réfrigérateur, 653-9823. 2833 Le Noblet. quo-18

STE-ODILE, chambre à louer, tél.: — 623-9104. quo-18

HAUTE-VILLE, près autobus, théâtre, restaurant. Libre immédiatement, tranquille. 523-1836. quo-18

PERSONNE tranquille, référence, 387 la Reine, après 5 heures. 523-4972. quo-18

ST-RODRIGUE, chambre-boudoir, salle bains, buanderie automatique. Téléphone fourni, prix raisonnable. Tél.: le soir : 623-5114. quo-19

CHAMBRES, double ou simple, avec pension si désiré, près école Normale Laval. 681-3170. quo-22

ST-CYRILLE est, chambre confortable, ensoleillée, personne distinguée, tél.: 525-7585. quo-18

SILLERY, près Cité Universitaire. Très belle, lits jumeaux, stationnement — 527-2804. quo-18

CHAMBRE pour femme ou jeune fille. St-Roch. 523-6190. quo-19

CHAMBRE, pour 1 personne, à louer, $6 semaine, tél.: 524-9958. quo-17

GRANDE chambre, lits jumeaux, entrée seule, stationnement, 141 St-Jean. — 525-6651. quo-22

PRES Cartier, moderne, entrée privée, 111, St-Cyrille ouest, soir seulement. quo-26

77 ST-LOUIS, subdivisé, meublé, chauffé, droit cuisine, réfrigérateur, 2 personnes. quo-22

MONSIEUR distingué, 1154 Ave. Cartier, après 6 heure, 523-7262. quo-18

PRES hôpital St-François d'Assise, chambre très propre, endroit tranquille. — 523-4275. quo-17

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE simple, propre, tranquille, $8., 16 St-Olivier, coin Salaberry. 529-0058. quo-18

QUARTIER St-Jean-Baptiste, ameublement, neuf, 524-9778. quo-16

LIMOILOU, 1er plancher, en avant, 2e Avenue, personne tranquille, 522-1848. quo-18

5 HAMEL, près Hôtel-Dieu, chambres à louer, avec lavabo. quo-18

PLAINES d'Abraham, boudoir moderne, entrée privée. Cuisine buanderie centrales. 523-6894. quo-17

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, entrée seule. 529-5812. quo-21

69 OUEST des Chênes, chambre avec lit double, stationnement. 623-2458. quo-13

GRANDE chambre, meublée à neuf. Notre-Dame du Chemin. 523-6686. quo-21

TRES propre, avec lavabo prix modique s'adresser 4-6½ Christie. quo-21

GRANDE chambre, moderne, meublée, avec salle de bains privée. 1785 Mailloux, coin 18e Rue. 661-3966. quo-18

GIFFARD, près St-Michel Archange, chambre à louer. 661-3001. quo-19

CHAMBRE avec permis cuisine, s'adresser 2302 Chemin Ste-Foy. quo-17

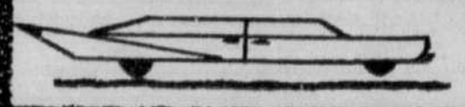
ACADEMIE Université, chambre-boudoir, entrée seule, accommodation cuisine. 656-5297 — 663-9909. quo-17

PRES hôpital Laval, chambre, bibliothèque, salle de toilette, etc. 656-6288. quo-24

AVE TUR

COMPOSEZ 529-9231 — LE NUMÉRO MAGIQUE POUR DES ÉCONOMIES

autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

CHEVROLET 1951, propre, mécanique parfaite condition, 4 pneus neufs. 663-6748. quo-18

CHEVROLET 1954, hard-top, parfaite condition, 524-0821. quo-18

PLYMOUTH 1957, bon état, peinture neuve. Tél.: 527-8150. quo-18

PEUGEOT 403, 1959, en bon état, prix très raisonnable. 661-2191. quo-19

BUICK 1956, 4 portes, très propre, direct du propriétaire, cause automobile fournie. 523-4217. quo-21

AUBAINE autobus Commer 61, bonne mécanique, très propre. $650. 663-3732. quo-19

1959 CHEVROLET Pick up, très bon ordre. Terme échange. 529-4394. quo-21

1958 INTERNATIONAL Station 9, passagers, terme échange 1050 Capucins. 529-4394. quo-21

1959 CHEVROLET panel, 6, extrêmement propre, 1050, Boul. Capucins, 529-4394. quo-21

1957 PONTIAC Station terme échange, 1050, Boul Capucins 529-4394 quo-21

CAMIONNETTE à vendre, Thames 1961, à sacrifier, état neuf. 872-9391 quo-18

COMET 1962, parfaite condition, blanc, intérieur rouge, 735, 17e Rue. quo-19

CITROEN D.S. 1959, bonne condition. 623-7240. quo-18

PARTICULIER vendrait Rambler 1958. Tél.: 683-8985 quo-22

ENVOY 1960, 4 portes, très propre, excellente condition, 527-1418 quo-18

SPECIAUX

1962 CONSUL, 1961 Consul, 1962 Sun Beam, 1960 Austin Gipsy 4 x 4, 1961 Studebaker sedan V-8, 1962, Volkswagen Coach, 1960 Studebaker sedan, 1959 Simca sedan V-8, 1962 Austin A50. D'Aiguillon Automobiles Inc. 190 St-Jean. 524-3591 quo-19

VOLKSWAGEN 1957, de luxe, mécanique parfaite, peinture neuve, 4 à 9. 661-2759. quo-18

DODGE 1964, hard-top, tout équipé, 7,000 milles. 837-6803 quo-19

PONTIAC 1952, moteur très bonne condition. Tél.: 524-4219. quo-17

PONTIAC 1956, transmission ordinaire, 6 cylindres, peinture neuve, mécanique en très bon ordre, ainsi que la radio, aucune offre raisonnable refusée. tél.: 837-5733. quo-17

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-4394. quo-22

AUTOBUS D'ECOLIERS

AUTOBUS d'écoliers à vendre. Nous possédons un très grand inventaire d'autobus neufs et usagés, modèles différents et toutes marques. Nos autobus sont en conditions parfaites de fonctionnement. Si vous avez à acheter ou à échanger un autobus d'écoliers, adressez-vous à Garage Girardin Ltée, St-Félix de Kingsey, Co. Drummond. Tél.: 6-8-1, jour et nuit quo-29

THUNDERBIRD convertible 1962, excellente condition, propre, comme neuf. 1443 Garnier. quo-17

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS
BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

SPECIAUX

1961 Chevrolet panel, ½ tonne. $1,075

2 Volkswagen Panel sans moteur $40.00

1958 Vannette International $625

1963 Ford Pick-Up, Econoline $1,275

1959 Chevrolet 3 tonnes $775

1963 Chevrolet convertible Super Sport, équipée

1095 CANARDIERE
529-3335

246-19

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-18

LUDGER Perland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél.: 524-2920 quo-3

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-6

MOTEUR Austin et transmission, très bon ordre, s'adr. 1655 Languedoc quo-17

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux 681-6311. quo-21

ACHETERAIS voitures 1958 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. — G. Bourget, tél. 529-9266 quo-23

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-8319. quo-3

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25, 1e Avenue. quo-21

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1385 rue Dorchester. Tél.: 525-4768. quo-1

FONTIAC 1961, convertible, 6, ordinaire, radio, vert, toit noir, 36,000 milles, très propre, tél.: 527-2818 quo-17

VAUXHALL, super 1960, bonne condition, cause départ. 837-3220. quo-19

MORRIS, Oxford, 1950, offre raisonnable, acceptée. 270 Anna. quo-21

CAMION Ford, 1959, avec dompeuse, en très bonne condition, prix d'aubaine. Tél.: 661-2378. quo-19

ATTENTION, Pontiac 1946, radio, bien chaussé, mécanisme parfait, jamais sorti l'hiver, sacrifier, $250. — 623-8231. quo-17

1959, CHEVROLET Bel air, équipé, terme-échange 25, 3e avenue. quo-21

1959, PLYMOUTH, 6 cylindres, très propre, 25, 3e avenue 529-8477. quo-21

FORD Fairlane, 1957, équipé, aucune offre raisonnable refusée, tél.: 661-2808. quo-17

HILLMAN 1961, automatique, $650. Soir: 524-3402. quo-21

CHEVROLET 1960, automatique, 6, sedan $1,050. 1385 Dorchester. 529-8319. quo-17

PICK-UP Chevrolet 1957, Ford Station 1957, Plymouth Station 1958, Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-8319. quo-17

PRIX D'AUTOMNE

VOLKSWAGEN 1962, $995, Vanguard, tout équipé, 1961, T.R. 4 1962 parfait ordre, Gordini 1960, $595, Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel 529-4096. quo-19

PONTIAC sedan 1963, Chevrolet sédan 1961, Chevrolet 1960, Ford 1960, Météor 1963, hard-top Turmel Auto, 1385 Dorchester, 529-8319. quo-17

VOLKSWAGEN, Karman Ghia 1957, $675, très propre, 1385 Dorchester, 529-8319. quo-17

PONTIAC 1957, hard-top, automatique, radio, $675, 1385 Dorchester 529-8319. quo-17

MERCURY 1959, hard-top, Park Lane, très bon état, tél.: 872-9866. quo-17

CHEVROLET 1959, 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, prix $845, ou meilleure offre. St-Georges, 228-3377 entre 6 et 7 heures, après 9 hres p.m. quo-19

AUBAINE, Chevrolet 1955, convertible, marron, blanc, très propre, $575. — 623-6260. quo-18

RENAULT Caravelle 1964, parfaite condition, 8,000 milles, reste garantie 6,000 milles, jour, 522-3943, soir: 683-4379 quo-9

PONTIAC Parisienne 1963, (automatique), 8 cylindres, H.T., 2 portes, équipement complet, conditions exceptionnelles pour argent comptant, raison, étude étranger, 456-6833 quo-18

KARMAN GHIA

CONVERTIBLE 1960, mécanisme parfait, directement du propriétaire, cause départ. 661-2077. quo-18

MERCURY 1954, pick-up, ½ tonne, $150. 275 Du Pont. quo-18

CHEVROLET 1960, $800. 4082 Chemin St-Louis. quo-18

RENAULT Gordini 1963, tout équipé, parfaite condition, cause départ. 523-1918. quo-22

CHEVROLET 1955, très propre, tél.: 681-9184. quo-19

GRAND spécial, particulier Oldsmobile P-85, 1964, sedan, 4 portes, de luxe, radio, raison: automobile compagnie, sans échange, bon état. 525-7305. quo-22

RENAULT 1960, carrosserie, mécanique parfaite, 25,000 milles, $375, 523-0372. quo-22

SKODA 1958, bon ordre, aubaine, tél.: 683-8794. quo-18

GIROUX AUTO,
401, BOUL. STE-ANNE

CONVERTIBLE 1961, $1,150; Ford Galaxie 1961, $1,150; Chevrolet station 1959 $1,150; Anglia 1962, $750; G.M.C. Panel spécial. Tél.: 663-9972 quo-23

RENAULT Dauphine 1959, très propre, mécanique remontée à neuf. Prix plus qu'avantageux, tél.: 527-0050, chambre 3536, après 7 hres p.m. quo-17

VALIANT 1960, freins neufs, pneus hiver, etc., excellent état, 527-1746. quo-19

PONTIAC 1958, convertible, très propre, tél.: 837-7794 quo-22

CORVAIR 1960, terme, échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel, 681-5387. quo-18

METEOR 1962, terme, échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel, 681-5387. quo-18

DODGE 1956, automatique $300, comptant, tel.: 529-8833 quo-18

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur, Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959, sport, Turmel Auto 1385 Dorchester, 529-8319 quo-17

AUBAINE, Mercury 1960, sedan, parfait ordre, cause départ. 523-5877. quo-17

FORD 1949, très bon état, $100. — 623-4492. quo-18

CORVAIR 1960, 4 portes, transmission ordinaire, $725. Tél.: 524-0171. quo-21

CHEVROLET 1957, convertible, 6, ordinaire, très propre, bon ordre, 663-9402. quo-17

DODGE Polara 1964, 9,000 milles, parfaite condition, direct du propriétaire, tél.: 663-6818. quo-17

VOLKSWAGEN 1958, panel, $175, bon ordre, 681-8528. quo-17

1954, FORD sedan, bon ordre, terme, 25, 3e Avenue. quo-21

STUDEBAKER blanc 1953, à sacrifier, $100. Tél.: 623-3468. quo-19

CHEVROLET 1958, automatique, 8 cylindres, la voiture des bonnes années. Toujours aussi bonne. Prix réduit. Tél. soir: 653-2548 quo-11

VALIANT 1960, freins neufs, pneus hiver, etc., excellent état, 527-1746. quo-19

PONTIAC 1958, convertible, très propre, tél.: 837-7794 quo-22

CORVAIR 1960, terme, échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel, 681-5387. quo-18

METEOR 1962, terme, échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel, 681-5387. quo-18

DODGE 1956, automatique $300, comptant, tel.: 529-8833 quo-18

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur, Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959, sport, Turmel Auto 1385 Dorchester, 529-8319 quo-17

AUBAINE, Mercury 1960, sedan, parfait ordre, cause départ. 523-5877. quo-17

FORD 1949, très bon état, $100. — 623-4492. quo-18

CORVAIR 1960, 4 portes, transmission ordinaire, $725. Tél.: 524-0171. quo-21

CHEVROLET 1957, convertible, 6, ordinaire, très propre, bon ordre, 663-9402. quo-17

DODGE Polara 1964, 9,000 milles, parfaite condition, direct du propriétaire, tél.: 663-6818. quo-17

VOLKSWAGEN 1958, panel, $175, bon ordre, 681-8528. quo-17

1954, FORD sedan, bon ordre, terme, 25, 3e Avenue. quo-21

STUDEBAKER blanc 1953, à sacrifier, $100. Tél.: 623-3468. quo-19

CHEVROLET 1958, automatique, 8 cylindres, la voiture des bonnes années. Toujours aussi bonne. Prix réduit. Tél. soir: 653-2548 quo-11

GRAND spécial, particulier Oldsmobile P-85, 1964, sedan, 4 portes, de luxe, radio, raison: automobile compagnie, sans échange, bon état. 525-7305. quo-22

RENAULT 1960, carrosserie, mécanique parfaite, 25,000 milles, $375, 523-0372. quo-22

SKODA 1958, bon ordre, aubaine, tél.: 683-8794. quo-18

GIROUX AUTO,
401, BOUL. STE-ANNE

CONVERTIBLE 1961, $1,150; Ford Galaxie 1961, $1,150; Chevrolet station 1959 $1,150; Anglia 1962, $750; G.M.C. Panel spécial. Tél.: 663-9972 quo-23

RENAULT Dauphine 1959, très propre, mécanique remontée à neuf. Prix plus qu'avantageux, tél.: 527-0050, chambre 3536, après 7 hres p.m. quo-17

VALIANT 1960, freins neufs, pneus hiver, etc., excellent état, 527-1746. quo-19

PONTIAC 1958, convertible, très propre, tél.: 837-7794 quo-22

CORVAIR 1960, terme, échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel, 681-5387. quo-18

METEOR 1962, terme, échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel, 681-5387. quo-18

DODGE 1956, automatique $300, comptant, tel.: 529-8833 quo-18

VOLVO

VOLVO 1964, démonstrateur, Volvo Canadienne 1962, 4 portes, Volvo 1961-1962-1959, sport, Turmel Auto 1385 Dorchester, 529-8319 quo-17

AUBAINE, Mercury 1960, sedan, parfait ordre, cause départ. 523-5877. quo-17

FORD 1949, très bon état, $100. — 623-4492. quo-18

CORVAIR 1960, 4 portes, transmission ordinaire, $725. Tél.: 524-0171. quo-21

CHEVROLET 1957, convertible, 6, ordinaire, très propre, bon ordre, 663-9402. quo-17

DODGE Polara 1964, 9,000 milles, parfaite condition, direct du propriétaire, tél.: 663-6818. quo-17

VOLKSWAGEN 1958, panel, $175, bon ordre, 681-8528. quo-17

1954, FORD sedan, bon ordre, terme, 25, 3e Avenue. quo-21

STUDEBAKER blanc 1953, à sacrifier, $100. Tél.: 623-3468. quo-19

CHEVROLET 1958, automatique, 8 cylindres, la voiture des bonnes années. Toujours aussi bonne. Prix réduit. Tél. soir: 653-2548 quo-11

MERCURY 1962, 4 portes, V8, automatique, complètement équipé. Il faut vendre immédiatement. Marc Giroux, — 681-6311. quo-21

PICK-UP, double cabine Volkswagen 1962, excellente condition, bas millage, peintures neuve. Marc Giroux, 681-6311 quo-21

BUICK, Le Sabre 1963, hard-top, équipé au grand complet. Aubaine incroyable. Marc Giroux, 681-6311 quo-21

JAGUAR XKE sport 1964, très bas millage, comme neuf, rouge, excellente aubaine. Marc Giroux, 681-6311 quo-21

ANGLIA, station 1962, en bonne condition, tels: 527-2814, 681-8181, 661-6409 2029 rue Boisjoli, Sillery. quo-21

CHEVROLET 1959, station-wagon, Volkswagen 1958, parfaite condition. — 623-0306. quo-17

FARGO 1956, 2 tonnes, bonne condition, $150. Tél.: 523-3600. quo-18

FORD 1934 à vendre, $85. Tél. 527-0098 quo-17

1963, CHEVROLET, sedan, équipé, terme, échange, 210 Du Pont, 529-9368. quo-23

CHEVROLET Impala, 1963, hard-top, cause départ, condition facile, 663-6417 quo-22

PONTIAC convertible 1965, terme échange, Beaulieu & Dutil, 390 Boul. Hamel. quo-18

TRIUMPH Tr 3 1959 parfait ordre, très propre, 1035 Mainguy, Ste-Foy. quo-18

PANEL "G.M.C." 1957, très propre, très bonne condition, $225. — 524-9390. quo-17

VISITEURS DE L'EXPO

VENEZ PROFITER DE NOS SPECIAUX

'63	CHEVROLET, sedan	2,150.
63	ANGLIA, coach	1,250.
62	COMET, coach, 6 cyls, aut.	1,750.
61	BUICK, sedan	1,875.
60	OLDSMOBILE 98, 2 portes	1,650.
60	CHEVROLET, sedan, aut.	1,050.
59	OLDSMOBILE 98, sedan	1,350.
58	KARMAN GHIA	450.
57	CHRYSLER, sedan	450.
55	OLDSMOBILE 88, sedan	175.

"VOTRE VISITE SERA APPRECIEE"

LAPORTE
AUTOMOBILES LTEE
565, Boul. Hamel
529-4566
"Vous satisfaire d'abord"

424-17

FORD Fairlane 500, 1962, bas millage, très bon état, cause: voiture fournie, tél.: 623-2147. quo-19

SIMCA 1959, à vendre, très propre, $150, tél.: 849-4200. quo-19

PONTIAC 1960, Laurentien, très propre, cause de mortalité, 522-8848. quo-19

GALAXIE 500, XL 1964, décapotable, équipement complet, bas millage, s'adr. 5046 Ave. Royale, Beauchatel, 822-1993. quo-19

CHEVROLET 1957, coach, équipé, peinture neuve, mécanisme parfait, $525, 523-0995. quo-21

IMPALA 1959, convertible, très propre, tél.: 529-0518. quo-18

DODGE 1960, blanc, 8 cylindres, automatique, parfait ordre, particulier, — 681-5940. quo-19

COMET 1964, 900 milles, Calelina, cause départ, 681-6954. quo-19

AUBAINE, Ford station wagon, 1967, bleu, blanc, très propre, 683-3826. quo-19

FLYMOUTH 1957, automatique, 6, tout équipé, bas millage, très bon ordre, très propre, tél.: 626-0296. quo-19

FORD Fairlane 1964, V8, automatique, radio, 8,900 milles, $2,400. Château-Richer, tél.: 219. quo-19

VAUXHALL 1959, tout équipé, tél.: 522-7849. quo-17

AUBAINE $400, Meteor convertible, moteur transmission automatique, reconditionné. 524-5040. quo-19

PONTIAC 1958, V8, convertible, balance finance, 872-7180. quo-19

AUBAINE, cause décès, Gordini noir, équipé, radio, pneus neufs, etc., parfait état, soir: 661-8277, 683-5780 quo-23

CADILLAC 1955, $300, moteur Dodge 1956, 8 cylindres, posé $75. Camion Inter, 3 tonnes, $75. Station Chevrolet 1955, $75. — 872-9511. quo-19

DODGE 1955, automatique, à vendre, $150. — 626-2548. quo-19

CHEVROLET sedan, 1959, automatique, 6, tout équipé, très propre, parfait ordre, tél.: 661-3236. quo-19

METEOR 1955, parfaite condition, prix d'aubaine, entre 5 et 8 heures le soir. 524-7663. quo-19

DODGE 1954, hard-top, 2 portes, très propre, tél.: 837-5136. quo-19

AUBAINE, Plymouth 1955, parfait ordre, 6975, 6e Avenue est, Charlesbourg. quo-19

A QUI la chance ? Ford station-wagon 1961, 4 portes, 6, transmission ordinaire, $1,350, comme cadeau Dauphine 1958, Plymouth 1956, $300, comptant, balance $50, par mois. Appelez 523-1388 entre midi et 1 heure et 5 et 7 heures. quo-17

CHEVROLET 1954, sedan, très propre, tél.: 524-8323. quo-19

PONTIAC 1961, manuel, très propre, vente rapide, $1,250. Tél.: 525-8661 quo-18

PLYMOUTH 1963, Mercury 1963, Garage Potvin & Fils, 524-6368, 623-3588 quo-19

PANEL, Mercury 1961, $350, aubaine, — 626-1809. quo-21

MARTINIERE AUTO

CHEVROLET 1963, sedan, équipé, $1,795. Chevrolet 1962, sedan, équipé, $1,595. Oldsmobile, 1959, 98, $1,700. Pontiac 1958, $650. Chevrolet 1957, $190. Plymouth 1957, station wagon $100. Volkswagen 1961, $750, condition facile, échange accepté. 261 de Lanaudière. 525-6570 quo-19

64 DIVERS — A VENDRE

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $39, $178. Jour, soir, 522-7214. quo-23

CAUSE départ, set salon, chambre, salle diner, articles divers, 400 Laurier, appt. 110, soir: 522-2403. quo-18

INCROYABLE ! Lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Téléviseurs à vendre $30.00 à $190.00 ou louer $24.00 par 3 mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496 quo-25

ATTENTION, machines coudre, démonstrateurs Exposition Provinciale, $49 - $229. Avec $15. de plus nous donnons meuble de haut fini Fernica. Jour, soir, 524-3825. quo-1

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $98.00 du mille pieds. 842-1969. quo-1

MACHINES coudre Singer, Pfaff, Brother, $50.00, $175.00. Jour, soir. — 524-3825. quo-1

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Poliaseuse, balayeuse, $19.95. 525-7363. quo-19

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-26

LAVEUSE électrique à partir de $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385 13e Rue. 523-7853. quo-23

CAUSE départ, manteau chat sauvage rasé. Appartements Le Laurier, 600 Laurier, app. 110, soir: 522-2403. quo-18

POELE combiné, huile, électricité 22", tél.: 626-2940. quo-

STEREO, équipement professionnel, à vendre, 5 morceaux, moins d'un an d'usure, tél.: 683-5666. quo-22

POELE à l'huile avec brûleurs, drum très propre, tél.: 623-9903. quo-19

TRES bas prix, télévision 21 pouces, modèle console, mobilier cuisine fini acajou, fer noir, voiturette de golf. — 683-3548. quo-17

POELE électrique 720, récent modèle, mobilier salon, aubaine, 681-8386 ou 681-4338. quo-23

ANNEXE de poêle électrique, cause déménagement. Servi 3 mois, 661-7029. quo-17

VIOLON français signé Paillot, tél.: 525-6657. quo-22

POELE huile, autre, Bruneau Bélanger huile, électricité, 663-9206 ou 661-1024. quo-22

MOTEUR Austin et transmission, très bon ordre, s'adr. 1655 Languedoc quo-17

MARQUISE, tente, tondeuse, poêle chalet, chien Collie, 10 mois. 623-2913. quo-17

POELE l'huile, poêle électrique en très bonne condition. 692-5387. quo-18

EXTRACTEURS jus de légumes, Beaumuller Vatin, 584 St-Olivier, Québec. 529-7896. quo-13

BON prix, bon état, manteau dame 14, cuir, beige doublé, mouton; après 6 p.m. 683-3212. quo-18

MOBILIER salle diner, lessiveuse, bahut, après 5 heures, tél.: 623-4848. quo-18

BICYCLE C.C.M., grandeur 28, à vendre, tél.: 527-3834. quo-18

LIT en fer, 1ère qualité, avec matelas à ressorts, 523-9768. quo-18

3 MOBILIERS de chambre, neufs, boudoir, le tout $325. Après 6 heures soir, tél.: 681-6428. quo-17

CHASSIS de bois, tous genres, seconde main, bas prix. 842-6451. quo-18

AI à sacrifier pour balance qui reste à payer, Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiement transférables. M. Bergeron. 524-8350. quo-26

CHESTERFIELD, 3 morceaux, $25. Tél.: 681-2910. quo-17

AMEUBLEMENT complet, état neuf, vendre rapidement, cause départ, Europe. 626-1718. quo-23

OCCASION, chaufferette électrique, tapis passage, séchoir cheveux manteaux, costume. 623-8945. quo-21

AMPLIFICATEUR Kent, 4 lampes, à sacrifier, très bon état. 529-3203. quo-17

MACHINES à coudre "White, Brother, Canadian", portatives et sur différents genres de meubles, ayant servi comme démonstrateur à l'Exposition provinciale, offert à moitié prix, payable $8.00 mois. 681-7288. quo-25

2 MANTEAUX fourrure, court, long, rat musqué, 12 ans. 525-6528. quo-17

CONGELATEUR Amana Malaxeur, Poissseuse, balayeuse, 68 est des Chênes. 622-2397. quo-17

REFRIGERATEURS usages, parfaite condition, partir de $25. 484 Est, St-Vallier. quo-23

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969 quo-7

VENEER neuf, toutes sortes, et usage. Prix incomparable. 842-1969. quo-3

BICYCLE de culture physique. Exercycle chromé, 2 vitesses. 527-0712 — 663-0548. quo-9

ACHETEZ ou louez votre set d'haltères Weider, bicycle pour culture physique, courroie à massage, distributeurs-vendeurs. Jacques Collin. 523-6713 — 663-0548. quo-9

VENDONS, achetons poêles électriques, réfrigérateurs, laveuses, sets chambre, sets cuisine, pianos. Vendons, échangeons chesterfields modernes, à prix moins élevés que vous paieries pour recouvrir à neuf. Creteau Ltée, 25 St-Joseph-Est. Tél.: 525-9426. quo-25

LIT antique et autres vieux meubles à prix d'occasion. Ecrire dépt: 557 Le Soleil. quo-17

LOTS TV usagés, pour techniciens. Louis Carrier, Pintendre, Lévis. 837-9633. quo-17

A sacrifier: assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt, au prix de l'usine. M. Sario. 662-0970. quo-2

DU MAROC, neufs, pouffs, babouches, plateaux, cuivres, poignards, etc. — 681-8586. quo-2

SET de chambre et de salon à sacrifier. Tél.: 832-4948. quo-25

REFRIGERATEURS, $45. Poêles, $10. Laveuses, $19. Téléviseurs, $47. Bonne condition. 328-3822. quo-25

LOT téléviseurs, réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-25

ACHETONS, vendons, Marceau Meubles Usagés, 82 St-Joseph Ouest. Tél.: 523-5823. quo-25

POELES réfrigérateur laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7166. quo-9

REFRIGERATEUR parfaite condition, avec très grand congélateur, 683-5107. quo-18

ARTICLES de lingerie, à vendre, 740 St-Patrice, Haute-Ville. quo-17

LESSIVEUSE Westinghouse, set cuisine, télévision, tél.: 681-5216. quo-17

VOTRE TOIT COULE

POSERONS un matériel spécial et antirouille, garanti 2 ans par écrit. Tél.: 823-5539. quo-8

64 DIVERS — A VENDRE

A SACRIFIER, ameublement restaurant offres raisonnables acceptées. 837-6175, 837-7835. quo-21

AUBAINE, set cuisine chrômé, $30, manteau seal brun, $30. — 681-3901. quo-17

RADIO Ford 1958, 2 hauts-parleurs, antenne, $25. — 661-2697. quo-19

PLUSIEURS téléviseurs reconditionnées, $39., tél.: 522-6682. quo-17

LESSIVEUSE "Westinghouse", parfait ordre, 979 Bourlamaque, tél.: 522-2835. quo-17

BAS prix, carrosse, "Thistle", salad master, chaises pliantes. 529-3016. quo-20

LIT 30 x 54, pousse-pousse, chaise haute, linge d'enfant naissance à 4 ans. — 524-6085. quo-17

MEUBLE comprenant tourne-disques et radio. Aussi meuble pour disques, cabinet boisson, avec verres. 626-0281. quo-18

SCOOTER Vespa 125, flambant neuf, gagné dans un concours. 527-1790. quo-17

AMEUBLEMENT complet à vendre. — 523-0718. quo-17

AQUARIUM équipé à vendre, de $4. à $20. Tél.: 523-1363. quo-19

MANTEAU fourrure pour faire doubler manteau drap, aussi jaquette seal. 415 Richelieu, 3e étage. quo-17

SET salle à diner, propre, 341, 19e rue, tél.: 522-7745. quo-17

BRULEUR à l'huile, divan, état neuf, 7 hres p.m. 523-8875. quo-17

AMEUBLEMENT complet pour salle diner, set complet chambre coucher. 527-1274. quo-17

AMPLIFICATEUR, stéréo, 50 watts, "Tuner" stéréo Heathkit, aubaine, 527-1276 — 523-3351. quo-18

MOUTON de Perse, noir, 14 ans, refait 1955. Tél.: 839-9170. quo-18

ROBE mariée, 7-8 ans, appeler après 6 heures. 522-2582. quo-19

POELE 220, propre, cause déménagement, $100. 623-1453, 6-8 heures. quo-18

ROBE de mariée velours blanc, français, 10-12 ans, 683-7600. 456-19

STEREO HI-FI, AM-FM, 44 x 17 x 30, R.C.A. Victor, valeur $510, aubaine $225, garantie de 2 mois. 527-0878. 346-19

BEAU mobilier cuisine, 8 chaises et table, 28 x 60 x 78, 2 habits, 2 paletots 38, laveuse, Coffield, 4 chaises chrômées, 339 Mgr Gauvreau, tél.: 523-7624. 346-19

SET de salon à vendre, s'adr. 1895 de Lery, St-Pascal. quo-19

LIT double, tête bibliothèque, noyer, aussi table de téléphone. 681-6653. quo-19

SET de cuisine et de salon à vendre, 101 est rue Rue, Charlesbourg, Tél.: 623-1602. quo-19

TRES belle robe mariée, 14 ans, brocart, exclusivité, tél.: 683-3152. quo-19

BALANCE Toledo, 30 livres, comptoir vitré 2 x 8. 623-2454. quo-18

MAGNIFIQUE robe mariée, poult de soie, voile, crinoline, modèle exclusif, grandeur 8-9 ans. 683-5397. quo-18

POELE émaillé, avec brûleur et serpentin et poêle électrique 110 volts, très propre. 523-6134. quo-19

POELE Findlay, très propre, avec brûleurs, 681-7084. quo-19

DRUM à l'huile, brûleur Kémac, poêle à bois. Tél.: 523-3477. quo-19

POELE de cuisine, à vendre avec brûleurs, cruche, drum. 524-9064. quo-19

POELE Findlay, brûleur, très propre, $40. 5, St-Bernard, Charlesbourg ouest. quo-19

MOBILIER salle manger, table extensible, 4 chaises buffet, $35, métier pour rideaux $5. Tél.: 522-7921. quo-18

BALAYEUSE Electrolux, sac automatique, combiné séchoir à cheveux, coffret de luxe $125, téléviseur General Electric, genre portative, 17 pouces, garantie parfaite condition $60. 683-8187 après 6 heures. quo-18

PETITE manie seal, $8, manteau court fourrure, $13, manteau drap $8, lit, jolies robes. 523-5992. quo-17

SET chesterfield, lit d'enfant, parc, balance pour bébé. 529-1173. quo-23

AUBAINE lit continental, à vendre, très propre. 623-4170. quo-19

SKI-doo bombardier 1964, cause décès. S'adresser à 683-6178. quo-19

SOMMIER caisse (box) Simmons, garantie 1 an, état neuf. Après 5 heures, 681-8336. quo-23

CHESTERFIELD prix modique, s'adresser 948, Ave Moncton. 681-8565. quo-19

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est, St-Vallier. Tél.: 525-6402. quo-14

LIT d'enfant au complet, grandeur 54 pouces, ainsi qu'un divan-lit, très propre. Tél.: 523-7912. quo-18

SET de lumières flexibles, 4 ampoules 375 watts, Photo, intérieures, cinéma. Mira. Tél.: 525-5783. quo-19

LIT simple et tête lit bébé, parfait ordre. 661-5460. quo-19

MAISONNETTE d'enfant 4 x 6, servirait remise, pour outils jardin. 832-3390. quo-19

ROBE de mariée, blanche, 16 ans, avec chapeau. 523-4251. quo-19

REFRIGERATEUR commercial à vendre, très propre. 842-5287. quo-19

TRAILER, cultivateur à jardin, ciné-caméra, Bolex, H16, 623-1804. quo-19

AUBAINE, équipement complet, guitare, étui, amplificateur, corde, $90. Tél.: 527-8506. quo-19

SUPPORT à tapis, pour 6 rouleaux de tapis, 522-8265, entre 9 et 5 heures. quo-23

FERRURE pour porte de garage, avec ressorts, 522-8265, entre 9 et 5 heures. quo-23

GAZON à vendre, cultivé, champ, estimé gratuit, pour pesage, 849-4463. quo-14

ROBE de mariée, voile, 16 ans. Création $175, pour $50. — 522-5446. quo-19

ORGUE de table, parc d'enfant, chaise bébé "Hitter", linge 6 mois à 4 ans. 623-7079. quo-19

POELE blanc, bois ou huile, poêle 110, électrique, propre. 623-1429. quo-19

MANTEAU dos rat musqué, 16-18, très propre, aubaine, $50. — 522-8941. quo-19

POELE électrique, 220, laveuse, tout parfait ordre. 523-4614. quo-19

PRIX spécial, six démonstrateurs de l'expo. Balayeuse, polisseuse, aubaine, 523-1232. quo-19

MANTEAU mouton noir, gr. 20, 1956, Jeanne-Mance, app. 7. quo-19

FOURNAISE à l'huile, Coleman, vendre, tél.: 839-9789, après 6 hres. quo-19

15 LITS d'hôpitaux, pour bébés, paissants, matériel complet pour garderie. 623-2617. quo-19

ETOLE de vison pastel, prix raisonnable. 529-4375. quo-21

ROBE mariée, courte 10, 12, bleue pâle diadème, voile, 524-8506. quo-19

64 DIVERS — A VENDRE

MOBILIER de salon 4 sections, plus 1 fauteuil, satin antique, état neuf, valeur $950, pour $350. table à manger, chêne blanc, 9 morceaux, $150. 527-3259. quo-18

POELE blanc, avec brûleur, radio cabinet, poêle électrique 110, avec fourneau, piano, le tout en parfait ordre, bon marché. 529-2715 quo-19

MACHINE coudre Industriel, Singer, ¼ force, pour rembourreur, ou tailleur, 156, 1ère Avenue, Orsainville. 823-5146. quo-19

AUBAINE, peinture huile fait à la main, 5 x 6 pieds, robe mariée, 12 ans, poult soie, carrosse, très propre, 849-8201. quo-19

LAVEUSE, ameublement salle à diner à vendre. Occasion. 525-5582. quo-23

SET de chambre, pâle, état neuf, 601 Des Bouleaux. 626-2430. quo-19

RADIO-téléphone (C.B.) à vendre, prix raisonnable, tél.: 524-8851. quo-19

RADIO-téléphone (C.B.) à vendre. Prix raisonnable, tél.: 872-7127. quo-19

TABLE de cuisine, dessus de porcelaine, 4 chaises droites et une berceuse, 7 chassis double, 5 moustiquaires, prix d'occasion: 683-0632. quo-18

3 ETAGERES, commode, pupitre, table ronde, chêne, avec 6 chaises, collection de 50 livres, Master Piece of the World, à voire prix. 2076 Chemin St-Louis. quo-19

MATERIEL électronique (surplus) récepteurs, transmetteurs, instruments, etc. 527-9756. quo-19

AMPLIFICATEUR Fender, vibrolux avec réverbération, $250. — 683-8677. quo-17

66 ENSEIGNEMENT

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx. 530 St-Jean — 524-8220 (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. quo-7

COURS par correspondance, scientifique et général 6e à 12e. Institut Raymond 1475 Chemin Ste-Foy Québec. quo-18

ECOLE Bluteau, cours commercial, stenographie, dactylographie, anglais, français, jour et soir, 8e à 13e année. Spécialité: conversation anglaise. Placons nos élèves. 473, Canardière. — 524-3213. quo-1

APPRENEZ métier de soudure électrique par haute pression. Hélias Ecole Meloche, 451, 3e Avenue, Québec. quo-1

CONVERSATION anglaise seulement — 524-6726. 34-24

FRANÇAIS, Latin, Grec. Envoyer no. tél.: Département 618, Le Soleil quo-18

ALLEMAND cours privés par professeur allemand. 836-5151. quo-18

MATHEMATIQUES, tous niveaux enseignées par spécialiste, longue expérience, examinateur. 875-3462. quo-23

VOS JOLIS CHAPEAUX

APPRENEZ à les faire selon méthodes Paris, New York, avec modeliste diplômée Académie Parisienne, 29½ St-Stanislas. 524-6721. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées) quo-18

INSTITUT DENYS

JOUR, soir par correspondance. Cours 6e - 12e année commerciale et scientifique. Exam

Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

89 HOMMES DEMANDES

DISTRIBUTEUR avec voiture et $1,000 de garantie, pour distribution d'eau de javel marque "National". Ecrire dépt: 556 Le Soleil. quo-17

VENDEURS d'appareils de chauffage et équipements pour la région de Québec demandés. Salaire et commission. S'adresser 380 Grande-Allée Est, chambre 16. quo-13

VENDEURS demandés ayant expérience dans la vente, d'appareils contre le feu, pour introduire appareils nouveaux, exclusifs, possibilités illimités pour vendeurs sérieux. Ecrire C. P. 614, Le Soleil. quo-19

25 ANS et plus, expérience de la vente du diaque, bilingue, références exigées. Toutes applications confidentielles. Se présenter au magasin Maurice St-Cyr, place Laurier, Ste-Foy. quo-22

HOMME demandé avec auto pour conduire vendeurs, tél.: 525-7524. quo-23

LES meilleurs écrans télévision, sur le marché. Dépositaires demandés dans toute la province, avec petit capital pour posséder vos démonstrateurs. Ecrire dépt. 617, Le Soleil. quo-22

TECHNICIEN en télévision, demandé, avec expérience, 750 Côte d'Abraham, 529-1798. quo-22

BARBIER compétent, très bon salaire, position année, 20-25 ans. Ecrire dépt. 616, Le Soleil. quo-18

GARÇONS demandés de 16 à 45 ans, $5. par jour, 522-2775 Général Distribution. quo-19

JEUNE homme demandé, comme opérateur, machine plastique. Sérieux, 19, 20. S'adresser 1650 de Fondville, 663-0014. quo-17

HOMME pour réparations, équipement électrique commercial, tél.: entre 8½ et 5h. 522-8927. quo-17

HOMME pour Station Service ayant carte 1-2 ans de service, s'adresser 2830 Boul. Laurier. quo-17

ATTENTION. Jobber dans la ligne de pains et gâteaux, plusieurs clients à servir. Se présenter à 722 Côte d'Abraham. quo-19

HOMME de service, avec expérience, pour service aux pompes, âge minimum 20 ans. 529-0528. quo-18

BARBIER d'expérience demandé pour à l'année seulement. S'adresser à Charles Fortier, Jonction de Sillery, coin des Erables. quo-17

DEUXIEME revenu pour homme dépassant 40 ans, parlant français - anglais, et disposant de 3 à 5 heures par jour. Gagnera jusqu'à $600 par mois. B. K. Dickerson, SW Petroleum, 634 N. Main, Fort Worth, Texas. quo-22

ENGAGERAIS jeunes hommes qui ont déjà fait de la vente et qui ont été déçus, raison, nouvel entraînement, compagnie canadienne, Inf.: 661-9765. quo-12

BOULANGER pour faire pain ordinaire, raisin, pain blé, brioches, croissants. Pâtisserie Paolo 969, Cartier, 523-9972. quo-17

JEUNE homme demandé, travail facile. Nous garantissons $80 par semaine. 336 Est, St-Joseph, chambre 509. quo-17

HOMME fiable demandé pour la ville de Québec, ayant bonne apparence, comme distributeur de produits Rawleigh. Temps plein ou partiel, bon profit — 822-1398 ou présentez-vous à 456 de la Couronne, ch. 312. quo-17

VOUS ne pouvez gagner moins que $150 semaine. Maison d'édition cherche gérants et représentants pour la province de Québec, 1er, gérants avec expérience de la vente directe. 2e, représentants pour visiter librairies et maisons d'enseignement, le représentants pour sollicitation à la clientèle particulière. Qualifications requises : sérieux, travailleurs. Editions Européennes. 524-9077. 458-3

$55. à $70. PAR semaine, pour conducteur de camion, connaissant bien la ville. Agé 20 à 25 ans, ayant complété sa 3e année scolaire. Venir remplir formules d'emploi chez W.-E. Begin, 800 rue St-Jean, et demander M. Côté. quo-18

$15. PAR semaine pour apprenti boucher. Agé 18 à 23 ans, possédant certificat 9e année scolaire. Venir remplir formules d'emploi chez W.-E. Begin, 800 St-Jean et demander M. Moisan. quo-18

NOUS avons besoin de vendeurs, pour une compagnie de renommée mondiale, pour le territoire de Québec, Lévis et toute la rive-sud, jusqu'à Rivière-du-Loup, écrire dépt. 626, Le Soleil. quo-19

DEMANDE. Homme pour voyager constamment parmi consommateurs dans la région de Chicoutimi. Connection permanente avec gros manufacturier. Seulement homme fiable considéré. Ecrivez Ramleigh, Dépt. I-723-131, 4005 rue Richelieu, St. Henri, Montréal. quo-17

INGENIEUR STATIONNAIRE demandé

2e Classe A ou 3e Classe A avec expérience de maintenance pour opérer machine fixe chauffage à l'huile automatique, pour usine de première classe.
S'adresser par téléphone ou par écrit :

C. P. 248,
Valleyfield, Qué.
Tél. : Montréal — UNI-6588
Valleyfield — 373-6440
quo-19

90 HOMMES OU FEMMES

De l'argent pour vos soirs !

MONTREZ à vos amis comment ils peuvent voir les personnages deux fois plus gros avec l'écran de télévision "Beamascope". C'est facile, payant. Bureau ouvert le soir seulement de 7 à 10 heures, 1597, rue Stanley, Ste-Foy. Québec TV Scope 683-7652, 683-7702. quo-2

BAS NYLON POUR DAMES

AUGMENTEZ revenu, vente facile, qualité, prix incomparables, $3.00 doz. et plus. Ecrire dès maintenant pour littérature et détails complets à : Manufacturier Reslon, 10383 Hébert, Dept. L.S., Montréal Nord, P.Q. quo-1

VENDEURS-VENDEUSES ECHANTILLON GRATUIT

DANS chaque localité, occupez vos loisirs, ajoutez à vos lignes, bas nylon, première qualité, garantie prix très bas, demander échantillon et information à Compteur Miracle Enr. C. P. 95, Québec 6. quo-6

91 HOPITAUX — MATERNITE

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-ouest. — 683-4084. quo-3

89 HOMMES DEMANDES

CHICOUTIMI
3 REPRESENTANTS

2 de langue française, pour institut bien connu dans le domaine éducationnel.

Commission au-delà de la moyenne
Prospects fournis
Auto nécessaire.

Se présenter en personne vendredi entre 10 a.m. et 1 hre p.m. à Hôtel Chicoutimi, Chicoutimi, demander M. C. Samson ou écrire dépt 623, Le Soleil.
que-17

INGENIEURS EN MECANIQUE

Postes intéressants pour ingénieurs en mécanique dans les services du génie et du contrôle de la production d'une usine de papier-journal moderne établie à 25 milles de la ville de Québec. Quelques années d'expérience dans l'industrie du papier ou en aménagement et installation d'usine seraient préférables.
Bilinguisme souhaitable, quoique non indispensable pour débuter. Renseignements fournis en toute discrétion.

ST. ANNE PAPER CO. LTD.
BEAUPRE, QUE.
que-18

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante, 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1757. quo-30

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3275. quo-3

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTRICE avec expérience pour arriérés aussi handicapés, donnerait des cours au domicile de l'enfant, 529-3251. quo-19

STE-FOY, St-Denis, institutrice d'expérience, donnera chez elle, cours 1ère année, 653-9823. 2833 Le Nobiet. quo-18

105 LOCAUX A LOUER

ST-ROCH, 525 Prince-Edouard, local 30 x 40, chauffé, 523-0619. quo-6

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél. 525-5427. quo-7

A LOUER ou à vendre, Bâtisse de deux étages ayant une superficie de plancher de 2,000 pieds carrés et terrain de stationnement pouvant contenir 50 voitures. Situé en plein centre des affaires (Quartier St-Roch). Conviendrait pour station de service, vente d'automobiles, terrain de stationnement, atelier de réparations de tous genres ect... Ecrire à Dépt 554 Le Soleil. quo-7

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75 mois. Occupation immédiate. 681-3827 — 527-3554 quo-19

BOUL. Charest-Ouest, près Langelier, local 15 x 35, $75. — 529-2575. quo-21

ST-FRANÇOIS d'Assise, local pour pharmacie, poste établi depuis 17 ans, très propre, cause maladie. 523-3044. quo-19

POSSESSION immédiate, 1,000 à 1,500 pieds, plancher, centre ville, 524-4712, quo-19

ESPACE pour magasin, près hôpital St-François d'Assise, tél.: 529-9568, entre 7 et 9 p.m. quo-23

303 RUE St-Paul, local chauffé, libre immédiatement, avec vitrine sur la rue, tél.: 529-8311, tél.: du lundi au vendredi entre 9h. et 5h. quo-18

LOCAL chauffé, pour entreposage, tél.: 535-9561. quo-19

STE-FOY, 15 x 25, chauffé, pour boutique, entrepôt, 220 volts, 653-1233. quo-18

FACE église St-Jean Baptiste, s'adr.: 429 St-Jean, app. 3. quo-19

EPICERIE à louer, Giffard pour tous genres de commerce, 663-0316, 3565 Mgr Gauthier. quo-18

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-8053. quo-23

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance. 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée. 842 St-Joseph Est, 522-8458 quo-28

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-CYRILLE, magnifique 2 pièces, meublé, neuf, entrée seule 524-6710 — 523-7714. quo-23

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux 2-3 pièces. quo-24

PRES Carré d'Youville, 2½, très moderne, buanderie, concierge. 523-2114 — 681-3654. quo-23

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-28

APPARTEMENTS L'Elysée, 3½ pièces, meublé, $135.00, 5½ $190.00. 525-5427, 683-7474. quo-30

2 PIECES modernes, stationnement. 3118 rue Lemieux, Ville Duberger. 683-1971. quo-18

ST-SACREMENT, 2 pièces, meublées, poêle, réfrigérateur, etc., entrée seule, 2020 Chemin Ste-Foy. quo-23

BOUDOIR, cuisinette, meublé, éclairé, près parlement (1 personne) 529-2745, 523-3830. quo-6

AVE Murray, bachelor 1½ pièce, meublé, cuisine, libre immédiatement. — 681-8968. quo-17

666 OUEST, St-Vallier, 2 pièces, chauffé, meublé, entrée seule, 527-0649. quo-17

BOUDOIR, cuisinette, meublés, réfrigérateur, poêle gaz, toilette, lavabo, 6 Ste-Ursule. quo-17

2 PIECES meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 830 Latourelle, tél.: 523-4922. quo-17

BACHELOR meublé, moderne, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. — 525-5324 quo-17

MEUBLES, chauffés, comprenant : vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, 220, chambre bains, douche, 387 Ouest St-Cyrille. quo-17

STE-FOY, bachelor 1½ pièce, meublé, chauffé, autobus, entrée privée. — 623-1306. quo-17

2½ PIECES meublé, avec stationnement pour auto, chauffage électrique, 663-3184. quo-18

3e AVENUE, appartements, nouveaux, 1½, 2½ pièces, télévision, radio. — 522-3322. quo-9

PLAT, 2 pièces, plus salle bains, neuf, entièrement meublé, 663-4005. quo-23

HAUTE-Ville, meublé, 1½-2-3 pièces. Tél.: 524-1578. quo-18

STE-CLAIRE d'Assise, circuit 3 2 pièces, plus salle de bains, meublé au complet, propre, tranquille, 11 Boul des Allées. quo-18

STE-FOY, couple, étudiant, 3 pièces, meublé, chauffé, près université, 653-7012. quo-19

CHAMPFLEURY, 2 pièces, chambre-boudoir, cuisine, entrée seule, 2060 Champfleury. quo-18

PLAT, poêle, réfrigérateur, etc salle bains, entrée seule, 523-4552. quo-21

JARDINS DES SEIGNEURS

2½, 1½ MEUBLES, neufs, piscine, tennis, badminton, salle de réception, stationnement intérieur et extérieur. 653-5291 quo-24

3 PIECES NEUF

STE-ODILE, meublé, éclairé, chauffé, tapis, buanderie, 1er et 2e prêts, 1er octobre. 623-8332. quo-26

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université. — Tél.: 653-4774. quo-13

89 HOMMES DEMANDES

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

APPARTEMENT comprenant cuisinette, boudoir, salle bains, situé 1864 Hocquart, arrière Boul. de l'Entente, stationnement. 527-3595. quo-12

CHARLESBOURG, logement meublé, très moderne, entrée seule, 2½ pièces. — 622-4103. quo-21

GRANDE-ALLEE, Parlement, bachelor, douche, toilette, poêle, réfrigérateur, libre, 683-2563. quo-21

GIFFARD, près St-Michel Archange, 2½ pièces, chauffé, éclairé. Tél.: 661-3001. quo-19

2 PIECES meublé, eau chaude, bain, 172, Ave Lamontagne, 524-3856. quo-21

APPARTEMENT moderne, meublé, 2½ pièces, rue St-Augustin. Tél.: 523-1774. quo-21

LIMOILOU, flat, 3½ pièces, meublé, chauffé, maison neuve, entrée seule, dame ou couple, 720, 16e Rue, appt. 2. quo-19

COIN Dupont, flat meublé, 704 de la Reine, 523-4714. quo-21

ST-PASCAL, logement meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces, tél.: 529-9221. quo-20

322, 8e RUE, flat meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces, 529-9221 quo-28

ST-RODRIGUE, 2 pièces, moderne, meublée, 184, 42e rue, visible soir. quo-17

ST-SACREMENT, appartement 2 pièces, meuble pour couple, lingerie, vaisselle, fournies. Tél.: 527-6764 quo-17

FLAT meublé à neuf, moderne, entrée seule, stationnement, conviendrait pour 2 personnes. Tél.: 683-4155. quo-19

ST-JOSEPH est, 2 pièces, chauffé, salle bains, eau chaude année. Informations, 523-6746, après 6 heures. quo-17

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, meublé, modernes, ave. des Pins, 626-0389. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, coin Belvédère, 2 pièces, possibilité 3, meublé, chauffé, éclairé, 683-4079. quo-17

ST-SACREMENT, 1-2-3-4-5 pièces, meuble, chauffé, stationnement, bail mai, juin, juillet. 527-4408. quo-21

ST-PASCAL, flat, 2 pièces, meublé, chauffé. 1310 Coupil, 523-8690. quo-17

SOUS-SOL 5 pièces, meublé, 1673, 24e rue, St-Pie X. quo-21

3 PIECES, eau chaude, réfrigérateur, gaz, 9 rue St-Flavien. quo-19

RUE Latourelle, flat et chambre, meubles, chauffés, éclairés, appointements. 527-2676. quo-19

ST-RODRIGUE, 2½ pièces, douche, meublé, neuf, 120 Est, 36e Rue. quo-22

ST-RODRIGUE, 1 pièce, meublé, moderne, salle bains, entrée seule. — 623-3116. quo-19

BOUL. Charest Ouest, 4 pièces, refait à neuf, meublé, moderne, $85. tél. — 529-3575. quo-22

FLAT meublé, moderne, entrée seule, système lessiveuse automatique compris, 663-4846. quo-19

8 COLLIN, Haute-Ville, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élévateur, $80. quo-22

STE-FOY, 1½, chauffé, meublé, stationnement, tapis, service laveuse, sécheuse, 653-2204. quo-22

ST-JEAN-BAPTISTE, flat, chauffé, éclairé, eau chaude année, 527-2267. — 681-1074. quo-19

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, propre, éclairé, chauffé, balcon. 1495 Champfleury. quo-18

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, non chauffé, $60. Semaine, $16. 661-1495. quo-22

LOCKWELL, 2 pièces, meublées, ultra modernes, service concierge, incinérateur, buanderie, $85. — 529-9077, soir: 653-0334. quo-22

BARDY, flat meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces, salle bains. 663-4514. quo-19

3 PIECES, stationnement, paroisse Notre-Dame Pitié. 683-7300. quo-19

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, bain, entrée seule. 628-0777. quo-23

LOGEMENT, 3 pièces, chauffé, meublé, 1225 de la Canardière. 522-7384. quo-19

POELE, réfrigérateur, eau chaude année, $12. semaine, 739 d'Aiguillon. quo-23

ST-PASCAL, cuisine, chambre-boudoir, chauffé, meublé, bain, entrée seule. — 683-6214. quo-19

LOGEMENT meublé, 3 pièces, 1045 Victré. Tél.: 525-7540. quo-14

FLAT moderne, meublé, cuisinette, poêle 220, réfrigérateur, salle bains, entrée privée. S'adresser: Autolux Seat Cover, 360 des Commissaires. 524-2896. quo-17

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée seule, très propre. Tél.: 523-0634. quo-23

PRES St-Michel Archange, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 661-4771. quo-19

ST-ROCH, 2 pièces meublé, plus salle bains, douche, entrée seule, chauffé année. 524-6022. quo-19

CHARLESBOURG, 2 pièces, meublé, plus salle bains, chauffé, éclairé. 623-5687. quo-19

FLAT à louer, meublé. S'adresser 318, 3e Avenue. quo-19

FLAT, 2 pièces, meublé, plus salle bains, cuisinette, réfrigérateur, poêle électrique, 1er, entrée seule, 433 Ste-Thérèse, 525-7054. quo-19

ST-PIE X, boudoir, confortable, cuisinette, entrée privée. Endroit tranquille. 661-1463. quo-19

CHARLESBOURG, 3 pièces, chauffé, éclairé, bain, réfrigérateur, 623-0832. quo-21

CARRE d'Youville, 1½-2½-3 pièces, chauffé, meublé, tapis, ultra-moderne, épreuve du feu, 525-5582. quo-23

COTE d'Abraham, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées insonorisées, avec douche, toilette, pour institutrices, étudiants. 522-2347. quo-23

3969 CHEMIN Ste-Foy, luxueux, 2½ pièces, balcon, stationnement, $87. 653-5809 quo-23

JACQUES CARTIER, flat meublé, cuisine, salle bains, stationnement. 529-3764, 522-6495. quo-19

HAUTE-VILLE, flat à louer, meublé, éclairé, chauffé, réfrigérateur, 527-3690. quo-19

ST-ALBERT, beau 3 pièces, meublé, chauffé, tél.: 849-3502. quo-19

909 AVENUE Cartier, 2 grandes pièces, couple avec 1 enfant. quo-19

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-4-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-29

QUARTIER CHAMPLAIN

3 AVE Ste-Geneviève, 3 pièces, meublé, moderne, près Château. 524-2501. quo-3

FLAT à louer, 1½ pièce, 39 Ste-Ursule, meublé, 681-7287. quo-19

472 CHAMPLAIN, $30. mois, 786 Champlain, $30. mois. Tél.: 524-8203. quo-18

3 PIECES, magnifiquement meublé à neuf, salle de bains, tout confort, $100. Tél.: 692-1930. quo-12

DEMI sous-sol, 3 pièces, chauffé, meublé. S'adresser 8, Ste-Angèle. quo-18

BACHELORS, refaits à neuf, poêle, réfrigérateur, non meublé, libre immédiatement $55 et $60. mois. 42½ Desjardins. Soir 7 à 9 hres., concierge. Tél.: 524-7071. quo-19

LE CYRIL ANNE

LOGEMENT neuf, 1½ à partir de $95., immédiatement. Tapis mur à mur, électricité payé, concierge à votre disposition, ascenseur, incinérateur. Trust Royal: 529-0171, soir, André Ferland: 526-0790. quo-18

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, très propre, 1er étage, près centre d'achats, libre 2245 Gérin-Lajoie, app. 3. — 661-2185 quo-17

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 4, chauffé, 1er, entrée laveuse, sécheuse, $83. 653-3412. quo-24

UN MOIS gratuit. 2240 Mont-Thabor, logements neufs, 4 pièces, moderne, chauffé, ventilateur, stationnement, prix raisonnable, visibles tous les jours, et soirs, s'adr. au concierge ou à Y. René 527-6649. quo-25

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, libre. — Tél.: 681-1835. quo-22

ST-FRANÇOIS d'Assise, beau logement neuf, 3 pièces, chauffé, tél.: 524-2869. quo-23

4 PIECES neuves chauffées, $82. mois, 813 Est Lilas. 681-3423. quo-26

4 PIECES, chauffé, cause départ $75. 600 Sapinière Dorion, 527-0891. quo-21

GRAND logement moderne 5 pièces, chauffé, tél.: 623-4482. quo-17

ST-PASCAL, 4 pièces chauffé, salle de bains. Tél.: 661-1374 quo-19

ST-PAUL-Apôtre 2240 l'Emérillon, 2 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $85. Tél.: 525-7864. quo-9

PRES Canardière, premier, 3 pièces, 220, douche, tank électrique. 663-0433. quo-18

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, bain, entrée, laveuse, sécheuse, ventilateur, plancher tuiles, partie de cave, septembre, octobre, $85, entrée facile. Boulevard Montmorency, 1530 ave de Léry, 1428 ave Mailloux, tél.: 661-5403 quo-18

1er OCTOBRE, 6 pièces, salle bains, Limoilou. 525-9671, 661-1045. quo-18

ST-ALBERT, 3 pièces, moderne, chauffé, bain, tapis. 623-4628. quo-18

ST-FRANCOIS d'Assise, 4 pièces, plus salle bains, chauffé. 529-3108. quo-22

36 DES LILAS, logement de 4 pièces, chauffé, à l'état de neuf, libre immédiatement. Tél.: 529-8311. Tél.: du lundi au vendredi entre 9.00 et 5.00. quo-22

FACE église Ste-Odile, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, $85. mois. 623-4615. quo-18

LOGEMENT très moderne, rue de la Canardière, 523-3434 — 525-3118. quo-18

LOGEMENT chauffé, éclairé, meublé dans maison neuve, coin Esplinay et Demeulles, tél.: 653-1638 quo-18

5 PIECES, plancher tuiles, septembre gratuit, $70. 2240, Bergemont. quo-28

ST-PAUL-Apôtre, 4 pièces, chauffé, près église, école, stationnement. Tél.: 525-7818. quo-1

ST-PIE X, 4 pièces, modernes, chauffé, stationnement. 872-7312 quo-26

ST-PIE X, 4 pièces, $74, $77, 2065 des Intendants. 524-4484. quo-7

MODERNES, chauffées, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1630, soir 681-2029 quo-19

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, septembre gratuit. 663-6312 ou 683-9837. quo-17

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces, 365, 26e Rue — Tél.: jour 522-2059, soir: 683-7931. quo-18

5475, 3e AVENUE, 4 pièces, piscine, $80. 1er. 623-1606 — 623-7377 quo-17

ST-PIE X, 1-2 pièces propres, immédiatement, raisonnable, soir: 661-0163 quo-3

CHAMBRES, cuisine, lavabo, téléphone, chauffé, électrique, thermostat, chacun, 2450 Maurice. quo-8

MODERNE 5 pièces, chambre bains, $80. 438, 3e Avenue. 524-8964. quo-6

ST-PAUL-Apôtre, 110, 26e Rue, 1er, 3 pièces, $110, un mois gratuit. 622-1608, 623-7277. quo-2

4 PIECES, chauffé, neuf, 813 Est Lilas, app. 6. 681-3423. quo-3

MAGNIFIQUE 4 pièces, dans maison appartements, St-Pie X, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, terrain stationnement, libre immédiatement. 525-9441 — 653-8561. quo-21

ST-PAUL-Apôtre, 5 pièces, neuf, 26e Rue, $105. 525-9414. quo-1

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, $85. 529-9414. quo-1

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces, modernes, chauffés, stationnement, $63. à $100., 522-7714, 626-3318, 524-6718 quo-2

4 PIECES, chauffé, appt. 3, 123 ouest, des Chênes. 623-9592 quo-2

2660 CHAMPFLEURY, 6 pièces, stationnement, prise de courant, appt. 4. quo-1

ST-PIE X, 4 pièces chauffées, stationnement, libre, tél.: 683-0686. quo-24

STE-ODILE, 4 et 5 pièces, neuf moderne, 1er octobre, 623-3948 quo-6

STE-CLAIRE d'Assise, Boul. Cardinal Villeneuve, 4 pièces, chauffé. 525-5452 quo-17

ST-PIE X, 1890 26e Rue, 4 pièces, thermostat individuel, entrée laveuse, sécheuse, moderne, stationnement. 661-3720 — 663-9469. quo-8

ST-PAUL, Apôtre 26e Rue, 2 mois gratuits, 5 pièces $110 à $85, 3, $72 — 623-1608 quo-12

COIN des Lilas, Dumas, 4 pièces, neuf, octobre, $85, 5 pièces, neuf, novembre, 623-1972 — 623-2417. quo-12

4 PIECES moderne, chauffé, rue des Intendants. Tél.: 623-3770. quo-21

4 PIECES, salle bains, 1er, libre, $85 par chauffé. 523-6351. quo-21

ST-PIE X, 2 pièces, salle bains, meublé $55, libre, 523-4742 quo-17

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, 710 est des Chênes, 522-2807. quo-17

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, $80. 221 ouest des Chênes, 623-1436. quo-19

ST-PIE X, beau 5 pièces, chauffé, 1er octobre, 523-9175, 525-8807. quo-22

4 PIECES, chauffé, eau chaude, repeint à neuf, 2230, Bardy, appt 1. quo-25

PETIT logement (flat) à louer, près hôpital St-François d'Assise. Tél.: — 524-9640 soir 623-0781 quo-19

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, autobus, 661-1091 — 661-2611. quo-13

3 PIECES, chauffé, propre, tuiles, $65. 1385 la Ronde, 522-8557. quo-22

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, 3 chambres, salon double, $92. 663-0485. quo-13

ST-PASCAL, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, 2020 Bardy, 683-9813. quo-19

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, clair de neige et vidange, entrée sécheuse, laveuse, 119 Ouest des Chênes, appt 3. Tél.: 623-4009 quo-19

GRAND flat meublé, éclairé, chauffé, linge de maison fourni et lavé, conviendrait 2 ou 3 personnes, prix raisonnable. Tél.: 623-5766 quo-19

PRIX REDUIT

DE $86.00 — 3 et 4 pièces modernes chauffés, salle bains, tuile céramique, stationnement gratis année, balcon, buanderie, si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur, 2315 Boul. Henri Bourassa. 529-4446. quo-25

LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul Apôtre, 4 pièces, sorlie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus, $78.00 par mois, 355, 26e Rue. 524-7465. quo-6

ST-PIE X

2020 — 27e Rue, des beaux 4 pièces, à partir de $75., libre immédiatement, entrée sécheuse, 220, concierge. Près école et autobus. Trust Royal: 529-0171, soir: Charles Roberge, 653-9452. quo-18

ST-PAUL APOTRE

1 BEAU 4 pièces, libre, chauffé, 367 — 26e Rue $75., près école. Trust Royal: 529-0171, soir: Charles Roberge, 653-9452. quo-18

STE-ODILE

SEULEMENT un 4 pièces, libre, près centre d'achats, rez de chaussée. Trust Royal: 529-0171, soir: Charles Roberge: 653-9452. quo-18

QUARTIER MONTCALM — QUARTIER MONTCALM

LES ERABLES

1080 AVE DES ERABLES

1½ - 2½ - 3½

MEUBLE OU NON
NOUVELLE CONSTRUCTION
ASCENSEUR
GARAGE POUR 30 AUTOS
INCINERATEUR
CONCIERGE
THERMOSTAT DANS CHAQUE CHAMBRE
BUANDERIE AUTOMATIQUE
TAPIS MUR A MUR
TAPIS DANS LES PASSAGES
BATISSE EPREUVE DU FEU
INSONORISE
CENTRAL
PAS DE TAXE
ENFIN DES APPARTEMENTS LUXUEUX POUR VOTRE CONFORT

TEL. : 527-9745

Pour visiter 9 hres a.m. à 10 hres p.m.
que-17

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, 3½ pièces, chauffé, 1er novembre, $30 Colombière est, 623-7519, 522-7533, 524-9459. quo-21

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé, 1590 de la Vérendrye, $70. 663-4504. quo-13

2250, 18e RUE, tél.: 663-6109, 5 pièces, chauffé, bas. quo-19

DE la Ronde, grand 5 pièces, 661-1654, 661-1471. quo-19

STE-Odile, près centre d'achats, rue Deschênes, 4 pièces, 1er étage, chauffé, clair neige, vidanges, 623-4009. quo-19

LOGEMENT neuf, moderne, 4 pièces, chauffé, départ, cause transfert, $85., après 6 heures, tél.: 661-8845. quo-19

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, salle bains, stationnement gratuit, très propre, vue magnifique, libre immédiatement. — 522-2272. quo-7

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, plancher tuiles, $70. 1215 St-Pascal. quo-19

4 PIECES, avec salle bains, plus sous-sol fini, avec toilette et vanité, chauffage central, stationnement, libre 1er novembre. 663-0633. quo-19

ST-PAUL Apôtre, 375, 26e Rue, logement 4 pièces, plus salle de bains, $65. mois. 529-4369. quo-19

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, tuiles, 147 ouest, Colombière, tél.: 623-3147. quo-19

ST-PIE X, 5 pièces, salle bains, chauffé, 522-7269. quo-19

CHENES ouest, 4 pièces, chauffé, balcon, stationnement, central, $80. — 623-2568. quo-19

STE-ODILE, boudoir, cuisinette, salle bains, grande garde-robe, neuf, clair de lour, entrée privée, près autobus, $55. mois, 623-1730. 46-19

ST-PASCAL, 4-5 pièces, carré, neuf, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, remise, balcons, $85., $100. eau chaude, vidanges, neige comprise, libre. 661-3418. quo-23

ST-PASCAL, logement 4 pièces, chauffé, $75. par mois, libre immédiatement, près église, école, magasins. S'adresser à 2145 Desroches, app. 4. quo-19

ST-FIDELE, 3 pièces, plus salle bains, douche, balcons, tél.: 522-4457. quo-19

2 ET 3 appartements, chauffés, 663-0585. quo-19

LOGEMENT six pièces, quatre chambres coucher, très propre, locataire actuel part et doit trouver remplaçant, disponible partir premier octobre. 525-5349 quo-19

ST-PIE X à louer, 4 pièces, chauffé, $78. tél.: 661-6775. quo-19

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé $195. Sir Mathias Tellier, visible soir à 9, samedi, dimanche, 3 à 5. 626-1176. quo-19

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 pièces, salle bains, 1132, 3e avenue. 524-9696. quo-19

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, chauffé, balcon, $68. mois. 2004 de Grandpré. quo-19

ST-ALBERT, 4 pièces, moderne, neuf, libre, 2 mois, gratuit. 626-2764. quo-19

4 PIECES, plus salle bains, pas chauffé, $60. adultes. 1437 Nicolet, 661-5236. quo-19

CHAMBRES meublées, chauffées, cuisine, poêle, réfrigérateur, salle bains, homme, stationnement. 25 est, ave. des Chênes. quo-19

SOUS-SOL, 3 pièces, salle bains, semi-chauffé, s'adresser 528-7408. quo-19

QUARTIER MONTCALM

671 AVE Monk, 4 pièces chauffées, 635 Av Monk, 6 pièces chauffées. 527-8095. quo-3

COIN Chemin St-Louis, Bougainville, face aux Palmes d'Abraham, appt moderne, 5 pièces, 1er étage, $150. Libre. S'adresser 840 Chemin St-Louis, appt 1. 527-7762. quo-6

192 Fraser, 2 pièces, meublé, plus salle bains, $75., demi-sous-sol, s'adresser Mme Boucher au sous-sol. 623-1313, 523-8839. quo-1

7 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude, tél.: 527-7685. quo-7

ST-SACREMENT, logis de sous-sol, avec poêle et réfrigérateur, partiellement meublé: ainsi qu'une belle grande chambre avec cuisinette, tapis mur à mur, entrée privée. Visible n'importe quand. Louis Morisset, 1290 de Montmorency, app. 3. Tél.: 527-3372. quo-17

3 PIECES, meublé, entrée seule, garçons ou filles, tél.: 527-2772. quo-19

STS-MARTYRS, garçonnière, 1er plancher, entièrement meublé et équipé avec literie, ustensiles de cuisine et de table, etc., température contrôlée par locataire, espace de stationnement. — 527-7488. quo-18

FLAT 2 pièces, eau chaude fournie, entrée seule, propre, 522-5446. quo-18

SOUS-SOL, 3 pièces plus salle bains, $40. mois. 683-4633. quo-18

MODERNES, chauffées, 4, 5 pièces, plus salle bains, St-Sacrement, Ste-Martyrs. Jour: 623-1530, soir: 681-2029. quo-19

4 PIECES, non chauffé, salle bains, 220, eau chaude, 3e, adulte, tél.: 681-8424. quo-19

AVE. Murray, 2 pièces, chauffé, eau chaude, salle bains, réfrigérateur, poêle fournis, 525-5278. quo-19

979 CASOT. Logements neufs, 3 pièces, plus salle de bains, 2 pièces plus salle de bains, 683-7671, heures des repas ou écrire J.-M. Rondeau, 975 Casot. quo-19

GRAND logement familial, 3e plancher, 8 pièces, 1½ salle de bains, $159, chauffage, eau chaude compris. Ave des Laurentides. 683-3336 quo-19

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, planchez bois dur. 683-9234. quo-19

ST-MARTYRS, 5 pièces, refait à neuf, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459 quo-21

380 SAUNDERS, coin des Erables, 4½ pièces, moderne $100. — 525-5427. quo-12

LUXUEUX, grand 6 pièces, coin Chemin Ste-Foy, Casot, 1er étage, chauffé, eau chaude année, tapis mur à mur, arrêt autobus à la porte, libre 1er octobre, $135. mois garage chauffé, $15. mois. 527-9608 après 6 heures p.m. quo-18

120 FRASER 6 pièces, chauffé, eau chaude, $95.00 — appt. 8. quo-26

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, si désiré meublé. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. quo-19

LE BELVEDERE GARAGE GRATUIT

QUI louera durant septembre 1964 — Luxueux appartements, 3 - 4 - 5 pièces. Prix à partir de $119.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. — Tél.: 527-

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville!

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

COURVILLE, 3 pièces, chauffé, plus salle bains, libre immédiatement $55. mois. tél.: 663-9146. quo-21

SUR le plateau Montmorency, 6 pièces, libre, 1er novembre, 663-9368. quo-19

LES Patios, 5 pièces, chauffé, salle de bains, plancher tuile, grande cave. — 681-8936, 681-4338 quo-21

LOGEMENT neuf, chauffé, 4 pièces, prêt à recevoir laveuse, sécheuse. 822-1323 quo-12

QUEBEC-OUEST, grand 5 pièces, $60. libre 1er octobre. 822-1733. quo-19

$85. MODERNE, 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, 842-1084. quo-21

5 PIECES, situé St-Emile, Co. Québec. Tél.: 832-3013 quo-18

QUEBEC ouest, 4 pièces, salle bains, 220, 33 Ave Planie. quo-19

GIFFARD, 4 pièces, chauffé, neuf, moderne, 663-3383. quo-19

NEUFCHATEL, logement neuf, chauffé, 5 pièces, plus salle bains, $80. mois. 106 St-Jacques, tél.: 843-1267. quo-18

ANCIENNE-LORETTE, centre du village, 320, salle de bains. 872-7835. quo-17

VILLE Duberger, 5 pièces, 3 chambres coucher, chauffage, air-chaud, libre 1er octobre, $75. mois. S'adresser 309 Paquin. quo-19

ANCIENNE-Lorette, 5-3 pièces, 220, bain, beau panorama. 872-2798. quo-19

QUEBEC-Ouest, 2 pièces, tél.: 527-8965. quo-19

GIFFARD, 3-4-5 pièces, neufs, aussi 1½ pièce, meublé, près école et église, pour 1er octobre, 1er novembre. — 661-2072. quo-3

GIFFARD, 3 pièces, chauffé, 663-9936. quo-19

PETIT logement, maison seule ensoleillée, grand parterre privé, cave. S'adresser: 83, rue Laplante, Courville. quo-19

ST-LOUIS Courville, 4 pièces, salle bains, suite Xavier Giroux, 663-6927. quo-19

LOGEMENTS 3-4-5 pièces, tél.: 842-3467. quo-19

7 PIECES, chauffé, très moderne, tél.: 623-5081. quo-19

DUBERGER, 5 grandes pièces, moderne, libre immédiatement ou 1er octobre, $75. mois. 623-9547. quo-19

VILLE Duberger, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, 681-7553. quo-18

RIVE SUD

LOGEMENT neuf, 3 pièces, 115 de l'Eglise, St-Romuald, libre 1er octobre. — 837-7083. quo-17

FLAT 2½ pièces, bien éclairé, chauffé. Tél.: 837-4830. quo-17

CHRIST-Roi, 5 pièces, moderne, libre immédiatement. tél.: 837-4543. quo-19

ST-Rédempteur, 4 pièces, chauffé, plus salle bains. 653-0239. quo-19

5 PIECES, chauffé, 220, solarium, angle St-Romuald. St-Jean Chrysostome, libre octobre ou novembre. Tél.: 839-8335. quo-19

5 PIECES, chauffé, eau chaude, 102 de l'Eglise, St-Romuald, 839-9658. quo-19

AVIS aux élèves, d'école arts et métiers, Lauzon, logement meublé, pour 4 élèves, 837-5786. quo-19

ST-LOUIS, de Pintendre, logement, chauffé, meublé ou non, s'adr. — 837-7167. quo-19

108 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

ON demande logement chauffé, 5 pièces, plus salle de bains, pour 3 adultes, partie haute de la ville. 623-4688. quo-17

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

JEUNE homme, désire partager bungalow, information, après 6 heures, 653-8201. quo-19

110 MACHINERIES A VENDRE

FELLE Dominion, ¾ verge 1960 aussi Camion International modèle 200 avec boîte d'acier et dompeuse, 683-8940. quo-17

GARAGE Bety & Frères, St-Narcisse, Co. Lotbinière, Bulldozer H.D. 20, avec tous les attachements, en très bonne condition. Cause: pas de contrat tél.: 283-4485. quo-13

PONEYS planeurs, parks 12 x 14, presque neuf, tél.: 832-3828. quo-18

BULLDOZER TD6, diesel, à sacrifier, cause maladie, 661-8510. quo-19

TRACTEUR T.D. 14, International, bon ordre, à sacrifier, 7680 Boul. Ste-Anne, Château-Richer. Tél.:61. quo-14

120 MAISONS A LOUER

9 PIECES, meublier fastueux, maison cachée par les arbres. 875-3463. quo-17

12 PIECES, architecture moderne, terrain paysagé, 100 x 200, près terrain golf à Château D'Eau, chauffage électrique, soir: 842-7707. quo-19

BANLIEUE, plain-pied neuf, 5 grandes pièces, tentures et tapis fournis, $110. tél.: 683-1289 — 623-6889. quo-19

MAISON seule, louer ou vendre, Boul. Talbot, Stoneham. 849-8238. quo-19

VIEILLE maison canadienne, tous confort, luxueuse, site élevé, $190. 875-3463. quo-19

ST-RODRIGUE, maison seule, 5 pièces, plus salle bains meublée, tapis, ultra-moderne. Tél.: 623-5651. quo-19

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

RESIDENCE, 12 pièces à Ste-Pétronille, 22 du Quai. 888-2221. quo-3

BELLE maison, 6-5 pièces, grand terrain, Leclerc, courtier, 523-3174. quo-19

CAP-ST-IGNACE

A vendre pour cause de départ, magnifique résidence en pierre, 2 étages, 13 pièces plus sous-sol en partie fini, grand balcon, garage, terrain splendide 124' x 200'. Possibilité 2 logements ou plus; grand foyer, chauffage à l'eau chaude. Situation tranquille, près église. Seulement $27,000. Ecrire à Daillac Ltée, Montmagny, Qué. Quo-19

38 APPARTEMENTS

PLUS 2 postes commerciaux. Construction neuve, 1½, 2½, 3½ pièces, entièrement meublées, ultra-moderne, très bien situées dans la haute-ville, revenu brut, $58,000, comptant raisonnable, conditions faciles. Pour information écrire Case Postale 33, Sillery, Québec 6 ou tél.: 525-5583. quo-17

QUARTIER CHAMPLAIN

NOTRE-DAME Victoires, 3 logements 4-5 pièces, plus poste commerce, $16,200. Acompte: $3,200. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

QUARTIER LIMOILOU

BUNGALOW, brique américaine, coin de rues, paroisse St-Pie X, 9 pièces incluant sous-sol entièrement aménagé; terrain 50' x 108' paysagé; à vendre directement du propriétaire, cause départ. Informations: jour: 681-3525; soir et fin de semaine: 681-4386. quo-19

ST-PIE X, 2 logements, 4 pièces, $14,500. 529-7664, soir 683-0614. quo-20

GENRE plain-pied, 3 revenus, toutes commodités, soir: 2490 Perreault. quo-30

CHAMPFLEURY, 6 logements, acompte $8,000. finance organisée, direct propriétaire, 683-9967. quo-1

ST-PAUL Apôtre, propriété 6 pièces, garage, salle de jeux, très luxueuse, tapis mur à mur, cause de départ. Société Immobilière Québec Métropolitain, Pierre Lété, tél.: 529-0047. quo-18

ST-FRANCOIS D'ASSISE, arrière église, 6 logis chauffés plus 2 bureaux sous-sol avec entrée seule, plâtre, brique, coin rue; revenu annuel $6,000.00. Prix $41,000.00. Acompte $14,000.00. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-PIE X, 6 logis, 3-4-5 et 8 pièces, au 1er étage cave libre, cours payée et clôturée, proximité autobus. Acompte $11,500.00 Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

13.7%

12 LOGEMENTS, revenu très intéressant, construction récente, 310, 4e Avenue, tél.: 681-8227. quo-28

PRES DE LA CANARDIERE

ST-PASCAL, propriété de 2 logements de 6 pièces, à l'état neuf, très bonne occasion, (M.L.S.), La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Guy Marmette) 529-8456 Soir: 623-7704. quo-17

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, près église, trois logis, un 7, deux 4, cave libre, garage. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-PASCAL, 6 logis 4 pièces, construction neuve, entrées laveuse, sécheuse automatique, escaliers avant et arrière à l'intérieur, cave libre pour locataires, $43,000.00. Acompte $9,000.00. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-ALBERT, près église, maison seule 7 grandes pièces, deux étages, $16,000.00. Parfait ordre. Harris Gingras, courtier, 623-1949 quo-18

LIMOILOU, quatre logements six pièces chacun. Conditions faciles. H.P Cimon Enr. courtier 526-5169 ou 842-4734 quo-18

ST-PASCAL, deux 5 pièces, près école, église, très propre, revenu $2,582. M. L.S. Corporation Immeubles Finance, courtiers, Claude Chalifour, 653-9011 681-6389 quo-18

PRES Canardière, 4 logements, 3 pièces, 220, garage, stationnement, 661-0433. quo-9

PROPRIETE de 2 logements de 6 pièces, 1 de 4 pièces, extérieur briques, prix vente, $23,000, comptant $5,000. André Emond Royal Trust, 529-0171, soir 623-4919. quo-18

PROPRIETE, 6 logements de 4 pièces, construction neuve, extérieur pierres et briques, complètement louer, prix de vente $45,000, comptant à discuter, André Emond Royal Trust 529-0171 soir 623-4919. quo-18

CAUSE maladie, maison à vendre, 8 pièces, sous-sol, lavé, 4 pièces, extérieur peinture à neuf, près église, école, autobus, Terrain 70 x 90, avec beaux arbres Garage brique, libres 8 jours, d'avis, bonne condition, 529-5591. quo-21

LIMOILOU, 2 logements 3-4 pièces plus poste commerce, non chauffé, garage, prix: $14,200. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

10e RUE, 3 logements, 6 pièces, acompte $5,000.00. — Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-21

MAISON 2 logements, chauffées ou non, grand terrain. Morel courtier, 527-1732. quo-12

5 LOGEMENTS, 4 pièces, neufs, chauffés, directement du propriétaire, 683-9827. quo-12

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-21

STE-ODILE, 2 propriétés, très luxueuses, 6 pièces, acompte $6,000. 7 pièces, acompte $10,000. S'adresser 376 ouest des Prêtres. quo-13

ST-PASCAL, 3 logements, 3-4, 7 pièces, 2020 Bardy, 663-9813. quo-19

8 LOGEMENTS neufs, direct constructeur, revenu 11%, acompte $12,000. — 821-0874. quo-23

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, bien situé, revenus $6,400. — 623-1972. quo-23

ST-PIE X, 6 logements, 4 pièces, coin de rues, 623-1972. quo-23

ST-PAUL Apôtre, maison seule, 7 pièces, 341 — 19e Rue. 522-7745. quo-23

MAGNIFIQUE propriété de trois logements ultra modernes, vis-à-vis l'église St-Pie X, idéal pour professionnel, (M.L.S.), La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Rodrigue Blouin) 529-8456 Soir: 661-4728. quo-17

2 LOGEMENTS 5 pièces, brique américaine, Léo Bernier, courtier, 523-6066. quo-23

14e RUE, 3 logements, 5 pièces, près école, autobus, Georges Paquet Enr, courtier, 524-4517. quo-14

ST-FIDELE, maison, 6 logements, bien située, bien louée, Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-21

BELLE occasion, St-Fidèle, maison, 3 logements, 5 pièces, prix très raisonnable. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-21

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage, Morel, courtier, 527-1732. quo-19

EDIFICE à bureaux vendre, payable comme loyer, 10,000 pieds de superficie, sur 4 étages, avec ascenseur. Tél.: 849-3191. quo-26

MADELEINE De Verchères, près école et autobus, 3 logements 6 pièces, Georges Paquet Enr., courtiers, 524-4517 ou Mlle Fleurie, 523-0206. quo-3

6 LOGEMENTS 5 pièces, rue Crémazie, salle bains moderne, garages. Société Immobière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-18

CAUSE départ pour Montréal, direct du propriétaire, 3 logements, 3-5-6½ pièces, tapis mur à mur, salon 22 x 16, garage chauffé, $28,000. acompte $12,000. Ecrire dépt. 569 Le Soleil quo-19

ST-CHARLES GARNIER: 10 pièces, foyer, sous-sol fini. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Marcel Côté. 653-4738. quo-19

ERNEST Gagnon, 10 pièces, sur deux étages, garage, Jacqueline Fleury, 623-0206, Georges Paquet Enr. courtier. quo-14

BOULEVARD de l'Entente, 4 logements, 5 pièces, chauffés, bons revenus, possibilité logement à l'acheteur. Pour rendez-vous, s'adresser Bélanger jour: 524-4619, soir ou fin semaine, 527-1773 ou 527-7497. quo-19

DIRECT du propriétaire, Maréchal-Foch dans St-Sacrement, maison seule, douze grandes pièces, 5 grandes chambres à coucher, salle de bains, 3 toilettes, plus douche au sous-sol, salle jeux, salle lavage, deux rues du collège des Jésuites en couvent Bellevue $38,000. visite sur appointement, tél.: jour: — 822-3044, soir: 527-6847. quo-19

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

PETITE maison à revenus, brique, très propre, système central. Acompte $6,000. 4-8 hres. 522-6749. quo-18

RUE Crémazie est, 3 logements $25,000.00 Théo. Genest, courtier, 522-1533, — 524-9459. quo-21

3 LOGEMENTS, hangar, garage, $11,000. acompte $3,000. Ecrire dépt. 624, Le Soleil quo-19

QUARTIER ST-ROCH

BATISSES sur terrain de 14,000 pieds, situé Boul. Charest près du Boul. Langelier, 533-9888, 842-3981. quo-19

PROPRIETE semi-commerciale, rue St-Joseph, site idéal pour tous genres de commerces, Fiducie, Prêts et Revenus, M. Pigeon, 529-6821, 681-9695. quo-23

JACQUES-CARTIER, brique solide, 3 étages, chauffée, garage, cour. 522-8455. quo-19

QUARTIER ST-SAUVEUR

ECHANGERAIS maison chambres ayant revenu: $19,000 contre maisons appartements, 523-0874 quo-25

ST-SAUVEUR, 4 pièces chauffées, 3 garages, $25,000. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

OCCASION $8,500. trois logements, grand terrain. Leclerc, Courtier, tél: 523-3174. quo-17

RUE St-Vallier, 6 logements de 5 pièces $24,000.00. — Théo. Genest, courtier 522-1533, 523-9459. quo-21

CHARLESBOURG

5 PIECES, sous-sol fini, tapis mur à mur, 524-5804. quo-19

8355 OUEST du Séminaire, 5½ pièces, luxueuses, abri d'auto, construction neuve, $18,000, comptant $4,000. — 623-4483. quo-19

CHARLESBOURG, luxueuse propriété 7 pièces, foyer naturel, piscine, carport, cuisine, chambre bain tuile céramique, J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo18

DIRECT du propriétaire, 7 pièces, plus garage, briques et pierres. 623-7216. quo-30

MONT ROYAL, près école, et terrain jeux, bungalow 6 pièces, sous-sol fini. Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-6

PAROISSE St-Rodrigue, 8 logements 4 pièces, construction neuve, extérieur pierre, brique, chauffage eau chaude, très bon placement. Prix $61,500. Royal Trust, André Emond: 529-0171, soir: 623-4919. quo-18

DIRECT entrepreneur, 5 pièces, neuf, carport, pierre, cèdre, thermos, céramique, ventilateur, $13,700. comptant $300. — 661-7347. quo-13

CHARLESBOURG BONIS DE $500.

A VISITER, maisons modèles, différents styles, libre à l'acheteur, Phil Lamontagne, constructeur, 67e Rue Est, Charlesbourg. 842-1533, 626-2616. quo-9

TERRASSE BON-AIR

JOLI bungalow de 6 pièces, en pierres et briques, libre actuellement, près école et terrain de jeux, prix ce vente $18,500 comptant discutable. Photo (M.L.S.) André Emond Royal Trust, 529-0171, soir: 623-4919. quo-18

121 MAISONS A VENDRE

CHARLESBOURG

CHARLESBOURG, plain-pied, 7 pièces, salle jeux, prix $18,200. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

CHARLESBOURG, 5 pièces genre ranch, carport $12,000 Acompte $2,800. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

ST-RODRIGUE, 5 pièces jumelée, moderne $12,900. Acompte $3,500. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

8ie RUE, 3 logements, acompte $4,000.00 Théo Genest, courtier, 522-1533 — 524-9459. quo 21

2 LOGEMENTS, neufs, 5 pièces, direct propriétaire, 46e rue ouest, St-Rodrigue. 623-7231. quo-22

ATTRAYANT bungalow, 7 pièces, Foyer naturel, Tapis mur-à-mur. Terrain paysagé. Monique Lessard, 527-8263, Montreal Trust, Courtiers en Immeuble. quo-18

PLAIN-PIED, neuf, en briques, 5½ pièces, 26 x 40 plus carport, direct du propriétaire, cause transfert $14,500, libre immédiatement, 623-9041. quo-19

VALEUR $21,000. pour $18,500. bungalow, directement propriétaire, comptant minimum, 626-2572. quo-19

JOLI bungalow de 6 pièces, résidence d'un constructeur spécialisé, extérieur pierre et briques américaines, garage, grand terrain gazonné, patio. (M.L.S.), La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Guy Marmette) 529-8456, Soir: 623-7704. quo-17

ST-RODRIGUE, maison seule, 5 pièces, 1er plancher, sous-sol fini, 3 grandes pièces, avec entrée seule, petit faire beau flat, grand emplacement, demande $13,500, cause départ, Donat Bollard, courtier 524-3333. quo-21

SILLERY

PARC Falaise, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, magnifique terrain. Georges Paquet Enr 524-4517. quo-6

1639 Place de Bruyères, 6 pièces, carport, terrain 7,900 pieds, cause décès. Corporation Immeuble Finance, courtier, Claude Chalifour 653-9011 681-6389. quo-18

MAGNIFIQUE propriété, Chemin St-Louis, paroisse St-Charles-Garnier, 12 pièces, 2 salles bains, salle de jeux, garage, directement du propriétaire, 681-2808. quo-1

SILLERY, logements $15,000. près l'Eglise, grand terrain, vue fleuve, 523-1487. quo-17

PRES église St-Charles Garnier et Boul. Laurier, 1220 Preston, maison neuve pierre naturelle. 3 grandes pièces, 2 salles bains, grandes fenêtres au sous-sol permettant 3 autres chambres, chauffage eau chaude, foyer, terrain boisé $29,500 1ère hypothèque $25,000, Tél.: 681-3527. quo-21

8 LOGEMENTS, modernes, centre commercial, bonne condition. 683-8202. quo-17

8 PIECES 2 étages, style colonial, près Université. Appelez Gilbert Cashman, 681-4055 ou 529-9576 Davis-Morin courtiers. quo-19

STE-FOY

PAROISSE St-Mathieu, rue Long Sault, 6 pièces, 43 x 33. Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-18

TRACADIE, près centre d'achat la Colline, joli 5 pièces, Georges Paquet, Enr., courtiers, 524-4517 — 523-0206. quo-3

ROUVILLE, grand 8 pièces, 2 salles de bains, foyer, garage double. Georges Paquet, Enr., courtiers, 524-4517 ou Mlle Fleurie, 523-0206. quo-3

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est — 523-5382. quo-26

PARC Neilson, 5 pièces, carport, cours clôturée, sous-sol fini, $14,500. acompte $3,000. Tél.: 653-3122. quo-18

ST-THOMAS d'Aquin, plain-pied neuf, 5 pièces, salle de jeux, garage, 785 Terrasse Laurentienne. quo-25

ENTREE cité Universitaire, grande maison avec revenus. Morel, courtier. — 527-1732. quo-26

DES Vosges, 7 pièces, $13,800., près école, pelouse, propriétaire, 651-2750. quo-18

2284 POITIERS, cottage 12 pièces, 2 foyers, 6 chambres, garage, maison unique à voir. (M.L.S.), Corporation Immeubles Finance, courtier, Claude Chalifour, 653-9011, 681-6389, quo-18

TRANSPERT, maison seule, 6 grandes pièces, (3 chambres) près écoles, $2,000 comptant, direct propriétaire, 930 Chanoine Scott. Tél.: 653-1285. quo-29

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier 527-1732. quo-30

MYRAND, 6 logements, rapporte $6,300 aucune vacance. Georges Paquet, Enr. Courtier. 524-4517. quo-26

PLACE de Bruyère, Parc Falaise, 9 pièces, style ranch, terrasse, garage, salon 26 x 12, salle à dîner et familiale combinées 27 x 11, 4 chambres coucher, fenêtres Pella, salle jeux, air conditionné, arbres, pelouse, fleurs, etc. — 527-2021. quo-22

DIRECTEMENT du constructeur, Bois de Boulogne modèles exclusifs de qualité Considérons échanges. Enz. Chalifour, 681-6389. quo-5

GRAND 6 pièces, idéal pour famille, quelques pas de l'école, rue Carré Ron Accueil, Parc Horizon, foyer, 4 chambres pelouse, direct de l'entrepreneur, ouvert aux visiteurs le dimanche, tél.: 652-9704. quo-22

RUE des Bois, entrée face Château Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents. Prix partir $14,300, léger comptant. Robar Construction, Inc. Demandez Jean De Rico, 653-7113 — 681-6526. quo-6

3022 Lechasseur

PRES Collège Marymount, 3, 5, 6 pièces, thermostat individuel, grande remise, porte-fenêtre panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant, buanderie sortie laveuse-sécheuse. Bureau de location: 527-3430. Concierge: 653-8585. quo-21

$1,000 COMPTANT

TORONTO (rue), bungalow, pierre, brique neuf, conditions faciles, Jerry St-Arnault, courtier Immeubles, 683-0911. 346-19

$18,500.00

RUE Matapédia, Bungalow 6 pièces, fraîchement redécoré, carport, propriétaire transféré Monique Lessard. 527-8263. Montreal Trust. Courtiers en Immeuble. quo-18

$24,500.00

STYLE colonial, résidence de 7 pièces, foyer, carport, terrain paysagé, Jacques Plante Montreal Trust. Courtiers en Immeuble. 529-8841. Soir: 681-1486 quo-18

VUE SUR FLEUVE

MAGNIFIQUE résidence 11 pièces, Ste-Foy, directement du propriétaire $45,000. meubles compris conditions avantageuses, 681-6019, après 5 hres, 651-8161. quo-17

PROPRIETES A REVENUS

SITUEES Ste-Foy, ultra-moderne, très bon revenus, directement constructeur, Louis J. Blackburn Inc., 527-3430, — 683-4588. quo-18

PRES UNIVERSITE

AUBAINE, 2 étages, 6 pièces, foyer, garage, magnifique terrain, $17,000. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin courtiers. quo-19

JARDINS DE SILLERY

BUNGALOW brique, 4 chambres coucher, construction 1961, carport, Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin courtiers. quo-19

PRES DES ECOLES

JOLI bungalow (1964) 7 pièces, terrain gazonné et arbustes, cave de 9 pi. de hauteur, prix modéré. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-8637 41-31

ST-LOUIS DE FRANCE

COTTAGE de 7½ pièces, plus sous-basement entièrement fini, foyer naturel, studio avec fenêtre panoramique, salle de bains turcs, piscine extérieure, terrain paysagé, (M.L.S.), La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Jean Roy) 529-8456 Soir: 683-8889. 41-21

Près Académie de Québec

BUNGALOW 3 grandes chambres, seulement $3,000. comptant, possession immédiate, Appeles Gilbert Cashman, courtiers. quo-19

$14,400

5 PIECES, construit 1962, terrassement fini, près des écoles, Jack Ouellet 527-1706 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-19

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

$17,900. - 718 des Tallus, Split Level, 3 pièces, garage, près Académie, M.L.S. Corporation Immeuble Finance, Courtier, Claude Challfour, — 653-9011 - 681-6389. quo-21

PARC Neilson, transfert, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, 653-9434. quo-13

GRAND 6 pièces, paysagé, asphalte, garage, foyer, près église, 653-2281. quo-17

POUR occupation immédiate, joli Split level de 7 pièces, situé sur rue D'Amours, terrain de 102 x 85, 4 chambres à coucher, extérieur brique, intérieur plâtre, chauffage eau chaude, prix de vente, $17,750. André Emond, Royal Trust, 529-0171, soir: 623-4919. quo-18

PROPRIETE de 10 revenus, située sur coin de rues, 6 logements non meublés et 4 meublés, prix de vente $74,000., revenu annuel $10,320. André Emond, Royal Trust, 529-0171, soir: 623-4919. quo-18

5 PIECES, $10,500. Royal Trust 529-0171, soir: Jean Vaillancourt, 681-8227 quo-18

ECHANGE ou vente, beau 7 pièces, sous-sol fini, terrain 112 x 112, toutes propositions seront considérées. Royal Trust, Jean Vaillancourt, 529-0171, soir: 681-8227. quo-18

6 LOGEMENTS, 5½ pièces, très bien situé, construction récente, bon placement, acompte raisonnable. Royal Trust, Jean Vaillancourt, 529-0171, soir: 681-8227 quo-18

1591 MON-REPOS, 6 pièces, toute offre raisonnable sera acceptée, Royal Trust, Jean Vaillancourt, 529-0171 soir: 681-8227. quo-18

4 CHAMBRES, salon, cuisine, 3253 Carré Rochard, transféré, Prix réduit, Royal Trust, Jean Vaillancourt, 529-0171 soir: 681-8227. quo-18

VENDRE, louer, cause transfert, bungalow, 6 pièces, garage, solarium, — 653-3631. quo-18

BOULEVARD Laurier, 6 pièces, sous-sol fini, garage, Morel, courtier 527-1732. quo-10

STE-FOY, plain-pied, 5 pièces plus 4 sous-sol, moderne $22,900. Acompte: $5,000. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

4 PIECES modernes, chauffé, entrée laveuse, balcons, stationnement, autobus 623-1306. quo-17

DIRECTEMENT de la propriétaire, joli bungalow, 7 pièces, sous-sol fini, tapis mur à mur, draperies, A sacrifier, cause maladie. Aussi modèles modernes. 653-5706, 872-7015. quo-22

RUE de la Promenade, luxueuse propriété 7 pièces, foyer, planchers chêne, grand terrain paysagé, rue sur le fleuve, demander Raymond Moreau, Royal Trust, jour 529-0171, soir 653-4759. quo-22

SPACIEUSE résidence de 11 pièces, 2 étages, 3 chambres de bain. Garage double. Superbe terrain de 45' x 370'. Jacques Plante Montreal Trust. Courtiers en Immeuble. 529-8841 (soir: 681-7486) quo-18

BRIDGEWATER plain-pied 58 x 28, garage, sous-sol, luxueusement fini, 11 pièces en tout, piscine, chauffé, bar, B.B.Q., seulement, $30,000. cause départ, Jerry St-Arnault, courtier Immeubles, 683-0911. 346-19

SPACIEUX bungalow 7 pièces, 4 chambres, magnifique terrain cloturé. Prix: $20,000.00. Pour détails, appeler Monique Lessard, 527-8263, Montreal Trust. Courtiers en Immeuble. quo-18

DU Coteau, bungalow 11 pièces en tout, possibilités de revenu substantiel au sous-sol, $20,000. condition exceptionnelle. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble. 683-0911. 346-19

PARC Horison, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945, résidence: 681-1237. quo-13

PARC Bellevue, 3468 Ch. Ste-Foy, maisons neuves de 1-1½ et 2 étages près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $13,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc. Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945, résidence: 681-1237. A votre disposition en tout temps. quo-13

BUNGALOW, 1963, à vendre, ou à louer, 5½ pièces, occupation immédiate, 653-2145. quo-19

JEAN-Brillant, vaste plain-pied, 7 pièces terrains 140 pieds, façade Jerry St-Arnault courtier, Immeubles, 683-0911. 346-19

BOIS de Vincennes, Ste-Foy, maison, style colonial, 5 pièces, foyer, terrain boisé et fini, 653-4744. quo-19

MAGNIFIQUE propriété, boul Pie XII, paroisse Ste-Ursule, 8 pièces, 2 salles bains, salle jeux, tapis mur à mur, laveuse vaisselle, $17,300. Directement propriétaire, Tél.: 653-2804. quo-19

PARC Horizon, direct propriétaire, style canadien, 8 pièces, 2 salles bains, chauffage eau chaude. 653-4834. quo-23

PARC Horizon, 8 pièces, 2 salles bains, chauffage eau chaude. 653-4534. quo-23

ST-LOUIS FRANCE, 8 pièces, sous-sol fini, foyer naturel, 4 chambres coucher, près école, $16,800. départ, direct propriétaire. 653-6318, 661-5952. quo-23

PARC Horizon, magnifique cottage neuf de 8 pièces, extérieur en pierre, salle familiale avec foyer naturel, système intercommunication (M.L.S.), La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Jean Roy) 529-8456. Soir: 683-8889. 42-22

MAISON de 4 logements, très bonne construction de 1960, revenus $4,860.00, bon placement, La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers, (Henri Alcaraz) 529-8456. Soir: 653-8637. 451-21

PRES Route de l'Eglise, semi-split, 7 pièces, 4 chambres, Appelez Claude Michaud 653-4272 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-19

ST-THOMAS D'AQUIN: 2 logements 6 pièces, près école, Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M Marcel Côté. 653-4738. quo-19

MAGNIFIQUE 5 pièces, construction neuve de 4 mois, Bois de Vincennes, $16,000. peu de comptant, direct du propriétaire, 683-8410. quo-19

BANLIEUE

NOTRE-DAME Laurentides, 6 pièces, $7,500 Royal Trust Jean Vaillancourt, 529-0171 soir 681-8227 quo-18

LAC Beauport, 5 pièces, beau terrain, près pentes de skis, 849-3741. quo-21

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

MAISONS habitables à l'année, Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier 527-1732. quo-3

AUCUN COMPTANT

BEAUPORT, maison 3 ans, 5½ pièces, pelouse, près école, église, ($100. mois capital taxes intérêts.) 626-2654. quo-17

$85. COMPTANT TOUT FRAIS INCLUS

DU au nouveau bonl fédéral, pour une jolie maison pierre et brique américaine, 25 x 39, maisons modèles visibles des maintenant, livraison janvier et avril Petitclerc & Darveau Inc., tél.: 872-7825 ou 872-7666 J. R. Jobin. quo-8

BONIS DE $500.

NEUFCHATEL, terrasse Laurentienne, à visiter, maisons modèles différents styles, libre à l'acheteur, Phil Lamontagne, constructeur, — 842-1533, 626-2616. quo-9

CAP-ROUGE

VUE sur fleuve, jolie propriété, terrain 100 pieds de front, garage, Royal Trust, Jean Vaillancourt, 529-0171, soir: 681-8227. quo-18

AUBAINE

BUNGALOW, 5½ pièces, terrain 75 x 80, prix $11,700., comptant $200. seulement. Faut faire vite. Inf. Bur.: — 623-0855. Résidence: 623-4168. quo-30

$6,495.

BUNGALOW, 24 x 36, 3 chambres à coucher, $300. comptant, s'adresser Jacques Paré, 529-0341, 661-9184, ou J.-E. Ouellet, 529-0341 ou 626-0930. quo-29

MAISON 2 LOGEMENTS

Située au centre de Ste-Anne de Beaupré

Prix d'aubaine, cause départ.

Ecrire Dépt 627, Le Soleil quo-18

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

LAURENTIDES, Maison habitable année, seule ou revenu. — Morel, courtier, 527-1732. quo-10

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 3 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent, et autobus. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-25

MAISON à vendre, 8½ pièces, comptant minimum, bureau: 661-6414, 523-5846. quo-26

MAISON neuve, comptant $300. Lorette-ville, face hôpital, rue Louis-Hébert, écoles, pierre, cèdre. 626-1973, 842-3183. quo-1

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier 527-1732. quo-1

BUNGALOW 8½ pièces, terrain 70 x 100, prix $11,500., remboursement complet $74., bureau 842-1644, soir: 626-0797. quo-26

BEAUPORT, direct entrepreneur 5 pièces, neuf, pierres, cèdre, thermos, ventilateur, céramique, $13,700. comptant $600. — 661-5764. quo-12

PROPRIETE à vendre à Château D'Eau, cause départ Québec. Magnifique maison, 12 pièces, architecture moderne, terrain paysagé, 100 x 200, près terrain golf, comptant raisonnable, chauffage électrique, construite depuis 2 ans, directement du propriétaire. Soir: — 842-7707. quo-19

BEAUPORT, 6 pièces, moderne, salle jeux, $13,500. Acompte $4,500. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

ST-LOUIS, Courville, propriété 5 pièces salle jeux, $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

STE-CROIX, Lotbinière, cottage 7 pièces, propre, garage $7,500. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

ANCIENNE-LORETTE, 6 pièces, salle jeux, garage, propre $14,500. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-2575. quo-21

BEAUPORT, 2 logements 5 et 3 pièces, $18,000.00. — Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-21

COURVILLE, plain-pied, moderne, 5 grandes pièces, directement du propriétaire. 663-3040 3456-19

ORSAINVILLE, 5 pièces, plain-pied, prix très intéressant, pour acheteur sérieux. Après 6 heures, 626-0739. quo-22

GIFFARD, 6 logements de 4 pièces. Vendue au prix coûtant. Société Immobilière Québec Métropolitain. 529-0047. quo-22

ANCIENNE-Lorette, maison 2 étages, 3 logements, bon revenu, beau panorama, aubaine pour comptant. 872-2798. quo-23

ORSAINVILLE, 5 pièces, plus 4 pièces finies au sous-sol, garage, terrain fini, aubaine. 623-9713. quo-12

A SACRIFIER, cause transfert, direct propriétaire, maison 7 pièces, valeur $17,000. à sacrifier $14,500. Après 6.30 heures p.m., 842-1838. 456-26

BEAUPORT, magnifique propriété de 8 pièces, boudoir de 15 x 18 avec foyer naturel, très grand terrain boisé et paysagé. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. quo-17

MAISON neuve, pour mai. $85.00 comptant, modèle à visiter. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. M. Rheaume. 653-0457. quo-19

DUMONCEL, magnifique plain pied, pierre, stucco, 6 pièces, neuf. 661

Le jeune Guenette, présumé terroriste, envoyé à son procès pour meurtre qualifié

MONTREAL (PC) — Edmond Guenette, un ouvrier de 20 ans en chômage, sans adresse connue, a été envoyé à son procès aux assises de novembre, pour le meurtre qualifié d'un homme, abattu dans une tentative ratée de vol d'armes dans une armurerie, le 29 août dernier.

Les procureurs de la défense de trois des quatre autres hommes, accusés de meurtre qualifié par suite de la mort de M. Leslie MacWilliams, âgé de 56 ans, vice-président de l'International Firearms Company, ont accepté que la preuve entendue à l'enquête préliminaire de Guenette soit versée aux dossiers de leurs clients.

Les autres accusés, François Schirm, âgé de 32 ans, Gilles Brunet, âgé de 28 ans et Cyriaque Delisle, âgé de 26 ans, tous de Montréal, subiront leur enquête préliminaire aujourd'hui.

Le procureur de Marcel Tardif, âgé de 22 ans, était absent hier. L'enquête préliminaire dans son cas aura lieu également aujourd'hui.

Les cinq hommes ont été décrits par la police comme ayant des "penchants révolutionnaires"

Un deuxième homme, employé du magasin, M. Alfred Pinisch, âgé de 37 ans, a été abattu dans l'armurerie mais on croit qu'il a été victime des balles de la police.

ACCUSATIONS REDUITES ?

Les avocats de Schirm, un ancien parachutiste de l'armée française, mais d'origine hongoise, ont été les premiers à accepter que la preuve entendue dans le cas de Guenette serve à l'enquête préliminaire de leur client. Ils ont également convenu avec la couronne que Schirm a remis à Guenette, juste avant la fusillade, l'arme qui a été utilisé pour abattre M. MacWilliams.

Le juge Emile Trottier a pris en délibéré la déclaration du procureur de la couronne, Me Jacques Ducros, qui a dit qu'il ne s'objecterait pas si les accusations contre Delisle et Brunet étaient réduites à celles de meurtre non qualifié. M. Ducros a dit que la preuve de la couronne a démontré que Delisle et Brunet n'ont pas pris part à la fusillade.

Le juge Trottier a laissé entendre que l'accusation pourrait être réduite soit après l'enquête préliminaire, soit par le jury au procès pour meurtre qualifié.

Plus tôt hier, le juge Trottier a déclaré que la preuve entendue ne lui laissait "aucun doute" que Guenette a été l'un des "principaux participants" à l'assassinat.

"I a envoyé l'accusé à son examen volontaire.

LE CHAUFFEUR DE TAXI

Le chauffeur de taxi, M. Jean-Guy Doré, âgé de 23 ans, le dernier témoin de la couronne à l'enquête de Guenette, a déclaré qu'un passager qu'il a identifié comme étant Guenette, a hélé son véhicule au moment du meurtre à l'armurerie.

Le témoin a raconté que son passager lui a ordonné "de filer ou d'être abattu".

Doré a précisé qu'il a refusé de conduire son passager de l'autre côté du Pont Jacques-Cartier.

Il a dit qu'il a mis son passager au défi, lorsque ce dernier lui a ordonné de "traverser le pont ou être tué" il a répondu : "Vas-y, tire".

Doré a ajouté qu'il a finalement laissé descendre le passager dans le quartier Rosemont, dans le nord-est de Montréal, et a immédiatement averti la police.

Schirm, dont le passeport précise qu'il est arrivé au Canada le 20 janvier 1956, s'est suffisamment remis d'une blessure de balle à la cuisse pour pouvoir marcher. Les jours précédents durant l'enquête préliminaire, il était conduit en cour sur une civière. Selon la police, il parle couramment l'allemand, le russe et le français mais peu d'anglais.

L'enquête préliminaire de Jacques Désormeaux, âgé de 27 ans accusé de complicité après le fait dans cette cause, a été ajournée au 22 septembre.

Les enquêtes préliminaires de sept autres jeunes gens, accusés de conspiration dans la même affaire, doit commencer demain.

Un mois de prison à un fervent nationaliste

MONTREAL (PC) — Gilles Choquette a été condamné hier à un mois de prison pour avoir personnifié un officier de la police fédérale et pour avoir intimidé un concierge d'une maison de rapport et son épouse, qui s'étaient objectés à ce que l'un de leurs locataires hissent le drapeau du Québec à sa fenêtre.

Choquette, de Ville St-Michel, dans la banlieue, gardien au pénitencier de St-Vincent-de-Paul jusqu'à son arrestation le mois dernier, avait avoué sa culpabilité à ce qu'il avait appelé "un geste nationaliste".

Les accusations découlent d'un incident survenu en août dernier lorsque deux hommes ont envahi l'appartement de M. et Mme Antonio Johnson, concierges d'une maison de rapport de la rue Gilford.

Le couple fut ligoté à des chaises et averti d'avoir à cesser de s'ingérer dans les affaires de Richard Bizier, un terroriste qui a purgé une peine de prison, et qui logeait dans un appartement de l'immeuble. M. Johnson avait ordonné à Bizier d'enlever le drapeau du Québec qui flottait à sa fenêtre.

M. Johnson a déclaré dans son témoignage que son épouse a ouvert la porte aux deux hommes qui se sont identifiés comme étant des agents de la Gendarmerie royale, envoyés d'Ottawa pour une affaire spéciale.

"FAIRE UNE CAUSE"

Il a ajouté qu'ils ont offert au couple une somme de $500 s'ils se laissaient ligotés de façon à ce qu'ils — la police — puissent faire une "cause" contre Bizier. M. Johnson leur a répondu: "Nous n'avons pas besoin d'argent pour coopérer avec la police."

Choquette, qui a témoigné avant le prononcé de la sentence, a dit que le couple n'a pas protesté contre le fait d'être ligoté et a accepté de prendre l'argent. "Il n'y a pas eu de violence, et nous avons été très polis", a-t-il dit.

"Nous avons causé avec eux durant 15 minutes pour les convaincre de nous laisser les ligoter. Nous leur avons dit que nous enquêtions sur les gestes de Bizier, un homme-clef dans le monde séparatiste au Québec et que c'était le moment parfait pour monter une affaire et le faire appréhender".

"Mais pourquoi faisiez-vous tout cela ?" a demandé le juge Marc-André Blain.

"Nous voulions qu'ils comprennent qu'il n'était pas bien de leur part d'insulter les Canadiens français et leur symbole, le Fleur de lys", a répondu Choquette.

"Vous cherchiez de la publicité pour quel mouvement", a demandé le juge.

"Il n'y avait aucun mouvement d'impliqué. C'était tout simplement pour la cause du nationalisme et des Canadiens français", a répondu Choquette, père de deux enfants.

Choquette a dit que cette affaire "a été entièrement préparée sous ma propre initiative."

"Dans mon livre, le nationalisme ne vous permet pas d'aller n'importe où pour ligoter les gens à quatre heures du matin", a dit le juge en prononçant la sentence.

Précisions sur l'auto spéciale de la reine, au Canada

OTTAWA (PC) - Une nouvelle automobile spéciale a été achetée par le gouvernement fédéral et elle sera utilisée par la reine Elisabeth et le prince Philip, durant leur visite le mois prochain à Charlottetown, Québec et Ottawa. C'est ce qu'a déclaré hier un porte-parole du ministère de la Justice.

"Il y a une nouvelle automobile spéciale qui sera utilisée à cette occasion", a-t-il dit. "Elle sera également utilisée à l'avenir lorsque des personnes importantes visiteront le Canada.

Il n'y a rien de particulier au sujet de cette automobile."

Il a toutefois refusé de faire d'autres commentaires sur le modèle de la voiture et le manufacturier. Toutefois, certains rapports veulent que la nouvelle limousine soit une Cadillac.

"On ne peut rien dire pour le moment, si cette automobile est équipée d'une protection spéciale", a dit le porte-parole. "Il n'y a rien de disponible en ce moment à ce sujet."

La nouvelle limousine sera utilisée dans les trois villes.

Les autorités du gouvernement et la Gendarmerie royale ont refusé de dire si l'automobile aura une carrosserie blindée ou des portières en verre incassable.

Le porte-parole du ministère de la Justice a dit que quatre manufacturiers canadiens d'automobiles fourniront les voitures pour la visite royale. Il s'agit de General Motors, Chrysler, Ford et Studebaker.

Patron-mode par Anne Adams

4667

Si vous habillez les demi-tailles, choisissez cette ravissante robe droite ayant une jolie encolure arrondie. Les manches peuvent être courtes ou trois-quarts et vous la ferez de crêpe ou de lainage.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 12½, 14½, 16½, 18½, 20½, 22½. La taille 16½ requiert 2⅞ verges d'un tissu de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

VILLE DE ST-ROMUALD D'ETCHEMIN
AVIS PUBLIC

Aux Electeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables de la Ville de St-Romuald d'Etchemin, Cté Lévis, P.Q. AVIS PUBLIC est par le présent donné, par Antoine Gosselin, secrétaire-trésorier, conformément à l'article 593 de la LOI des Cités et Villes, qu'une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables, sera tenue en la salle d'audience de l'Hôtel de Ville, le VENDREDI 25 septembre 1964 à sept (7) heures du soir, à laquelle, il sera soumis pour approbation, les règlements suivants, savoir : —

V-235—Continuation égout collecteur rue Commerciale, depuis le lot 184 jusqu'à la rue Commerciale;

V-236—Coupe du Rocher de la rue Roberge dans le quartier no 6.

Fait et donné à St-Romuald d'Etchemin, ce 15ème jour de septembre 1964

Antoine Gosselin, sec.-trés.

CITE DE SILLERY
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Cité de Sillery demande des soumissions pour la construction d'un immeuble sur les piscines municipales situées au numéro civique 1730 rue Sheppard en la Cité de Sillery.

Les entrepreneurs pourront se procurer une copie des plans ,devis et formules de soumissions à compter du 17 septembre 1964 au Bureau de Monsieur Germain CHABOT, Architecte, 281 Chemin Ste-Foy, Québec, en y faisant un dépôt de $100.00 lequel sera remboursé sur remise en bon ordre des documents obtenus.

Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle soit :

1)—conforme aux devis et faite sur les formules officielles;

2)—accompagnée d'un chèque certifié pour un montant égal à 10% du prix de la soumission, fait à l'ordre de la Cité de Sillery;

3)—remise au soussigné, avec tous les plans, devis et formules, avant neuf (9) heures du soir, lundi, le 5 octobre 1964, à l'Hôtel de Ville, 1445 avenue Maguire, Sillery;

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement à compter de neuf (9) heures du soir, le 5 octobre 1964, au cours d'une séance générale du Conseil de Ville de la Cité de Sillery tenue à l'Hôtel de Ville, 1445, rue Maguire, Sillery.

La Cité de Sillery ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

GEORGES GRAVEL, L.C., A.G.
Greffier

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE ST-JEAN CHRYSOSTOME
COMTE DE LEVIS
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Le soussigné recevra jusqu'à 8 heures p.m. le 25 septembre 1964, les soumissions pour la construction d'une usine d'épuration des eaux vannes.

Cette demande d'offres s'adresse aux entrepreneurs généraux, l'équipement étant fourni et installé par d'autres. Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau de Louis-Philippe Couture, ingénieur conseil de la corporation.

Un dépôt de $25. sera exigé pour l'obtention de ces documents, mais sera remis en entier s'ils sont retournés en bon état dans les 10 jours de l'octroi du contrat.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, égal à 10% du montant de la soumission. La corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

CAJETAN ALAIN
Sec.-trés.

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE ST-JEAN-CHRYSOSTOME COMTE DE LEVIS, P.Q.
DEMANDE DE SOUMISSION

Le soussigné recevra jusqu'à 8 h. p.m. le 25 septembre 1964, les soumissions pour la construction d'une usine d'épuration des eaux vannes.

Cette demande d'offre s'adresse aux entrepreneurs généraux, l'équipement étant fourni et installé par d'autres.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. Louis-P. Couture, ingénieur-conseil de la Corporation. Un dépôt de $25.00 sera exigé pour l'obtention de ces documents, mais sera remis en entier s'ils sont retournés en bon état dans les 10 jours de l'octroi du contrat.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté, égal à 10% du montant de la soumission. La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Signé : Cajétan ALAIN,
Secrétaire-trésorier.

CITE DE SILLERY
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Cité de Sillery demande des soumissions pour l'agrandissement de l'usine de filtration sise au numéro civique 2205 Chemin des Foulons en la Cité de Sillery.

Les entrepreneurs pourront se procurer une copie des plans, devis et formules de soumissions à compter du 16 septembre 1964 au bureau de Messieurs MARC GILBERT ET ANDRE LETOURNEAU, Ingénieurs-Conseils, 690 avenue Bégin, Québec, en y faisant un dépôt de $100.00 lequel sera remboursé sur remise en bon ordre des documents obtenus.

Aucune soumission ne sera considérée à moins qu'elle soit :

1)—conforme aux devis et faite sur les formules officielles;

2)—accompagnée d'un chèque certifié pour un montant égal à 10% du prix de la soumission, fait à l'ordre de la Cité de Sillery;

3)—remise au soussigné, avec tous les plans, devis et formules, avant neuf (9) heures du soir, lundi, le 5 octobre 1964, à l'Hôtel de Ville, 1445 avenue Maguire, Sillery;

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement à compter de neuf (9) heures du soir, le 5 octobre 1964, au cours d'une séance générale du Conseil de Ville de la Cité de Sillery tenue à l'Hôtel de Ville, 1445, rue Maguire, Sillery.

La Cité de Sillery ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

GEORGES GRAVEL, L.C., A.G.
Greffier

CITÉ DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC
le 1er septembre 1964.

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC 1964-65

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires pour tous les quartiers de la cité de Québec a été complété et déposé au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du mardi 1er septembre 1964 au mardi 22 septembre 1964 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous :

Du 1er septembre au 4 septembre 1964 inclusivement, depuis 10.00 a.m. jusqu'à 4.30 p.m. (heure avancée de l'est).

Du 8 septembre au 22 septembre 1964 inclusivement, depuis 10.00 a.m. jusqu'à 5.00 p.m. (heure avancée de l'est), sauf les samedis.

Les samedis 5, 12 et 19 septembre 1964, depuis 10.00 a.m. jusqu'à midi (heure avancée de l'est).

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée au dit rôle d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la cité, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 septembre 1964, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera pour aucune considération modifié.

Le trésorier de la cité,
C.-R. FONTAINE, C.A.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 132 771

DANS LA COUR SUPERIEURE

M. LEOPOLD ROBITAILLE, rentier 2708, Chemin St-Louis, Québec, P.Q. DEMANDEUR

vs

M. MACKUN STANLEY, Country Manor, appt 10, Brock port, New York, un des Etats-Unis d'Amérique, DEFENDEUR

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir
Dans le journal en langue française L'EVENEMENT
Dans le journal en langue anglaise le CHRONICLE-TELEGRAPH
Signé, IRENEE BOURBEAU D. P. C. S.

Bureau du Protonotaire.
Québec, 9 septembre 1964
VRAIE COPIE
BEDARD, VEILLEUX, CHOQUETTE
PROCUREURS DU DEMANDEUR.

Lundi, le 28 septembre 1964, à 11 h. a.m.
au bureau de
La Commission des écoles catholiques de Québec
1460, chemin Sainte-Foy, Québec 6
VENTE A L'ENCHERE
du
couvent L'Ange-Gardien
situé au numéro civique
160, rue Carillon, Québec 8
Dépôt de $3,000.00 exigé de tout enchérisseur
Pour détails, voir l'avis public ci-après
(6714)

"ANNEXE B-1"
PROVINCE DE QUEBEC
LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC
AVIS PUBLIC EST PAR LES PRESENTES DONNE :

"QU'EN VERTU DE LA RESOLUTION NUMERO 10987 de la COMMISSION des ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC,

IL A ETE RESOLU A L'UNANIMITE :

"Que la Commission des Ecoles catholiques de Québec offre en vente, aux enchères publiques, avec une mise à prix initiale de TRENTE MILLE DOLLARS ($30,000.00) une propriété appartenant à cette Commission, connue et désignée comme étant les subdivisions numéros 102 et 103 du lot originaire numéro 2098 du cadastre officiel pour la paroisse de Saint-Sauveur de Québec avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances (couvent L'Ange-Gardien situé au numéro civique 160, rue Carillon, Québec 8), et formant les deux dites subdivisions, une superficie totale approximative de TROIS MILLE, SEPT CENT QUATRE-VINGTS PIEDS CARRES (3,780' carrés), plus ou moins, mesure anglaise;

"Qu'avant la vente aux enchères qui est fixée au lundi, 28 septembre 1964, à onze heures de la matinée, heure avancée de l'Est, au bureau de La Commission des écoles catholiques de Québec, 1460, chemin Sainte-Foy, Québec 6, tout enchérisseur dépose entre les mains du secrétaire de ladite Commission des écoles catholiques de Québec, le montant de TROIS MILLE DOLLARS ($3,000.00), soit en argent ou soit par chèque visé par une banque à charte canadienne et fait payable à l'ordre de "LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE QUEBEC" lequel dit dépôt en argent ou chèque ne portant pas intérêt lui sera crédité sur le prix de vente lors de la signature de l'acte de vente devant le notaire de La Commission des Ecoles Catholiques de Québec, ou confisqué au bénéfice de ladite Commission des Ecoles Catholiques de Québec à titre de dommages-intérêts liquidés si ledit enchérisseur refusait d'acheter ou de remplir les conditions d'achat dans un délai D'UN (1) mois après l'acceptation de son offre par ladite Commission des Ecoles Catholiques de Québec et l'approbation de la présente vente aux enchères par le Ministère de l'Education de la Province de Québec; ledit dépôt à être fait sans préjudice aux droits de La Commission des Ecoles Catholiques de Québec de refuser de lui vendre les susdits lots, auquel cas le montant en capital dudit dépôt lui sera remboursé;

"Que l'acquéreur soit tenu de payer les cotisations municipales et scolaires à partir de la date de la signature du contrat;

"Que la Commission des Ecoles Catholiques de Québec ne soit tenue de fournir aucun titre ni de certificat de recherches;

"Que l'acquéreur soit tenu de payer le coût des actes et de leur enregistrement et d'en fournir, à ses frais, une copie à La Commission des Ecoles Catholiques de Québec;

"Que ladite vente soit faite à charge d'une rente, au montant de $12.00 annuellement pour chacun desdits lots susmentionnés, et de certaines autres conditions, constituées et stipulées par un acte de vente, par Sieur J.-B. Falardeau en faveur de Les Commissaires d'Ecoles de Saint-Sauveur, en date du 3 mars 1887, devant Me Jos. Savard, notaire, portant le numéro 784 des minutes dudit notaire;

"Que ladite vente soit sujette à toutes autres conditions et clauses qui pourraient être édictées lors de la mise aux enchères, La Commission des Ecoles Catholiques de Québec se réservant le droit de retirer lesdits lots de la vente en tout temps avant l'adjudication et de ne donner suite à aucune des propositions d'achat qui ne pourraient être acceptées par le Ministère de l'Education de la Province de Québec;

"Qu'un avis public de vente aux enchères des susdits lots soit publié dans les journaux L'Action, Le Soleil et The Quebec Chronicle Telegraph, les 17, 18, 19, 24, 25 et 26 septembre 1964.

"Qu'une demande soit faite à l'Honorable Ministre de l'Education de la Province de Québec de bien vouloir autoriser la vente des susdits lots aux conditions ci-dessus établies;

"Que Me Wilbrod Bherer, c.r., président, ou Me Guy des Rivières, c.r., vice-président, et le secrétaire soient autorisés par les présentes, à signer, pour et au nom de "La Commission des Ecoles Catholiques de Québec", devant le notaire à être désigné, tous actes et documents aux fins de donner effet à la présente résolution".

Certifié copie exacte de la résolution numéro 10987 dûment adoptée par La Commission des écoles catholiques de Québec, à une session spéciale régulièrement convoquée et tenue le 29 juin 1964, à son bureau situé à 1460, chemin Sainte-Foy, Québec 6.

Québec, le 9 juillet 1964.
Le secrétaire,
Jules FREMONT, c.r.

LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

LES CANADIENS BIGOT

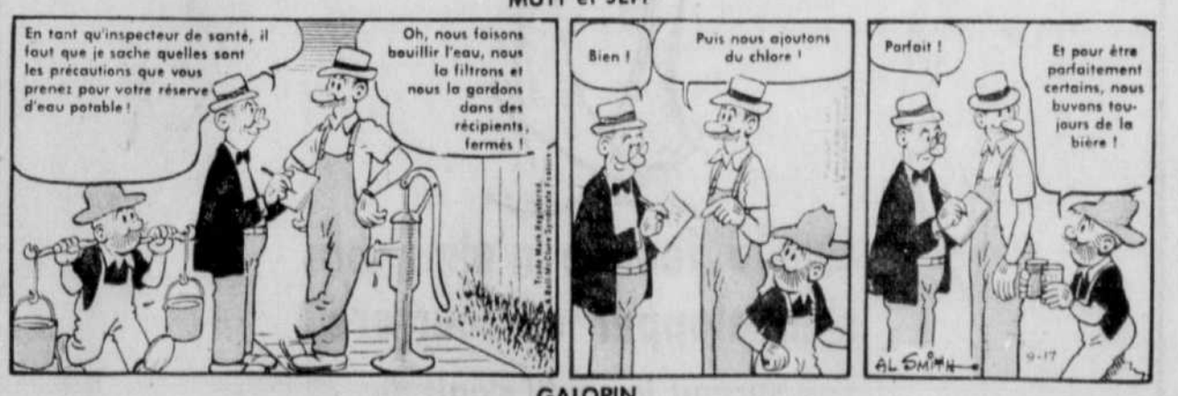
Dr BEAUDOC

GERALDINE

RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE LE MAGICIEN

MUTT et JEFF



GALOPIN

Vous êtes la jeunesse la plus sérieuse

(le frère Untel)

"Vous êtes la jeunesse la plus sérieuse qu'on ait vue depuis longtemps . . ." a déclaré, hier soir, aux étudiants de l'université Laval, le R.F. Jean-Paul Desbiens (frère Untel).

Choisi comme président d'honneur de l'A.G.E.L., le R.F. Desbiens a, pour la première fois, rencontré les étudiants, particulièrement les nouveaux arrivés, ceux qu'on appelle les "Verts".

Accompagné de Mgr Louis-Albert Vachon, le R.F. Desbiens a insisté auprès de ses jeunes auditeurs sur la nécessité du rôle qu'ils avaient à jouer dans notre société canadienne.

"Vous êtes la jeunesse la plus sérieuse que nous ayons vue depuis longtemps parce que, précisément, vous arrivez à l'âge d'adulte au moment où notre nation se cristallise."

"Et de cela vous êtes conscients comme vous l'êtes de la différence qui existe entre vous et les adultes que nous sommes, vos professeurs, vos parents et nous tous."

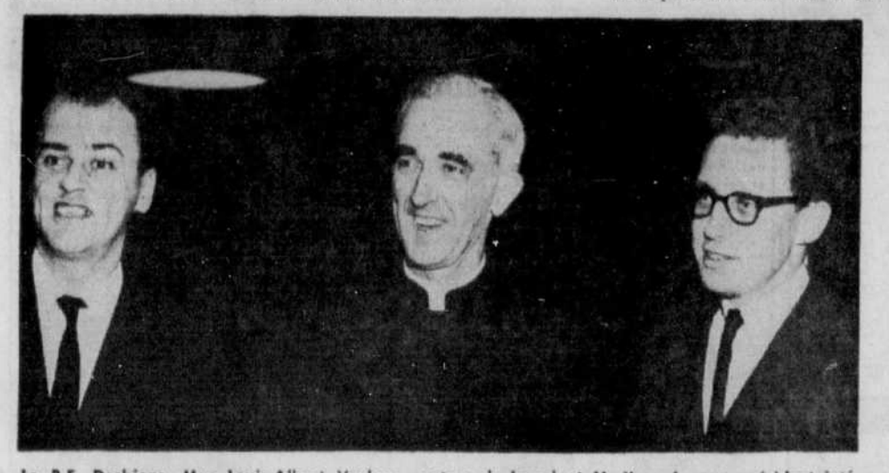
Selon le frère Desbiens, la jeunesse actuelle échappe aux adultes. Elle leur fait peur.

"Vous êtes différents des adultes. Vous êtes nés pendant la guerre ou après la guerre ou encore après cette période de crise que vos parents ont traversée mais que vous n'avez pas connue."

"C'est ainsi que vous êtes plus exigeants qu'on ne l'a été envers vous justement à cause de toutes ces contingences. Pour toutes ces raisons, toutefois, vous devez établir des communications avec vos aînés."

Se déclarant très heureux de l'honneur qu'on lui faisait, l'"ami" des étudiants de Laval a terminé sa brève allocution en leur disant: "Jeunesse oblige et je suis votre obligé . . ."

La réunion était sous la présidence de M. Yvon Larose qui assure l'intérim en attendant qu'un nouveau président soit élu à l'A.G.E.L.



Le R.F. Desbiens, Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de Laval, et M. Yvan Larose, président intérimaire de l'A.G.E.L.

Paquet

Quelle femme n'aime pas s'envelopper de fourrure?

surtout lorsqu'il s'agit de

CASTOR-de MOUTON DE PERSE-OU DE VISON

à très bas prix! De plus, vous ne pourrez hésiter lorsque vous aurez vu ces magnifiques fourrures et lorsque vous connaîtrez leur prix si bas! Le Castor des Réserves du Québec naturel ou teint, le mouton de Perse teint noir et garni de vison naturel et les pattes de vison teintes noires "Black Satin" sont tous trois au très bas prix de 569.

REPARATION ET ENTREPOSAGE GRATUITS

durant l'année qui suit l'achat satisfaction garantie ou argent remis. Seule la taxe de vente suffit à faire réserver le manteau de votre choix.

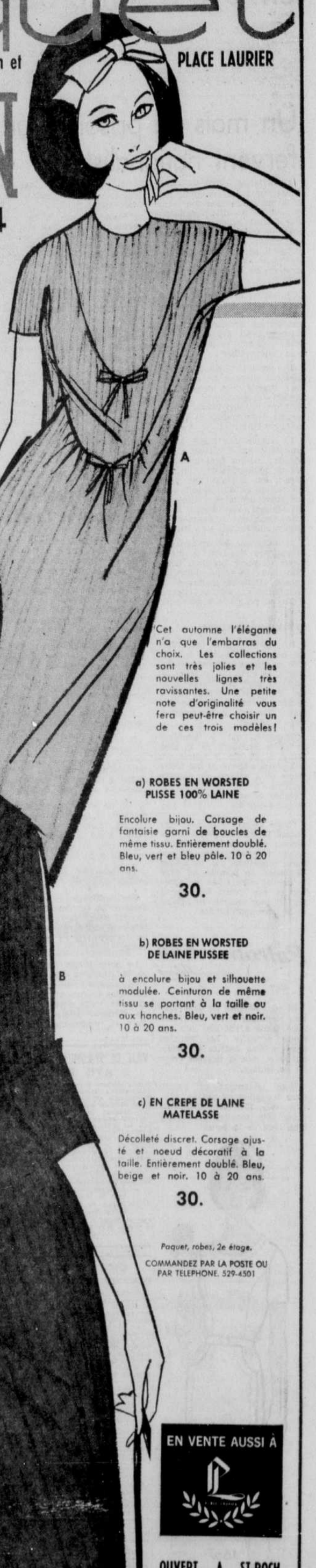
Paquet, fourrures, 2e étage.

Paquet

En vente à St-Roch et PLACE LAURIER

ÉVOLUTION DE LA MODE 64

Présenté dans la collection Stylecraft



Cet automne l'élégante n'a que l'embarras du choix. Les collections sont très jolies et les nouvelles lignes très ravissantes. Une petite note d'originalité vous fera peut-être choisir un de ces trois modèles!

a) ROBES EN WORSTED PLISSE 100% LAINE

Encolure bijou. Corsage de fantaisie garni de boucles de même tissu. Entièrement doublé. Bleu, vert et bleu pâle. 10 à 20 ans.

30.

b) ROBES EN WORSTED DE LAINE PLISSEE

à encolure bijou et silhouette modulée. Ceinturon de même tissu se portant à la taille ou aux hanches. Bleu, vert et noir. 10 à 20 ans.

30.

c) EN CREPE DE LAINE MATELASSE

Décolleté discret. Corsage ajusté et noeud décoratif à la taille. Entièrement doublé. Bleu, beige et noir. 10 à 20 ans.

30.

Paquet, robes, 2e étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

EN VENTE AUSSI À

OUVERT A ST-ROCH TOUS LES JOURS DE 9 H. A 5H.30 ET LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30. A PLACE LAURIER LES LUNDIS, MERCREDIS ET SAMEDIS DE 9H.30 A.M. A 5H.30 P.M. LES MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS DE 9H.30 A.M. A 9H.30 P.M.

Madame Vincent Lepage

CARLETON (DNC) — Mme Vincent Lepage, née Adéline Arseneau, est décédée, dernièrement, à l'hôpital de Maria, à l'âge de 64 ans et 6 mois. Elle demeurait à Saint-Omer.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles et gendres: MM. et Mmes Paul Essiembre (Irène), de Campbellton, N.-B., Jeannot Godin (Rosita), de Verdun, Warren Martin (Isabelle), de Granby, Roger Litalien (Yolande), de Saint-Omer, René Sénécal (Jocelyne) Gérard Gilles (Gemma), Marcel Aubut (Alberte), de Montréal, et Georges Sénécal (Yvette), de Verdun; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Odilon Arseneau, de Montréal, Albert Arseneau, de Nouvelle, Wilfrid Arseneau, de la Californie, Alexandre Arseneau, de Nashua, Omer Lepage, de Saint-Omer, Henri Lacroix, de Montréal, Léon Samson, de Québec, et Ferdinand Litalien, de l'Idaho, Mme Corine Jones, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu à Saint-Omer.

Fleurs
pour toutes occasions
A.-F. BARDOU
Jardinier-Fleuriste
1091 Ch. St-Louis
Tél.: 527-3568

FOURRURES
consultez
HENRI DION
Choix appréciable
Prix les plus bas en ville
576 de Mazenod
Tél.: 525-9702

Madame Louis-Alphonse Paquet

Mme Louis-Alphonse Paquet, née Ida Rousseau, épouse de M. Louis-Alphonse Paquet, est décédée le 15 septembre à l'hôpital du Saint-Sacrement, à l'âge de 72 ans et deux mois. Elle demeurait à Saint-Nicolas, comté de Lévis.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Mme Romuald Demers (Louisette), de Québec; M. et Mme Yvon Paquet (Pauline Trudel), de Saint-Agapit; M. et Mme Louis Paquet (Pauline Veronneau), de Danville; Mme Dollard Gonthier (Gervaise), de Saint-Dominique; Mme Mendoza Caouette (Irène), de Charny; M. et Mme Théodule Paquet (Claire Dubuc), de La Sarre; M. et Mme Michel Paquet (Lucienne Bédard), de La Sarre; M. Albert Paquet, de La Sarre; M. et Mme Denis Paquet (Madeleine Gingras), de Saint-Agapit.

Elle laisse également ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Aristide Rousseau, M. et Mme Emmanuel Rousseau, M. et Mme Wilfrid Desrochers (Hyldégarde Rousseau), Mme Joseph Dubois (Yvonne Rousseau), M. et Mme Jules Paquet, M. et Mme Etienne Paquet, M. et Mme Paul-E. Paquet, M. et Mme Nazaire Dion (Rachel Paquet), Mme Ben. Desrochers (Reine Paquet), Mme Raymond Richard (Lucette Paquet), M. et Mme Edouard Demers (Germaine Paquet), M. et Mme Joseph Demers (Mariette Paquet).

La dépouille mortelle est exposée à Saint-Nicolas. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de Saint-Nicolas, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Marcel Gingras, de Saint-Nicolas.

M. E. Bourbeau

M. Eugène Bourbeau, propriétaire de l'épicerie Bourbeau & Fils, époux de dame Eva Hamel, est décédé le 15 septembre, à l'âge de 72 ans. Il demeurait au 2860, chemin Ste-Foy.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, filles, gendres et sa belle-fille: M. et Mme Lawrence O'Neil (Annette Bourbeau), M. et Mme Roger Duguay (Fernande Bourbeau), de Montréal; M. et Mme Lionel Bourbeau, M. Fernand Bourbeau; ses soeurs et son beau-frère: Mme Romuald Blanchette (Alice Bourbeau), de Trois-Rivières; M. et Mme Joseph Ratté (Germaine Bourbeau).

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, Route de l'Eglise, Sainte-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église Notre-Dame-de-Foy, et l'inhumation au cimetière paroissial.

M. A. Therrien

DOSQUET — M. Arthur Therrien, de Dosquet, ancien cantonnier, est décédé à l'hôpital du Saint-Sacrement, à l'âge de 69 ans 8 mois. Il était l'époux de dame Yvonne Garneau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et brus: MM. et Mmes Paul-Emile Therrien (Jeannine Verreault), de Chibougamau, Jean-Guy Croteau (Rita), de Saint-Agapit, Isidore Martineau (Thérèse), de Saint-Apollinaire, Laurent Simard (Cécile), de Québec-Ouest, Réal Côté (Noëlla), de Charny et Noël Therrien (Edith Tremblay), de Chibougamau, M. Benoit Therrien et Mlle Irène Therrien, de Dosquet; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Joseph Samson, de Cap-de-la-Madeleine, Alfred Therrien, de Lawrence, Mass., Georges Therrien, Oscar Therrien, Herménégilde Laroche, de Dosquet, Philippe Bergeron, de Québec-Ouest, Josaphat Garneau, de Lawrence, Mass., Amédée Garneau, de Charny, Alphonse Garneau, Edmond Martineau, de Saint-Apollinaire, Paul-Maurice Sauvageau, de Trois-Rivières, Carmel Lambert, de Montréal, et Raymond Garneau, de Drummondville.

Les funérailles auront lieu samedi, à Saint-Octave, de Dosquet. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Eugène Beaudoin & Fils, de Dosquet.

Mlle B. Turcotte

Mlle Berthe Turcotte, fille de feu Joseph Turcotte et de feu dame Lydia Hardy de Châtillon, est décédée le 15 septembre, à l'âge de 65 ans. Elle demeurait à 7, rue de Gaspé.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs, son beau-frère et sa belle-soeur: la Révérende Soeur Marie-Louise (Germaine), des religieuses de l'Espérance, de Montréal, Mlle Angéline Turcotte, M. et Mme Evariste Bédard, Mme Paul-A. Turcotte; ses neveux et nièces: Mme Jacques Cayer, de Cap-de-la-Madeleine, M. et Mme Jean-Paul Gagnon, de Beauport, le Dr et Mme Jean-Paul Bédard, de Sherbrooke, MM. et Mmes Marius et Joseph Bédard, de Montréal, Mlle Andrée Bédard.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1re Avenue. Le service sera chanté vendredi, en l'église de Sainte-Claire-d'Assise. —

Dr Gustave Ferland

Contrairement à ce qui a été annoncé, le service anniversaire du Dr Gustave Ferland, époux de dame Georgette Théberge aura lieu le samedi 10 octobre à 9h. en l'église de Beauport.

M. Jos. Turmel

M. Joseph Turmel, propagandiste des Caisses populaires Desjardins (union régionale de Québec), est décédé le 16 septembre à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Albert Turmel et de feu dame Agnès Labbé. Il demeurait à 17-A, rue Cartier, Lévis.

Il laisse dans le deuil son frère et sa belle-soeur: M. l'abbé Emile Turmel et Mme Herménégilde Turmel, de Lévis; ses neveux et nièces: Mlle Cécile Jacques, ll., de Québec, MM. et Mmes Irénée Jacques, de Lévis, Gustave Barras, de Lauzon, Georges Jacques, de Québec, Marcel Guay, de Lévis, Léo Lachance, du Manitoba, et Jean-Marie Jacques, de l'Ontario, le Dr et Mme Jean Turmel, MM. et Mmes Guy Turmel, de Lévis, Claude Turmel, de Hull, Jacques MacKay, de Québec, et Pierre Turmel, de Montréal, M. Albert Turmel, de Lévis, M. et Mme Richard Vignault, de Québec, MM. Eugène Turmel, e.e.d. et Jacques Turmel, de Lévis.

Le service sera chanté samedi, en l'église de Notre-Dame, de Lévis. La dépouille mortelle est exposée à 62, rue Wolfe, Lévis. L'inhumation aura lieu au cimetière de Vallée-Jonction, après un libéra chanté en l'église de cette paroisse. La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon, Ltée, de Lévis. —

M. U. Lamontagne

M. Ubald Lamontagne, de Montréal, autrefois de Québec, époux de dame Simone Gobeil, est décédé à Chicoutimi. Le défunt était à l'emploi de la Coopérative fédérée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel, de Chicoutimi, et Hélène, de Montréal; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Armand Lamontagne (Bernadette Gobeil), Robert Lamontagne (Jacqueline Pelletier) et J.-A. Bergeron (Thérèse Lamontagne), de Québec, Mme Paule Gobeil, de Montréal, MM. et Mmes Maurice, Raymond et Olivier Gobeil ainsi que Mme Juliette Gobeil, de Chicoutimi.

Le service sera chanté samedi, en l'église de Saint-Marc, à Montréal.

Décès et funérailles

On trouvera en page 2 d'autres nouvelles de décès.

Rhétos 1916-17

Du Séminaire de Québec, invitation à assister aux funérailles de notre confrère Joseph Turmel, décédé à Lévis, le 16 septembre, et inhumé le 19 septembre à 11.30 hres à Notre-Dame de Lévis. En chapelle ardente à 62 rue Wolfe à Lévis. Prière de dire ou faire dire une messe pour le repos de son âme.

Rosario LEFEBVRE, sec.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ALFRED COUTURE

Samedi le 19 septembre 1964, à 9 heures, en l'église de Giffard, sera chanté le service anniversaire de M. Alfred Couture, époux de Gertrude Côté. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. J.-Léon Lessard

époux de dame Anny Vermette

A la douce mémoire d'un époux et d'un père décédé le 28 août 1963. Déjà un an s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Tu es parti pour un monde juste où Dieu seul pouvait te donner la récompense que tu as méritée. L'oubli n'aura jamais de place dans nos coeurs; du haut du ciel, prie pour nous qui t'aimions tant. Le service anniversaire sera chanté samedi le 19 septembre, à 10 heures, en l'église St-Sacrement. Parents et amis sont invités à y assister. R.I.P.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. Rosario-E. RHEAUME

Samedi le 19 septembre, à 9 heures, en l'église du Lac St-Charles, sera chanté le service anniversaire de M. Rosario-E. Rhéaume, époux de dame Cécile Rhéaume. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Me Alfred Nadeau

Samedi, le 19 septembre à 9 heures, en l'église St-Sacrement, sera chanté le service anniversaire de Me Alfred Nadeau, époux de Dame Joséphine Lacroix. Parents et amis sont invités à y assister sans autre invitation.

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires

VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1050 Canardière 523-5394. qus-7

Décès

ALLARD — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 15 septembre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Antonia Bélanger, épouse de M. Louis Allard, demeurant à Jacols, Abitibi.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 9 rue Commerciale à 8.45 heures pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

BOURBEAU — A Québec le 15 septembre 1964, à l'âge de 72 ans est décédé M. Eugène Bourbeau, propriétaire de l'épicerie Bourbeau & Fils, époux de dame Eva Hamel, demeurant à 2860 Chemin Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 1025, Route de l'Eglise, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière paroissial.
Le trajet se fera en automobile.

CHAMBERLAND — A Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Charles Chamberland, bijoutier, époux de dame Judith Carbonneau, demeurant à 672, de la Sapinière-Dorion.
Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 318 de la Canardière, à 8.40 heures pour l'église de St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

DION — A Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Arthur Dion, fils de feu Elzéar Dion et de feu dame Elisabeth Bisson, demeurant à 349, 4e Rue.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 318, Chemin de la Canardière, à 8.40 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

FARRIER — A Deschaillons, le 15 septembre 1964, à l'âge de 90 ans, 2 mois, est décédé M. Charles Farrier, époux en premières noces de feu dame E. Lemay, et en deuxièmes noces de feu dame W. Rae.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9.30 heures.
Départ du salon Léon Charland, à 9.15 heures pour l'église de Deschaillons et de là au cimetière paroissial.

GIGNAC — A Québec le 16 septembre 1964, à l'âge de 75 ans et 3 mois, est décédée dame Grazia Picard, épouse de feu M. Louis Gignac, demeurant 485, 2e Avenue.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290 1ère Avenue, à 8h.45, pour l'église St-Esprit, et de là au cimetière St-Charles. Trajet en automobiles.

GINGRAS — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Albert Gingras, époux de dame Hermine Barrette, demeurant à St-Basile.
Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.
Départ des salons funéraires Raoul Alain, no 101, rue St-Joseph, St-Raymond, à 11 heures pour l'église de St-Basile et de là au cimetière paroissial.

LAMONTAGNE — A Chicoutimi, le 15 septembre 1964, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Ubald Lamontagne, de Montréal autrefois de Québec, époux de dame Simone Gobeil.
Le service sera chanté samedi en l'église de St-Marc, à Montréal.

LECLERC — A Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 63 ans, est décédé M. André Leclerc, époux de dame Jeanne Gagnon, demeurant 1075, Claire-Fontaine.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée No 98, rue St-Cyrille, coin Turnbull, à 8 heures 45 pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière Belmont.

LEPAGE — A Ste-Tite des Caps, le 16 septembre 1964, à l'âge de 75 ans et 11 mois, est décédé Romuald Lepage époux de feu dame Julienne Dostie.
Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures 30.
Départ des salons funéraires de la Cie Hubert Moisan, No 283 est, rue St-Joseph, à 8 h. 15, pour l'église Notre-Dame des Victoires, et de là au cimetière Belmont. Trajet en automobiles.

MOREAU — A Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 88 ans 10 mois, est décédé M. Elie Moreau, époux de dame Grâce Grenon, demeurant à 809 de la Salle.
Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Compagnie Hubert Moisan, no 283 est, St-Joseph, à 8.45 heures pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

PAQUET — A l'hôpital St-Sacrement, le 15 septembre 1964, à l'âge de 72 ans, 2 mois, est décédée dame Ida Rousseau, épouse de M. Louis Paquet, demeurant à St-Nicolas.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ du salon mortuaire Marcel Gingras, à 9.30 heures pour l'église de St-Nicolas et de là au cimetière paroissial.

ROBITAILLE — A Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Emile Robitaille, employé de Québec Autobus époux de dame Marguerite Nadeau, demeurant à 1148, Bourlamaque.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 45 Ouest, St-Cyrille, à 8 heures 45 pour l'église St-Dominique, et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.

TALBOT — A Lorretteville, le 16 septembre 1964, à l'âge de 65 ans, 9 mois, est décédé subitement M. Albert Talbot, époux de dame Alvia Rémillard demeurant à 37, rue Martel.
Les funérailles auront lieu samedi à 4 heures.
Départ du salon funéraire Antonio Falardeau, no 30 rue St-Joseph, à 3.45 heures pour l'église de Lorretteville et de là au cimetière paroissial.

THERRIEN — A l'hôpital St-Sacrement, le 15 septembre 1964, à l'âge de 69 ans, 8 mois, est décédé M. Arthur Therrien, époux de dame Yvonne Garneau, demeurant à Dosquet, Cté Lotbinière.
Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Eugène Beaudoin & Fils, à Dosquet, à 9.45 heures pour l'église de Dosquet et de là au cimetière paroissial.

TURCOTTE — A Québec, le 15 septembre 1964, à l'âge de 65 ans, est décédée Mlle Berthe Turcotte, fille de feu Joseph Turcotte et de feu dame Lydia Hardy de Châtillon, demeurant 7, rue de Gaspé.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 15.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 990, 1ere Avenue, à 9 heures pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetiere St-Charles.
Le trajet se fera en automobile

TURMEL — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 septembre 1964, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Jos. Turmel, célibataire, propagandiste des Caisses populaires Desjardins de l'Union de Québec, fils de feu Albert Turmel et de feu dame Agnès Labbé.
Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.
Départ de la maison mortuaire de Mme Herménégilde Turmel, no 62, rue Wolfe, à 11.15 heures pour l'église Notre-Dame et de là à l'église de Vallée Jonction où un libera sera chanté. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Services anniversaires

DOYON — Samedi le 19 septembre à 8.30 heures en l'église St-François-Xavier, sera chanté le service anniversaire de M. Arthy Doyon.

FRENETTE — Samedi le 19 septembre à 9.30 heures en l'église de St-Léonard Cté Portneuf, sera chanté le service anniversaire de M. Charles Frenette.

LEPINE — Samedi le 19 septembre à 8 heures en l'église de St-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de Pierrette Lépine, fille de M. et Mme René Lépine.

VIGER — Samedi le 19 septembre à 8 heures en l'église de Beauport, sera chanté le service anniversaire de dame Adélaïka Parent, épouse de M. Emile Viger.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Pourquoi toujours? **José** FLEURISTE
L'ART dans les fleurs
523-6901 - 623-2950
Coin Henri-Bourassa, Canardière

Paquet
ÉVOLUTION DE LA MODE 64

Le suède noir

Le chic discret
d'une apparence soignée

a) Soulier chic sans aucune garniture. Ouvert de chaque côté. Doublé de cuir. Talon haut AAA 6 à 9½; AA 6 à 9½; B 5 à 9..... 16.99

b) Soulier de style fantaisiste garni de cordonnets de nylon. Ouvertures étroites sur les côtés. AAA 6 à 9½; AA 6 à 9½; B 5 à 9. Talon cubain..... 19.99

c) Soulier très sobre garni d'un noeud de soie cordé. Ouvert sur le côté et sur le pied. Talon haut. AAA 6 à 9½; AA 6 à 9½; B 5 à 9. Doublé de cuir rouge..... 19.99

Commandez par la poste ou par téléphone. 529-4501.

La Compagnie Paquet Inc., 545 est, rue St-Joseph, Québec.
Veuillez me faire parvenir les souliers suivants:

Quantité	Description	Pointure	Prix

Nom .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....
☐ COMPTANT ☐ ENTREE ☐ C.O.D.
(plus la taxe de vente s.v.p.)

Paquet, Chaussures pour dames, 2e étage.

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30. Les autres JOURS JUSQU'A 5H.30.

Le syndicalisme

Liberté en jeu

(D. H. Jupp)

CHICOUTIMI — "C'est une question de principe et de respect des libertés civiles", a conclu M. Donald H. Jupp, hier à Chicoutimi, en reprenant son attaque contre les dirigeants de la Voie maritime du Saint - Laurent qui exigent dans les contrats de travaux que les entrepreneurs ne prennent à leur service que des ouvriers membres d'unions syndicales.

Le président de l'Association canadienne de la construction a protesté énergiquement contre cette attitude, auprès du premier ministre Pearson, récemment. L'A.C.C. avait alors soutenu que le pouvoir fédéral n'a jamais stipulé une exigence aussi discriminatoire auparavant, et que cette proposition représente un changement majeur de la politique. L'organisme demandait que la position du gouvernement soit clarifiée dans le plus bref délai.

LIBERTE CIVILE

"Jusqu'ici, expliquait M. Jupp, les gouvernements fédéral, provincial et municipal ont toujours laissé aux entrepreneurs toute liberté dans le choix de leurs travailleurs, syndiqués ou non. Je crois que c'est une question de liberté, et qu'on ne peut forcer les gens à s'affilier à un syndicat..."

Il raconte alors qu'au moment des travaux sur le canal Welland, on a établi des conventions avec des syndicats de façon à ce qu'aucun ouvrier ne puisse travailler sans entretenir des relations avec un syndicat.

Le même cas qui s'est présenté récemment à Toronto, s'est terminé par un jugement de la cour qui concluait qu'une ville ne peut pas préconiser des règles contre les ouvriers non syndiqués.

"Personnellement, je n'ai rien contre les syndicats, au contraire, car nous entretenons des relations cordiales avec des syndicalistes sur des problèmes et des objectifs de l'industrie de la construction. Nous avons beaucoup plus d'intérêts en commun que de points de friction et nous cherchons toujours à travailler ensemble."

"Je crois que le Canada va réaliser un grand pas dans la voie du progrès où il est engagé, en agissant de la sorte, en faisant respecter ce principe de liberté des travailleurs", concluait M. Jupp.

Des artistes accompagneront la Jeune Chambre

MONTREAL (PC) — Un fort groupe d'artistes du Québec accompagnera les 150 délégués de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français au congrès international des Jeunes Chambres, le mois prochain à Oklahoma, dans un effort conjugué, massif et spectaculaire, pour mousser l'affiliation du Jeune Commerce canadien-français à la Jeune Chambre internationale.

La Fédération canadienne-française est née d'une scission au sein de la Jeune Chambre du Canada qui avait refusé de reconnaître le binationalisme dans ses structures, ainsi que le réclamait la Jeune Chambre du Québec, a expliqué hier, au cours d'une conférence de presse, M. Rodrigue Pageau, président de la Fédération des Jeunes Chambres du Canada français.

Celle-ci se limite, à l'heure actuelle, à l'ancienne Jeune Chambre du Québec mais des efforts sont tentés en vue d'affilier les Jeunes Chambres francophones de l'extérieur du Québec.

Le premier objectif de la Fédération francophone est d'obtenir son affiliation à la Jeune Chambre internationale. A cette fin, les délégués se feront accompagner de nombreux artistes québécois afin de faire éclater aux yeux des Jeunes Chambres du monde entier, le caractère distinctif du Canada français. M. Pageau a expliqué hier que de telles manifestations sont rendues nécessaires par l'opposition irréductible de la Jeune Chambre du Canada à ce que la Jeune Chambre internationale reconnaisse la Jeune Chambre canadienne-française.

De son côté, M. Alban Coutu, ancien président de la Jeune Chambre du Québec, a déclaré que la nouvelle Fédération francophone compte sur l'appui des Jeunes Chambres francophones d'Europe et d'Afrique, pour obtenir son affiliation.

Accord entre Cuba et l'Albanie

LA HAVANE (Reuter) — Le gouvernement cubain a annoncé mercredi la signature d'un accord avec l'Albanie. Les deux pays coopéreront dans des programmes scientifiques et techniques.

Paquet

2 JOURS de MOISSON — LES 18-19 SEPTEMBRE

VENEZ RECOLTER LES VALEURS

GRANDE VENTE DE COMPLETS 2 PANTALONS

OUVERT CE SOIR ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30

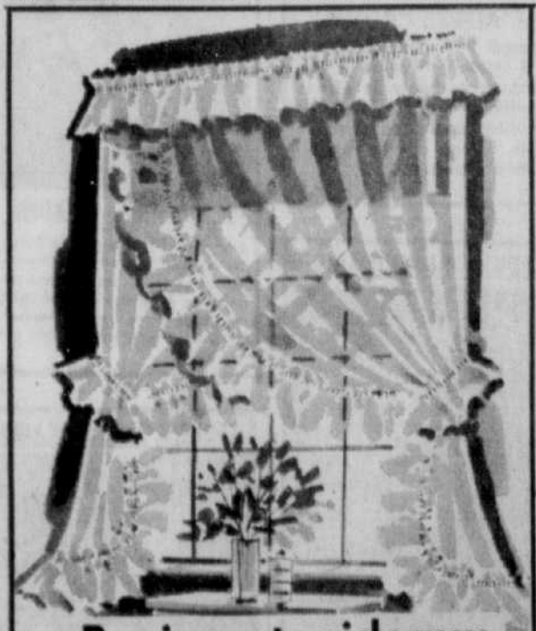
Nouveau modèle d'automne

Complets 3 boutons à pantalons sans pli. Tissus 100% laine importé des Iles Britanniques. Nouvelles teintes automnales les plus en vogue. Une vraie valeur, jamais offerte à ce prix. Vous obtiendrez satisfaction entière. Gris, bleu et brun. Tailles 36 à 46 régulier; 36 à 42 court; 39 à 44 grand.

66. Rég. 85.00 2 pantalons

Paquet, complets pour messieurs, rez-de-chaussée.

AU COMPTOIR SEULEMENT



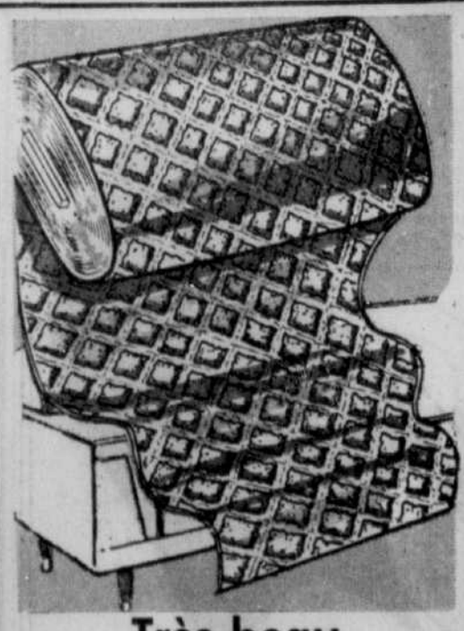
Ravissants rideaux CROISES

en dacron simple garantie de première qualité et sans défaut. Se lavent très bien et ne demandent aucun repassage. Rehausse la beauté d'un appartement.

POUR FENETRE :
36" — 70 x 90. Rég. 11.29 9.88
50" — 90 x 90. Rég. 14.99 12.77
72" — 135 x 90. Rég. 19.99 17.77

blanc seulement.

Paquet, rideaux, 4e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



Très beau Reps à meuble.

importé d'Italie

Pour recouvrir vos meubles de style et leur redonner cette apparence de neuf, nous avons en magasin le tissu venant directement d'Italie qui fera renaître la beauté de votre mobilier. Brun et or, blanc et or, or et beige, brun et vert, rose et or. 54" pouces de largeur. Rég. 6.99

Paquet, rideaux, 4e étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

4.77 la verge

Réputé tapis broadloom

100% VISCOSE

à légères rayures donnant effet artisanat. C'est un tapis de haute réputation qui durera longtemps tout en conservant son apparence de neuf. Envers Latex très résistant. Pratique pour le boudoir ou la salle de jeux ainsi que pour le passage et les escaliers. 12' seulement dans une gamme de teintes différentes.

Rég. 4.99 La verge carrée
Paquet, tapis, 4e étage.

3.55

DEFILE DE MODES

mettant en vedette LES TISSUS ANGLAIS

Les 16-17 et 18 septembre à 2h.30 p.m. et jeudi et vendredi soir à 7h.30 p.m. à notre salle de spectacles. En coopération avec les patrons Simplicity. 6 longueurs de tissus Tex-made en prix de présence. Mlle Marcelle GAUTHIER sera la commentatrice.

UTILISEZ NOTRE TERRAIN DE STATIONNEMENT RUE STE-MARGUERITE ENTREE BOUL. CHAREST A PROXIMITE DE NOTRE GRAND MAGASIN.